

## INTRODUCTION

Someśvara or Someśvaraḍeva was the hereditary priest of the Caulukya Kings of Apāhīlavād Paṭan in Gujarāt and was a friend and protégé of Vastupāla, minister of Vaghelā feudatories of Caulukyās ruling during the first half of the thirteenth century A D at Dhavalakka or Dholka in modern Ahmedabad District. Someśvara was a Sanskrit poet of remarkable merit. He has attempted successfully various forms of Sanskrit literature like Mahākāvya, Nāṭaka, Stotra, Praśasti, Subhāṣita, etc. For a detailed survey of life and works of Someśvara the reader is requested to refer to the Introduction to his Ullāgharāghava Nāṭaka (G. O. S., no 132) and to Dr. B. J. Sandesara's book, 'Literary Circle of Mahāmatya Vastupāla and Its contribution to Sanskrit Literature' (Singh: Jaina Series, no 33), pp. 44-55, 88-94, 103-106, 113-118, 128-130, 136-139, 140-142.

Out of various literary works of Someśvara, his two Mahākāvya—Kīrti-kaumudī describing the good deeds of Vastupāla and Surathotsava narrating the mythological story of king Suratha contained in the Saptāṣṭi or Devīmāhātmya were published in the Bombay Sanskrit Series and Kāvya-mālā, respectively. His play Ullāgharāghava, dramatizing the story of the Rāmāyana, edited by the present editors, has been published in the Gaekwad's Oriental Series. Praśastis composed by Someśvara are already printed in various journals and then in collections of inscriptions like Prācīna Lekhamālā, Prācīna Jaina Lekhasaṅgraha and Historical Inscriptions of Gujarāt. The Karṇāmṛtaprapā, an anthology of verses, has been recently edited by Ācārya Jīvanīyājī and published by the Rājasthān Oriental Research Institute, Jodhpur. The Rāmaśataka was the only work of Someśvara which remained to be brought to light. With its publication here all the available literary works of Someśvara are now in print.

The Rāmaśataka is a hymn to Rāma in one hundred verses as its very name suggests. If Someśvara's Ullāgharāghava dramatizes the whole of the Rāmāyana ( रामायणं नाटकं रूपेणैतद् । Praśasti of the Ullāgharāghava v. 4d ), Rāmaśataka is a panegyric of Rāma ( श्रीरामचन्द्रस्य वरप्रशस्तये । v. 101b ), and extols the deity with reference to all the principal events in his life. The metre uniformly used in the Rāmaśataka is Sragdharā. Verse 101 which is not, really speaking, the part of the hymn proper is in the Upajāti metre and mentions the name of the author. The hymn is evidently modelled on the Sūryaśataka of Mayūra

and Candisataka of Bāna, which are also hundred-verse hymns in the Sragdharā metre and were popular in Sanskrit literature.<sup>1</sup>

The praise in the Rāmaśataka follows the course of biographical events in Rāma's life. Verse 1 is in general praise of Rāma. Verses 2-6 are devoted to his birth and child plays and verses 7-8 to his training in various lores. Then we find protection of Viśvamitra's sacrifice by Rāma (vv. 9-11), the killing of Tāḍalā and other demons (vv. 12-15), redemption of Ahalyā (vv. 16-19), Rāma's coming to Mithilā with Viśvamitra, breaking of Śiva's bow and marriage with Sita (vv. 20-31), return from Mithilā and meeting Paraśuramī (vv. 32-39), Daśaratha's desire to install Rāma as the king and Rāma's going to the forest (vv. 40-56), wanderings in the forest, the abduction of Sita and Rāma's meeting with the monkeys (vv. 57-71), Hanuman's meeting with Sītā, building of the bridge on the ocean and the attack on Lankā (72-81), battle of Rāma and Ravana, killing of the latter and installation of Vibhīṣaṇa on the throne of Lankā (vv. 82-93), Sītā's purification in fire, Rāma's coming to Ayodhya, and coronation in the end (vv. 94-100).

In this Stotra, as in his other compositions, we find Someśvara as a poet of high calibre. Though the Rāmaśataka has been modelled on the Sūryaśataka and the Candisataka, it is nowhere a verbal imitation of these older poems, we can only say that the poet was inspired by the popularity of these works. The Rāmaśataka is entirely free from the artificiality of some of the later hymns—on the contrary, it has the quality of Prasada or perspicuity, like his Mahākāvya Kīrtikāumudī. It has that heart-felt fervour and devotion required in this type of lyric poetry. These one hundred chiselled verses in Sragdharā also speak for the author's mastery over the longer metres. This one hymn is enough to reserve a place of honour in the stotra-literature for its author, Someśvara.

Two commentaries on Someśvara's Rāmaśataka are known—Hṛdayarañjanī or Śubhaharivallabhā of Ekanāthabhaṭṭa<sup>2</sup> and Bālabodhinī by some anonymous author. The both are edited and printed alongwith the text of the Rāmaśataka

<sup>1</sup> The Jinaśataka of Jambu Guru (published in the Kāvya-mālā, Vol VII) and Narāyaṇaśataka of Vidyākara (G O S, no. 71). Jaina and Vaiṣṇava hymns respectively, are also in 100 Sragdharā metres and appear to have continued the same literary tradition. The date of Jinaśataka is uncertain, though it is definitely later than the Rāmaśataka, the author of the Narāyaṇaśataka lived in the 16th century A D.

<sup>2</sup> It is not possible to say whether this commentator is identical with Ekanātha who has written commentaries on the Kīrītārjunīya and Śiśupāla-vādha (Kṛishnamachari, Classical Sanskrit Literature, para 53 and 55).

*Appendix*—A Rāmaśata by Keśava is available, and being a hundred-verse hymn on an identical subject, it has been edited and printed as an Appendix. Unlike Someśvara's Ramaśataka, it is composed in a variety of metres. The poem contains 102 verses in all but verse 101 is a concluding stanza and the author gives some information about himself in verse 102. He was a son of Ananta and a grandson of Keśava and was a native of Punya stambha (modern Punatamba in the Ahmednagar District) on the bank of Godavari. There is no definite evidence to fix up the date of this author, but it is noteworthy that the manuscript of his work dated V S 1873 (1817 A D) is copied down at Sankheta or Sañkheda in the Baroda District.

### CRITICAL APPARATUS

The present edition of Someśvara's Ramaśataka is based upon the following manuscripts

I MS no 29 of 1872-73 of the Government Collection of Manuscripts deposited at the Bhandarkar Institute Poona

Material—Paper

Folios—36 (folios 5 and 6 are missing)

Size—10½" × 4½"

Script—Devanagari

No. of lines on each folio—13

No. of letters in each line—44 to 48

Condition—Good

Date of copying—1717 V.S

Place of copying—Stambhatirtha (modern Cambay)

In addition to the text of Ramaśataka, this MS contains the commentary *Hridayaranjani* or *Śubhavarivallabha* of Ekanathabhata. The following is the colophon—

सका १७१७ वर्षे फाल्गुनवदि ९ शुभवासरे अयेह स्वमतीर्थवारतव्य उदीच्यहातीय आचार्य  
प्रनायसूत आचार्ये यदुनन्दनेन सिखितमिदं पुस्तकं । स्वाधे परार्थे च । यादृशं पुस्तके० दायो न विशते  
॥ श्री ॥ छ ॥ श्रीरामाय नम । आद्वन्दुमते नम । श्री प्रथमसंवासेत १५०० पूर्ण । श्रीगोपीजनकृष्णाय  
नम । श्रीविष्णवे नम । श्रीमूर्ध्नि नम । श्रीसरस्वत्ये नम । सर्वेषां पुण्यमस्तु ॥

This manuscript is on the whole superior to others. It was therefore, adopted as the basis of the text. Its unsatisfactory readings are, however, replaced in the text by better readings from other MSS and given as variants in the footnotes.

II. MS no 166 of 1882-83 of the Government collection of Manuscripts deposited at the Bhandarkar Institute, Poona, designated मा० १.

Material—Paper

Folios—14

Size—8½" × 4"

Script—Devanāgarī

No. of lines on each folio—10.

No of letters in each line—30 to 32

Condition—Good, left-hand edges of folios damaged

Date of copying—1672 V. S.

Place of copying—Nāgamaṇḍala (?)

The following is the colophon—

इति श्रीमोक्षदेवमठविरचितं श्रीरामचतक सूर्यमिति । श्रीरस्तु ॥ श्री ॥ छ ॥ श्री ॥  
संवत् ११७२ वर्षे शाके १५ ..... प्रवर्तमाने उत्तरायणवर्षे श्रीगुरुं वैशाखमासे कृष्णपक्षे नवम्यां नाग-  
मंडले वसन्विश्वनाथो लीलितवान् । श्री. ॥

III. MS no. 84 of 1883 84 of the Government Collection of Manuscripts deposited at the Bhandarkar Institute, Poona; designated मा० २.

Material—Paper

Folios—11 (folio 1 missing)

Size—9½" × 4½"

Script—Devanāgarī

No of lines on each folio—11-12

No of letters in each line—30 to 32

Condition—Good, left-hand edges of folios slightly damaged.

Date of copying—Not mentioned.

Place of copying—Not mentioned.

The following is the colophon—

इति श्रीमोक्षदेवमठविरचितं श्रीरामचतक समाप्तमिति ॥

IV. MS no. 459 of 1887-91 of the Government Collection of Manuscripts deposited at the Bhandarkar Institute, Poona, designated मा० ३

Material—Paper

Folios—52

Size—11½" × 5½"

Script—Devanagari Text is written in middle of the folio and the commentary above and below it in smaller characters

No of lines on each folio—3 (text) 3 6 (commentary)

No. of letters in each line—28 to 30 (text) 35 (com )

Condition—Very good

Date of copying—1924 V S

1 Place of copying—Not mentioned

The following is the colophon—

इति श्री रामशतककाव्यविवरण संपूर्णम् ॥ लिपीकृतं ॥ ब्राह्मणशिवकुमार मिती ज्येष्ठ कृष्ण ७  
॥ सांनिश्वरे ॥ संवत् १९१४

In addition to the text this MS contains the commentary Bālabodhini

V MS no 354 of 1895 98 of the Government Collection of Manuscripts deposited at the Bhandarkar Institute Poona, designated म० ५

Material—Paper

Folios—37

Size—12½" x 5½"

Script—Devanāgarī Text is written in the middle of the folio and the commentary above and below in smaller characters

No of lines in each folio—3 4 (text) 6 8 (com )

No of letters in each line—30 40 (text) 45 48 (com )

Condition—Very good

Date of copying—1915 V S

— Place of copying—Raivāsa

In addition to the text this MS also contains the commentary Bala-  
bodhini

The following is the colophon—

श्रीमते रामाय नमः । लिखित मोहनदास रैवासा नममध्ये श्रीत्रानवीवल्लभजीका मदीरमध्ये  
लिखायत पुजारीजी हरिदासजी ॥ मिती द्वितीय ज्येष्ठ शुक्ल नौम्यायां संवत् १९१५ ॥

VI MS no 8592 of the collection of Muni Punyavijayaji deposited at  
the L. D. Bharatiya Sanskriti Vidyamandira Ahmedabad designated

१५ ५० This MS has only the commentary Balabodhini and not the  
whole text of Ramaśataka.

Material—Paper

Folios—40

Size—10 x 4

Script—Devanagari

No. of lines on each folio—9

No of letters in each line—33 to 36

Condition—Good

Date of copying—1586 V. S.

Place of Copying—Ranastambha ( Ranathambhor )

The following is the colophon—

स्वप्न १५८६ वर्षे श्रावण सुदि १० गुरवासरे ॥ अथ रणस्तंभमध्य लिपितं राजाधिराज महाराज  
श्रीश्रीविक्रमसाहि । लिपित ठापुर ब्रह्मशमु कायस्य माधुरः ॥ जादस पुस्तकं दृष्ट्वा तादृशं लिपितं  
मया । यदि शुद्धमशुद्धं वा मम दोषो न दियते ॥ श्री ॥ श्री ॥ श्री ॥ श्री ॥ रामसतटीका समाप्ता ॥  
सुभ मन् ॥ ददान् ॥ मागन्त्य ॥

*Appendix*—The edition of the Rāmaśata of Keśava printed in the Appendix is based on the MS no. 9745 in collection of the Oriental Institute, Baroda. The following are the details regarding this manuscripts:

Material—Paper

Folios—7

Size—11" × 5 2"

Script—Devanāgarī

No. of lines on each folio—12-13

No of letters on each folio—35 to 40

Condition—Good

Date of copying—1873 V. S.

Place of copying—Saṅkheḍakapura ( mod. Saṅkheḍā in the Baroda District )

The following is the colophon—

इति वेद्यविरचित रामशत समाप्तम् ॥ श्री ॥ श्रीरस्तु ॥ श्री विन्ध्यवासिन्धै नमः ॥ संवत् १८७३ [ शत ]-  
विषसन्निमित्तेऽब्दे १८७३ मापमासे चित्ते पञ्चम्यां सूर्यवासराभिवृतायां सङ्केतपुरस्थेन व्यासावट्टेन  
रक्ष्मीरामात्मजेन नारायणेन लिखितमिदं रामशताख्यवाच्य समाप्तिमगमन् ॥ आत्मपठनार्थम् ॥ श्री ॥ छ ॥  
वारसं पुस्तकं दृष्टं तादृशं लिपितं मया । यदि शुद्धमशुद्धं वा मम दोषो न दीयते ॥ १ ॥

#### Acknowledgement

The editors are grateful to the Authorities of the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, for the loan of MSS of the Rāmaśataka of Someśvara. They are also thankful to Mr. Amrita' Mahanta' Pandit, Research Officer, Prākṛit Text Society, and Mr. B. L. Shanbhogue, Research Officer, Oriental Institute, Baroda, for assistance in reading the proofs and to Mr. P. H. Joshi, Research Assistant in the Manuscript Section of the Oriental Institute, for preparing the Index of Verses. Their thanks are also due to the Authorities of the M S University of Baroda for including this work in the Gaekwad's Oriental Series.

# गूर्जरेश्वरपुरोहितकविश्रीसोमेश्वरदेवविरचितम् रामशतकम् ।

हृदयरञ्जनी-बालबोधिनीटीकाभ्यां समेतम् ।

[ हृदयरञ्जनी टीका ]

॥ श्रीगोपीजनवल्लभाय नमः ॥

श्रीदान्तनाभिसरसीरूढलब्धजन्म-

वक्त्राम्बुजावलिबिहारविदग्धहसी ।

पद्मासना सितदुकूलयुग वसाना,

सा भारती गवतु मे वरदाऽनदाता ॥ १ ॥

जननेन्द्रसुतामनोऽधिनाथ, रघुनाथं सुस्नाथसेविताहिम् ।

शरणं करुणासमुद्रमेकं, भजता रूपमहीरूढ भजेऽहम् ॥ २ ॥

पथौ समं यो मुक्त्वा-पुष्कराभ्या, स्तनौ जनन्या सुभगाङ्कशायी ।

स विष्णुराजो मम विष्णुजातं, भिनत्तु सम्मेरगजेन्द्रशक्र ॥ ३ ॥

रघुधरावृत्तरम्याया सोमेश्वरवृत्तेर्मया ।

रामप्रशस्तेः विधत्ते टीका हृदयरञ्जनी ॥ ४ ॥

मार्गं प्रग्रन्धरर्तृगामालोवधैना प्रवृत्तं ।

अज्ञानता न बोधाय कोपो हि पुरपाश्रय ॥ ५ ॥

इह हि धीरोदात्तनायकस्य ज्ञानकीजाने द्रुडाकण्ठरुन्दलीभिपिनदावानलम्य चिरणोः  
सप्तमावतारस्य रघुजुगवतनम्य श्रीरामभद्रन्य पुण्यकथाकीर्तने आत्मानं पवित्रीकृषुक्काम  
सोमेश्वरनामा कवि रघुधरावृत्तरम्याय यतश्चोक्तै सकलरामायणकथां सक्षिप्य  
रामशतनाम्य काव्यमरचयत् । अत्र धीरोदात्तो नायकः । वीररमालसोऽह्नी रसः ।  
अन्ये सर्वेऽपि अद्भूता अलङ्कारा शब्दाऽर्थाऽगन्धनास्तत्र द्रष्टव्याः । “रसमहत्त्वाद् महत्त्वं  
व्यपार्थत्वाद्योऽयं महत्त्वेऽप्या । इदमुत्तमनिशयित व्यङ्ग्ये वाच्यं ध्वनिर्बुधै कथितः ॥”

हृदयरजनी बालबोधिनीगीकाभ्या समेत ।

] इति । वृत्तभेदस्तु उक्त । तत्राऽऽद्य श्लोक —

[ बालबोधिनी टीका ]

॥ श्रीरामचन्द्राय नमोनमन्तराम् ॥

रामचन्द्र प्रणम्याऽऽदौ सानुज जानकीपतिम् ।

रामज्ञातस्य व्याख्येय क्रियते बालबोधिनी ।

उद्धर्त्ताऽसौ धरित्रीभरमिति भुजगाधीश्वरो वशवृद्धिः,  
संवृत्तेत्यंशुमाली दलितपरिभवा भाविनी चारितीन्द्रः ।

हृषीकेशाननश्रीरजनि जनिदिने यस्य लक्ष्मीवयस्यः,  
सोऽय वः सर्वकाल सफलयतु मनःकामनां रामनामा ॥ १ ॥

[ हृदयरजनी ]

उद्धर्त्तंति । अत्रेय पद्ययोजना—“सफलयतु हरि कामना रामनामा” इति सुन्दरः  
पाठः । [ स ] हरि व मन कामना सफलयतु । “यमाऽनिलेन्द्रचन्द्रार्कविष्णुसिंहाशुभाजिषु ।  
शुभाऽहरिभिन्नेषु हरिनां रफिले त्रिषु ॥” [ ] इति हरिशब्दवाच्यानामेषा  
पदार्थानां क[ 'तरोऽ ]सौ हरि ? इत्याहाङ्क्षायामाह—‘रामनामा’ इति राम इति नाम—  
अभिधान यस्येति स रामनामा । जामदग्न्य-बलभद्रयो समानाभिधानव्यात् तयोरन्यतमो  
भविष्यतीत्याशङ्क्याऽऽह—लक्ष्मीरयम्य इति । एवम्यूत ‘हरि’ सीतावल्लभो राम ‘व’  
युष्माकं ‘मन कामना’ मनोरथ ‘सफलयतु’ पूर्णं करोतु । मन रामनापदे मनोरथमात्र  
मनोरथनात् च विरक्षितम्, अन्यथा “मनोरथ पूरयतु” इत्येवमभिहित स्यात् । त्रिलक्षण  
स हरि ? ‘लक्ष्मीरयम्य’ लक्ष्मीरयम्या—सती मित्र वा यम्य स, भक्तानां सर्वमम्पत्प्रदत्व  
व्यङ्गयम् । स इति क ‘यस्य’ रामस्य ‘जनिदिने’ जनेर्दिनं जनिदिन-जन्मदिवस  
तस्मिन् जनिदिने ‘भुजगाधीश्वर’ भुजगागां—सर्पाणामधिक ईश्वर—पणिराज शेष ‘इति’  
हेत्वर्थ इति कारणात् ‘हृषीकेशाननश्री’ हृषीकेश उन्निद्रा हृषीकेशाननानां श्री—शोभा  
[ आननश्री ], हृषीकेशाननश्रीरयम्य म हृषीकेशाननश्री प्रमदोऽफुल्लमुवलक्ष्मी ‘अचनि’  
जान, जने कर्त्तरि “दीपनवुध” [ पाणि० ३ १ ६१ ] इत्यादिना कर्त्तरि चिण् ।  
इतीति किम् ? ‘असौ’ राम ‘मे’ मम ‘धरित्रीभर’ धरित्रीया भरं धरित्रीभरं ‘उद्धर्त्ता’  
उद्धरिष्यति, शबणादिशसभारावान्ता मेदिनी तद्वधेन लघु करिष्यतीति भाव । तथा  
‘अशुमाली’ अंशु(शो—)निरणाद् मालते माला—श्रेणिगन्तीति वा अंशुमाली—सूर्य



‘इति’ हेतोः उच्चिदाननश्रीरजनि, उच्चिद्वेति पूर्ववत् । इतीति किम् ? मे ‘वंशवृद्धिः संवृत्ता’ वंशस्य वृद्धिर्वंशवृद्धिः—सन्तानसन्ततिः ‘संवृत्ता’ सम्यग् वृत्ता । यस्य जनिदिने इति प्रत्येकं वाक्यं सम्वध्यते । तथा इन्द्रोऽपि इति हर्षोच्चिदाननश्रीरजनि । किमिति ? ‘चौः’ स्वर्गः ‘दलितपरिभवा’ निष्कण्ठका ‘भविनी’ भवित्री, स्वर्गस्य शत्रुभयं हरिष्यत्ययमिति । सर्वकालनिति क्रियाविशेषणम्, सर्वदेत्यर्थः । यस्य जन्मनंद सर्वेषां हर्षोऽमृदित्यर्था-लङ्कारो दीपकालङ्कारश्च । प्रकृतिच्छन्दोजातिः, एकविंशत्यक्षरा प्रकृतिः, प्रकृतिरूकृतिरिति वृत्तालङ्कारौ, स्रग्धरावृत्तम् “अन्मैर्यानां त्रयेण त्रिमुनियतियुता स्रग्धरा कीर्तितयम्” [ वृत्तर० ३.२१.१ ] । हेतुरलङ्कारश्च । तथा चोक्तम्—

हेतुमता सह हेतोरभिधानमभेदकृद् भवेद् यस्य ।

सोऽलङ्कारो हेतुः स्यादन्येभ्यः पृथग्भूतः ॥ १ ॥

[ रुद्रटकाख्या० ७.८२. ] इति ।

परिज्याशुद्धरणस्य हेतोस्तद्धता रामेण सह इति भेदवेद् ( ? अभेदकृद् ) यस्य सोऽलङ्कारो हेतुः स्यादन्येभ्यः पृथग्भूत इति । न ह्यत्र जनिदिनमात्रं हर्षकारणम्, यत्किञ्चिज्जन्तु-जनिदिनस्यापि हर्षकारणत्वप्रसङ्गात्, किन्तु यद् विशिष्टं विशिष्टस्य कारणत्वे विशेषणभूतस्य कारणत्वं तस्य हर्षकारणस्य परिशुद्धरणेन हेतुना अभेदाभिधानाद् हेतुरलङ्कारः ॥ १ ॥

### [ वालवोधिनी ]

उद्धर्त्ताऽसाविति । सोऽयं ‘रामनामा’ रामचन्द्रः ‘वः’ युग्माकं ‘सर्वकालं’ सर्वदा मनः-कामनां ‘सफलयतु’ सफलीकरोतु । मनसः कामना—वाञ्छनां मनःकामना ताम् । राम नाम यस्यासौ रामनामा । किलक्षणः ? ‘लक्ष्मीवयस्यः’ लक्ष्मीः वयस्या—समानवयस्का यस्यासौ लक्ष्मीवयस्यः, लक्ष्म्याः वयस्यो लक्ष्मीवयस्य इति वा । स कः ? ‘यस्य’ रामस्य ‘जनिदिने’ जन्मदिवसे ‘भुजगाधीश्वरः’ शेषनागः ‘इति’ कारणाद् हर्षोच्चिदाननश्रीः ‘अजनि’ यभूय । जनि.—जन्म तस्य दिनं जनिदिनं तस्मिन् । भुजगाधो गच्छन्तीति भुजगाः—सर्पाः, तेषां अधीश्वरः भुजगाधीश्वरः । हर्षेण उच्चिदा—विकसिता आननश्रीः—सुखशोभा यस्यासौ हर्षोच्चिदाननश्रीः । इतीति किम् ? ‘असौ’ रामः ‘धरित्रीभरं उद्धर्त्ता’ धरिण्या—पृथिव्या. भरः—भारः धरित्रीभरः तं धरित्रीभरं ‘उद्धर्त्ता’ उद्धरिष्यति । पुनः स कः ? यस्य जनिदिने ‘अंशुमाली’ ‘सूर्यः’ इति कारणाद् हर्षोच्चिदाननश्रीः अजनि । अंशुना—किरणानां माला साऽस्यास्तीति अंशुमाली । इतीति किम् ? ‘वंशवृद्धिः संवृत्ता’ वंशस्य वृद्धिर्जाता । पुनः स कः ? यस्य जनिदिने ‘इन्द्रः’ राज्ञः ‘इति’ कारणाद् हर्षोच्चिदाननश्रीः अजनि । इतीति किम् ?

‘द्यौ’ ‘स्वर्गलोका’ ‘दलितपरिभवा भागिनी’ दलिता—खाण्डिता परिभवा—पराभवा यस्या सा दलितपरिभवा ‘भागिनी’ भग्निनेति । एव ‘सर्वत्राग्रिमपद्येषु योज्यम् । यत्तदोर्नित्यसम्बन्धा दसन्तात्रापि यत्तदो एकस्मिन् सति परस्पर ज्ञातव्यौ ॥ १ ॥

पर्यङ्के पङ्कजन्माङ्किततलविचलत्पाणि-पादप्रवालः,  
खेलन् बालः प्रमोद प्रथयतु मिथिलानाथपुत्रीपतिर्वः ।  
पित्रोः पोतप्रतीतिः समभवदुचिता पुंसि यस्मिन् पुराणे,  
पार संसारवाद्धैर्न हि परमपरस्मिन् विना नेतुमीशः ॥ २ ॥  
[ हृदयरजनी ]

पर्यङ्के पङ्कजन्मेति । अत्राय त्रिया कारकसम्बन्ध — ‘मिथिलानाथपुत्रीपति’ मिथिलाया नाथ—जनक मिथिलानाथ तस्य पुत्री सीता तस्या पति—भर्ता राम ‘व’ युष्माक भवता ‘प्रमोद’ हर्ष ‘प्रथयतु’ विस्तारयतु, सर्वेकालमिति उत्तरत्रापि सर्वत्र क्रियाऽनुसन्धेया । किं कुर्वन् राम ? ‘पर्यङ्के खेलन्’ मातुर्लसङ्गे खेलन्—रममाण । किंलक्षण ? अत एव ‘बाल’ शिशु । किंलक्षण बाल ? ‘पङ्कजन्माङ्किततलविचलत्पाणि-पादप्रवाल’ पङ्कज-मना अङ्किते च ते तले च पङ्कजन्माङ्किततले, ताभ्या विलसन्तो पाणि-पाद प्रमालौ यस्य स, कमलचिह्नं भासुरकर चरणविशलय । स क ? ‘यस्मिन्’ रामे ‘पित्रो’ मातु कौशिल्याया पितुर्दशरथस्य च ‘पोतप्रतीति’ [नोप्रतीति] ‘उचिता’ पित्रो योम्या [‘सम भवत्’ सञ्जाता] । किंलक्षणे यस्मिन् ? ‘पुराणे [पुंसि]’ पुराणपुरुषे नारायणे, पितृभ्यामसौ पुराणे पुराणपुरुषरूपेण ज्ञात इति भाव । विरोधाभासोऽलङ्कार, यो बाल स कथं पुराण-पुरुष ? । यस्मिन्निति यच्छब्दोपादानं तच्छब्दमपेक्षत इति तच्छब्द निर्दिशनाह—‘अपर’ कश्चन पुमान् ‘त विना’ श्रीराममन्तरेण ‘संसारवाद्धैर् परं पार नेतु नेश’ संसार एव वाद्धि—समुद्र तस्य ‘पर [पारम्]’ अत्यपरं तद् ऋते नेतु—प्रापयितु समर्थो नास्तीत्यर्थ, प्राणिन इति शेष । पाञ्चाली रीति, “द्वित्रिपदा पाञ्चाली” [सूट्टकान्या० २५] । आरभती वृत्ति । प्रसादो गुण । पर्यङ्के खेलन्निति जातिरलङ्कार, तद्यथा—‘संस्थानावस्वादि यद् यम्य यादृश भवति । लोकं चिरप्रसिद्धं न तन् कथमनन्यजाति ?” ॥ २ ॥

[ बालबोधिनी ]

पर्यङ्के इति । स ‘बाल’ राम ‘व’ युष्माक ‘प्रमोद’ हर्ष ‘प्रथयतु’ करोतु । किं कुर्वन् ? ‘पयङ्क’ शय्यायां ‘खेलन्’ क्रीडन् । किंलक्षण ? ‘पङ्कज’ माङ्किततलविचलत्पाणि-

पादप्रवाल' पङ्कात्-ऊर्दमात् जन्म यस्य तत् पङ्कज-म-ममलम्, पङ्कज-मना अङ्कित-चिह्नित  
तल यस्य पाणिपादप्रवालस्य तत् पङ्कज-माङ्किततलम्, पाणी च पादौ च पाणिपादम्,  
पाणिपाद प्रवालमिदं पाणिपादप्रवालम्, विचलच्च तत् पाणिपादप्रवालं च विचलत्वाणिपाद-  
प्रवालम्, पङ्कज-माङ्किततलं विचलत्वाणिपादप्रवालं यस्यासौ पङ्कज-माङ्किततलविचलत्वाणि  
पादप्रवाल । पुनः क्लिप्तम् 'मिथिलानाथपुत्रीपति' मिथिलाया नाथ-स्वामी  
मिथिलानाथ तस्य पुत्री मिथिलानाथपुत्री तस्या पति । स ऋ ? यस्मिन् 'पुराणे पुसि'  
रामे 'पित्रो' मातापित्रो, "पिता मात्रा" [पाणि० १ २-७०] इत्येवशेष, 'उचिता' योग्या  
'पोतप्रतीति' नौप्रतीति 'समभवत्' अजनि । युक्तं चैतत्, 'हि' यत् कारणत् 'त'  
राम विना 'ससारवादे' ससारसमुद्रस्य परं पार 'नेतु' प्रापयितुम् 'अपर' अ-य 'ईश'  
समर्थो न । थारि धीयतेऽस्मिन् इति वाङ्मि, ससारो वाङ्मिरेव ससारवाङ्मिरिति ॥ २ ॥

\*

रक्षःसन्तानकक्षज्वलनकण इवाऽऽचार्यवर्षप्रयुक्तां,

संस्काराधारधारां दधदधिकमहाः पातु रामः शिशुर्वयः ।

कौशलधावल्लभेन प्रथममजतनूजत्वभाजा यभूवे,

'यं पश्चात् केशवांशं जगति जनयताऽजस्य तातेन जातम् ॥ ३ ॥

[ हृदयरजनी ]

रक्षःसन्तानकक्षेति । स राम 'व' युष्मान् 'पातु' रक्षतु । क्लिप्तम् 'शिशु'  
'वाल । शिशोर्बालस्य महता रक्षणं कथं युज्यत इत्यभिधेः 'यमि' न्याह— किं  
लक्षणं ? 'अधिकमहा' अधिकं-लोकोत्तरं मह-तेन औजो बलं यस्य स अधिकमहा,  
तेजस्विनं पुरुषस्य अन्यरक्षणं घटत इति भावः । रामोऽधिकमहाश्चेत् किमधिकं लोकोत्तरं  
कर्म कृतवान् ? तत्राह, उत्प्रेक्षते-संस्काराधारधारा 'दधदिव' कुर्वन्निन, अत्र [ धा ] पातु  
करोत्यर्थः । क्लिप्तम् 'आचार्यवर्षप्रयुक्ता' आचार्यवर्षेण-कर्म( ? र्मा )भिज्ञेन  
प्रयुक्ता-उपदिष्टाम् । कः कस्मिन् ? 'रक्षसन्तानकक्षं' रक्षसा सन्तानं रक्षसन्तान-  
राक्षसकुलं समूहो वा तदे[ व ] कक्ष-तृणं तत्र यो ज्वलनकण-वह्निकणं अल्पत्वात् कण इव  
कणं तस्मिन् । यथा कश्चन बाल आचार्यवर्षप्रयुक्ता अग्नि-संस्काराधारधारा निर्वहति तथाऽयं  
रामः शिशुः सन्नेव राज्ञः सलक्षणतृणेषु अनलशस्त्राधारधारेण एधाक्षत्रे इत्यर्थः, प्रवृद्धमकरो  
दिति भावः, राक्षसानवधीदिति व्यङ्ग्यम् । अर्थी उ[ प ]मा च उक्तेनानुप्रासश्च । तथा च-  
तुल्यधुल्यक्षरावृत्तिरनुप्रासः स्फुरद्वृण ।

अतस्त्वं स्याच्छेकानां लोटानां तत्पदश्च स ॥ १ ॥ [ वाग्मटा० परि० ४.१७ ]

स पुत्राण्युत्पन्नं मनुष्ययोर्नो जन्म आत्, "न हि देवा मनुष्यजरीरेषु सम्भरन्ति" इत्यागम, तत्राह-प्रथमे 'वीशत्पासुभेन' दशरथेन 'अत्रतनुजवमाजा वभूवे' अत्रनि, अजम्ब-अत्रय. तनुज-कश्यप तस्य भार-नत्तं भवतीति भास् तो अत्रतनुजवमाजा वभूवे । भावोऽऽह्वारः । पश्यात् तेन दशरथेन 'केशरथं' 'केशरथ्य-विष्णोः भंश तम् । 'य' रामं 'जनयता' उत्पादयता माता { 'जगति' भूर्लोकं } 'अजम्ब' विष्णो. 'तानेन' जगत्तत्र विना जातम्, दशरथो यं रामं जनयन् मन् अजम्ब विना जात इत्यर्थः । दशरथ-कश्यपा-वनार-तत्र गमो ऋषि सम्भवति । अत्र विरोध-यो तनुज म कथं अजम्ब विना भवति, परिहार-रघुपुत्रस्याजम्ब पुत्रो दशरथ अत्र अजम्बनूत्रवभाक्. तेन, अथ केशरथजननकथनेन जनक । विरोध विरोधाभासोऽऽह्वारश्च अऽह्वारमद्भरो द्रष्टव्यः ॥ ३ ॥

### [ वाचस्पतिनी ]

रक्ष सन्तानेति । सः 'शिशुः' राम- 'व' युष्मान् 'पाशु' रक्षतु । क्लिप्तश्च ? उपदेशने- 'रक्ष सन्तानरक्षायानकण इव' रक्षणां सन्तानं रक्ष सन्तानम्, रक्ष सन्तानं कश्च इव रक्ष-सन्तानवत्, उपरान्त-अग्ने-वण-देशः उपरान्तश्च, रक्ष सन्तानरक्षस्य दाहे उपरान्तवणः रक्ष सन्तानरक्षायानकणः । पुनः क्लिप्तश्च ! सरसताभारथां 'दधत्' स्थीकुर्वन् सन् अभियमहा । सरस्कार आधार इव मेरुताभार, तस्य धारा ताम् । अभिय. मह-तेजो यस्यागौ अभियमहा । उपरान्तकणोऽपि आधारधारा दधत् अभियमहा जायते । क्लिप्तश्चां धाराम् ? 'आचार्यवर्षप्रमुता' आचार्याणां वर्षेण-श्रेष्ठेन वसिष्ठेन प्रमुक्ताम् । स कः ? 'वीशत्पासुभेन' दशरथेन 'प्रथमं' पूर्वं 'अजतनुजवमाजा वभूवे' अजनाम्नो राज पुत्रवमाजा अभावि । 'पश्चाद्' उत्तरं वपसि यं 'केशरथं' राम 'जगति' भूर्लोकं 'जनयता' उत्पादयता सता दशरथेन 'अजम्ब' केशरथ्य 'तानेन' विना जातम् । केशरथ-स्थांशः केशरथः. तम् ॥ ३ ॥

अव्यक्तं व्यक्तकर्त्ता वचनमभिदधे बालभावाद्जनन्या-

स्तर्जन्यालम्बनार्थी प्रचलितुमभयद् दत्तविश्वावलम्बः ।

मन्दं मन्दं पदानि न्ययित सुवि पदैः क्रान्तलोकत्रयो यः,

स त्रैलोक्याधिपत्यं दिशतु दशरथापत्यमत्यद्भुतं यः ॥ ४ ॥

### [ हृदयरजनी ]

अव्यक्तमिति । 'स' गमो 'वः' युष्माकं 'त्रैलोक्याधिपय' त्रैलोक्यम्-त्रिसुमस्य आधिपत्यं-देश्यं 'दिशतु' ददातु । क्लिप्तश्च स ' 'दशरथापय' दशरथम्

अपत्यं-दशरथसन् । किम्भूतमपत्यम् ' अन्यद्भुतं ' लात्तर( ' आश्चर्य ) भरितम् । तदेतद्  
 विशेषणप्रयेण प्रतिपादयति-किम्भूत राम ' ' व्यक्तकर्त्ता ' व्यक्ताना-पद्यमहाभूतानां कर्त्ता-  
 निर्माता सष्टा, " आत्मन [ आसादाम् ], आसादाद् वायु, वायोरग्नि, अग्नेराप . अद्भ्य  
 पृथिवी " इति श्रुतेः, रामश्चाऽऽमरूपत्वात् सष्टत्वं युज्यते । एवमिधो राम अत्यक्तं  
 [ वचन ] अभिदधे । ' अत्यक्तं ' अष्टवचनं ब्रूत इति विरोधात्कार, कथम् ' यो व्यक्ताना  
 प्रकृति प्रययविभागेन उच्यमाना कर्त्ता उपदेष्टा विद्वान् स कथ अस्पष्टमप्रकृतं ब्रूते ' ।  
 आश्चर्यान्तरमाह-किम्भूत ' ' दत्तविधायकम् ' विश्वस्य अत्यन्त विधायकम्, दत्त  
 विधायकम्-विधायार येन स दत्तविधायकम् । य समस्तविधाधारस्तम्भ सन् बाल-  
 भावाद् मातुस्तन्निशान्तार्था अभवन् । किं कर्तुम् ' ' प्रचलितु ' गन्तु गमनार्थम् । य  
 सकृत्स्य दत्ताधार स कथ अन्याधारनपेक्षने ' इति विरोध । अपरमाश्चर्यमाह-पुन  
 द्विन्शण ' पदं कान्त लोकरय-कान्त त्रिभुवन यो म कान्तलोकत्रय । एवम्भूतोऽपि  
 ' य ' राम बाल्यभावात् ' पृथिव्यां ' भुवि ' मन्द मन्द ' अतिशयेन तथा स्यात् तथा  
 पदानि ' न्यथिन ' निदधे, मन्द मन्द चचालेति चित्रम् । एकेन चरणन्यासेन या मुने  
 कान्तान् तस्यां भुवि बहूनि पदानि दत्तान् इति विरोध । अद्भुतो राम, विष्णोऽत्र  
 उदभिन्नागी भार, विरोधात्कार, ऐशानुप्रास ॥ ४ ॥

जातस्तातश्च विभ्रचिरविरततमा. पूर्वशैलोपमेयः,

'श्रेयः शौरिः स दिश्यादलघुरघुकुले शैशवं निर्विशन् चः ॥ ५ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

रङ्गेणेति । 'स शौरि' रामनामा शौरि-विष्णु 'व' युष्माक 'श्रेय' कल्याण 'दिश्यात्' दद्यात्, प्रार्थनायां लिट् । किं बुधेन् ? 'अलघुरघुकुले' अलघु-विस्तीर्णं यद् स्युर्गुल तत्र 'शैशवं निर्विशन्' शिशुत्व-बालमार निर्विशन्-अनुमनन् निर्गमयन् वा । स इति क 'माता' कौशल्या सप्रकाशा जाता सती 'चक्राशे' शुभमे रेजे । किं कुशाणा ? 'रङ्गेण' प्रीत्या हर्षेण 'य' राम 'उत्सङ्गयन्ती' उत्सङ्ग-अङ्ग प्रापयन्ती अङ्गमारोपयती । किञ्चक्षण यम् ? 'शनै' दिने दिने, 'उज्जिह्वानप्रतापाध्मात्' उज्जिह्वानध्यामी प्रनापे

[ बालवोधिनी ]

रङ्गेणेति । 'स शौरि' राम 'व' युष्माक 'श्रेय' कल्याण 'दिश्यात्' करोतु । किं बुधेन् ? अलघुरघुकुले 'शैशवं' बालमार 'निर्विशन्' अनुभवन् । न लघु अलघु, अलघु च तद् लघुकुल च अलघुरघुकुलम्, रघो कुल स्युर्गुल तस्मिन् । स क 'माता' कौशल्या 'य' राम 'रङ्गेण' वासस्तेन वृथा 'उत्सङ्गयती' अङ्गे बुधेती 'परित' मर्बन् 'सप्रकाशा' सान दा सती 'चक्राशे' राज । क वेव ? 'षट्ठी हरित् तपनमिव' यथा 'षट्ठी हरित्' पूर्वा दिक् 'तपन' सूर्ये रङ्गेणोत्सङ्गयती सती परित सप्रकाशा सती काशने राजत । किञ्चक्षण राम तपन च ? 'शनै' मद 'उज्जिह्वानप्रतापाध्मात्' उज्जिह्वान-वर्द्धमानो योऽय प्रताप तेनाऽऽप्यात-शोभमानम् । स क ? 'य' अयत् 'तात्' दशाद 'य' राम 'विभ्रद्' दधत् सत् 'विभ्रचिरविरतं जात' विभ्र-विश्वालीने विरत-एत तत्र-याव विभ्रद्व्युत्सङ्गक्षण यस्वास्ते विभ्रविरततमा । किञ्चक्षण तात् ? 'पूर्व' रेणामय-पूर्वभागी शैशवं पूर्वशैल-उदयाद्यत् तेनोरमय मरुत इत्यर्थे । उदयाद्यत् इति तपन विभ्रत विभ्रविरततमा जायते तदा तत्र-अधक भिति ॥ ५ ॥

पुण्यानां प्राणानां फलमिति जनयेन्नान्तरात्मेनेति भाष्ये,

भाष्यादभक्षीयमाणः प्रणयनिषिरिति भाष्यमिद्यं त्रिभिः ।

नीतिर्मूर्च्छंयमात्यै परपुण्य इति ज्ञानिमिज्ञायमानः,

प्राय प्रादिति प्रमेण द्रव्यसु निरथां रागय म धियं य ॥ ६ ॥

१ १५१ ५४ कौशल्या ५४ १ ४ । २ अलघुरघु हृदयरञ्जनी ६ ४ ५ तपनस्यैव च कुशिला ४५ ।

३ ६ ५१ नि' बु० । ४ लोकायत' बु० । ५ उदयसु भा २ ।

[ बालबोधिनी ]

पुण्यानामिति । 'स राघवः' रामः 'वः' युष्माकं 'निरघां' निष्पापां 'श्रियं' लक्ष्मीं 'द्रवयतु' दृढां करोतु-समर्थो करोतु । रघोरपत्यं राघवः । निर्गतं अयं यस्याः सा निरघा ताम् । स कः ? यो रामः 'क्रमेण' अनुक्रमेण 'प्रौढिं' यौवनं 'प्राप' ययौ । किलक्षणो रामः ? 'जनकेन' पित्रा 'प्राक्तनानां' पूर्वजन्मकृतानां 'पुण्यानां' सुकृतानां इदं फलमिति ज्ञायमानः । पुनः किलक्षणः ? अतिवात्सल्याद् अन्तरात्मा इति 'मात्रा' कौशल्याया ज्ञायमानः । 'च' अन्यत् साक्षाद् 'अक्षीयमाणः' अक्षयः 'प्रणयनिधिः' प्रीतिकोश इति 'त्रिभिर्भ्रातृभिः' भरत-लक्ष्मण-शत्रुघ्नेर्ज्ञायमानः । 'च' अन्यद् 'मूर्त्ता नीतिः' मूर्त्तिसती 'नीतिः' नय इति 'अमल्यैः' सेवकैः ज्ञायमानः । पुनः किलक्षणः ? 'ज्ञानिभिः' विद्वद्भिः अयं 'परपुरुषः' साक्षात्कारमस्य इति ज्ञायमानः । परश्चासौ पुरुषश्च परपुरुषः ॥ ६ ॥

\*

तारुण्यारम्भरम्यामनुभवति शनैरेधमानामवस्थां,

काकुत्स्थे यत्र मैत्रावरुणिनिगदितानागमानाददाने ।

तातत्त्वेनातिरिक्तं दशरथमविदुस्तुल्यवात्सल्यवन्तः,

सन्तः सन्तत्युपेतद्रविणवितरणोपक्रियां स क्रियाद् वः ॥ ७ ॥

[ बालबोधिनी ]

तारुण्यारम्भेति । 'सः' रामः 'वः' युष्माकं सन्तत्युपेतद्रविणवितरणोपक्रियां 'क्रियाव्' करोतु । सन्तत्या-प्रजया उपेतं युक्तं-सन्तत्युपेतम्, सन्तत्युपेतं च तद् द्रविणं-द्रव्यं च सन्तत्युपेतद्रविणम्, तस्य वितरणं-दानं तस्य उपक्रिया-समीपवर्ति कार्यं सन्तत्युपेतद्रविण-वितरणोपक्रिया ताम् । स कः ? 'यत्र' यस्मिन् 'काकुत्स्थे' रामे 'शनैः' मन्दं मन्दं तारुण्यारम्भरम्यां 'एधमानां' वर्द्धमानां अवस्थां अनुभवति सति 'सन्तः' बुधाः 'तातत्त्वेन' जगद्गुरोः पितृतया दशरथे 'अतिरिक्तं' अधिकगुणं अविदुः । तारुणस्य भावः तारुण्यम्, तस्य आरम्भः तारुण्यारम्भः, तेन रम्या-मनोहरा तारुण्यारम्भरम्या ताम् । किलक्षणाः सन्तः ? 'तुल्यवात्सल्यवन्तः' तुल्यं-समानं वात्सल्यवत्त्वं-बल्लभत्वं येषां ते तुल्यवात्सल्यवन्तः । पुनः क सति 'यत्र' रामे 'मैत्रावरुणिनिगदितान्' वशिष्ठेनाध्यापितान् 'आगमान्' वेदान् आद-दाने सति ॥ ७ ॥

\*

अंशाश्चातुर्भुजा ये श्रुतिषु चतसृषु ज्ञानवन्तश्चतुर्धा

भिद्वैरत्रैर्विधेयां व्यधिपत चतुरम्भोधिर्द्विधा धरित्रीम् ।

योऽभृज्ज्येष्ठस्तथा तेष्वनुजनिषु यथा पूरुपार्थेषु धर्मः

पुण्याद् वः शर्म धर्मद्युतिकुलतिलकः पालकः स त्रिलोक्याः ॥८॥

[ बालबोधिनी ]

अंशाश्चेति । 'स' राम 'व' युष्माक 'शर्म' सुख 'पुण्याद्' वर्द्धयतु । किलक्षणः 'धर्मद्युतिकुलतिलकः' धर्मा-तीक्ष्णा द्युतय-किरणानि यस्यासौ धर्मद्युति-सूर्यः, तस्य कुल धर्मद्युतिकुलम्, तस्मिन् तिलक-श्रेष्ठ धर्मद्युतिकुलतिलक । पुन किलक्षण 'त्रिलोक्या' 'पालक' रक्षक प्रयाणां लोकानां समाहार त्रिलोकी तस्याः त्रिलोक्या, "द्विगोः" [ पाणिनि० ४-१ २१ ] इति ङीप् । स वः? 'यः' श्रीराम 'तथा' तेन प्रकारेण 'अनुजनिषु' त्रिषु भ्रातृषु मरते लक्ष्मण-शत्रुघ्नेषु ज्येष्ठ अभूत् । अनु-पश्चाद् जनि-जन्म येषां ते अनुजनयः तेषु अनुजनिषु । तथा कथम्? यथा पूरुपार्थेषु धर्मो ज्येष्ठोऽभूत् । पूरुपाणां अर्था-धर्मा-उर्य काम मोक्षा तेषु पूरुपार्थेषु । ते के? ये 'चातुर्भुजा' चतुर्भुजस्य-विष्णोः अंशा । 'चतस्रसु द्युतिषु' चतुर्भु वेदेषु ज्ञानवन्तः सन्त-चतुरम्भोधिरुद्धा 'धरित्री' पृथिवी 'चतुर्धा भिन्नैः' चक्र-गदा शार्ङ्ग खड्गरूपैः 'अक्षैः' आयुषै वृत्त्वा 'विधेया' स्ववशा 'व्यधिपत' चक्रुः । चतुर्भुजरथे चतुर्भुजाः । ज्ञानं विद्यते येषां ते 'ज्ञानवन्त' विद्वान्सः । अम्भासि धीयन्ते एषां ते अम्भोधयः, चत्वारश्च ते अम्भोधयश्च चतुरम्भोधय, तै अधि-सर्वतो रुद्धा चतुरम्भोधिरुद्धा ताम् ॥ ८ ॥

नित्यं तेभ्यो गुणेभ्यः प्रणमन् यतते यद्वतः को न लब्धुं?,

सूनुगाधिरगाधे तरसि तपसि च व्यक्तशक्तिस्तथाहि ।

आगत्यागारमाराद् दशरथनृपतिं यं प्रवीरं ययाचे,

याच्ञादैन्वयेन शून्यं जनयतु स धनं चैनतेयध्वजो वः ॥ ९ ॥

[ हृदयरजनी ]

... .. व्यक्ता-प्रकटा द्वितीयसृष्टिनिर्माणलक्षणा शक्ति-सामर्थ्यं येन यम्य वा । 'ननु यदि एवविधशक्तिमान् विधामित्र स्वतनसामर्थ्याद् यागं रक्षतु, किं दशरथ-प्रार्थनया!' इति वै-आशङ्क्यते तान् प्रति उच्यते- 'तथाही'त्यादिना- हे लोकाः ! यूयं 'नित्यं' सन्नेदा 'तिस्य' प्रसिद्धेभ्यो गुणेभ्य 'प्रणमन्' प्रहीमन्त । तत किमायातम्? इत्याह- 'यद्वतः' इति ये विद्यन्ते येषां यद्वन्त, तान् यद्वत-यद्रुणयुक्तान् पुरपान् लब्धुं को न प्रयतते' सर्वोऽपि प्रयतत इति अर्थान्तरन्यासः । यथा—

१ 'शर्म' वत् 'पु' पु० ॥ २ यद्वत कोऽशुद्धं? भा १ । यद्वन् व्वा न लब्धुं? भा ३-४ । एतपाठानुसारेण बालबोधिनी वतते ॥



उक्तिसिद्धार्थमन्यार्थन्यासो व्याप्तिपुरःसरः ।

कथ्यतेऽर्थान्तरन्यासः श्लिष्टोऽश्लिष्टश्च स द्विधा ॥ १ ॥

[ ] इति ।

एतदुक्तं भवति—असौ मुनिर्यागसंरक्षणन्याजेन रामरूपेण वर्तमानं विष्णुं प्रान्तुमभिलष्यति भावः ॥ ९ ॥

### [ चालवोधिनी ]

नित्यं तेभ्यो इति । 'सः' श्रीरामः 'वः' युष्माकं याञ्चादैन्येन 'शून्ये' रहितं 'धनं' द्रव्यं 'जनयतु' उत्पादयतु । याञ्जया—प्रार्थनया दैन्यं—दानत्वं याञ्जादैन्यं तेन । किलक्षणः 'वैनेतेयध्वजः' विनतायाः अपत्यं वैनेतेयः—गरुडः स ध्वजायां यस्यासौ वैनेतेयध्वजः । स कः ? 'गाधेः सूनुः' विधामित्रः 'अगारं' गृहं 'आरात्' समीपे दूरादा आगत्य यं 'प्रवीरं' प्रकर्षेण बलवन्तं दशरथनृपतिं यथाचे । नृणां पतिः नृपतिः, दशरथश्चासौ नृपतिश्च दशरथनृपतिः, तं दशरथनृपतिम् । किलक्षणो गाधेः सूनुः ? 'अगाधे' महति 'तरंसि' शौर्ये अगाधे तरसि च 'व्यक्तशक्तिः' स्पष्टशक्तिः । स कः ? 'तपार्हति' दृष्टान्ते । हे जनाः ! तेभ्यो गुणेभ्यः 'नित्यं' प्रायहं 'प्रणमत' नमस्कुर्वत । तेभ्यः केभ्यः ? 'यद्गतं' यस्य-रामस्य गुणान् 'लब्धुं' प्राप्तुं को जनो न यत्ने ? अपि तु सर्वे यन्त एव ॥ ९ ॥

गाधेयं राजमौघं प्रविशति मुदिनं दुःखितं याचमाने,

यागत्राणाय पुत्रं तदनधिगमतः क्रुध्यमाने च भीतम् ।

'तद्दानान्मोदमाने स्थितमुपरि तदा विष्टपानां त्रयाणां,

यस्योदारणं पित्रा स भवतु भवतां भद्रकृद् रामभद्रः ॥ १० ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

गाधेय इति । सः 'रामभद्रः' स्युनाथः 'वः' युष्माकं भवतां 'भद्रकृद्' कल्याण-वृत् शुभप्रदो भवतु । शुभप्रदत्वाद् रामभद्र इति पदमन्वर्थम्, रामयतीति रामः, भद्रं—कल्याणं यस्माञ्जनामिति रामभद्रः । श्रीश्री ! इत्याह—'यस्य' रामस्य 'पित्रा' जनकान् दशरथेन [ 'मुदिनं' ] मुहुष्टमुदितेनाऽजनि । क सति ! गाधेययं गाधेयः—विधामित्रः तस्मिन् 'राजमौघं' राजगृहं राजमभां प्रविशति सति, 'विधामित्रो मद्रुदं प्राप्तः' इति दृष्टान्तान्नेन जानित्त्वर्थः । अथ च 'दुःखितं च' पीडितं दुःखितेनाप्यभवि । क सति ! यागत्राणाय तस्मिन् विधामित्रे पुत्रं याचमाने सति, 'यागोऽयं रामः, यागविन्दकारिणो

१ महाभा ३-४ । एतन्नाडावृत्तैः १ गाधेयिः १ व्याख्य ४१४३ ॥

राक्षसाः, तत्र तान् हत्वा स्वयं कुशली सन् कथमेप्यति ?' इति चिन्तया दुःखितोऽमुदि-  
त्यर्थः । विपाद-हर्षयोर्भावयोरत्र सन्धिः । किञ्च-तेन दशरथेन भीतं च त्रस्तं च । भये  
कारणमाह-क सति ? तस्मिन् गाधेये 'क्रुध्यमाने सति' आविर्भूतक्रोधे सति । क्रमात् ?  
'तदनधिगतः' तस्य-रामस्याप्राप्तेः, 'रामं न प्रेषयामीति, अमुं बालकं विहाय जीवितं  
क्षणमपि धारयितुं न शक्नोमि' इत्युक्ते मुनौ क्रुद्धे सति [ 'भीतं' ] विभायेति वाक्यार्थः ।  
अपरं तेन पित्रा उपरि स्थितम् । केषाम् ? त्रयाणां 'विष्टपानां' भुवनानां त्रयाणामपि  
लोकानाम्, 'लोकत्रयवासिभ्यो लोकेभ्योऽहमुत्कृष्टः' इत्यात्मानं मन्यते स्म । तत्र हेतुः—  
'गाधेये' विश्वामित्रे 'तदानात्' तस्य समर्पणाद् 'मोदमाने' हृष्यमाणे सति, 'दत्तेन  
रामेण हेच्छतस्यो (?) जातः' इति मुनौ भाषमाणे सतीति भावः । त्रास-सादयोर्भावयोः  
सन्धिः । विरुद्धरसानामत्र सङ्करः ॥ १० ॥

### [ बालबोधिनी ]

गाधेय इति । स रामभद्रः 'भवता' युष्माकं 'भद्रकृत्' कल्याणकर्त्ता भवतु । स कः ?  
यस्य 'उदारेण' दात्रा 'पित्रा' दशरथेन 'गाधेये' विश्वामित्रे 'राजसौधं' भूपतिमन्दिरं  
प्रविशति सति 'मुदितं' हृष्टम् । पुनः स कः ? यस्योदारेण पित्रा गाधेये 'यागत्राणाय'  
यागरक्षणाय 'पुत्र' रामं 'याचमाने' प्रार्थयमाने सति 'दुःखितं' दुःखयुक्तेन  
जातम् । पुनः स कः ? 'च' अन्यद् यस्य पित्रा 'तदनधिगतः' तस्य-रामस्य अप्राप्तेः  
गाधेये 'क्रुध्यमाने सति' क्रोधं प्राप्नुवति सति 'भीतं' भयं प्राप्तम् । पुनः स कः ? यस्योदारेण  
पित्रा 'यदानाद्' यस्य-रामस्य दानाद् गाधेये 'मोदमाने' हर्षं प्राप्नुवति सति 'तदा'  
तरिभन् अवसरे त्रयाणां 'विष्टपानां'-लोकानां उपरि स्थितम् ॥ १० ॥

इष्टिं निर्वृत्तवृष्टिर्यतिरकृत यदुत्पत्तये पावनांस्तान्,  
संस्कारान् यत्र मन्त्रैः निगमनिगदितैरन्वतिष्ठद् वसिष्ठः ।  
विश्वामित्रः सुमित्रासुतयुतमक्षिपत् यं च विश्वामशेषां,  
देवः पिष्याद् द्विपां वः स किल मुनिजनानुग्रहेणोग्रहेतिः ॥११॥

[ हृदयरक्षणी. ]

इष्टिमिति । 'सः' रामाख्यो देवः 'वः' युष्माकं 'द्विपां' शत्रूणां 'पिष्यात्'  
'पिपि पिटौ' आशीर्लिङ्, "जासिनिग्रहणनाटक्राथपिपा हिंसायाम्" [ पाणि० २.३.५६ ]

१ 'इ द्विपो वः सकल' भा ३-४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिन्या व्याख्याऽस्ति ॥

२ 'नुग्रहायोष' भा १ ॥

इति कर्मणि षष्ठी । 'किल' इति प्रसिद्धौ । किलक्षण स ? 'मुनिजनानुग्रहेण उग्रहेति' मुनिजनाना—ऋष्यशृङ्ग-वसिष्ठ विधामित्रमुखाना अनुग्रहेण उपदेशेन वा 'उग्रहेति' उग्रा—  
दु सहा राक्षसहननक्षमा हेतय—अस्त्राणि यस्य स । 'शुद्धमुक्तस्वभावस्य परमेश्वरस्य  
शाम्य सर्वत्र समत्वादस्त्रधारणमयुक्तम्' इत्यत आह—'मुनिजनानुग्रहेणोग्रहेति' मुनिजनेषु  
अनुग्रहस्तेन उग्रहेति, अनुग्रहबुद्ध्या धृतशस्त्र इत्यर्थे ।

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत ! ।

तदा तदाऽवतीर्याहं करिष्ये धर्मरक्षणम् ॥

[ ]

इति प्रतिज्ञा, तदर्थान्वितारत्वात् परमेश्वरस्य, अतो युज्यते शस्त्रधारणम् । मुनीना  
मनुग्रह प्रतिपादयति—'यति' ऋष्यशृङ्गो मुनि [ 'यदुत्पत्तये' ] यस्य—रामस्य  
उत्पत्तये—जन्मने 'इष्टि' पुत्रकामेष्टिं 'अकृत' विदधे । किलक्षणो यति ? 'निर्वृत्तवृष्टि'  
"द्वादशवार्षिक्यामनावृष्टौ सत्या कारीरीयागेन वृष्टिं प्रवर्तयामास" इत्यागम् । वसिष्ठ  
कुलरुरु 'यत्र' यस्मिन् रामे पावनान् 'संस्कारान्' जातकर्मादीन् 'अन्वतिष्ठत्' कृतवान् ।  
कै ? 'निगमनिगदितै' वेदोक्तैर्मन्त्रै । किञ्च—विधामित्र 'सुमित्रासुतयुत' लक्ष्मणसहित  
'य' राम अशेषा विद्या धनुर्विद्या वा ] वा 'अशिषत्' पाठयामास । अत एव मुनिजनानु  
ग्रह इति उग्रहेति शत्रुहनन चाम्य युक्तमित्यर्थे ॥ ११ ॥

[ बालबोधिनी ]

इष्टिमिति । स 'देव' राम 'व' युष्माक 'द्विष' शत्रून् 'गिष्यात्' चूर्णीकरोतु ।  
किलक्षण ? 'सकलमुनिजनानुग्रहेणोग्रहेति' मुनीना जन मुनिजन, सकलश्चासौ  
मुनिजनश्च सकलमुनिजन, तस्य अनुग्रह सकलमुनिजनानुग्रह, तेन सकलमुनिजनानुग्रहण  
उग्रा—तीक्ष्णा हेतय—आयुधानि यस्यासौ 'उग्रहेति । कथं सकलमुनिजनानुग्रह ? त  
प्रदर्शयन्नाह—'यदुत्पत्तये' यस्य—रामस्य उत्पत्तये—जन्मने 'यति' ऋष्यशृङ्ग इष्टि  
'अकृत' कृतवान् । किलक्षणो यति ? 'निर्वृत्तवृष्टि' निर्वृत्त—निष्पादिता वृष्टिर्षेनासौ  
निर्वृत्तवृष्टि, 'पूर्वं हि तेन अनावृष्टिर्नाशिता' इति पुराणे प्रसिद्धम् । 'च' अयद् 'यन्'  
यस्मिन् रामे वसिष्ठ तान् पावनान् जातकर्मादीन् संस्कारान् निगमनिगदितै कृत्वा  
'अन्वतिष्ठद्' अनुत्तरपौ चकार । निगमेषु—वदपु निगदिता—अथाता निगमनिगदिता, ते  
निगमनिगदितै, 'च' अपर विधामित्र 'सुमित्रासुतयुत' लक्ष्मणयुक्त य राम 'अशेषा'  
विशेषा विद्या 'अशिषत्' शिक्षयामास ॥ ११ ॥

कालीमालीमिवालीं नरगलनलिकाकल्पितानल्पद्वारां,  
 व्याहारैर्भीषयन्तीमपिलमपि जगत् ताडकां ताडयित्वा ।  
 यत्र व्रीडाजडत्वं विदधति निदधे गाधिसूनुः प्रसन्नः,  
 सम्भारं जम्भकानां स भवपरिभवात् पातु वः पद्मनाभः ॥ १२ ॥

[ हृदयरजनी ]

कालीमालीमिवालीमिति । 'स' रामाभिधान 'पद्मनाभ' हरि 'व' युष्मान् 'भवपरिभवात्' त्रिविधाद् आधिभोतिरुद्विपरिभवात् संसारदुःखात् 'पातु' रक्षतु । स क ? 'यत्र' यस्मिन् रामे गाधिसूनु 'प्रसन्न' हृष्ट सन् 'जम्भकाना' अस्त्राणा 'सम्भार' समूहं सामग्रीं वा 'निदधे' निक्षिप्तवान्, शस्त्रविद्या रामाय उप दिदेशेत्यर्थ । किम्भूते रामे ? 'व्रीडाजडत्व' लज्जया नम्रता प्रह्वीभाव भजति । किं कृत्वा ? ताडकां राक्षसीं 'ताडयित्वा' हत्वा । किम्भूताम् ? 'वाली' कृष्णाम्, कामिन् ? 'आलीमालीमिव' अलीना समूह आल् तत्सम्बन्धिनीं आलीम्, स्त्रिया "टिड्ढाण" [ पाणि० ४ १ १५ ] इति डीप्, 'आली' आमरीं 'आलीमिव' पङ्क्तिमिव, तामिन् कालीं कृष्णां । पुन किम्भूताम् ? 'नरगलनलिकाकल्पितानल्पद्वारा' नराणा-मनुष्याणा गलनलिका-कण्ठमाला तथा कल्पित-रचितो अनल्प-महान् हारो यस्या सा ताम् । पुन किम्भूताम् ? 'व्याहारै' वीना-पक्षिणा आहारै-अदने 'भीषयन्ती' भय जनयन्तीम् । पक्षीस्युपलक्षणमात्र वा, 'व्याहारै' अटव्या भ्रमणै भीषयन्ती 'अखिल जगत्' प्राणिमात्रमित्यर्थ । छेकानुप्रास ॥ १२ ॥

[ यालबोधिनी ]

कालीमालीमिति । स 'पद्मनाभ' राम 'व' युष्मान् भवपरिभवात् 'पातु' रक्षतु । पद्मनाभौ यस्यासौ पद्मनाभ । भरस्व-संसारस्व परिभय-पराभय भयपरिभय तस्माद् भवपरिभवात् । स क ? 'यत्र' यस्मिन् रामे 'ताडना' राक्षसा 'ताडयित्वा' माराधित्वा 'व्रीडाजडत्व' 'मया खी हता' इति लज्जाजाडय 'विदधति' विभ्रति सति 'गाधिसूनु' विश्वामित्र 'ईदृशामपि हत्वा लज्जा विभ्रति' इति प्रसन्न सन् 'जम्भकाना' असुराणा सम्भार नैर्ऋतम् अन्न 'निदधे' आरोपितवान् । किंलक्षणा ताडकाम् ? उत्प्रेक्ष्यते-'आली' भ्रमरसम्बन्धिनी 'वाली' कृष्णा 'आली' श्रेणिमिव, अनिशयेन कृष्णामि यर्थ । पुन किंलक्षणाम् ? 'नरगलनलिकाकल्पितानल्पद्वारा' नराणा-पुरुषाणा गलानि-म्रीना नरगलानि तथा नलिना-अस्थिविशेषा नरगलनलिका, ताभि कल्पिता-कृता अनल्पा-बहुवो हारा यया सा नरगलनलिकाकल्पितानल्पद्वारा ताम् । पुन किंलक्षणाम् ? 'व्याहारै' शब्दे कृत्वा 'अखिल'

समग्रमपि जगद् भीषयन्तीम्, “तत् करोति तदाचष्टे” [ पाणिनिवार्तिक पत्र ४२६ ] इति  
णिच् “मिषो हेतुभये षुक्” [ पाणिनि० ७ ३ ४० ] इति षुक्, तेन भाषयन्तीत्यप-  
पाठः ॥ १२ ॥

\*

यः सत्रे तत्र गच्छन्नपि परिकलितः सद्भिरन्तःपुरस्थ-

श्चक्रे यः कौशिकस्य द्विपदुपशमनं काकपक्षाश्रितोऽपि ।

सौमित्रौ सन्निधानं सततमपि भजत्यद्वितीयश्च योऽभूद्,

गो-भूमि-द्रव्यभव्यं वितरतु भवतामाधिपत्यं स नित्यम् ॥ १३ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

यः सत्र इति । ‘स.’ रामो भवतामाधिपत्यं ‘नित्यं’ सर्वदा ‘प्रयच्छतु’ ददातु ।  
किंलक्षणम् ? ‘गोभूमिद्रव्यभव्यं’ गावश्च भूमिश्च द्रव्यं च तै भव्यं-साधु रमणीयम्, एषा  
स्वामित्वं प्रयच्छत्विति । स कः ? ‘यः’ राम. ‘तत्र सत्रे’ तस्मिन् यागे ‘गच्छन् सन्’  
व्रजन् सन्नपि सद्भिरन्तःपुरस्थ एव [ परि ] कलित, नियमत्वात् । अर्थोक्ति-य-  
परमेश्वरो यज्ञरूपत्वेन ‘तत्र सत्रे’ तस्मिन् यागे ‘गच्छन्’ तिष्ठन्नपि ‘अन्तःपुरस्थ-’  
पुरस्थ अन्तः-पुर-शरीरमध्ये तिष्ठतीति ‘अन्तःपुरस्थ.’ अन्तः शरीरे वर्तमान एव  
‘सद्भिः’ योगनिष्ठैः पुरुषै [ परि ] कलित’ अवगतः । विद्म-य ‘काकपक्षाश्रितोऽपि’ घृतचूडोऽपि  
‘कौशिकस्य’ विधामित्रस्य ‘द्विपदुपशमनं’ द्विपा-शत्रूणां यागविघ्नकारिणा रक्षसामुपशमनं-  
अभावं ‘चक्रे’ कृतवान् । उक्ति-बालोऽपि काकपक्षाश्रितोऽपि ‘कौशिकस्य’ इन्द्रस्य  
शत्रूपशमं चक्रे, य. वामनो भूत्वा शिक्षामानेव इन्द्रद्विषो बलिप्रमुखान् दानवान् निरास्थत् ।  
‘काकपक्षाश्रितोऽपि’ वायसपक्षपाती सन् कौशिकस्य दिवामीतस्य द्विपदुपशमनं कथं कुरुते ?  
इति विरोधाभासः । य ‘अद्वितीयश्चाभूत्’ द्वितीयरहितो जात । ‘सततं’ सर्वदा ‘सौमित्रौ’  
लक्ष्मणे ‘सन्निधानं भजति सति’ समीपे तिष्ठत्यपि पौरुषेण तेजसा आकृत्या च एक एव  
ददशे, अथ च ‘एकमेवाद्वितीयं ब्रह्म’ इति श्रुत्वा अद्वितीयः । अद्भुतो रस, विरोधाभा-  
सोऽलङ्कार, प्रसादो गुण, वैदर्भी रीति, वर्णश्लेषश्च ॥ १३ ॥

[ बालबोधिनी ]

यः सत्रे इति । ‘स’ रामः ‘भवता’ युष्माक ‘नित्यं’ सर्वदा आधिपत्य ‘वितरतु’  
‘ददातु । किंलक्षणमाधिपत्येम् ? ‘गोभूमिद्रव्यभव्यं’ गावश्च भूमिश्च द्रव्यं च गोभूमि-  
द्रव्याणि, तैः भव्य-मनोहर गोभूमिद्रव्यभव्यम् । स कः ? ‘यः’ राम. ‘सद्भिः’ सत्पुरुषै-

तत्र 'सत्रे' यत्रे गच्छन्ति 'अतः पुरस्य' परिकल्पित 'हृदयस्यो ज्ञात । अतः—मध्ये पुर अतः पुरम्, तस्मिन् तिष्ठन्तीति अतः पुरस्य, स्त्रीमध्यस्थित इव नि शङ्को जात । पुनः स कः ? यो रामः काञ्चपक्षाश्रितोऽपि सन् 'कौशिकस्य' विश्वामित्रस्य 'द्विपदुपशमन' वैरिणा मारुण चक्रे । पाण्डुशर्यं शत्रुशमने दक्ष काकपक्ष, त आश्रितः काञ्चपक्षाश्रितः । पुनः स कः ? यो रामः 'च' अपर 'सौमित्रौ' लक्ष्मणे 'सन्निधान' समीप 'सन्त' निरतः भजन्त्यपि सति 'अद्वितीय' एक एव 'अभूद्' बभूव, सत्यपि द्वितीये एकैव रामेण वैरिणा शमनीता, उभयोरपि ऐक्याद्याभूत् ॥ १३ ॥

कृत्वा पाणेन 'शोणोपलविमलरुचा रुग्णवाहुं सुवाहुं,  
मारीचं मारुताम्ब्रव्यतिकरतरलं पातयित्वाऽब्धिपारे ।  
यः स्तोमं स्तोमपानाममदयदभयं स्तोमसंरक्षणेन,  
क्षोणीन्द्रत्यं क्षणादप्युपनयतु स चः केशवस्यैकदेशः ॥ १४ ॥

[ हृदयरजनी ]

कृत्वा पाणेनेति । 'स' राम 'व' युष्माक 'क्षोणीन्द्रत्व' भूपतिश्रेष्ठत्व 'क्षणादपि' क्षणादेव 'उपनयतु' उपदीक्यतु प्रापयतु । अपिशब्द एवार्थे, निपातानामनेकार्थेणात् । किञ्क्षण सः 'केशवस्यैकदेश' केशवस्य—विष्णो मुमुक्षांशः, एकशब्द प्रधानराची । म कः 'य' 'सोमपाता' विधामित्रयागे सोमपानां ऋषिजां 'स्तोम' समूह 'अमदय' अहर्षयद् मोदयति स्म । किञ्क्षण स्तोमम् 'अभय' निर्भयम्, अथवा निदाविरोधाम्, न विद्यते भय यस्मिन् कर्मणि यथा म्यात्तथा । 'स्तोमसंरक्षणेन' स्तोमस्य—यागस्य संरक्षण—पालनं तेन । किं कृत्वा 'पाणेन' शरेण 'सुवाहु' रागसं 'रुग्णाहु' बाहुविह्वल 'कृत्वा' हत्वा । किम्भूतेन पाणेन 'शोणोपलविमलरुचा' शोणोपल—निष्पानपाणः तद्गद् विमल—उज्ज्वल रुक्—दान्निर्यम्य तेन । अन्यत्—'मारीचं' सुबहुभ्रशरं 'अब्धिपारे' समुद्रस्य पारे 'पतयित्वा' निरम्य । किम्भूत मारीचम् 'मारुताम्ब्रव्यतिकरत्व' वायव्यासस्य व्यतिकर—सम्पर्कं तेन तत्त्व—चपन्म् । अद्भुते रम्यं औरो गुणं, तिष्ठानुप्रागं, शब्दानुहार ॥ १४ ॥

[ वाल्मीकिनी ]

राम 'स्तोमसंरक्षणेन कृत्वा' यज्ञरक्षणेन कृत्वा अभय यथा भवति तथा 'सोमपाना'  
ब्राह्मणानां 'स्तोम' समूह 'अमदपद्' अहर्षयत् । किं कृत्वा ? 'शाणोपलनिमलरुचा'  
वर्षणपापाणनिर्मलान्तिना 'त्राणेन' श्रेणे कृत्वा 'सुवाहु' असुर 'रुग्णवाहु' डिन्नहस्त  
कृत्वा । पुन किं कृत्वा ? 'मारीच' असुर 'मास्ताख्वातिऋतरल' वायव्याख्यस्य सम्पर्केण  
'चपल' 'अन्विपारे' रामुद्रस्य पारे पातयित्वा ॥ १४ ॥

तस्मिन् योगाभियोगस्थिरवपुषि ऋषौ क्षत्रियब्राह्मणे यः,  
काप्यग्रे कापि पश्चात् क्वचिदहतरुचिः पार्श्वयोर्वर्त्तमानः ।  
वभ्राजे भ्रातृयुक्तः सविधगतविधुः कर्मसाक्षीव मेरो,  
मारीचारिश्चिरं वो रमयतु स मनः सम्पदुत्पादनेन ॥ १५ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

तस्मिन् योगाभियोगेति । 'स' राम 'व' युष्माक मन 'रमयतु' सहर्ष  
करोतु । केन ? 'सम्पदुत्पादनेन' सम्पदा-पेश्वर्याणा उत्पादन-भजन तेन । किंक्षण ?  
'मारीचारि' मारीचस्य हन्ता, 'चिर' चिरञ्जाल सर्वदेति । स कः ? 'य' राम  
तस्मिन् ऋषौ 'वभ्राजे' शुशुभे । किं कृत्वा ? कापि पथि 'अग्रे वर्त्तमान' मुने पुर-  
स्ताद् गच्छन्, कापि मुने पश्चाद् वर्त्तमान, क्वचित् पार्श्वयो वर्त्तमान, मार्गे गमनशब्द  
ऋषे क्वचिदग्रे चलति क्वचित् पृष्ठे क्वचित् पार्श्वयोरित्यर्थ । किम्भूतो राम ? 'अहतरुचि'  
न हता अहता रुचि-कान्तिर्यस्य स, पथि चलतोऽपि तस्य कान्तिर्न हता श्रमेणेति  
वाक्यार्थ । किंक्षणो राम ? 'भ्रातृयुक्त' लक्ष्मणमहित । किम्भूते ऋषौ ? 'योगाभि-  
योगस्थिरवपुषि' योगेऽभियोग-अभ्यास योगाभ्यास तेन स्थिर-निश्चलं तेजोयुक्त वा  
वपु-शरीर यस्य तस्मिन् । पुन किम्भूते ? 'क्षत्रियब्राह्मणे' पूर्वं क्षत्रिय. पश्चाद् ब्राह्मण  
क्षत्रियध्वासो ब्राह्मणश्च क्षत्रियब्राह्मण तस्मिन् । ऋ इव रेजे ? 'कर्मसाक्षीव' सूर्य इव,  
यथा सूर्यो मेरो क्वचिदग्रे क्वचित् पश्चात् क्वचित् पार्श्वयो वर्त्तमान शोभते तद्वदित्यर्थ ।  
किंक्षण सूर्य ? 'सविधगतविधु' सविध-समीप गत-प्राप्त विधु-चन्द्रो यस्य  
स । ऋषेर्मेरोरुपमानम्, रामस्य सूर्येणोपमानम् लक्ष्मणस्य चन्द्रेण । जातिरलङ्कार  
उपमा च । पाञ्चाली रीति, "द्वित्रिपदा पाञ्चाली लपटी पञ्च सप्त वा यावत् ।" [ इति ।  
रस शृङ्गार । ऋषिनिपया रति म्यायी भाव । अर्थव्यक्तिर्गुण ॥ १५ ॥

१ चञ्चल पु० ॥ २ बालजोविनीकृता मन सम्पदुत्पादनेन इति समस्ततया व्याख्यान-  
मरित । ३ सर्वसम्पादनेन भा २ ॥

## [ बालबोधिनी ]

तस्मिन् योगेति । स 'मारीचारि' राम 'व' भवत 'चिर' चिरकाल मन सम्पदुत्पादनेन 'रमयतु' क्रीडयतु । मारीचस्य अरिमारीचारि । मनस सम्पद्-इच्छा मन सम्पत्, तस्या उत्पादन-प्रण मन सम्पदुत्पादन तेन मन सम्पदुत्पादनेन । स व ' यो राम तस्मिन् क्षत्रियब्राह्मणे 'ऋषौ' विश्वामित्रे 'कापि' कुत्रचिदपि 'अग्रे' पुरत, कापि च 'पश्चाद्' अपरस्तत्, क्वचित् 'पार्श्वयो' वाम-दक्षिणयो पार्श्वयो 'वर्त्तमान' तिष्ठन् सन् 'बभ्राजे' राज । क्लिप्तक्षणे ? 'अहतर्षुचि' निर्मल-जग्नि । क्लिप्तक्षणे ऋषौ? 'योगाभियोग-स्थिरवपुषि' तपोऽभ्यासेन निश्चल-उपुषि । पूर्व क्षत्रिय पश्चाद् ब्राह्मण क्षत्रियब्राह्मण तस्मिन्, "पूर्वकालैः" [ पाणिनि० २ १ ४९ ] इति समास । कस्मिन् व इव ? 'मेरौ र्जमसाश्रीव' यथा मेरौ पर्वत 'वर्मसाक्षी' श्रीसूर्य कापि अग्रे कापि पश्चात् कापि च पार्श्वयोर्जमानो अहतर्षुचि सन् 'भ्राजते' शोभते । क्लिप्तक्षणे राम ? 'भ्रातृयुक्त' लक्ष्मणेन युत । क्लिप्तक्षणे कर्मसाक्षी ? 'सविधगतविधु' सविध गत-समाप प्राप्त विधु -चन्द्रो यस्यासौ सविधगतविधु ॥ १२ ॥

\*

शृण्वन् पुण्याः कथास्ताः पथि कुशिकतनूजन्मना कथ्यमानाः,  
स्नानं सानन्दचित्तः प्रतिनदि विदधद् दग्धदुःखाभिरद्भिः ।  
पश्यन् कान्तारपङ्क्तीः पिकनिकरवती भूतलोद्भूतकन्या-  
रत्नन्यासैकभाण्डं निमिनगरमटन् पातु चः कैटभारिः ॥ १३ ॥

## [ हृदयरञ्जनी ]

शृण्वन्निति । स 'कैटभारि' कैटभय अरि-गणु राम 'व पातु' युष्मान् रक्षतु । किं कुर्वन् ? 'निमिनगर' जनरुपुरं मिथिला 'अटन्' गच्छन् । किम्भूत नगरम् ? 'भूतलोद्भूतकन्यारत्नैकभाण्ड' भूतलाद् उद्भूता चासौ कन्या च तदेव रत्न तस्या भाण्ड-रत्नन्यासैरुपेटी, कन्यारत्न सीता तस्या वासभूमि । पुन किं कुर्वन् ? 'ता कथा शृण्वन्' 'ता' प्रसिद्धा पुण्या पवित्रा कथा 'शृण्वन्' आकर्णयन् । कास्ता कथा ? 'कुशिकतनूजन्मना' कुशिकभ्य तनू-शरीर तस्या जन्म यम्य स तेन विश्वामित्रेण 'कथ्यमाना' वाच्यमाना, बालकाण्डे रामायणे विश्वामित्रवचनव्याजेन वाल्मीकेन उक्ता । पुन किं कुर्वन् ? 'प्रतिनदि' नद्या नद्या 'दग्धदुःखाभिरद्भि' पानीयै हत-क्लेशैरुदकै स्नान 'विदधत्' कुर्वन्, अत एव 'सानन्दचित्त' निर्मलचेता । पुन किं कुर्वन् ? 'कान्तारपङ्क्ती पश्यन्' वनश्रेणीर्विलोकयन् । कान्ताराणा पङ्क्तय क्लिप्तक्षणा ?



ता 'पिकानिकरवती' पिकाना निकर—समूह कोकिरसमूहो विद्यते यासु ता । अथवा वर्णव्यत्ययेन 'कपिनिकरवती' वानरयुक्ताश्च । उर्णच्युतकालङ्कार ॥ १६ ॥

[ वालवोधिनी ]

शृण्वन्निति । स 'कैटभागे' राम 'व' युष्मान् 'पातु' रक्षतु । किं कुर्वन् ? 'निमि नगर' प्रिदेहान् 'अटन्' गच्छन् । किलक्षणम् ? 'भूतलोद्भूतर-यारत्न-यासैरुभाण्ड' सुध-पृथिव्या तल मूतलम्, तस्माद् उद्भूत-सम्भूत भूतलोद्भूतम्, कन्यारत्नमिव कन्यारत्नम्, भूतलोद्भूत च तत् कन्यारत्न च भूतलोद्भूतकन्यारत्नम्, तस्य न्यास-गोपन तस्य एरुभाण्ड-एरुमेर स्थानम् । पुन किं कुर्वन् ? 'पथि' मार्गे 'ता' पुण्या 'कथा' वार्ता शृण्वन् । किलक्षणा कथा ? 'कुशिकननूज-मना' विश्वामित्रेण कथ्यमाना । त-वा' जन्म यस्य स तनूजन्मा, कुशिकस्य तनूजन्मा कुशिकननूजन्मा तेन । पुन किं कुर्वन् ? 'प्रतिनदि' नदीं नदीं प्रति 'दग्धदु' स्वामि' जलितपापाणि अद्भि 'सानन्दचित्त' हृष्टहृदय सन् 'स्नान' मञ्जन 'विदधत्' कुर्वन् । पुन किं कुर्वन् ? 'पिकानिकरवती' कोकिलसमूहवती 'कान्तरपङ्क्ती' जनश्रेणी पश्यन् ॥ १६ ॥

यस्तीर्थानामुपास्त्या गलितमलभरं मन्यते स खमेवं,  
नाज्ञासीज्जिरे यन्मम चरणरजःपातपूतान्यमूनि ।  
पादस्पर्शेन कुर्वन् झटिति विघटितग्रावभावा'महल्यां,  
कौशल्य्यासूनुस्त्वं व्यपनयतु स वः श्रेयसा च श्रिया च ॥ १७ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

यस्तीर्थानामिति । स कौशल्य्यासु व 'ऊन' अल्पत्व 'व्यपनयतु' दूरीकरोतु परिहरतु । केन ? 'श्रेयसा' पुण्येन 'च' अपर 'श्रिया' लक्ष्म्या च । अयमर्थ —स रामो 'व' युष्माक 'श्रेयस' पुण्यस्य लक्ष्म्याश्च न्यून 'स्फेद्यतु' पूर्ण करोतु । स क ? यो राम तीर्थाना 'उपास्त्या' सेवया ज्ञानादिपरिचर्यया 'म' आत्मान 'गलितमलभर' गलित—गत मलभर—पापभरो मम्य त आत्मान मन्यते स । यो राम एव 'नाज्ञासीत्' नावबुद्धि वान् ] । एवमिति किम् ? यद् 'अमूनि' तीर्थानि जलानि 'मम चरणरज पात-पूतानि जिरे' जातानीति, चरणयो रज चरणरज, तस्य पात—पतन तेन पूतानि—पवित्राणि तीर्थानि जातानीति । काकाशिगोक्न्यायेन तीर्थशब्द उभयतोऽपि योज्य, जलराचिव्यात् तीर्थवाचिव्यात् तीर्थशब्दस्य । तदेतद्विशेषणेन चरणरजसो माहात्म्य प्रति-

पादयन्नाह । यः किं कुर्वन् ? 'झटिति' तत्क्षणमेव 'पादस्पर्शेन' चरणयो सम्पर्कमात्रेण 'अहल्यां' गौतमभायां 'विघटितप्राणभायां' विघटितः—विदलितः वियोजितः प्राणभावः—पापाणत्वं यस्याः मा ता कुर्वन्, राघवचरणरजसम्पर्केण अहल्यां प्रापप्राप्त-पापाणत्वं त्यक्त्वा पुनः स्वदेहं लब्धवतीति तात्पर्यार्थः । तथा चोक्तं हनुमता—

धाल्यामि तव पादपङ्कजे, नाथ ! दारु-दृषदोः किमन्तरम् ? ।

मानुषीकरुणचूर्णमस्ति ते, पादयोरिति कथा गरीयसी ॥ १॥ [महानाटक ३.४५]

अनुमानालङ्कारः । तथा चोक्तम्—

प्रत्यक्षाल्लिङ्गतो यत्र कालत्रिनयसिन् ।

लिङ्गिनो भवति ज्ञानमनुमानं तदुच्यते ॥ १ ॥

[ ] ॥ १७ ॥

[ वाङ्मोचिनी ]

यस्तीर्थेति । सः 'कौशल्यागुप्तुः' रामः 'धः' युष्माकः 'श्रेयसा' उल्याणेन 'श्रिया च' लक्ष्म्या च यद् 'उने' न्यूनं तद् 'व्यपनयतु' निराकरोतु । स कः ? 'यः' रामः तीर्थानां 'उपास्त्वा' उपासनया 'स्व' आत्मानं 'गच्छितमलभरं' गतपापभारमन्यते स्म, परन्तु एव 'नाज्ञामीद्' न जज्ञे । एव कथम् ? यद् 'अमूने' तीर्थानि मम 'चरणरजःपातपूतानि' पादरेणुकापनेन परिश्रितानि 'जशिरे' बभूवुः । तत् रूपम् ? यस्मात् कालात् 'पाद-स्पर्शेन' चरणालम्बनेन कृत्वा 'झटिति' शीघ्रं 'अहल्या' गौतमवती 'विघटितप्राणभायां' नाशितशिलाभायां कुर्वन् वर्त्तते ॥ १७ ॥

क्षिप्तः पातालमूले यलिरिह महता येन यस्मात् भिन्न-

प्राप्राण्डान्मण्डयन्तीं चयमपि जगतां निम्नगा निर्जगाम ।

यक्षके स्पर्शमात्रादपि दलितशिलाभायशल्यामहल्यां,

कन्याणं लम्बयन् यः स पृणतु चरणः शार्ङ्गिणो राममूत्तः । १८ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

वर्द्धमानेन सता 'बलि' दानत्रेन्द्र 'पातालमूले' अधस्तात् 'क्षिप्त' [ 'प्रविशित प्रापित । 'च' अन्यद् 'यस्मात्' चरणात् 'निम्नगा' गङ्गा 'निर्जगाम, निर्ययो प्रादुर्भूत् । किम्भूतात् ' 'भिन्नब्रह्माण्डात्' भिन्न भेदित ब्रह्माण्ड-ब्रह्मरुटाहो येन तस्मात्, ब्रह्मलोकमभिधासत । निम्भूता निम्नगा ' जगता त्रयमपि 'मण्डयन्ती' भूषयन्ती, एकेव गङ्गा अलङ्कनन्दा-सीता भागीरथीरूपेण भूत्वा त्रीन् लोकान् पुनातीत्यर्थे । 'च' अपर 'य' राम चरणस्पर्शमात्रादेव अहल्या [ 'दलितशिलाभावशल्या' ] दलित शिलाभावशल्या यस्या सा ता 'चक्रे' विदधे इति स्पष्टम् ॥ १८ ॥

### [ बालबोधिनी ]

क्षिप्त पातालिति । स आङ्गिण 'राममूर्त्ते' रामस्य 'चरण' पाद 'य' युष्मान् 'कल्याण' श्रेय 'लम्भयन्' प्रापयन् सन् 'पृणतु' रक्षतु । स कश्चरण 'येन महता चरणेन 'इह' भूतडे 'बलि' असुर 'पातालमूले' रसातले क्षिप्त । 'च' अपर यस्माद् 'भिन्नब्रह्माण्डाद्' भेदितब्रह्माण्डात् चरणाद् 'जगता' लोकाना त्रयमपि 'मण्डयती' अलङ्कुर्वता 'निम्नगा' गङ्गा 'निर्जगाम' निष्का ता । निम्न गमन यस्या सा निम्नगा । पुन स क ? 'य' चरण 'स्पर्शमात्रादपि' आलम्भमात्रणापि अहल्या दलितशिला भावशल्या 'चक्रे' कृतवान् । दलित शिलाभावरूप शल्य यस्या सा दलितशिला भावशल्या ताम् ॥ १८ ॥

य कृत्वा कौशिकोऽग्रे सममनुजनुपा पौरुषेणैव भाग्य,  
 भोग्यां पुष्यैरगण्यैः श्रियमिव मिथिलां प्राप पत्याऽर्थितोऽस्याः ।  
 स श्रीकान्तावनारस्तरुणिमसमयारम्भशोभाभिरामो,  
 रामो चः कामितादप्यधिक्रमधिपतीभावमाविष्करोतु ॥ १९ ॥

### [ हृदयरजनी ]

य कृत्वेति । 'स' रामो बोऽधिपतीभाव 'आविष्करोतु' प्रकटयतु ददातु । किम्भूतम् ' 'कामितादप्यधिक' अभिलषितादपि प्रभूतम् । कौऽसौ राम ' 'श्रीकान्ता-वतार' श्री कान्ता यस्य, स वा श्रिय कान्त, तस्य अवतार-हरिरूपी । पुन किंलक्षण ? 'तरुणिमसमयारम्भशोभाभिराम' तरुणभाव तरुणिमा-तारुण्य तस्य समय-अवसर तस्याऽऽरम्भ-उद्गम तत्र या शोभा तज्जनिता वा शोभा-कान्ति तथा अभिराम-सुन्दर । स क ' कौशिक 'य' गम 'अग्रे' पुरस्तात् कृत्वा 'मिथिला' जनकनगरी 'प्राप' गतवान् । किंलक्षणो मुनि 'अस्या' मिथिलाया 'पत्या' अधिपत जनकेन 'आधत्'

आह्वात । किम्भूत यम् ? ' अनुजनुपा ' लक्ष्मणेन ' सम ' भ्रातृयुक्तम् । केन युक्त कमिव ? पौरुषेणान्वित भाग्यमिव । कामिव मिथिया प्राप ? ' श्रियमिव ' लक्ष्मीमिव । किम्भूता श्रियम् ' ' अगण्यै ' अनेके ' पुण्यै ' सुकृतै भोग्याम्, मिथिलाऽपि एवंविधा भवति । यथा कश्चन राजा पौरुषेण युक्त भाग्य पुरो विधाय सुकृतभोग्या लक्ष्मी प्राप्नोति तद्वद् मुनिर्लक्षणसहित राम पुरस्कृत्येत्यर्थ । उपमाऽलङ्कार । प्रसत्तिर्गुण । यथा—ज्ञादित्य थार्पक अय ( ' क्त्वा यत् ) प्रसत्ति सौच्यते यथा । अनुप्रास । वैदर्भी रीति । तथा—

अस्पष्टदोषमत्राभिसमयगुणगुम्फिता ।

विपन्वीस्वरसौभाग्य वैदर्भी रीतिरिष्यते ॥ १ ॥

[ ] ॥ १९ ॥

[ वालवोधिनी ]

य कृत्वेति । स ' राम ' रामच द्र य ' युष्माञ् ' कामिताद् ' वाञ्छितादपि ' अवित्र ' बहु ' अधिपतीभाज ' आधिपत्य ' आधिष्ठातु ' प्रकटीकरोतु । अनधिपतेरधिपतेर्भाव अधिपता भाज, त अधिपतीभावम् । क्लिप्तक्षणे स ? ' श्राज्ञा-तारतार ' आदिपुरुषातार । पुन क्लिप्तक्षणे ? ' तैरुणिसमयारम्भशोभाभिराम ' तारुण्यातस्याप्रारम्भश्रिया मनोहर । स क ? ' कौशिक ' विश्वामित्र ' अनुजनुपा सम ' लक्ष्मणेन सह ' य ' राम ' अग्रे कृत्वा ' पुरस्कृत्य ' मिथिया ' विदेहा ' प्राप ' प्राप्तवान् । कन सह कमिव अग्रे कृत्वा कामिव ? श्रियमिव ' पौरुषेण ' सम भाग्य अग्रे कृत्वा, यथा कश्चित् पुमान् ' भाग्य ' प्राप्तुं कर्म अग्रे कृत्वा ' पौरुषेण ' पुरुषार्थेन सम ' श्रिय ' लक्ष्मी प्राप्नोति । क्लिप्तक्षणा मिथिला श्रिय च ? ' अगण्यै ' बहुभि पुण्यै ' भोग्या ' भागार्हाम् । क्लिप्तक्षणे विश्वामित्र ? ' अस्या ' मिथि लाया ' पत्या जननेन ' अर्पित ' आकारित ॥ १९ ॥

विश्वामित्र विदित्वा नगरपरिसरप्राप्तमाताय तस्मै,

सदाः सम्पाद्य पाद्यप्रभृति च जनकः साकमृत्विगजनेन ।

भूयो भूयोऽपि यस्मिन् निजदृशमदिशाद् विस्मयस्मेरतारां,

संसारान्तःप्रचार विरमयतु रमावह्यभः स प्रभुर्वः ॥ २० ॥

[ हृदयरजनी ]

विश्वामित्रमिति । स प्रभु ' संसारान्तःप्रचारं विरमयतु ' संसारम्य अन्त प्रचारं-मध्यभ्रमण पुन पुन अन्तरण शमयतु । क्लिप्तक्षणे राम ? ' रमावह्यभ ' लक्ष्मी कान्त । स क ' राजा जनक ' यस्मिन् ' रामे ' भूयो भूयो ' पुन पुन ' निजदृश ' म्वा दृष्टि ' अदिश ' आदशे निदधे । क्लिप्तक्षाम् ' ' विस्मयस्मेरतारां ' विस्मयेन

भेरा—चपला तारा—कनीनिका यस्या सा ताम्, तदनलोकनेन चञ्चलो जात इत्यर्थ । किं कृत्वा ? विश्वामित्र मुनिं नगरपरिसर—नगरसमीप प्राप्त 'विदित्वा' ज्ञात्वा । 'च' अयद् 'आप्ताय' उपकारिणे 'तस्मै' विश्वामित्राय ऋत्विग्जनेन सह 'पाद्यप्रभृति' अर्हणां सय 'सम्पाद्य' कृत्वा ॥ २० ॥

### [ बालबोधिनी ]

विश्वामित्र विदित्वेति । स 'प्रभु राम 'व' युष्माञ् 'ससारा त प्रचार' ससारमव्य गमनागमन विरमयतु । किंलक्षण २ 'रमावल्लभ रमा वल्लभा यस्यासौ रमा वल्लभ, रमाया वल्लभो रमावल्लभ इति श्वा । स ऋ २ 'जनक' वैदह 'ऋत्विग्जनेन साक' ऋत्विक्समूह्येन सह विश्वामित्र 'नगरपरिसरप्राप्त प्राप्तनिष्ठावर्तिभूमिप्राप्त 'विदित्वा' ज्ञात्वा तस्मै 'आप्ताय' हितकारिण विश्वामित्राय 'सद्य' त ऋाल 'पाद्यप्रभृति' अर्चन 'सम्पाद्य च' कृत्वा 'यस्मिन्' राम 'भूयो भूयोऽपि पुन पुनरपि निजदृश' स्वकीया दृष्टि 'अदिशद्' आरापित्वान् । किंलक्षणां निजदृशम् ? 'निस्मयस्मेरतारा' आश्चर्येण ईषद्धास्य युक्तानीनिष्ठा ॥ २० ॥

\*

'अप्रज्ञातेऽपि सम्यक् क्रतुपुरुषतया ज्ञायमाने जनानां,  
धाम्ना स्वेनारणीये हरिणशिशुदृशां दर्शनीये श्रिया च ।  
राजा सूर्यप्रशिष्यः किमपि किल विदन्नाऽऽदधेऽसौ विशिष्टां,  
दृष्टि यस्मिन्ननिष्ट स दहतु सहसा सैहिकेयासुहृद् वः ॥ २१ ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

अप्रज्ञातेऽपीति । स 'सैहिकेयासुहृत्' राहुप्राणहारी स कृष्णावतारो राम 'सहसा' इति 'व' युष्माक [ 'अनिष्ट' ] अकल्याण 'दहतु' भस्मीकरोतु । सिंहाकाया अपरय सैहिकेय 'स्त्रीभ्यो ढक्' [ पाणि० ४ १ १२० ] इति ढक् । स क 'निल' इति सत्ये आदरे वा । 'असौ' जनको राजा 'यस्मिन्' रामे 'विशिष्टा' विशेषेण सादरा 'दृष्टि' दृश 'किमपि विदन् सन्' किमप्येतदपूर्वदर्शनमिति जानन् 'आदधे' निदधे, राममाद्रपूर्वक ददशैत्यर्थ । किंलक्षणो राजा 'सूर्यप्रशिष्य' सूर्यस्य शिष्यो याज्ञवल्क्य तस्य शिष्यो जनक इति कृत्वा सूर्यस्य प्रशिष्य—शिष्यस्य शिष्य । क सति 'क्रतुपुरुषतया' अय यज्ञेश्वर इति [ 'सम्यग्' ] विशेषतया 'अप्रज्ञातेऽपि' अज्ञातेऽपि । पुन क सति 'स्वेन धाम्ना' स्वतेजसा 'जनाना' लोकाना 'अर्हणीये' पूज्ये 'ज्ञायमाने

सति' लोके कोऽप्यस्यमतितेजसी महापुरुष इति ज्ञाते सतीति । पुन क सति ? 'श्रिया'  
शोभया 'हरिणशिशुदृशा' मृगशावलोचनाया स्त्रीणा दर्शनीये जायमाने सति । हरिणस्य  
शिशु हरिणशिशु तस्य दृशाविव दृशा यासा ताम्नासा द्रष्टु योग्य दर्शनीय तस्मिन्,  
कामिनीभि 'साक्षात् काम एवायम्' इति दृष्ट इति व्यङ्ग्यम् । अद्भुत शृङ्गारयोरलङ्कार  
भागेदय, प्रसत्तिर्गुण वैदर्भा रीति ॥ २१ ॥

### [ बालशोधिनी ]

अप्रज्ञातेऽपीति । स 'मैहिनेयासुहृद्' राहुरी गम 'व' युष्माक 'अनिष्ट'  
दुरित 'सहसा' अरुमादाभिचार्य 'दहतु' मस्मीन्रोतु सा न ? असौ 'मूर्यप्रशिष्य'  
याज्ञवल्क्यशिष्य 'राजा' जनक 'त्रिल' इति सम्भावनायाम् 'त्रिमपि त्रिष्विद् विदन्  
सन् 'यस्मिन्' रामे 'त्रिशिष्टा विशपयुक्ता' 'दृष्टि' चक्षु, अत्राप्यर्थे राजा तु सूर्यप्रशिष्य,  
रामश्च सूर्यप्रशोद्धर, तेन त्रिमपि विदन् 'आदधे' आरापितवान् । त्रिलक्षणे रामे ? सम्यग्  
अप्रज्ञातेऽपि । पुन त्रिलक्षणे रामे ? त्रिभ्रामित्रोपदेशात् 'क्रतुपुरुषतया' यज्ञपुरुषत्वेन  
ज्ञायमाने । पुन त्रिलक्षणे ? 'जनाना' पुरुषाणां मध्ये 'स्वेन धाम्ना' आमनेजसा 'अर्हणीये'  
पूजनीये । पुन त्रिलक्षणे ? 'च अपर 'श्रिया' स्वशरीरशोभया कृत्वा हरिणशिशुदृशा  
'दर्शनाये' द्रष्टु योग्य । हरिणाणा-मृगाणा शिशव-बाला हरिणशिशव, हरिणशिशूना  
दृश इव दृश-चक्षुषि यासा ता हरिणशिशुदृश, तासा हरिणशिशुदृशाम् । २१ ॥

०

सम्भूतं भानुवंशे दशरथपितृकं 'रामभद्राभिधानं,

कव्यादक्षोददक्षं 'धमवगतवता गाधिपुत्रोपदेनात् ।

राज्ञा पुत्रीप्रदानप्रगुणितमनसाऽनङ्गजिघासिभङ्ग-

प्रत्युहात्तेन जानं प्रतिहतविपदं सम्पदं नः स दिश्यात् ॥ २० ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

सम्भूतं भानुवंशे इति । 'स' राम 'व' युष्माक सम्यक् 'दिश्यात्'  
देयात् । किम्भूता सम्पदम् 'प्रतिहतविपद' प्रतिज्ञा-निगरिता विपत्-आपद् यस्या  
मा ता अत्रिनाशिनीम् । 'राज्ञा' जनकेन 'अनङ्गाविचापमङ्गप्रत्युहात्तेन चात' वमूत्रे,  
अनङ्ग चित्तान् अनङ्गचित् श्रीमहादेव तस्य चाप धनु तस्य भद्र स एव  
प्रत्युद् विमोऽन्तराय स एव आर्ष-पादा तेन पील्वेन दु रिनेव वभूव । किम्भूतेन '  
'गाधिपुत्रोपदेनात्' विधामित्ररचनाद् 'य' राम वक्ष्यमाणगुणापन 'अवगतवता' जानता

सता । पुन किंलक्षणैः राज्ञा 'पुत्रीप्रदानप्रगुणितमनसा' पुत्र्याः-सीताया प्रदानं पुत्रीप्रदानं तत्र प्रगुणित-प्रहीमूलं अनुकूलितं मनो यस्य तेन, यदि वन्याप्रदाने धनुर्भङ्गः पणो न श्रुतो भवेत् तदा तस्मै रामायैयं सीता दत्ता स्यादिति मन पीडया पीडितमिति भावः । किंभूतं रामम् ? 'भानुवंशे सम्भूतं' सूर्यवंशे जातम् । तथा 'दशरथपितृक' दशरथ पिता यस्य स तं दशरथपितृकम् । तथा 'रामभद्राभिधान' रामभद्र इत्यभिधान-नाम यस्य स तं रामभद्राभिधानम् । तथा 'क्रव्यादक्षोददक्ष' क्रव्य-मांसं अदन्ति क्रव्यादा - राक्षसाः तेषां क्षोद-हिंसनं तत्र दक्ष-पण्डितं चतुरं तम् । एवं सकृत्पुण्यरोपेतं रामं दृष्ट्वा रामसाथ्यं पणोऽप्यमिति मत्या दुःखितोऽभूदित्यर्थः । गौडीया रीतिः, ओजो गुणः, ग्लानिचिन्तयोर्गर्वयोः सन्धिः । शब्दा समासवन्तो भवन्ति यथाशक्ति गौडीया ॥ २२ ॥

### [पालघोषिणी]

सम्भूतं भानुवंशे इति । स राम 'व' युष्माकं 'प्रतिहतविपद' निराकृतापदं 'सम्पदं' सशुद्धिं 'दिश्यात्' दिशतु । कथं सम्पन्नता ? इत्यत आह-स व ? 'य' राम 'गाधिपुत्रोपदेशाद्' निष्ठाभिन्नप्रयत्नाद् 'अगतवता' ज्ञातवता 'राज्ञा' जनकेन 'पुत्रीप्रदानप्रगुणितमनसा' सीतासम्प्रदाने सञ्जीभूतचित्तेन 'जात' अभाषि । किंलक्षणं रामम् ? 'भानुवंशे' सूर्यवंशे 'सम्भूत', उत्पन्नम् । पुन किंलक्षणम् ? 'दशरथपितृक' दशरथ पिता यस्यासौ दशरथपितृकः, तं दशरथपितृकम् । पुन किंलक्षणम् ? 'राम-भद्राभिधान' रामभद्र-अभिधान-नाम यस्यासौ रामभद्राभिधानः, तं रामभद्राभिधानम् । पुन किंलक्षणम् ? 'क्रव्यादक्षोददक्ष' क्रव्य-अपकं मांसं अदन्तीति क्रव्यादा-असुराः, तेषां क्षोद-चूर्णीकरणं तस्मिन् दक्ष-चतुरः, तं क्रव्यादक्षोददक्षम् । किंलक्षणं राज्ञा 'अनङ्गजिञ्चापमङ्गप्रयूहात्तैः' अनङ्गजपनीत्यनङ्गजिद्-महादेवः, तस्य चापं अनङ्गजिञ्चापम्, तस्य भङ्गं स एव प्रयूह-अन्तरायं तेन आर्त्तं-पीडितं सन् ॥ २२ ॥

आदेशात् कौशिकस्य स्वरमधनधनुः स्थापितं मैथिलेन,  
क्षोणीन्द्रेणाऽऽत्मपुत्रीपरिणयनपणं तत्क्षणादेव वीक्ष्य ।  
तस्मिन् भद्राभिधोगं भुजग इव सुधाकुम्भलाभान्तराये,  
यः प्रारेभे तरस्वी वितरतु विभवं स प्रभूतं प्रभुर्वः ॥ २३ ॥

### [हृदयरञ्जनी]

आदेशात् कौशिकस्येति । स प्रभु 'वः' युष्माकं प्रभूतं 'विभवं' ऐश्वर्यं 'वितरतु' ददातु । किंलक्षणं 'तरस्वी' बलवान् । स क ? 'य' रामः 'तस्मिन्'

स्मरमथनधनुषि 'भङ्गाभियोग' भङ्गस्याभियोग —उच्यते त भङ्गाभियोग 'प्रारम्भे' उपचक्रमे । किं कृत्वा ? 'स्मरमथनधनुर्वीक्ष्य' ईशधनु चाप 'वीक्ष्य' दृष्ट्वा । किम्भूत धनु 'कौशिकस्यादेशाद्' विश्वमित्राज्ञया 'मैथिलेन' जनकेन 'क्षोणीन्द्रेण' राज्ञा पुरस्तात् स्थापितम् । किम्भूत धनु ? 'आत्मपुत्रीपरिणयनपण' आत्मन—स्वस्य पुत्री—सीता तस्या परिणयन—निवाह तदेव पण—शुल्क यस्य तत्, य इदं धनुर्नम्रीकरिष्यत्येता परिणेष्यतीति पणो यत्र, तद् धनुर्वीक्ष्य तत्क्षणादेतद्भङ्गे प्रवृत्ते इत्यर्थः । क इव ? यथा पूर्वं 'भुजग' सर्पाधीश्वर 'सुधाकुम्भलामान्तराये' अमृतकुम्भप्राप्तिविज्ञे भङ्गे प्रारम्भ चक्रे तद्भदित्यर्थः । तरस्वीति साभिप्राय विशेषणम्, ओत्सुक्यभाजस्वोदय । श्लेपालङ्कार । मधुरो गुण । वैदर्भीरीति ॥ २३ ॥

### [ बालबोधिनी ]

आदेशादिति । स 'प्रभु' राम 'व' युष्माक 'प्रभूत' समृद्ध विभव 'वितरतु' ददातु । स क ? य 'तरस्वी' बलवान् राम 'कौशिकस्य' विश्वामित्रस्य 'आदेशाद्' आज्ञात 'मैथिलेन' जनकेन 'क्षोणीन्द्रेण' राज्ञा 'स्थापित' आरोपित 'स्मरमथनधनु' महारुद्रस्य चाप तत्क्षणादेव 'वीक्ष्य' दृष्ट्वा 'तस्मिन्' धनुषि 'भङ्गाभियोग' भङ्गाभ्यास 'प्रारम्भे' प्रारम्भयान् । किं लक्षण धनु ? मैथिलस्य 'आत्मपुत्रीपरिणयनपण' सीताविवाह कारणम् । किं लक्षणे धनुषि ? उल्लेख्यते—'सुधाकुम्भलामान्तराये भुजग इव' अमृतघटप्राप्ते अन्तरायभूते सर्पे इव ॥ २३ ॥

वैदेहे सन्दिहाने जपति मुनिजने सिद्धिदानं वेदमन्त्रान्,  
संताप्यां च स्मरन्त्यामचलदुहितरं ताम्यति ज्ञातिवर्गे ।  
आदायाऽऽकृष्य भङ्क्त्वा त्रिपुररिपुधनुषीं न किञ्चिद् विचक्रे,  
चञ्चरी स प्रीतये वो भवतु कृतदिनाधीशवशावतारः ॥ २४ ॥

### [ हृदयरजनी ]

वैदेहे सन्दिहाने इति । कृतदिनाधीशवशावतार चञ्चरी 'स' राम 'व प्रीतये' 'व' युष्माक मुदे भवतु । 'चञ्चरी' चक्रमम्यास्तीति चञ्चरी—चक्रपाणि । स क ? यो 'न किञ्चिद् विचक्रे' विक्रियां न प्राप, विस्मय न ययौ । किं कृत्वा ? 'त्रिपुररिपुधनु' त्रिपुराणां रिपु—श्रीमहादेव तस्य धनु—चाप 'आदाय' गृहीत्वा च आकृष्य तद् धनु



भङ्क्वाऽपि । क सति ? 'वैदेहे सन्दिहाने सति' जनके संशयं कुर्वति सति । तथा मुनिजने 'सिद्धिदान्' सिद्धिप्रदान् समर्थान् वेदमन्त्रान् 'जपति सति' पठति सति स्मरति सति । तथा सीतायां जानक्या च 'अचलदुहितर' गौरीं 'स्मरन्त्या ध्यायमानायाम् । तथा 'ज्ञातिगो' ताम्यति सति' बन्धुवर्गे ग्लायमाने सति । एवं सति स राम इदिति धनुरादाय आकृष्य बभञ्जेत्यर्थ । सौकुमार्योऽयं गुण, "अनिष्टुराक्षरत्व यत् सौकुमार्यमुदाहृतम् ।" विशेषोक्तिरलङ्कार । कारणसामग्र्या सत्या कार्योंत्पत्तिरिति विशेषो लक्षि(लक्ष)णम् । तत्र धनु-र्भङ्ग लक्षणगर्भकारणसामग्री वर्तते, स्मयलक्षण कार्ये रामेणोत्पद्यतामिति ॥ २४ ॥

### [ बालबोधिनी ]

वैदेहे इति । सः 'चक्री' राम 'व' युष्माक 'प्रीतये' प्रीत्ये 'भवतु' अस्तु । किं लक्षण ? 'कृतदिनाधीशवशावतार' दिनस्य-अह्ण अधीश दिनाधीश-सूर्यः तस्य वश, कृत दिनाधीशवशे अवतारो येनासौ कृतदिनाधीशवशावतार' । स क ? 'य' रामः 'त्रिपुररिपुवनु' महादेवचाप 'आदाय' गृह्णात्वा 'आकृष्य' व्याधिरूढ कृत्वा 'भङ्क्त्वा' चूर्णीकृत्य च 'त्रिश्चित्' किमपि 'न विचक्रे' त्रिस्तार न प्राप्त । क सति ? 'वैदेहे' जनके 'सन्दिहाने' सन्देह प्राप्नुवति । पुनः क सति ? 'मुनिजने' ऋषिसमूहे सिद्धिदान् वेदमन्त्रान् जपति सति । पुनः क सति ? सीतायां 'अचलदुहितर' पार्वती स्मरत्या च स्त्वाम् । पुनः क सति ? 'ज्ञातिगो' बन्धुजने 'ताम्यति' ग्लानिं प्राप्नुवति सति ॥ २४ ॥

\*

येनाधिज्यं धनुस्तन्मदनदमयितुर्लालया भज्यमानं,

शब्देनाऽऽह्वानमुच्चैः किल परुपरुपो रैणुकेयस्य चक्रे ।

मन्दाक्षान्मन्दमक्षि प्रणयपरिचयाल्लोलमप्राप्तिभीते-

र्भीरु व्यापारयन्त्या जनकतनुजया वीक्षितः सोऽवताद् वः ॥२५॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

येनाधिज्यमिति । 'स' रामो 'व' युष्मान् 'अवतात्' रक्षतात् । किंलक्षणम् राम ? जनकतनुजया 'विक्षित' दृष्टः । किंलक्षणया ? 'अक्षि व्यापारयन्त्या' लोचन प्रेरयन्त्या । किंलक्षण चक्षु ? कथं यथा भवति ? 'मन्दाक्षाद्' लज्जातो मन्द यथा स्यात्तथा । [पुनः] किम्भूतं चक्षु ? 'प्रणयपरिचयाल्लोल' प्रणयस्य-स्नेहस्य प्रथमपरिचय-सम्बन्ध तस्मा-ल्लोलम्, प्रथमपरिचये सर्वोऽपि लोरो भवति । पुनः किंलक्षणम् ? 'अप्राप्तिभीतेर्भीरु'

१ भवति सति पु० ॥ २ विदुष्यजने 'ताम्यती' लार्भं डे ॥ ३ प्राप्यमागे सति पु० ॥

४ 'तनयया भा० ३-४ ॥ एतत्वाटावुत्तारेण बालबोधिन्या व्याख्या वर्तते ॥

मयात्मरुम्, अप्राप्ते मीति — भय तस्माद् विह्वलाम् । स इति क ? 'येन' रामेण 'लील्या' हेल्या 'भज्यमान' द्विधाभवद् [ 'मदनदमयितु धनु ' ] मदनमयनधनुरुच्चैः शब्देन 'रैणुकेयस्य' रेणुकाया अपत्य रैणुकेय तस्य परशुगमस्य 'आह्वान' आकारण चक्रे अह्वन इव अभावे लुप्तोप्रेक्षा वा । किञ्चब्द उप्रेक्षायाम् । किञ्भूतस्य ? 'परस्य' परसा-निर्दया रु-कोपो यस्य तस्य । अयमर्थ — हे रेणुकेय ! शीघ्रमेहि त्वम्, स्वदुरोर्महादेवस्य धनुनेग्रभाजि इति आह्वान विदधदिव चक्रे, कर्करि लिट् । किञ्क्षणम् ? 'अधिज्य' अधिहृता ज्या यस्य तत्, अर्धांतरन्यासश्च—य किञ् केनापि ताड्यमान सन् स्वपक्षपातिते स्वामिते वा कथयन् उच्चेरारदते । उत्तरार्द्धे उत्कण्ठालक्षणो विप्रलम्भ शृङ्गार । चपन्नात्रामयोर्भाषयो सन्धि भावोदयोऽलङ्कारश्च ॥ २५ ॥

### [ चालयोधिनी ]

येनाग्निप्रमिति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'अस्ताद्' रक्षतु । किञ्क्षण 'जनरतनयया' सीतया 'धीभिन' दृष्ट । किञ्क्षणया जनरतनयया ? 'अक्षि' चक्षु 'व्यापारय' व्या आ दोलय या । किञ्क्षण जग्मि ? म दाभाद् 'म द' अतिनिश्चलम् । पुन किञ्क्षणम् ? 'प्रणयपरिचयाद्' अनरजमप्राप्त्यभासाद् 'लाल' चपलम् । पुन किञ्क्षणम् ? 'अप्राप्तिर्भाने' रामस्याप्राप्तिभयाद् 'भीरु' भययुक्तम् । स क. ? 'यन' रामण तद् 'मदनदमयितु' महादेवस्य अग्निज्य 'आग्निरुद' धनु 'चाप' लालया 'अकेशेन' 'भज्यमान' द्विधा क्रियमाण सद् 'उच्च' महता शब्देन 'किञ्' सम्भाषनायां 'रैणुक्यस्य' परशुरामस्य 'आह्वान' आकारण चक्र । किञ्क्षणस्य रैणुकेयस्य ? 'परुष रूप' वटोरस्य ॥ २५ ॥

तत्कालो चालने त्रानलनरल गिराद्धारितानद्गमूत्तं-

द्वैतस्यादेक्ष्य चाप सपदि विदलित मोदमानो मनोभुः

सीतासज स्वरीय गुणवदिव धनुः प्राविर्भस्ति स्म यस्मै,

हेम क्षेमान्विनं च किमलयतु जयश्रीललामं न रामः ॥ २६ ॥

१ 'माननत्र भा० ३ ४ । एतत्कालानुसारेण चालयोधिया इव यथा विद्यते ॥

२ एतत्कालानुसारेण ३ १ अस्ति

महा भूयान्तरं पुनरिति ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२ १३ १४ १५ १६ १७ १८ १९ २० २१ २२ २३ २४ २५ २६ २७ २८ २९ ३० ३१ ३२ ३३ ३४ ३५ ३६ ३७ ३८ ३९ ४० ४१ ४२ ४३ ४४ ४५ ४६ ४७ ४८ ४९ ५० ५१ ५२ ५३ ५४ ५५ ५६ ५७ ५८ ५९ ६० ६१ ६२ ६३ ६४ ६५ ६६ ६७ ६८ ६९ ७० ७१ ७२ ७३ ७४ ७५ ७६ ७७ ७८ ७९ ८० ८१ ८२ ८३ ८४ ८५ ८६ ८७ ८८ ८९ ९० ९१ ९२ ९३ ९४ ९५ ९६ ९७ ९८ ९९ १००

सा ३ रामः ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२ १३ १४ १५ १६ १७ १८ १९ २० २१ २२ २३ २४ २५ २६ २७ २८ २९ ३० ३१ ३२ ३३ ३४ ३५ ३६ ३७ ३८ ३९ ४० ४१ ४२ ४३ ४४ ४५ ४६ ४७ ४८ ४९ ५० ५१ ५२ ५३ ५४ ५५ ५६ ५७ ५८ ५९ ६० ६१ ६२ ६३ ६४ ६५ ६६ ६७ ६८ ६९ ७० ७१ ७२ ७३ ७४ ७५ ७६ ७७ ७८ ७९ ८० ८१ ८२ ८३ ८४ ८५ ८६ ८७ ८८ ८९ ९० ९१ ९२ ९३ ९४ ९५ ९६ ९७ ९८ ९९ १००

महाभारत ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२ १३ १४ १५ १६ १७ १८ १९ २० २१ २२ २३ २४ २५ २६ २७ २८ २९ ३० ३१ ३२ ३३ ३४ ३५ ३६ ३७ ३८ ३९ ४० ४१ ४२ ४३ ४४ ४५ ४६ ४७ ४८ ४९ ५० ५१ ५२ ५३ ५४ ५५ ५६ ५७ ५८ ५९ ६० ६१ ६२ ६३ ६४ ६५ ६६ ६७ ६८ ६९ ७० ७१ ७२ ७३ ७४ ७५ ७६ ७७ ७८ ७९ ८० ८१ ८२ ८३ ८४ ८५ ८६ ८७ ८८ ८९ ९० ९१ ९२ ९३ ९४ ९५ ९६ ९७ ९८ ९९ १००

सा ३ रामः ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२ १३ १४ १५ १६ १७ १८ १९ २० २१ २२ २३ २४ २५ २६ २७ २८ २९ ३० ३१ ३२ ३३ ३४ ३५ ३६ ३७ ३८ ३९ ४० ४१ ४२ ४३ ४४ ४५ ४६ ४७ ४८ ४९ ५० ५१ ५२ ५३ ५४ ५५ ५६ ५७ ५८ ५९ ६० ६१ ६२ ६३ ६४ ६५ ६६ ६७ ६८ ६९ ७० ७१ ७२ ७३ ७४ ७५ ७६ ७७ ७८ ७९ ८० ८१ ८२ ८३ ८४ ८५ ८६ ८७ ८८ ८९ ९० ९१ ९२ ९३ ९४ ९५ ९६ ९७ ९८ ९९ १००

इत्येतेषां चान्यत्रोक्तम् । नरं चान्यं वृत्तिरुपां व्यक्त्यापमर्शति इति एवम् ।

[ हृदयरञ्जनी ]

तत्कालोत्तालिति । स रामो 'व' युष्मान् क्षेमान्वित 'हेम' सुवर्ण 'किसलयतु' पल्लयतु उद्वेयतु । किंलक्षणम् ? 'जयश्रीलङ्गम्' जयलक्ष्मीरिज लङ्गम्-रत्न यस्य तत् । [ किंलक्षणो राम ? 'यस्मै' रामाय 'मनोभू' मदन ] सीतासत्र स्वकीय द्वितीय वा धनु 'प्राग्भक्तिं स' दध्ने । किंभूत धनु ? 'गुणत्' गुण — ज्याऽभ्यास्तीति गुणत् मगुगम्, सीताऽपि गुणरती । किंलक्षणो मदन 'मोदमान' हृष्यन् । मोदे किं कारण ? सपदि 'देवस्य' शम्भो 'चाप' धनु उल्लिख [ 'अवेक्ष्य' ] दृष्ट्वा आलोक्य । किंलक्षणस्य शम्भो ? 'तत्कालोत्तालनेत्रानलनरलशिखाङ्गारितानङ्गमूर्त्त' तत्काल-स चासौ कालश्च तत्काल तस्मिन् उत्ताल-उद्धूर्ध्वमूतश्चासौ नेत्रानलश्च-लोचनवह्नि तस्य तरला चासौ या शिखा च-ज्जगत् तथा अङ्गारिता-अङ्गारमिता प्रापिता सज्जाता वा अनङ्गमूर्त्ति-नाम-शरीर येन स तस्य, [ "तदस्य सजात ] तारुणादिभ्य इतच्" [ पाणि० ५२३६ ] । अयमभिप्राय-म्वशत्रुभूतस्य देवस्य धनुर्दलिन दृष्ट्वा तत्क्षणमेव मोदमानो [ मनोभू ] रामाय उपकारिणे सीतालक्षण गुणयद् धनुर्दंष्ट्रावित्यर्थ, लोके यथा कश्चन यस्मिन् स्वशत्रु-तिरस्कार पश्यति स्वय मोदमानमन्मभे उपकरोतीति ध्वनि, अधान्तरन्यासश्च, असङ्गतिर-लङ्कारश्च । यथा धनुर्भङ्गलक्षण कारण रामे तज्जनिहर्षलक्षण कार्ये मदने दृश्यते इति । लक्षण च—

यत्र कारणमन्यत्र कार्यमन्यत्र ज्ञायते ।

असङ्गश्चा(त्य)भिधान(न) तमलङ्कार विदुर्वुधा ॥ १ ॥ इति ।

वेदर्भाषोटीययो साङ्गर्षम् । आरभटीवृत्ति, वीरस्सान्त्वानमूचकान् दृष्ट्वा त्रि(रम्बि)गुणी ग्नुत, हृष प्रेगथो सन्धि ॥ २६ ॥

[ बालवाग्निनी ]

यं सत्रीडा सनीडावसथपथगतं वीक्षमाणा गवाक्षाद्,  
 'यन्नामाख्यानकेलिं कलयति च किल स्त्रीजने जातमन्युः ।  
 यत्सम्बन्धोत्कबुद्धिः समयमगमयन्मैथिली तं कथञ्चित्,  
 सानाथ्यं स क्रियाद् वः क्रशितशितगलोद्दण्डकोदण्डधामा ॥२७॥  
 [ हृदयरञ्जनी ]

यं सत्रीडेति । 'स' रामो 'व' युष्माक 'सानाथ्य' सनाथस्य भाव सानाथ्य-  
 सस्यामित्व 'क्रियाद्' विदध्यात् । किम्भूत स ? 'क्रशितशितगलोद्दण्डकोदण्डधामा'  
 शित-मेचर्ण[वर्ण]गल-ऋणो यस्य स शितगल-महादेवस्तस्य उद्दण्ड-प्रचण्डचासो  
 कोदण्ड-स्वचाप तस्य धाम-तेन, क्रशित-नाशितं शितगलोद्दण्डकोदण्डधाम येन स  
 क्रशितशितगलोद्दण्डकोदण्डधामा । स क ? 'मैथिली' सीता 'यत्सम्बन्धोत्कबुद्धि सती'  
 यस्य रामस्य सम्बन्ध-पाणिग्रहणलक्षण तत्र उत्का-सोत्कण्ठा बुद्धि-मति यस्या सा ।  
 सीता 'कथञ्चित्' महता ऋणेन 'त समय' तत्प्राप्तिसमय 'अगमयद्' गमयति स्म अति  
 वाहयाञ्चक्रे । किलक्षणा सीता ? सत्रीडा सती 'गवाक्षाद्' गवाक्षे स्थित्वा राम 'वीक्षमाणा'  
 पश्यन्ती, ल्यबुगेपे पञ्चमी । किलक्षणा रामम् ? 'सनीडावसथ(पथ)गत' नीडेन सह वर्तमानानि  
 सनीडानि सरलमीनि यानि आवसथानि-गृहाणि तेषा पन्था — मार्गस्त गत-प्राप्तम्, राज-  
 मार्गं गच्छन्त यज्ञमण्डपप्रदेशाद् राजगृहं प्रत्यागच्छन्तमित्यर्थ । पुन किम्भूता ? 'जात  
 मन्यु किल' इति अलीङ्कृतकोपा । क सति ? 'स्त्रीजने' स्त्रीलोके 'यन्नामाख्यानकेलिं'  
 यस्य-रामस्य नाम्न [आख्यान-ग्रहण तद्विषया] केलिं-क्रीडा वा यत्त(ना)म्ना विनोद  
 'कलयति सति' 'रामोऽयमायात, त्व परिणेष्यसि' इत्यादि वार वार नाम गृहीत्वा  
 विनोदमुद्राहास कुर्वति सति मिथ्यासंज्ञातत्रोपेत्यर्थ । अनुप्रास शब्दालङ्कार । उत्कण्ठा  
 ईर्ष्या चात्र विप्रलम्भशृङ्गार । व्रीडाऽसूयाचपलताना भावाना सन्धि । माधुर्यो गुण ।  
 "सरसार्थपदत्व यत् तन्माधुर्यमुद्राहृतम्" ॥ २७ ॥

### [ बालबोधिनी ]

य सत्रीडेति । 'स' राम 'व' युष्माक 'सानाथ्य' स्वामित्व 'क्रियाद्' करोतु ।  
 किलक्षणा ? 'क्रशितशितग(ग)लोद्दण्डकोदण्डधामा' क्रशित महादेवस्य महतो धनुषस्तेजो  
 येन स क्रशितशितग(ग)लोद्दण्डकोदण्डधामा । स क ? य सम्बन्धोत्कबुद्धि' यस्य-रामस्य  
 सम्बन्ध उत्कण्ठितमति सती 'मैथिली' सीता 'कथञ्चित्' महता ऋणेन त समय त काल  
 'अगमयद्' अक्षिपत् । स क ? किलक्षणा सा ? 'गवाक्षाद्' उच्चापप्रशनप्रदशनिशयाद्

‘समीडा’ सलज्जा सती ‘यं’ राम ‘वीक्षमाणा’ पश्यन्ती वर्त्तते । विलक्षणं रामम् ।  
 ‘समीडा’सस्यपथगतं ‘समीपगृहमार्गे’ गतागत कुर्याणम् । पुन स कः ? किंलक्षणा च सा ?  
 ‘च’ पर ‘यन्नामप्रहकेलि कलयति’ यस्य-रामस्य नाम गृहीता गृहं वा क्रीडा रिदधति  
 ‘खीजने’ सखि(खी)समूहे ‘किल’ इति मिथ्या ‘जातमन्यु’ कृतस्रोपा वर्त्तते ॥ २७ ॥

आहृताऽऽयातजन्यक्षितिपकरिषटासहृद्योद्यानदेशां,  
 वैदेहाऽऽदेशवद्वप्रतिगृहसुवृहत्तोरणस्रक्सहस्रम् ।  
 आनन्दस्फीतगीताकुलकुलवनिताभूपणोद्भूतकान्ति,  
 प्रक्रान्ते यद्विवाहे तिमिनगरमभूदस्तु स श्रेयसे चः ॥ २८ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

आहृतायातेति । ‘स’ राम. ‘व’ युष्माकं ‘श्रेयसे’ कल्याणाय ‘अस्तु’  
 भवतु, श्रेयस्कारी म्यादिति सम्बन्ध । स कः ‘यद्विवाहे’ यस्य-रामस्य विवाहे-  
 पाणिग्रहणे ‘प्रक्रान्ते’ उपक्रान्ते सति ‘तिमिनगर’ कर्तुं मिथिलानगरी एवंविधगुणविशि-  
 ष्टमभूत् । किम्भूत तिमिनगरम् ? ‘आहृतेति०’ आहृताश्च ते आयाताश्च, जन्याश्च  
 क्षितिपाश्च जन्यक्षितिपा, आहृतायाताश्च ते जन्यक्षितिपाश्च तेषां करिषटा-गजसमूहा  
 ताभिः सहृद्य-सम्बन्धः सम्पर्क उद्यानदेशो यस्य तत्, आहृताऽऽकरिताऽऽगतगनुष्यलोक-  
 नृपतिगजममूहनिरुद्धोद्यानप्रदेशम् । पुन किम्भूतम् ? ‘वैदेहेति०’ वैदेहस्य-जनकस्य  
 आदेश वैदेहादेशस्माद् वद्व प्रतिगृह सुवृहत्तोरणाना-आप्रपन्नाना सामहसं-मालासहसं-  
 यम्भिन । तेन अपरं किम्भूतम् ? आनन्देन-हर्षेण स्फीतानि-मनोहराणि च तानि  
 गीतानि च तेष्वालुका-गाननपरा या कुलगनिताः सुगसिन्य तासां भूषणानि ता एव  
 भूषणानि तैरुद्भूता-उद्भूता कान्ति-शोभा यस्य तत् । छेदानुप्रास, आरगटी वृत्ति,  
 गौडीया रीति, ओन्नो गुण, वास्तारलङ्कार स्वभाषोक्ति, लोके विवाहे नियमाणे राज्ञा  
 नगरे उन्माह कार्यत इति ॥ २८ ॥

[ बालगोधिनी ]

आहृतायातेति । ‘स’ राम ‘व.’ युष्माकं श्रेयमेऽस्तु । स कः ‘यद्विवाहे’  
 यस्य-रामस्य विवाहे ‘प्रक्रान्ते’ वर्त्तमाने ‘तिमिनगर’ वैदेहपुर ईदरा ‘अभूद्’ जातम् ।  
 वैदेशः ? ‘आहृतायातजन्यक्षितिपकरिषटासहृद्योद्यानदेश’ एव आहृता-आकरिता. सन्त-  
 आयाता-आगता ये तेषां राजानश्च तेषां हस्तिसमूहे सहृद्य वाटिकाप्रदेशो यस्मिन् तत् ।

पुन कीदृशम् ? 'वैदेहाऽऽदेशवद्प्रतिगृहसुबृहचोरणस्रक्सहस्र' जनकस्याऽऽज्ञया बद्धानि गृह गृह प्रति महान्ति तोरणाना मालाना च सहस्राणि यस्मिन् तत् । पुन कीदृशम् ? 'आनन्दस्फीतगीतामुलकुलननिताभूषणाद्भूतमन्ति हर्षेण प्रवृद्धानि तानि च गानानि तै आकुला—व्यप्रा या कुलवृद्धा स्त्रियः तासामाभरणे उत्पन्नमन्ति ॥ २८ ॥

\*

लक्ष्मीमिक्ष्वाकुराजः स च धरणिमुता सा च देयादमेयां,  
युष्मन्म्यं येन यस्याः करसरसिरुहं ग्राहयित्वा महर्षिः ।  
ऐक्यं किञ्चित् तथाऽसौ व्यथित किल यथाऽन्योन्यमन्तर्गतस्य,  
द्वन्द्वस्योद्दामदैवव्यवहितवंपुपोऽप्यस्य नाऽऽसीत् पृथक्त्वम् ॥ २९ ॥

[ हृदयरजनी ]

लक्ष्मीमिक्ष्वाकुराज इति । 'स इक्ष्वाकुराज' रामश्च [ सा च ] 'धरणिमुता' वैदेही च 'युष्मन्म्य' भवद्भ्य 'अमेया' अपरिमितपुष्कला 'लक्ष्मी' श्रिय 'देयात्' दद्यात्, प्रार्थनाया लिङ् । स क ? 'महर्षि' विश्वामित्र 'येन' रामेण 'यस्या' सीताया 'करसरसिरुह' करकमल 'ग्राहयित्वा' चारयित्वा 'तथा' तेन प्रकारेण 'किञ्चित्' अनिर्वचनीय निर्वर्तुमशक्य [ ऐक्य ] 'व्यथित' कृतवान् यथाऽस्य 'द्वन्द्वस्य' मियुनस्य 'अन्योन्य' परस्पर 'अन्तर्गतस्य' चित्तस्य पृथक्त्व 'नाऽऽसीत्' नामूत्, उभयोश्चित्तमैक्यमभजदित्यर्थ । किलक्षणस्य 'उद्दामदैवव्यवहितवंपुपोऽपि' उद्दाम—उच्छ्रयैद्देव—भागधेय तेन व्यवहित—व्यवधानीकृतं वपु—देहो यस्य स तस्यापि, यद्यप्युभौ स्वशरीरगौभाग्यमदेन मद्रन्तौ तथापि रूपादिमात्सर्यपरित्यागेनैकचित्तावमृतामित्यर्थ, अथवा शरीरेण पृथगभूता न चित्त इति । अनुप्रास । रम शृङ्गारो नुराख्य भागेदयोऽलङ्कार ॥ २९ ॥

[ वाल्बोधिनी ]

लक्ष्मीनि । स 'इक्ष्वाकुराज' राम सा च 'धरणिमुता' सीता च 'युष्मन्म्य' भवद्भ्य 'अमेया अपरिमिता 'लक्ष्मी' श्रिय 'देयात्' दद्यात् । स क ? सा च वा ? 'येन' रामेणासौ 'महर्षि' वसिष्ठ 'यस्या' सीताया 'करसरसिरुह' हस्तकमल 'ग्राहयित्वा' पाणिग्रहण चारयित्वा किञ्चित् तथा 'ऐक्य' एतन्न 'व्यथित' कृतवान् यथा अस्य 'अन्तर्गतस्य' मत्प्यसिन्न 'द्वन्द्वस्य' टिण्णयशरीरद्वयस्य 'उद्दामदैवव्यवहितवंपुपोऽपि' उच्छ्रयैद्देवप्राप्तने कर्मणि अन्तर्दितशरीरद्वये 'किञ्चित्' इति सत्वे 'अन्योन्य' परस्पर 'पृथक्त्वम्' 'नाऽऽसीत्' न बभूव ॥ २९ ॥

सानन्दं गीयमानः कुलयुवतिजनैर्बन्दिभिः स्तूयमानो,  
लोकैरालोक्यमानश्चिरमवतु स वस्ताडकारिस्तदानीम् ।

देव्याः क्षोणिप्रसूतेस्त्रिभुवनविदितं येन पाणिर्गृहीतः,

कामप्रत्यक्षमस्याः कृतकृतकरुपस्त्वाददे पादपद्मम् ॥ ३० ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

सानन्दमिति । स 'ताडकारि' राम 'चिरं' सर्वदा 'व' युमान् 'अवतु' रक्षतु । किलक्षण ? 'तदानीं' तस्मिन् समये 'कुलयुवतिजनै' सुवासिनीभि 'सानन्दं' सहर्षं 'गीयमानः' गीयते स्म, 'बन्दिभि' मङ्गलपाटके स्तूयमान, तथा 'लोके' तत्र तत्र समेतै मीलितै जनै 'आलोक्यमान' दृश्यमान, सानन्दमिति सर्वत्र सम्बन्ध्यम् । तदानीमिति किम् ? यदा 'येन' रामेण त्रिभुवनविदितं यथा भवति तथा 'क्षोणिप्रसूते' क्षितिसुताया 'देव्या' सीताया पाणिर्गृहीत । यदा यो राम सप्तपदीक्रमणसमये 'काम-प्रत्यक्षं' कामेन-अभिलाषेण प्रत्यक्ष यथा स्यात्तथा 'अस्या' सीताया 'पादपद्मं' चरण कमलमाददे । किम्भूताया अस्या ? 'कृतकृतकरुप' कृता कृतक-मिथ्या कृ-कोपो यथा तस्या । उक्ति—य कामी भवति स प्रणयकलान्ताया बलभाया चरणे पतति, तस्या चरणप्रापणव्याजेन ननामेति उपेक्षा ॥ ३० ॥

[ बालबोधिनी ]

सानन्दमिति । स 'ताडकारि' राम 'व' युमान् 'चिरं' चिरकाल 'अवतु' पातु । किलक्षण ? 'सानन्दं' सहर्षं यथा भवति तथा 'कुलयुवतिजनै' स्वकुलवृद्ध-स्त्रासमूहै गीयमान । पुनः किलक्षण ? 'बन्दिभि' स्तारकजनै स्तूयमान । पुनः किं लक्षण ? 'लोके' जनैरालोक्यमान । स व ? 'येन' रामेण 'तदानीं' तस्मिन्नासरे 'त्रिभुवनविदितं' सर्वं मृत्यु पातालप्रसिद्ध यथा भवति तथा 'क्षोणिप्रसूते देव्या' सीताया 'पाणि' करो गृहीत । 'तु' अपर पुन 'काम' इन्दर्प अस्या 'कृतकृतकरुप' मिथ्याकृतकोपाया सीताया 'प्रत्यक्षं' समक्ष यथा भवति तथा 'पादपद्मं' चरणकमल 'आददे' गृहीतवान् ॥ ३० ॥

अन्योन्यालोकं लुभ्यन्नयननलिनयोः युग्ममन्योन्यजल्प-

श्रद्दालुश्रोत्रयोस्तज्जनक दगरभापत्यधोः पातु युष्मान् ।

१ काम प्र भा ३-४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनीयां व्याख्या वर्तते ॥ २ 'लुभ्य' नयनं भा. ३-४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनीयां व्याख्या वर्तते ॥ ३ बालबोधिनीयां अन्योन्यजल्पश्रद्दालु इति पृथक्पदम् ॥

अन्योन्यस्वान्तचौरं स्मरधरणिपतौ स्नेहपाशेन बद्ध्वा,  
सज्जीभूते प्रहर्तुं यदभवदवनायालमन्योन्यमेव ॥ ३१ ॥

[ हृदयरजनी ]

अन्योन्यालोकेति । 'जनक-दशरथापत्ययो' जनकापत्य सीता दशरथापत्य राम तयोर्गुण-द्वन्द्व युष्मान् 'पातु' रक्षतु । किम्भूतयो ? 'अन्योन्यालोकलुभ्यन्नयन नलिनयो' अन्योन्य-परस्पर आलोक-दर्शन तत्र लुभ्यती-लोभ गच्छन्ती चपले लोले नयननलिने-नेत्रकमले ययोस्ते तयो । पुन किम्भूतयो ? 'अन्योन्यजल्पश्रद्धालु-श्रोत्रयो' अन्योन्य जल्प-मिथ्याभाषण तत्र श्रद्धालुनी-उत्कण्ठिते श्रोत्रे-श्रवणे ययोस्ते तयो, अन्योन्यभाषणश्रवणे कुतूहलयो । तदिति किम् ? 'यद्' युग्म 'अन्योन्य' परस्पर 'अल' अत्यर्थ 'अनयाय' रक्षणायाभवत् । क्व सति ? 'स्मरधरणिपतौ' स्मर एव धरणिपति-राजा तस्मिन् स्मरधरणिपतौ 'स्नेहपाशेन' स्नेह-प्रीतिरेव पाश-रज्जु-तेन अन्योन्यस्वान्तचौर युग्म बद्ध्वा प्रहर्तुं सज्जीभूते सति । यथा कस्मिंश्चिद् राजनि अन्योन्यस्वातचौर परस्परद्रव्यापहारिणौ पुरपौ पाशेन बद्ध्वा हन्तुमुद्युक्ते सति तौ यथा आत्मान 'अन' रक्षत । अत्र संयोग('सम्भोग')शृङ्गारललनालम्पनोद्दीपनकारणेन रति स्वार्था भागो जनित, अन्योन्यदर्शन-संलाप कगक्षविक्षेपै कार्ये अनुभावै प्रतीतियोग्य शीघ्र चपलादिव्यभिचारिभावैरपचरित ।

चेष्टा भवति पुष्पायोर्यो रस्युत्थानिरिक्तयो (?) ।

शृङ्गारो निरलम्बश्च ।

तत्राऽऽद्ये यद्यपि परस्परालोक्योर्नान्योन्यभावोपपत्तिरे[ति] युष्मनाद्यनन्तमेदो भवति, तद्रेदा वस्तु न शक्यन्ते, अत एव एक इत्युच्यते । ओजो गुणोऽत्र यद्यपि रसप्रतिकूलोऽपि माधुर्यादिगुणमाहर्चयन्नुप्रासादात्कारानुरोधाच्च न विरोधी, अतो गौडीया रीति ।

समस्तात्युस्वणपद्मोज कान्तिगुणाहितम् ।

गौडीयामपि गाय कीरीटिनिचम्पण (?) ॥ १ ॥

[

] ॥ ३१ ॥

[ बालबोधिनी ]

अन्योन्येति । तद् 'जनक-दशरथापत्ययोर्गुण' सीता रामयुग्म युष्मान् पातु । किम्भूतयो तद् ? 'यद्' युग्म 'स्मरधरणिपतौ' बद्ध्वापरस्परै राजनि 'स्नेहपाशेन बद्ध्वा' बाधनपरस्परै पाशेन बद्ध्वा 'प्रहर्तुं' मायितु सज्जीभूते सति 'अनयाय' परस्परमेव



‘अत्रनाय’ रक्षणाय ‘अल’ समर्पमभरत् । स्मरे धरणिपतिः कुन. २ सीतारामयोः  
स्मरवशात्वात् । किलक्षण युग्मम् ? ‘नयननलिनयो’ चक्षुःपद्मयोः ‘अन्योन्यालोः क्लृब्ध’  
परस्परदर्शने लोभयुक्तम् । पुनः किलक्षणम् ? ‘श्रोत्रयोः’ कर्णयोः ‘अन्योन्यजल्पश्रद्धालु’  
परस्परवचने श्रद्धायुक्तम् । पुनः किलक्षणम् ? ‘अन्योन्यस्थान्तत्रौर’ परस्पर चित्तहारि ॥३१॥

\*

वैदेहीवल्लभो वः स भवतु विभवोत्पत्तये यत्प्रियायाः,  
सर्वानापृच्छय बन्धून् पतिभवनमभि प्रस्थितायास्तदानीम् ।  
सावश्यायाम्बुलेशं कमलमिव गलद्वाष्पमालोक्य वक्त्रं,  
को वा नाऽऽविश्चकार द्रवदिव हृदयं मूर्त्तमश्रुच्छलेन ? ॥ ३२ ॥

[ हृदयरअनी ]

वैदेहीति । स ‘वैदेहीवल्लभ’ सीतारमण ‘व’ गुप्ताक ‘विभवोत्पत्तये’  
प्रेक्ष्योत्पादनाय भवतु । वैदेहीवल्लभ इति सामिप्राय विशेषणम्, कथम् ? “अङ्गे निपण्ण  
सीता यं भजता कल्पगृह ।” इति अनुमानालङ्कारोऽपि सूचित । स क ? तदानीं  
‘यत्प्रियाया’ यस्य प्रिया—सीता तस्या ‘वक्त्रं’ मुख आलोक्य ‘अश्रुच्छलेन’ अश्रु  
ध्याजेन ‘मूर्त्तं’ मूर्त्तिभूत ‘हृदयं’ मनः द्रवदिव वा को न आविश्चकार ? उल्लेखते  
द्रवदिव । किम्भूत वक्त्रम् ? ‘गलद्वाष्प’ गलन्त वाष्पा—अश्रूणि यस्मिन् तत् । किमिव  
वर्त्तमानम् ? कमलमिव । किम्भूत कमलम् ? ‘सावश्यायाम्बुलेश’ अवश्याय—नीहार तस्य  
अम्बु—पानीय तस्य लेश—क्षण तेन सह वर्त्तते सावश्यायाम्बुलेशम् । कदा यदा  
किम्भूताया यत्प्रियाया ? ‘पतिभवनमभि प्रस्थिताया’ भर्तृगृहमभि चलिताया । किं  
कृत्वा ? सर्वान् बन्धून् ‘आपृच्छय’ आमन्व्य । असङ्गतिरलङ्कार । निर्वेदो व्यभिचारी  
रसीभूत करुणतामवलम्बते, वास्तुरालङ्कारश्च । कन्याया पतिगृहं प्रस्थिताया बन्धूना हृदय  
द्रवीभवतीति स्वभाव । तथा चोक्तं कालिदासेन शाकुन्तले—

यास्यत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं सस्पृष्टमुत्कण्ठया,

कण्ठं स्तम्भितवाष्पवृत्तिकल्पपश्चिन्ताजटं दर्शनम् ।

वैकल्यं मम तावदीदृशमहो ! स्नेहादरम्भौक्स,

पीड्यन्ते गृहिणः कथं न तनयाविश्लेषदुःखैर्नैवे ॥ इति ।

[ अङ्क ४ श्लो ५ ] ॥ ३२ ॥

## [ बालबोधिनी ]

वेदेहीति । स 'वदही'ल्लभ 'राम 'व ' युष्माक् विभरोत्पत्तये भवतु । विभर  
 स्प-समृद्धेरुत्पत्ति विभरोत्पत्ति तस्यै । स न ? 'यत्रियाया ' सीताया 'तदानी'  
 तस्मिन्नसरे 'वक्त्र' मुख 'आलोक्य' दृष्ट्वा 'अश्रुच्छलेन' अश्रुमिषेण कृत्वा मूर्त्तमि  
 द्रवद् अश्रुद्रवद् हृदय को वा नाऽऽविश्वकार' अपि तु सर्वेऽपि आनिश्चरुरे । किंलक्षण  
 वक्त्रम् ? उत्प्रक्षयत 'साययायाम्बुलेश कमलमि' नीहारादत्ररुणसहित पद्ममि । किंलक्ष  
 णम् ? यत् 'गण्ढ्याप्य' गलन्ति-पतति राध्याणि-अश्रूणि यस्मात् तद् गलद्वाप्यम् ।  
 किंलक्षणाया सीताया ? 'तदानी' तस्मिन्नसरे 'सर्गन् र धून्' भ्रातृ सख्यादीन् आपृ  
 ष्य 'पतिभवन' रामगृह अभि 'प्रस्थिताया' प्रस्थान कुर्वन्त्या । यद्यपि हृदय मूर्त्त  
 नास्ति तथापि तस्मिन्नसरे सर्वेषा जनाना हृदय मूर्त्तमि जात ननोऽश्रूणि व्रदित्र ॥ ३२ ॥

\*

एकः पात्राय दत्त्वा श्रियमिव तनयां मन्यमानः कृतार्थ,  
 स्वात्मानं सिद्धिविद्यामिव तनयवधुं प्राप्य भूयो द्वितीयः ।  
 आप्रष्टुं तौ प्रवृत्तौ कथमपि च मिथो वद्वसर्वस्वबुद्धी,  
 यत्रैकैकलोकं पृथुगुणसुभगौ स्तान्मुदे वः स देवः ॥ ३३ ॥

## [ हृदयरजनी ]

एकः पात्रायेति । 'स' रामायो देव 'व' युष्माक् 'मुदे' हृष्या  
 'म्नाद्' म्यान् । म्नादिति क 'यत्र' यस्मिन् रामे एकत्रैरलोक यथा भवति तथा,  
 एत्र-एकस्मिन् रामे एत्रमुन्वो लोफ-जनो यस्मिन् कर्मणि तद् एकत्रैरलोक 'तौ'  
 जनक-दशरथो वद्वसर्वस्वबुद्धी अभूताम्, वद्वा सर्वस्वबुद्धिर्याभ्या तो । स्मिन्तौ ? 'पृथु  
 गुणसुभगौ' पृथक्श्च ते गुणाश्च ते सुभगौ, महद्गुणयुक्तास्त्वियर्थ । पुन स्मिन्तौ ?  
 'मिथ' अन्योन्य 'कथमपि' महता कष्टेन ग तु आप्रष्टु प्रवृत्तौ, एव एव नगर प्रति  
 गन्तुमापृ-उपमानो । तौ कौ ? तयोर्द्वयोर्मध्ये 'एक' जनक 'ए' आत्मा कृतार्थ  
 मन्यमान । किं दत्त्वा ? 'शास्त्राय' तभाष्य 'तत्रा' सीतां पुत्रीं दत्त्वा । वागि'र'  
 श्रियमि । 'द्वितीय' दशरथ 'तनयवधुं प्राप्य' मनुष्य प्राप्य आत्मान कृतार्थ मन्यमान  
 सिद्धिविद्यामि, यथा कौचा पात्रे उत्तलक्षणे लक्ष्मी निक्षिप्य सिद्धयिवा च लक्ष्मा  
 कृतकृत्या भवत तद्ददित्यथ । उपमा ॥ ३३ ॥

[ बालबोधिनी ]

एक पात्रायेति । 'स देव' राम 'व' युष्माक 'मुदे' हर्षाय 'स्ताद्' अस्तु । स क 'तौ' जनन-दशरथौ यत्र 'एकत्रैव' रामे बद्धसर्वस्वबुद्धा सन्तौ 'कथमपि' महता कष्टेनापि 'मिथ' परस्पर आप्रष्टु तौ 'प्रवृत्तौ' कृतोद्यमौ जातौ । बद्धा सर्वस्व बुद्धिर्याभ्या रामे तौ बद्धसर्वस्वबुद्धा । त्रिलक्षणे यत्र ? 'लाङ्गपृणगुणसुभग' लोकान् पृणन्ति पूरयन्ताति लाङ्गपृणा, ते च ते गुणाश्च तै सुभग-सुन्दर तस्मिन् लाङ्गपृणगुण सुभगे । त्रिलक्षणौ नौ 'तयोर्मध्ये' 'एव' राजा जनक 'पात्राय' रामाय 'तनया' सीता दत्त्वा स्वा मान 'कृतार्थ' कृतार्थं म यमान । कामिन् ? 'श्रियमिन्' यथा ऋश्चित् पुमान् पात्राय श्रिय दत्त्वा स्वामान कृतार्थं मन्यते । द्वितीय भूय 'दशरथश्च तनयश्च' प्राप्य स्वामान कृतार्थं मन्यमान । रामिन् ? 'सिद्धिप्रियामिन्' यथा ऋश्चित् पुमान् सिद्धा-सिद्धिप्रदा विद्या प्राप्य स्वा मान कृतार्थं म यते ॥ ३३ ॥

\*

तैर्जनैर्दुर्निमित्तैर्मन्त्रमथनधनुर्भङ्गतुङ्गीकृतभ्रू-

मङ्गेष्वभ्यायाति भास्वत्तरपरशुशिखाजागृवौ जामदग्न्ये ।

सुग्न्यो वैखानसानामयमिति समिति क्षुण्णराजान्वयश्चे-

त्यासीद् यस्तद्विद्वक्षारसरसिकमतिः पातु स श्रीपतिर्यः ॥ ३४ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

तैर्जनैरिति । स श्रीपति 'व' युष्मान् पातु । स इति क 'य' राम 'इति' हेतो 'तद्विद्वक्षारसरसिकमतिरासीन्' तस्य विद्वक्षा तस्या रस तेन रसिका-रस-वती मति-बुद्धिर्यस्य स परशुरामदर्शनीत्युक्तमिति । इतीति किम् ? 'अय' परशुराम 'बन्वान्ताना' वानप्रस्थाना 'मुख्य' आद्य श्रेष्ठ, अपर जामदग्न्य 'समिति' सङ्ग्रामे 'क्षुण्णराजान्वय' क्षुण्ण-परान्त राजान्वय-क्षत्रियवशो येन स, अत एव तदीक्षण-रसिन्, निर्वन्दो साहसद्विहतयो शान्त-वीररसयोरुदय । क सति ? 'तै' प्रसिद्ध 'जातै' अगमन 'दुर्निमित्त' दिग्ब्राह्म प्रचण्डप्रतिकूलमारुन् शृगालशब्दादिभि शकुने सह 'जाम-दग्न्ये' परशुगमे अभ्यायाति सति, सहोक्तिरलङ्कार । जमदग्नेरपत्य जामदग्न्य तस्मिन् परशुगमे, परशुना-कुटारेण उपलक्षितो राम परशुराम तस्मिन् अग्निमुखमागच्छति सति । निम्नते जामदग्न्ये : 'मन्त्रमथनधनुर्भङ्गतुङ्गीकृतभ्रू-मङ्गेष्वभ्यायाति-श्रीमहादेवस्य धनु-वामुक तस्य भङ्ग तन तुङ्गीकृत-ऊर्ध्वकृत ललाट प्रापित भ्रूभङ्ग-भ्रूचना येन स

तस्मिन् । पुन किम्भूते जामदग्नये ? 'भास्वत्तरपरशुशिखाजागृवौ' अतिशयेन भास्वन्ती भास्व  
चरा, सा चासौ परशुशिखा च-कुठारधारा तस्या जागृवि-जागरूक तस्मिन् ॥ ३४ ॥

### [ बालबोधिनी ]

तैर्ज्ञातेरिति । स 'श्रापति' राम 'व युष्मान् पातु । स क ? यो राम 'इति'  
कारणाद् 'जामदग्नये' परशुरामे तद्विद्विश्वारसरसिक्वमिति 'आसीद्' बभूव । तस्य-परशु  
रामस्य द्रष्टुमिच्छाया योऽय रसस्तस्मिन् रसवता मति-बुद्धिर्वस्यासौ । इतीति किम् ? 'अय'  
परशुराम 'बैखानसाना मुख्य' ऋषीणां अप्रणा, 'च' अपर 'सामिति सङ्ग्रामे' क्षुण्ण  
राजा 'वय' चूर्णकृतक्षत्रियवश । किलभणे जामदग्नये ? तैर्ज्ञातेरपि 'दुर्मितिचे' दृष्ट  
कारणे 'अभ्यावाति' अभ्यागच्छति । पुन किलक्षण ? 'मखमयनधनुर्मङ्गलतुङ्गाकृतभूमङ्गे'  
महादेवस्य चापमङ्गेन दीर्घाकृतवक्राक्षे । पुन किलक्षण ? 'भास्वत्तरपरशुशिखाजागृवौ'  
दीप्तिमता या कुठारधारा तस्यां जागरूके ॥ ३४ ॥

सावज्ञस्तत्र राज्ञि प्रणमति पुरतः 'सर्वपात्रे वसिष्ठे,  
तिष्ठत्यक्षिप्तचक्षुः कुशल्यति जने साङ्गलौ बद्धमौनः ।  
भङ्क्त्या भूतेशचापं क्व गत इति रुपा भापमाणो महर्षिः,  
क्वाकुत्स्थेनोपेतस्थे स्मितमधुरमुखं येन सोऽन्याचिर चः ॥ ३५ ॥

### [ हृदयरजनी ]

सावज्ञस्तत्रेति । स 'व' युष्मान् 'अभ्याद्' रक्षतु । ग क ? येन 'क्वाकु-  
त्स्थेन' रामेण 'स्मितमधुरमुख' स्मितेन-हासेन मधुरं-मनोज्ञ मुख यस्मिन् कर्मणि तन् ।  
'महर्षि' जामदग्न्य 'उपेतस्थे' प्राप्त । कर्मणि लकार । किम्भूतो महर्षि ? 'इति रुपा  
भापमाण' 'इति' वक्ष्यमाणप्रकारेण 'रुपा' कोपन 'भापमाण' वदति । किम् ? हे  
राम ! भूतेशचाप मन्वत्त्वा 'क्व गत' क्व प्रदेश गतोऽसि ? इति, पलाय्येति शेष, क्व  
गच्छसि वा ? । पुन किलक्षणो महर्षि ? 'सत्र राज्ञि' दशरथ 'प्रणमति सति' नमस्कारं  
कुर्वति सति 'सावज्ञ' अवज्ञया सह वर्धते सावज्ञ, अथवा प्रणमति दग्ध सावज्ञ  
समपदयदित्यर्थ । पुन किलक्षण ? 'सर्वपात्रे' सर्वेषां-राज ऋषीणां पात्रे-पूज्ये 'पुरत'  
अग्रे तिष्ठति वसिष्ठे 'अक्षिप्तचक्षु' न क्षिप्त चक्षु-नेत्र येन स अक्षिप्तचक्षु । वसिष्ठ

१ सर्वपात्रे भा १११४ । एतत्पात्रेराजकारेण बालबो रयां श्यामयाऽस्ति ॥  
२ 'वसिष्ठे स्मित' भा ३॥

विशेषणद्वयमाप पूज्यत्वाव्यवधानसूचकम् । पुन किंलक्षणं ? [ 'जने' ] मन्त्रिलोके  
अमात्यवर्गे सुमन्त्रप्रभृत्यमात्यजने 'बद्धमौन' बद्ध मौन येन स बद्धमौन । किम्भूते  
मन्त्रिजने 'साञ्जलौ' अञ्जलिसहिते सादरनमस्कारपरे । पुन किंलक्षणे ? 'कुशल्यति'  
कुशल पृच्छति । रामे धृतेर्भास्योदय, इतरेषु विषाद त्रास जडतादीना भावानामुदय ।  
जामदग्न्यगतभयानकरसप्रतीति रामगतवीररसप्रतीति । वैदर्भी रीति ॥ ३५ ॥

### [ बालबोधिनी ]

सावज्ञ इति । स राम 'व' युष्मान् 'चिर' चिरकाल 'अव्याद्' रक्षतात् । स  
क' ? येन 'काकुत्स्थन' रामेण 'महापिं' परशुराम स्मितमपुरमुख यथा भवति तथा 'उप-  
तस्थे' उपस्थितम् । सस्मित-ईषद्भास्ययुत अत एव मनोहर वक्त्रम् । किंलक्षणो महर्षिः ?  
'रुपा' षोपेन कृत्वा इति भाषमाण । इतीति किम् ? 'भूतेशचाप' ईश्वरधनु-  
'मङ्क्त्वा' चूर्णोद्वृत्त्य 'क गत ?' कुत्र गत ? । पुन किंलक्षणं ? 'पुरत' अप्रत 'प्रण-  
मति' नमस्कुर्वति राज्ञि दशरथे 'सावज्ञ' अगगनासहित । पुन किंलक्षणं ? 'सार्ध  
पात्रे' सार्धे वसिष्ठे 'तिष्ठति' स्थिते अक्षिप्तचक्षु, पुर स्थितमपि वसिष्ठ न पश्यतीत्यर्थः ।  
पुन किंलक्षणं ? 'कुशल्यति' कुशल-कल्याणं आचक्ष्याने 'जने' लोके 'साञ्जलौ'  
अञ्जलिसहिते बद्धमौन "तत् करोति तदाचष्टे" [ पाणिनिवार्तिकम् ] इति णिच् । लोका  
कुशल आचक्षने 'स्वामिन् ! कुशलम्' इति तत्र वदति ॥ ३५ ॥

\*

देवो यः शस्त्रविद्याभ्यसनशुचि मया स्कन्दमास्कन्धमानं,  
हृद्वा स्वामिद्रुहोऽपि व्यधित मम समं हैमवत्या प्रसादम् ।  
श्रुत्वा तस्यापि चापक्षयमहमनहङ्कारितारिर्विपथे,  
नाद्यापीति ब्रुवाणं मुनिभेभि विमनीभावशून्यः स वोऽज्यात्  
॥ ३६ ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

देवो यः शस्त्रविद्येति । 'स' रामो 'व' युष्मान् 'अव्यात्' पातु ।  
किम्भूत ? मुनि 'अभि' लक्षीकृत्य तदुद्दिश्य 'विमनीभावशून्य' अविमना विमना  
सम्पद्यते विमनीभाव, तेन शून्य-रहित दुर्मनस्वरहित, निर्भयत्व व्यङ्ग्यम् । किंलक्षण  
मुनिम् ? 'इति ब्रुवाणं' 'इति' अमुना प्रकारेण कथयन्तम् । इतीति किम् ? 'तस्यापि'  
महेशस्यापि 'चापक्षय' धनुर्मङ्ग 'श्रुत्वा' आकर्ण्य येन रामेण 'अह' जामदग्न्य

अद्यापि 'अनहङ्कारितारि' अहङ्कार-अभिमानोऽभ्याम्तीति अहङ्कारी तस्य भाव  
 तत्त्वा अहङ्कारितागुण, न विद्यते अहङ्कारिता यस्य स अनहङ्कारित, स चासागरिश्च  
 अनहङ्कारितारि । अथवा अहङ्कार सञ्जात अहङ्कारित, स चासौ अरिश्च अहङ्कारितारि, न  
 अहङ्कारितारि अनहङ्कारितारि [ न विपद्ये ], अजाताहङ्कार मां जानातीत्ययं राम इत्यर्थ ।  
 धनुर्भङ्गे जामदग्न्यस्य अहङ्कार किं कारणं तत् प्रतिपादयितुं देवस्य सहिष्णुं दर्शयति । तस्येति  
 क ' 'यो देव ' महेश म्यानिद्रुहो मम प्रसाद ' व्यथित ' चक्रे । क्या सह ' 'सम हैम  
 बत्या ' देव्या पार्वत्या सह, न केवल महेश ' प्रसाद ' कृपा चक्रे किन्तु जगज्जनन्यपि  
 पार्वती चक्रे इति वाक्यार्थ । किं कृत्वा ' दृष्ट्वाऽपि, कम् ? ' कुमार ' स्वन्द दृष्ट्वाऽपि ।  
 किंलक्षणं स्वन्दम् ? ' शस्त्रविद्याभ्यसनमुचि ' शस्त्राभ्यासभूमिकाया ' मया ' परशुरामेण  
 ' स्वन्यमान ' पराम्यमान निर्जित दृष्ट्वाऽपि ममोपरि प्रसादमेव कृतवान्, न बोपमित्यर्थ,  
 मम वीर्यातिशयेन दृष्ट इत्यर्थ । पराक्रमेण ईशपुत्रादधिभोऽहमिति व्यङ्ग्यम् । स्मृत्य  
 सूययोर्त्र्यभिचारिभावयो सच्चि । वीररसस्योदय ॥ ३६ ॥

### [ बालबोधिनी ]

देवो य शस्त्रविद्येति । ' स ' राम ' व ' युष्मान् ' अन्वाद् ' रक्षतात् । स क '   
 यो राम इति ' भ्रुगण ' वदन्त ' मुनिमनु ' परशुरामे ' प्रियताभावश्च य अभूद् ' दृष्टचित्त व  
 रहितो बभूव । इतीति किं भ्रुगणम् ? अह ' तस्यापि ' देवस्य ' चापक्षय ' धनुर्भङ्ग  
 ' भ्रुग ' आपर्ष्य अद्यापि ' न विपद्ये ' अद्यापि जीवन्नस्मि, विपत्तिं न प्राप्नोमि ।  
 किम्भणाऽहम् ? ' अनहङ्कारितारि अहङ्कार त्याजिता रिपय येन स । अमो क '   
 तस्य कस्य ? य ' देव ' महादेश ' शस्त्रविद्याभ्यसनमुचि ' धनुर्भ्यासप्रवृत्त्यां ' मया '   
 परशुरामेण ' स्वन्द ' कासिन्नेय आस्वत्त्तमान ' आश्चर्यमाणा दृष्ट्वा ' स्वानिद्रुहोऽपि '   
 गुरुग्राहिणोऽपि मम ' हैमवत्या ' पार्वत्या सम ' प्रसाद ' स्तुते ' व्यथित ' अकृत ॥ ३६ ॥

यस्मिन्नुत्तुहृष्टे श्रयनि गिररिणः पश्चिमस्य प्रनिष्ठां,  
 न प्राप क्षिप्रमस्तु न दशशतकरः फार्त्तीर्वीर्योऽर्षमेव ।

फलपान्तोदंशदग्निं कथयन्ति हृतमुकालपरूपाय तरुं,

धीरो नीरोप भीतिर्मुनिरिति नतवान् यः स ह्यु र्ग यताद् यः ॥३७॥

१ प्राप विपत्तिं भा ३४ । एतत्प्रादुर्भासुमारोण बालबोधिनी व्याख्या वृत्तः । प्राप  
 क्षिप्रं भा १२ ॥ २ दशशतं भा ३४ । एतत्प्रादुर्भासुमारोण बालबोधिनी व्याख्या  
 वृत्तः ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

यस्मिन्नुत्तुङ्गेति । स ' व दुःखं घताद् ' युष्माकं दुःखं खण्डयतु । स क ? ' य ' राम ' तस्मै ' जामदग्न्याय अय ' मुनिरिति " क्षत्रियाणां मुनिर्वन्द्य " इति मत्वा ' नतवान् ' नमश्चकार । किम्भूत राम ? ' धीर ' धीरोद्गात्त्वात् । पुन कीदृश ? ' नीरोप-मीति ' रोपश्च मीतिश्च रोप-मीत्यौ, निर्भते रोप-मीत्यो-क्रोप-भये यस्मात् स नीरोपमीति, गाम्भीर्यं व्यङ्ग्यम् । किंविधाय मुनये ? ' कल्पान्तेति० ' कल्पान्ते-कल्पक्षये उद्वहन्ति यानि अर्चीपि-ज्वाला तै क्वचित-जटिलो व्याप्त य ईदृप्तसमाप्तो हुतभुग् हुतमुक्त्वरूप रूप यम्य स तस्मै कल्पान्तोद्वहदचि क्वचितहुतमुक्त्वरूपाय । आत्मनो वीर्यशृङ्ग प्रकृत-यन्नाह-' कार्त्तवीर्य ' राजा सहस्रार्जुन पश्चिमस्य ' शिखरिण ' पर्वतस्य उत्तुङ्गशृङ्गे ' प्रतिष्ठा ' अवस्थानं न लेभे [ इति न ], भूलोके वा अवस्थान नाऽऽप, सूर्य [ क्षिप्र ] अस्ताचल प्राप्त भार्गव दृष्ट्वा, अस्त गतवानित्यर्थ । सूर्योऽपि ' दशशतकर ' [ सटल ] किरण । उपमा, शब्दश्लोकोऽपि ( ? श्लेषोऽपि ), छेकानुप्रास ॥ ३७ ॥

[ बालबोधिनी ]

यस्मिन्नुत्तुङ्गेति । ' स ' राम ' य ' युष्माकं ' दुःखं ' अनिष्ट ' घताद् ' अखण्डयतु । स क ? यो राम ' तस्मै ' परशुरामाय अय ' मुनि ' ऋषीश्वरो व य ' इति ' कारणाद् ' नतवान् ' नम्रोऽभूत्, न मीत्या । किंलक्षणो राम ? ' नीरोप मीति ' क्राध मथरहित । किंलक्षणाय तस्मै ? ' कल्पान्तोद्वहदचि क्वचितहुतमुक्त्वरूपाय ' जगतोऽन्ते ऊर्ध्वा या शिवास्ता एव सनाहीकृता येन अग्निना असौ कल्पान्तोद्वहदचि क्वचितहुतभुग्, तस्य कल्प-तत्समान रूप-स्वरूप यस्यासौ तस्मै । तस्मै कस्मै ? यस्मिन् ' उत्तुङ्गशृङ्गे ' उच्चैस्तर स्व धे परशुरामे ' कार्त्तवीर्य ' राजा सहस्रार्जुन ' क्षिप्र ' वेगेन ' अस्त ' क्षय न प्राप्त इति न, किन्तु प्राप्त एव । किंलक्षणे यस्मिन् ? ' पश्चिमस्य शिखरिण ' अस्ताचलस्य ' प्रतिष्ठा ' उपमा ' श्रपति ' आश्रपति । क इव ? ' अर्थमा इव ' यथा अर्थमा सूर्य पश्चिमे शिखरिणि क्षिप्रमस्त न प्राप्नोतीति न, किन्तु प्राप्नो येन । अर्थशब्दात् त्रिभक्तिपरिणाम, अत्र यद्यपि पृथी तथापि सप्तमी-व्याप्यायते । किंलक्षणोऽर्थमा कार्त्तवीर्यश्च ' दशशतकर ' सहस्रांशु एव सहस्रबाहुरपर । किंलक्षणे पश्चिमे शिखरिणि ? ' उत्तुङ्गशृङ्गे ' उच्चैस्तर शिखरे ॥ ३७ ॥

शब्दं शम्भोर्विभिद्य व्रणिततनु घुणश्रेणिभिः क्षत्रशाव !,  
क्षीयो मा भूस्तदेतन्नमय ननु धनुर्वेण्णव चेत् त्वमुष्णः ।

इत्युत्तवा भार्गवेण प्रकटभ्रुकुटिना प्रत्तमादाय चक्रे,  
तन्नीचैर्यस्तदीयं मदमिव स मुदामास्पदं वः करोतु ॥ ३८ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

शस्त्रमिति । 'स' रामो 'व' युष्मान् 'मुदा' आनन्दाना 'आस्पद' स्थान  
करोतु । यो राम 'तत् तदीय' परशुरामसम्बन्धि धनु 'नीचेश्वत्रे' नम्र चक्रे, नमयति  
स्मेति । किं कृत्वा ? 'आदाय' गृहीत्वा । किंलक्षण धनु ? भार्गवेण इति उत्तवा  
'प्रत्त' दत्तम् । किंलक्षणेन भार्गवेण ? 'प्रकटभ्रुकुटिना' प्रकटा भ्रुकुटि - ललाटेस्वा यस्य  
स प्रकटभ्रुकुटि तेन । किमुक्त्वा ? इत्याह - 'हे । क्षत्रशात्र ।' क्षत्रियपोतडिम्भ । 'क्षीनो  
मा भू' मत्त सगर्वो मा भव । किं कृत्वा ? शम्भो 'शस्त्र' धनु 'त्रिभिद्य' भङ्क्त्वा ।  
किंलक्षण धनु ? 'घुणश्रेणिभि' काष्ठकीटपङ्क्तिभि 'व्रणिततनु' व्रण सञ्जातमस्य, व्रणिता  
तनुर्यस्य, कीटकैर्भक्षितत्वान्नि सारमित्यर्थ, घुणोत्कीर्णमिति । 'वा' अथवा चेत् त्व  
'उष्ण' सगर्वोऽसि, महेशधनुर्भङ्गेन जातगर्वोऽसि चेत् तर्हि एतद् 'वैष्णव धनुर्नमय'  
नारायणीय धनुरधिज्य कुरुष्वेति । किमिदं नीचेश्वकार ? 'तदीय मदमिव' परशुरामस्य  
'मदमिव' गर्वमिव [ न केवल ] धनुर्नीच चक्रे किन्तु मदमपि चक्रे । उत्प्रेक्षालङ्कार,  
धनुषा सम तस्य परशुरामस्य मदमपीति सम्भवत्सदुक्तयलङ्कारः । अनुप्रास ॥ ३८ ॥

[ बालबोधिनी ]

शस्त्रं शम्भोर्विभिद्येति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'मुदा' हर्षाणां 'आस्पद'  
स्थान करोतु । स व ? 'य' राम तद् वैष्णव 'धनु' चाप 'आदाय' गृहीत्वा 'नीचे'  
नम्र व्याधिरूढ 'चक्रे' कृतवान् । किंलक्षण धनु ? उत्प्रेक्षयते - 'तदीय मदमिव' तस्य-  
परशुरामस्य सारमिव । पुन किंलक्षण तत् ? 'भार्गवेण' परशुरामेण 'इत्युक्त्वा' इति  
व्यथित्वा 'प्रत्त' दत्तम् । किंलक्षणेन भार्गवेण ? 'प्रकटभ्रुकुटिना' प्रसिद्धव्रणक्षणे ।  
इतीति किम् ? 'क्षत्रशात्र ।' हे क्षत्रशिशो राम ! 'शम्भो' ईश्वरस्य 'शस्त्र' धनु 'त्रिभिद्य'  
भङ्क्त्वा 'क्षीत्र' मत्तो 'मा भू' मा भव, "माडि लुङ्" [ पाणिनि० ३ ३ १५६ ] इति  
माङ्गयोगे लुङ्निधानात् । कीदृश शस्त्रम् ? 'घुणश्रेणिभि' काष्ठकीटपङ्क्तिभि 'व्रणिततनु'  
सञ्छिद्रशरीरम् । 'चेद्' यदि त्व उष्णस्तर्हि 'एतद्' इदं 'वैष्णव धनु' विष्णोर्धनु  
'नमय' नम्र कुरु ॥ ३८ ॥

रामः श्यामश्रुतिर्वो नव इव जलदः सम्मदायास्तु यस्मिन्,  
त्रिभ्रांणे जिष्णुचापं प्रशमयति सतामप्रियं यामृतेन ।

१ माध्यम व भा १ ॥ २ जे रात्रसौष प्र भा १ ॥ ३ मृतन भा ३ ४ । एतत्पाठभेदात्  
सारेण बालबोधिनीया व्याख्याऽस्ति ॥



ग्रीष्मेणेव प्रयातं भृगुकूलपतिना केकिनेव प्रहृष्ट,  
तातेनोर्वाधवेनोच्छ्रसितमचलपेवाचलोत्पन्नया च ॥ ३९ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

रामः श्यामद्युतिरिति । राम 'व' युष्माक 'सम्मदाय' हर्षायास्तु ग्रीनये भूयात् । किलक्षण २ 'नव' तरुण किम्भूत २ श्यामद्युति श्यामा द्युति—कान्तिर्यस्य स श्यामद्युति सजलजन्मकान्ति । क इव नव २ 'जलद इव' मेव इव । 'भृगुकूलपतिना' भार्गवेण 'प्रयातं' निर्गतम् । केनेव २ 'ग्रीष्मेणैव' ऊर्ध्वभागमेनेव ग्रीष्मेण यथा गम्यते । क सति २ 'यस्मिन्' रामे 'जिष्णुचाप' जिष्णो—नारायणस्य चापं 'विभ्राणे सति' धृते सति ग्रीष्मेण गम्यते तथा । का उपमा २ तथा 'ऊर्ध्वधनेन' भ्रूयता 'तातेन' दशरथेन 'हृष्ट' मुदितम् । केनेव २ 'केकिनेव' मयूरेण, यथा मयूरेण हृष्यते । क सतीति पूर्ववत् । 'अचलोत्पन्ना' सीनया 'उच्छ्रसित' रोमाञ्चितम्, अचला—पुष्पी तस्या उत्पन्ना तथा । कयेव २ 'अचलयेव' भूम्येव, यथा भूम्या उच्छ्रम्यते, न चलतीति अचला, "अचला स्थिरा धरित्री" इत्यमरः । क सतीति पूर्ववत् । किलक्षणे रामे २ 'अमृतेन' अमृततुल्येन दर्शनेन वचनेन वा 'सता' सत्पुरुषाणा 'अप्रिय' अविनय 'शमयति' परावृत्ति । किलक्षणे मेघे २ 'अमृतेन' उदकेन 'सतां' लोकाना 'अप्रिय' अनावृष्टि-लक्षण शमयति, तन्मिन्निति । क सतीति पूर्ववत् । मालोपमा ॥ ३९ ॥

[ चालयोधिनी ]

राम श्यामेति । स राम 'व' युष्माक 'सम्मदाय' हर्षाय 'अस्तु' भवतु । स क ? 'यस्मिन्' रामे 'मृतेन' सत्यप्रियेण रचसा कृत्वा सता 'अप्रिय' अनिष्ट प्रशमयति । 'जिष्णुचाप' जिष्णुधनुर्विभाणे सति 'मृगुकूलपतिना' परशुरामेण 'प्रयात' गतम् । कीदृशो राम ? 'नवो जलद इव' प्रावृषेण्यो मेघ इव । कीदृशो रामो मेघश्च ? 'श्यामद्युति' श्यामा-कृष्णा द्युति—कान्तिर्यस्य स श्यामद्युति । कस्मिन् केनेव ? यथा नवे जलदे 'जिष्णुचाप' इन्द्रधनुर्विभाणे 'अमृतेन' उदकेन कृत्वा सता 'अप्रिय' देहताप प्रशमयति सति ग्रीष्मेण प्रयाथने तदा "अप्रियं चामृतेन" इति पाठ । अपर रामे जिष्णुचाप विभाणे सति 'ऊर्ध्वधनेन' राज्ञा 'तातेन' पिता दशरथेन प्रहृष्टम् । केनेव ? केकिनेव, यथा नवे जलदे जिष्णुचाप विभाणे सति 'केकिना' मयूरेण प्रहृष्यते । अपर यस्मिन् रामे जिष्णुचाप विभाणे सति 'अचलोत्पन्ना' सीनया उच्छ्रसितम् । कयेव ? अचलयेव,

१ 'चनेने' इति पाठानुसारेण चालयोधिनी व्याख्या हरयत ॥ २ इदं श्लोकादन्तरण अनरकोपे भोरतभ्यते ॥

यथा नवे जलदे जिष्णुचाप विभागे सति अचलयोद्धृतस्यते । अत्र सर्वत्र भावे प्रत्यया  
 “तयारेव कृत्यक्तखलर्या ” [ पाणिनि० ३ ४ ७० ] इत्येतयोरेव कविनानाद् अनुक्तकर्तृत्वात्  
 अनभिहिते कर्त्तरि ‘ कर्तृकरणयो ’ [ पाणिनि० ३ ३ १८ ] इति तृतीयति ॥ ३९ ॥

\*

पत्नीं पश्यन् नवोढां तरुणिमनि नवे वर्त्तमानः प्रभावं,  
 पुष्पान् दोष्पोर्नव च प्रणयमपि नवं दर्शयन्नाश्रितेषु ।  
 प्रक्रान्तः काननान्तर्गतिकृतमतिना भूमिभर्त्ता नवो यः,  
 कर्तुं पित्रा पुराणः स्वयमथ च पुमान् स क्षणाद् वैः पृणातु ॥ ४० ॥

[ हृदयरजनी ]

पत्नीं पश्यन्निति । ‘ स ’ राम ‘ व ’ युष्मान् ‘ क्षणात् ’ तत्क्षणात् ‘ पृणातु ’  
 प्रीणयतु, वितृष्णान् करोत्वित्यर्थ । किंलक्षणो राम ? ‘ नवोढा ’ नवपरिणीता ‘ पत्नी ’  
 जानकीं सीता पश्यन् । पुन किंलक्षण ? नवे ‘ तरुणिमनि ’ तारुण्ये ‘ वर्त्तमान ’ तिष्ठ  
 [ नि ] ति । तथा किं कुर्वन् ? ‘ दोष्पो ’ भुजयोर्नव ‘ प्रभाव ’ सामर्थ्यं ‘ पुष्पान् ’  
 प्रकटयन् । तथा च आश्रितेषु जनेषु नव ‘ प्रणयं ’ स्नेह दर्शयन् । पुन किंलक्षण ?  
 ‘ पित्रा ’ दशरथेन नरो भूमिभर्त्ता यो राम कर्तुं प्रक्रान्त, य राम भूमिभर्त्ता कर्तुमिच्छ-  
 तेत्यर्थ । किंलक्षणेन पित्रा ? काननान्तर्गतिकृतमतिना काननस्य—अरण्यस्य अन्त—मध्य  
 तत्र गति—गमन तत्र कृता मति—बुद्धिर्येन स तेन । अथ य स्वय च ‘ पुराण पुमान् ’  
 पुराणपुरुष, य पुराण पुरुष स कथ नत्र क्रियते ? इति विरोध । दीपकमलङ्कार ।  
 यथा—

यत्रैकमनेकेषा वाक्यार्थाना क्रियापद भरति ।

तद्वत् कारकपदमपि तदेतदिति दीपक द्वेषा ॥ .

अत्र प्रक्रान्त इत्यनेन निष्ठान्तक्रियापदेन सर्वेषा कारकपदाना सम्बन्ध इति कारक-  
 दीपकम् । परिकरालङ्कारश्च । यथा—

साभिप्राये सम्यग् विशेषणैर्वस्तु यद् विशेष्येत ।

द्रव्यादिभेदमिन्न चतुर्विध परिकर स इति ॥

॥ ४० ॥

१ ‘ भेषत्वं प्रग ’ भा ३ ४ ॥ २ ‘ मभिनः इति पाठानुसारेणापि बालबोधिन्यां व्याख्या वर्त्तते ॥

३ क्षताद् भा ३-४ । एतत्पाठमेतानुसारेण बालबोधिन्यां व्याख्या वर्त्तते ॥ ४ व पुनाद् भा १ ३ ॥

[ बालबोधिनी ]

पत्नीं पश्यन्निति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'क्षताद्' भयात् 'पृणातु' रक्षतु । स क ? 'य' राम 'पित्रा' दशरथेन 'स्वय' आ मना पुराण पुमानपि 'नय' नूतन 'भूमिमर्त्ता' राजा कर्तुं प्रकान्त । किंलक्षणेन पित्रा ? 'काननान्तर्गतिकृतमतिना' वनमध्य गमने कृता बुद्धिर्येनासी तेन, 'अह वन गमिष्यामि, अस्मि रामाय राज्य प्रयच्छामि' इति पितुर्मति । किं कुर्वन् ? 'नयोद्वा' नवपरिणीता 'पत्नी' सीता पश्यन् । किं क्रियमाण ( 'कुर्वाण ) ? 'नवे' नूतने 'तरुणिमनि' तारुण्ये वर्त्तमान । पुन किं कुर्वन् ? 'दोष्णो' बाहो 'प्रभात' बलवृद्धि [नव] 'पुष्णन्' पोषण कुर्वन् । पुन किं कुर्वन् ? 'आश्रितेषु भक्तेषु स्वसेवकेषु वा 'अभिनय प्रणय' अनेकप्रकारा प्रीति दर्शयन् ॥ ४० ॥

स्वोद्भूतैस्तैश्चतुर्भिर्मधुजिदिव भुजैः पौरुपोत्कर्षवद्भि-  
र्वस्त्रैर्वेदावदातैः कमलतलचतुःशालशायीव देवः ।

राजा विभ्राजमानः क्षितिभरधरणश्रान्तचित्तस्तमुच्चै-  
यंग्ये यस्मिन् निधित्सुर्दशमनिशमदादस्तु स स्वस्तिकृद् वः ॥४१॥

[ हृदयरजनी ]

स्वोद्भूतैरिति । 'स' रामो 'व' युष्माक 'स्वस्तिकृत्' कल्याणकृन् शुभकरो-  
ऽस्तु । स क ? 'राजा' दशरथ 'यस्मिन्' रामे उच्चै 'त' क्षितिभर 'निधित्सु सन्'  
निक्षेप्तुकाम सन् 'दशमदात्' दृष्टिं ददौ, इच्छां चक्रे । किंलक्षणो राजा ? 'क्षितिभरधरण  
श्रान्तचित्त' क्षितेर्भर तस्य यद् धरण-बहन तेन श्रान्त-वरान्त चित्त-चेतो मस्य ।  
किंलक्षणो राजा ? विभ्राजमान-शोभमान । के ? 'स्वोद्भूतै' तनयै, स्वस्मादुद्भूता-  
उत्पन्ना तै, 'तै' प्रसिद्धै तनयै । कै क इव ? 'मधुजिदिव भुजै' ] हरिरिव यथा हरि  
भ्योद्भूतै चतुर्भिर्भुजै शोभते । किंलक्षणे तनयै ? चतुर्भि रामादिभि । चतुर्भि  
किंलक्षणे तनयै भुजैश्च ? 'पौरुपोत्कर्षवद्भि' पौरुपोत्कर्ष-पराक्रमतिशयो येषामगतीति  
पौरुपोत्कर्षवन्त तै । पुन कै क इव ? वेदावदातै चतुर्भि 'वक्त्रै' मुखै 'देव इव'  
ब्रह्मेव । किंलक्षणो ब्रह्मा ? 'कमलतलचतु शालशायी' कमलतलमेव चतु शाल कमलतल-  
चतु शाल तत्र शेते शायी, कमलासन इत्यर्थ । भुजा अपि पौरुपोत्कर्षवन्त तदा अपि  
मालोपमा । मिलैह्यस्य च बाहूपमानोपादाने मालोरमा भवति ॥ ४१ ॥

## [ बालबोधिनी ]

स्वोद्भूतैस्तेरिति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'स्वस्तितृत्' कल्याणवृद्दस्तु । स क ? 'राजा' दशरथ 'यस्मिन्' रामे 'अनिश' निरन्तर 'दश' दृष्टि 'अदाद्' आरा पितरान् । किलक्षणो राजा ? 'यस्मिन्' योग्ये रामे त उच्चैर्महद्राज्यभार 'निधिसु' निधातुमिच्छन् । पुन किलक्षणो राजा ? 'क्षितिभरणश्चा तच्चित्त' पृथिव्या भास्य उद्धरणेन श्रातमना । किं कुर्वाणो राजा ? 'तै चतुर्भि रसोद्भूतै पुत्रै' राम भरत लक्ष्मण शत्रुघ्ने वृत्रा 'विभ्राजमान' दाप्यमान । कै क इव ? 'मुजैर्मधुजिद्रि' यथा मधुजिद्-वासुदेव चतुर्भि स्वोद्भूतै-स्वशरीरादुत्पन्ने मुजै वृत्रा विभ्राजन्-दापयति । किलक्षणैर्मुजै रसोद्भूतैश्च 'पौरुषोर्कर्पयद्भि' पुरुषार्याधिक्ययद्भि । पुन कै क इव ? 'वक्त्रै कमलतलचतु शालशायी' देव' कमलस्य तल चतु शाल-चतुरस्रमि' तस्मिन् शयितु शील स्वभावो यस्यासी, यथा कमलतलचतु शालशायी दसो ब्रह्मा रसोद्भूतैश्चतुर्भिर्वक्त्रै कृत्वा विभ्राजति । किलक्षणे वक्त्रै ? रसोद्भूतैश्च ? 'वेदानदातै' वेदै-श्रुतिभि ऋग् यजु सामा ऽयर्गभि परित्रितै ॥ ४१ ॥

भद्रं श्रीरामभद्रः प्रथयतु भवतां य नृपत्वाभिपेक

प्राप्त सा प्रेपयन्ती विपमवनपथे मन्थरामन्त्रितेन ।

अम्बा जम्बालमित्रैः क्षितितलमयशोराशिभिर्लिम्पति स्म,

प्रायः को वा कलङ्क जगति न लभते नीचवाक्यानुवर्त्ती? ॥४२॥

## [ हृदयरजनी ]

भद्रं श्रीरामभद्र इति । स रामभद्रो भवता 'भद्र' क्षेम 'प्रथयतु' विस्तारयतु । स क ? 'य' राम 'अम्बा' कैकेयी 'विपमवनपथे' वनस्य पथा वनपथ, विपमश्चासो वन पथश्च तस्मिन्, निमिचसप्तमी, दुर्गमवनवासनिमित्त प्रेपयन्ती सती 'अयशोराशिभि' अपकीर्त्तिपुञ्जे क्षितितल लिम्पति स्म, यथा गोमयेन धरणीतल लिम्पति तथेति । किलक्षण रामम् ? 'नृपत्वाभिपेकप्राप्त' नृपत्वस्य अभिपेक त प्राप्त अभिपेकार्थमागतम् । श्लेष । केन ? 'मन्थरामन्त्रितेन' मन्थरावाक्येन, "मन्थरा किल स्वर्गात् कृत्या मन्थरारूपेण दशरथगृहे स्थिता सती रामस्य वनवासमासादयामास रात्रणादीना दैत्याना वधार्थम्" इत्यागम्, यथा इन्द्रादीना तपस्त्रिग्योनिषु अनतारस्तथा कृत्याया अपि दास्यापिति । किलक्षणे यशोभि ? जम्बालमित्रै ? कर्दमसदृशै, अपयशस कृष्णत्वात् कर्दमेन सदृशम् । अथ भाव — मन्थरावाक्येन य राम वनवास प्रेपयन्ती 'अम्बा' माता कैकेयी आत्मानमयशोभाजन

चकारेति वाक्यार्थ, युक्तोऽयमर्थ । को वा पुरुष 'नीचवाक्यानुपत्ती' नीच-तुच्छ-जन तस्य वाक्य-प्रचन अनुपत्तन इति अनुपत्ती-अनुसरणशील पृथग्जनवचनकर्त्ता सन् 'जगति' लोके 'कलङ्क' निन्दादोष न लभतेः, सर्वोऽपि प्राप्नोतीत्यर्थः । अर्थान्तरन्यासोऽङ्कारः ॥ ४२ ॥

### [ बालबोधिनी ]

भट्टं श्रीरामेति । स श्रीरामभद्रं भजता भद्रं 'प्रथयतु' विस्तारयतु । स क ? 'अम्बा' माता कैत्रेयी 'य' राम 'मन्थरामन्त्रितेन' कृत्वा ( कृत्या ) दासीकथनेन कृत्वा 'विष्मन्नपथे प्रेषयन्ती' अकृन्तनीये वनमार्गे प्रेषयन्ती सती 'अपशोराशिभि' अपकीर्ति-समूहे 'लिम्पति स्म' अलिम्पत् । किंलक्षण यम् ? 'नुपत्ताभिपेक्षप्राप्त' राज्याय अभिपेक्ष-प्राप्तम् । किम् ? यथा 'जम्बालमित्रैः क्षितितल' यथा कर्दमोदकाम्या कृत्वा पृथिवीतल लिम्पति । युक्तं चैतत्- 'प्राय' बाहुल्येन 'नीचवाक्यानुपत्ती' निरुद्धप्रचनकर्त्ता पुमान् 'जगति' ससारे को वा कलङ्क न लभते ? अपि तु सर्वे लभन्त एव ॥ ४२ ॥

\*

दोषाः केचिद् गुणानामपि ? किमपि कृतं दुष्कृतं श्रेयसा किं ?  
व्यामोहः किं विधेरप्यनृतंहतफलाः किं वसिष्ठाशिपोऽपि ? ।

इत्थं यत्र प्रवृत्ते चलितुमनुचनं दुःखितानां जनाना-  
माविर्भूता वितर्काश्चिरमवतु हरिः सोऽर्कवंशस्थितो वः ॥ ४३ ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

दोषाः केचिद् गुणानामिति । स हरि 'व' युष्मान् पातु । किंलक्षण हरि ? 'अर्कपरो स्थित' सूर्यपरो स्थित कृतावतार 'चिरमिति' सर्वकाल । स क ? [ 'यत्र' ] यस्मिन् 'अनुचन' वन लक्ष्मीकृत्य उद्दिश्य 'चलितु' गन्तु प्रवृत्ते सति 'जनाना' लोकाना 'इत्थम्' एते 'वितर्का' विचारा 'आविर्भूता' उत्पन्ना । किंलक्षणाना जनानाम् ? 'दुःखिताना' सञ्जातदुःखानाम्, रामवियोगजनितदुःखपीडितानाम् । ते के वितर्का ? तानाह- 'त्रिमिति' वितर्कैः, गुणानामपि केचिद् दोषा भवन्ति, किं गुणैः दोषा क्रियन्ते उत्पाद्यन्ते ? इति वितर्क । 'श्रेयसा' पुण्येनापि 'दुष्कृत' पापं कृतं भवेत्, किं पुण्येनापि पापं क्रियते ? किं यत्र पुण्यं तत्र पापभावः । अथ 'वसिष्ठाशिपोऽपि किम-

१ 'मपि कृतमकृतं ? दुः' भा ३-४ । 'मय कृतमकृतं ? दुः', एतत्प्राधान्यसारेण बालबोधिनीयां व्याख्या विद्यते ॥ २ 'तद्वत्' भा १ । 'तद्वत्' या ३-४, एतत्प्राधान्यसारेण बालबोधिनीयां व्याख्या वर्तते ॥ ३ 'स्थितोऽपि मा २ ॥

नृतहृतफला ' वसिष्ठमहर्षे ' चिर राज्य कुरु, पृथ्वीं पालय ' इत्याद्याशिष-आशिर्वादा  
इष्टाशसनरक्षणा यास्ता आशिषोऽपि अनृतेन-असत्येन हृत फल यासाम्, ता वा अनृता  
सत्य हृतफला भवेयुः । ' इत्थं ' अमुना प्रकारेणाऽऽविर्भवेदिति । सन्देहालङ्कार ।  
वितर्क निपादयोर्भूमिचारिभावयो सन्धि । करुणरसोदय ॥ ४३ ॥

### [ बालबोधिनी ]

दोषा केचिदिति । स ' अर्जवशस्थित ' सूर्यपशे स्थितो ' हरिः ' श्रीराम ' व ' युष्मान् चिर ' अवतु ' रक्षतु । स क ? ' यत्र ' रामे ' अनुजन ' वने ' चलितु ' गन्तु प्रवृत्ते सति ' दु खिताना ' दु खयुक्ताना ' जनाना ' लोमाना ' इत्य ' अमुना प्रकारेण ' वितर्का ' विचारा ' आविर्भूता ' प्रकटीभूता उत्पन्ना । इत्य कथम् ? गुणानामपि केचिद् दोषा ?, अथ किं कृत अकृतम् ?, अथवा किं श्रेयसा दुष्टतम् ?, अथ च किं ' विधेरपि ' ब्रह्मणोऽपि ' व्यामोह ' महामोहो जातः, किं वशिष्ठाशिषोऽपि अनृतहृतफला ? निष्फला इत्यर्थः ॥ ४३ ॥

\*

पायाद् वः पीनवासाः स विहितवसतिर्वासराधीशवंशे,  
कुर्वन्त्या द्रागदृश्यं रविमिव विधुना यं सहैवानुजेन ।

सद्यः सम्पादयन्त्या जननयनघनोद्धान्तवारिप्रवाहान्,  
कैकेय्या प्रावृषेव त्रिभुवनमखिलं सान्धकारं व्यधायि ॥ ४४ ॥

### [ हृदयरजनी ]

पायाद् घ इति । ' पीतमासा ' पीत वास-वस्त्र यस्य स पीतमासा, " स हरिता-  
लसमाननमाशुक्र " इति माघे[सर्ग ४ पद्य २१], ' स ' राम व पायात् । रिक्षण  
पीनवासा : ' वासराधीशवंशे ' वासरा-दिवसा तेपा अधीश-सूर्य तस्य वंशे सूर्यान्वये  
' विहितवसति ' शृना वसति-अरतारो येन । एवविध स व पायादित्याशी । स इति क ?  
एव कुर्याया कैकेय्या अखिलमपि त्रिभुवन सान्धकार ' व्यधायि ' शृनम्, शोभान्धकारे  
निहितमिति भाव । किं कुर्याया ' य ' राम ' अनुजेन ' लक्ष्मणेन ' सहैव ' इति एकेन  
लक्ष्मणेनेति एवकारार्थ, ' द्राग् ' इति ' अदृश्य ' लोचनपथातीत कुर्यागया । कथेन ?  
' प्रावृषा ' वषाममयेनेन । किं कुर्वन्त्या प्रावृषा ? ' विधुना ' चन्द्रमसा सह रविं शीघ्र अदृश्य  
विदध्या । पुन किं कुर्याया ? ' सद्यः ' तक्षणमेव ' जननयनघनोद्धान्तवारिप्रवाहान् ' जन  
नयनायेन घना-मेघा जन्मुच उद्धान्ता-निर्गता वारिप्रवाहान् ' सम्पादयन्त्या '

जनयन्त्या कुर्वन्त्या । प्रावृषाऽपि मेघोद्गतजलप्रवाहा उत्पादन्ते, अस्मिन्मपि जगत् सान्धकारं  
त्रियते, उपमालङ्कार सहोक्तिश्च ॥ ४४ ॥

### [ बालबोधिनी ]

पायाद् व इति । स 'पीतवासा' राम 'व' युष्मान् 'पायाद्' रक्षतु ।  
त्रिलक्षण ? 'वासराधीशमशे' सूर्यमश 'विहितमसति' कृता वसतिर्येनासी । स क ?  
'अनुजेन' लक्ष्मणेन सहैव 'व' राम 'द्रा' शीघ्र 'अदृश्य' अदर्शनाय कुर्वन्त्या वैज्या  
'अखिल' समस्त त्रिभुवन 'सान्धकार' सदृख 'व्यापि' अकृत । व कयेव ? 'रवि  
प्रावृषव' यथा प्रावृषा-वर्षाकालेन 'विधुना' च द्रमसा सहैव रविमदृश्य कुर्वन्त्या 'अखिल'  
समस्त त्रिभुवन 'सान्धकार' त्रियते । त्रिलक्षणया वैज्या ? 'सद्य' तत्क्षण 'जननयन  
घनोद्गा' तथारिप्रवाहान् सम्पादय 'त्या' ताञ्चक्षुर्भ्यो बहु षट् उद्गात निर्गत वारि-उदङ्  
अथु तस्य प्रवाहास्तान् कारयन्त्या । त्रिलक्षणया प्रावृषा च ? घनोद्गातवारिप्रवाहान्  
सम्पादय 'त्या ॥ ४४ ॥

चैतन्येनाग्निमायाः सह सुजनतया मध्यमायाश्च मातुः,  
पुत्रेणाप्यन्तिमायाः पितुरवनिपतेः प्राणितव्येन तूर्णम् ।  
आनन्देन प्रजानां मुनिजनमनसां पूःश्रिया सीतया च,  
प्रापिक्षत् काननं यः स जनयतु परां राघवः श्लाघ्यतां वः ॥ ४५ ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

चैतन्येनेति । स 'राघव' रामो 'व' युष्माक 'पराम्' उत्कृष्टा 'श्लाघ्यता'  
लोकेषु स्तुत्य जनयतु । स क ? [ व ] 'काननम्' अर्न्तौ 'प्रापिक्षत्' विवेक । कथ  
विवेक ? इति सहोक्तिमालालङ्कारेणाऽऽह—'अग्निमाया' ज्येष्ठाया मातु 'चैतन्येन सह'  
कोशल्माचैतन्य गृहीत्वा वन प्राविशदिति सर्वत्र योज्यम् । 'मध्यमाया मातुश्च' केकेत्या  
'सुजनतया सह' सुजनता गृहीत्वेति । अपरम् 'अन्तिमाया मातु पुत्रेण' लक्ष्मणेन सह  
लक्ष्मण गृहीत्वेति । अन्यद् 'अवनिपते' राज्ञो दशरथस्य पितु 'प्राणितव्येन सह'  
जीवेन सह पितु प्राणान् गृहीत्वेति । 'च' अन्यन् 'प्रजाता' लोहाना 'आनन्देन'  
हर्षेण सह हर्षं गृहीत्वेति । 'मुनिजनमनसा' मुनिजनानां मनोभि सह मुनिमात्मानि  
गृहीत्वेति । 'पू श्रिया' नगरसीमया सह अयोध्याया शोभा गृहीत्वेति । अनघ 'सीतया

१२ 'सान्धकार' मा १२ ॥ ३ 'साऽऽसधिषा इति एतन्मूलात् साऽऽसधिषा  
म्याया वपत ॥

सह' सीता गृहीचेति । एत प्रतिपाक्यं योज्यम् । वन प्राविशदिति क्रियाकारकसम्बन्ध ।  
कारकदीपकालङ्कारश्च । वैदर्भी रीति ॥ ४५ ॥

### [ बालबोधिनी ]

चैतन्येनेति । स 'राघव' राम 'व' युष्माक 'परा' उत्कृष्टा 'श्लाघ्यता' स्तुति  
योग्यत्वं 'जनयतु' उत्पादयतु । स य ? 'य' राम 'आप्तश्रिया' प्राप्तलक्ष्या सीतया  
सह 'वानन' वन 'प्राविशत्' प्राप्तवान् । 'च' अपर 'मुनिजनमनसा' ऋषिसमूह  
चतसा 'वानन' वन प्राविशत् । च 'अप्रिमाया' प्रथमाया 'मातु' कौशल्याया  
'चैतन्येन' मनसा सह 'वानन' वन प्राविशत्, सा शून्या जाते पर्थ । 'च' अपर  
'मध्यमाया' द्वितीयस्या 'मातु' वैश्या 'सुजनतया सह' सौम्येन सह वानन  
प्राविशत् । 'च' अपर यो राम 'अतिमाया' तृतीयस्या 'मातु' सुमित्राया 'पुरेण'  
लक्ष्मणेन सह वानन प्राविशत् । स य ? यो राम 'तूर्णे' वेगेन 'अग्निपत्ने' राज  
पितु प्राणित्वेन सह वानन प्राविशत् । 'च' अपर यो राम 'प्रजाना' लोभाना  
'आन-देन' हर्षेण सह वानन प्राविशत् ॥ ४६ ॥

\*

श्वश्रूणामश्रुपूरान्तरितनयनता साधु सद्भिर्न मेने,

यस्मात् ताभिस्तदानीं कृतचरणनतिस्तूर्णमापृच्छमाना ।

सार्द्धं येन प्रयातु विषममपि वनं स्मेरवन्नारविन्दा,

वैदेही नाऽऽल्लोके स दहतु दुरित दानवारिश्रिं चः ॥ ४६ ॥

### [ हृदयरजनी ]

श्वश्रूणामिति । स दानवारि 'व' युष्माक 'दुरित' पाप चिर दहतु ।  
'सद्भि' सपुरै 'श्वश्रूणा' कौशल्याप्रभृतीना श्वश्रूणा 'अश्रुपूरान्तरितनयनता' अश्रूणा-  
वाप्याणा पूर-प्रवाह तेन अ तरिता-आच्छादिता नयनता-नेत्रत्वलक्षणे धर्म साधु 'न  
मेने' न ज्ञाता । [ 'यस्मात्' ] यत कारणात् 'ताभि' श्वश्रूमि सा 'वैदेही' सीता  
'नाऽऽल्लोके' न दृष्टा 'तदानीं' तस्मिन् समये । क समय ? यदा रामेण 'सार्द्धं'  
सह 'विषममपि' दुर्निगाहमपि वन 'प्रयातु' गन्तुमापृच्छमाना सीता न दृष्टेति । किंभूता'  
'कृतचरणनति' विहितपादवदना । पुन किंश्रूणा ? 'स्मेरवन्नारविन्दा' महासमुच्च  
कमला । यत एवविधाऽपि सीता ताभिर्न दृष्टा अन कारणाहोवैस्तामा नयनरत्नलक्षणो  
धर्मो निन्दित निष्कल इति । करुणस ॥ ४६ ॥



[ बालबोधिनी ]

श्वश्रूणामिति । स 'दानचारि' असुररिषु 'राम' 'व' युष्माक 'दुरित' अनिष्ट  
चिर दहतु । स क ? 'सद्भि' सत्पुरुषै तव 'साधु' समीचीन 'न मेने' न स्वाकृत  
'श्वश्रूणा' कौशल्या नै रयी सुमित्राणा 'अश्रूपूरा तरितनयनता' अश्रुसमूहै अन्तर्हितनेत्रत्वम् ।  
तत् कस्मात् ? 'यस्मात्' कारणात् 'ताभि' श्वश्रूभि 'येन' रामेण 'साद्भि' सह  
त्रिपममपि वन 'प्रयातु' गन्तु 'स्मेरप्रक्तरविन्दा' ईषद्वास्ययुक्त मुखकमल यस्या सा ।  
ईषद्वास्ययुक्ता सती 'वैदेही' सीता 'न आटुलोके' न दृष्टा अत कारणात् सद्भि साधु न  
मेने । किंलक्षण वैदेहा ? 'तदानीं' तस्मिन्नसरे 'कृतचरणनति' विहित श्वश्रूणा पादेषु  
नमस्कारो यया सा कृतचरणनति सती 'वर्ण' वेगेन 'आपृच्छमाना' सर्वान् इष्टवर्गान्  
'अह गच्छामि' इति पृच्छती ॥ ४६ ॥

\*

कौशल्यायां सशल्यः, पितरि परवशे प्राप्तखेदः, समृद्धौ  
बद्धावज्ञः, कलत्रेऽप्यनुजिगमिपनि प्रेषितं भ्रूनिमेषः ।

कैकेय्यामप्रचेताः, समधिगतमहामत्सरो मन्थरायां,  
सौमित्रिर्वर्चं भक्तो विपिनमनुययौ भुक्तिदो वः स भूयात् ॥ ४७ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

कौशल्यायामिति । स राम 'व' युष्माक 'भुक्तिदो भूयात्' इष्टभोगप्रदो  
भगवतु, भुक्ति-भोग्य तत्रदोऽस्तु । स क ? 'यत्र' यस्मिन् रामे 'भक्त' भक्तिमान्  
सेनक 'सौमित्रि' लक्ष्मण विपिनम् 'अनुययौ' राममनु-पश्चात् जगाम । युतोऽस्य  
भक्तवम् ? तत् प्रतिपादयितु विशिष्यते किंलक्षण सौमित्रि ? कौशल्याया 'सशल्य'  
शल्येन सह वर्धते इति सशल्य, कौशल्या दृष्ट्वा शल्यविद्ध इव जायते । पुन किंलक्षण ?  
'परवशे' पराधीने रणायत्ते 'पितरि' दशरथे 'प्राप्तखेद' पित्राऽनुचितमनुष्ठितमिति  
खेदवान् । किंलक्षण ? 'समृद्धौ' राज्यसम्पदि 'बद्धावज्ञ' बद्धा अनज्ञा अनादरो येन  
स, रामेण विना राम विना कीदृग् राज्यमिति निस्पृह । तथा किंलक्षण ? 'अनुजिग  
मिपति' अनुजितुमिच्छति 'कलत्रे' ऊर्मिलाया 'प्रेषितभ्रूनिमेष' प्रेषित निक्षिप्त  
भ्रूनिमेषो येन, भूतज्ञया निषिद्धकलत्र इत्यर्थ । पुन किंलक्षण ? 'कैकेय्याम्' अप्रचेता '

१ रामचन्द्र 'व' पु० ॥ २ भ्रूनिमेष भा ३४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनी  
व्याख्याऽस्ति ॥ ३ अत्र सक्तो भा ३४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनी व्याख्या विद्यते ॥  
४ भुक्तये व भा १-२-३-४ । एतत्पाठमेवामुसारेण बालबोधिनी व्याख्या वर्तते ॥

अप्रसन्नमना कलुषितचित्त । पुन किंलक्षण ? 'मन्थराया' दास्या 'समधिगतमहा-  
मत्सर' समाधिगत—प्राप्त महान्—अधिको मत्सर—कोपो यस्य, मन्थराया समुत्पन्नकोप ।  
निर्देद विषादा ऽसूया ऽमर्षा ऽऽवेमोघ्नताना व्यभिचारिभायाना सन्धि, रसाना सङ्करश्च ॥४७॥

### [ बालरोचिनी ]

कौशल्येति । स रामो 'व' युष्माक 'भुक्तये' भोगाय 'भूयात्' अस्तु । स क ?  
'यत्र' रामे 'सौमित्रि' सुमित्रापुत्रो लक्ष्मण 'सक्त' आसक्त सन् विपिन अनु-पश्चाद्  
ययौ-गत । किंलक्षण ? कौशल्यया सशल्य । पुन किंलक्षण ? 'परशो' कैशेयीशो  
'पितरि' दशरथे 'प्राप्तखेद' 'आप्तदुःख । 'समृद्धौ' गृह-राज्यसमृद्धौ 'बद्धावज्ञ' बद्धा  
अपज्ञा-अनादरो येनासौ । अनुजिगमिषन्ति पश्चाद्गमन कर्तुमिच्छति 'कलत्रेऽपि' जायाया  
मपि 'प्रोषितधूमिषेध' प्रेरित धूना निषेधो येनासौ । पुन किंलक्षण ? कैशेया 'अप्र-  
चेता' तत्र मन एव न कृतम् । पुन किंलक्षण ? 'मन्थराया' दास्या 'समधिगतमहामत्सर'  
सम्भवप्रकारेण प्राप्त महाकोपो यस्यासौ समधिगतमहामत्सर ॥ ४७ ॥

दूरे तिष्ठन्तु सन्तः पशुभिरपि भृशं दुःखितैरशु मुक्तं,  
कासारैरप्यहासैर्गतसितविहगवानदम्भादभावि ।

उद्यानैरप्यनुद्यद् ध्वनिकपिकृतया नूनमन्यूनमौनैः,  
सञ्ज्ञानं याति यस्मिन् वनमचनमनाः सोऽस्तु वः कौस्तुभाङ्कः ॥४८॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

दूरे तिष्ठन्त्विति । 'स कौस्तुभाङ्क' कौस्तुभ—मणि सोऽङ्क—चिह्न यम्य स  
राम 'व' युष्माङ्क 'अचनमना' अचननं—रक्षण तत्र मन—चित्त यम्य स रक्षणतत्परोऽस्तु ।  
स क ? 'यस्मिन्' रामे 'वनम्' अरण्यं 'याति' गच्छति सति 'पशुभिरपि' मृगादि-  
भिरपि प्राणिभिर्दुःखितै सद्भि 'अशु' नाप्य नेत्रचल 'मुक्तं' अरोदि, 'सन्त' सत्पुरुषा  
दूरे तिष्ठन्तु, सद्भि—ज्ञानिभि सुख-दुःखामिनौ अरोदीत्यत्र का कथा' का वाचा',  
यत्र शृङ्गा दुःखं जात [ तत्र ] मनुष्याणां सदमद्विद्वेकिना जातमिति किं वक्तव्यम् ? ।  
अन्यगतदुःखेन अन्यत्र दुःखोपचिरित्यसङ्गतिरलङ्कार विषमालङ्कारश्च ।

तदिनि चतुर्धा विषमं यत्राप्यपि नैव शुरेपि च कार्यम् ।

कार्यं कुर्यात् कर्त्ता हीनोऽपि तगे (न वा) ऽधिकोऽपि न वा ॥ [ ]

तथा 'कासारै' तडागै 'अहासै' हासशून्यैरभानि, तडागैर्हास त्यक्त । कस्मात् ? 'गतसितविहगत्रातदम्भाद्' गताश्च ते सितविहगा-हसास्तेषां त्रात-समूह तस्य दम्भाद्-व्यानात्, कासारैरभ्यो हसैर्न गत किन्तु हास्य दुःखगमात् त्यक्तम् । 'उद्यानेरपि' उपनैरपि 'अन्यूनमौने' अन्यूनम्-अधिक मौन येषां तानि अन्यूनमौनानि, तै बद्धमौने रभावि मूकै सद्भि 'सज्जात' स्थितम् । कया ? 'अनुद्यद्घनिकरूपिकतया' घनिरैव घनिक, स्वार्थे कप्रत्यय, अनुद्यन् घनिर्येषां ते अनुद्यद्घनय पिका येषु तांति तेषां भार तत्ता तथा, नि शब्दपिकत्वेन दुःखितानि तूष्णीं तिष्ठन्ति, जाति सद्भि पशुभि कासारैरुद्यानैस्त-चद्धर्मपरित्यागाद् दुःखितैरभावीति वाक्यार्थः । अतः क्रियादीरक अलङ्कार अनुप्रास, प्रसादो गुण, करुणरस, वेदोर्मी रीति । यथा—

श्रुतिमात्रेण शब्दानां येनार्थप्रत्ययो भवेत् ।

साधारण समग्राणां स प्रसादो गुण स्मृतः ॥

'समग्राणामिति' सर्वासा रीतीनाम् ॥ ४८ ॥

### [ बालबोधिनी ]

दूरे तिष्ठन्तिरिति । स 'कौस्तुभाद्' राम 'व' युष्माक 'अपनमना' रक्षणचेता अस्तु । स क ? यस्मिन् वनं याति सति सन्ता दूरं तिष्ठतु पशुभिरपि 'भृश' अपर्यं 'दुःखितै' दुःखयुक्तै 'अशु' बाध्य मुक्तम् । पुनः स क ? यस्मिन् वनं याति सति 'कासारै' तडागैरपि 'गतसितविहगत्रातदम्भाद्' गत शुक्लपक्षाणां-हसानां त्रात-समूह त-टलात्-तामिपाद् 'अहासै' अहास्ययुक्तै 'अभावि' जातम्, यदा रामा वनं गतस्तदा तद्यागस्या हसा, मानसे गता अतः अहासै अभवि । पुनः स क ? यस्मिन् वनं याति सति 'उद्यानेरपि' वाटिकाभिरपि 'नून' निश्चित अनुद्यद्घनिकरूपिकतया कृया 'अनून मौन' पूर्णमौने सज्जातम् । न उद्यद् अनुद्यत्, तच्च घनि-शब्दश्च अनुद्यद् घनि, अनुद्यद्घनय पिका कोटिला 'यद्' उद्यानेषु त अनुद्यद्घनिकरूपिकता तथा भार अनुद्यद्घनिकरूपिकता तथा ॥ ४८ ॥

ऐश्वर्ये वंशलक्ष्म्याः प्रसन्नमपहृते केकयाधीशपुत्र्या,

त स्मृत्वा भर्तृदत्त चरमचरमतेर्मन्धरायाः कथाभिः ।

यस्तह्येभेऽन्यथापि प्रतिदिनमचलोत्पन्नया सेन्यमानः,

पश्यन् भक्तिगुह्यस्य प्रकटजटशिराः सोऽस्तु शौरिः श्रियेवः ॥४९॥

## [ हृदयरजनी ]

ऐश्वर्ये वंशालक्ष्म्याः इति । 'स शोरि व श्रियेऽस्तु' शूरस्य-वसुदेवस्य अपत्य 'शौरि' श्रीवासुदेव 'व' युष्माक 'श्रिये' लक्ष्म्ये 'अस्तु' भवतु । किंलक्षण शोरि ? 'प्रकटजटशिरा' प्रकटा-दृश्यमाना जटा यस्मिन् तत् प्रकटजटम्, प्रकट-जटं शिरो यस्य स 'प्रकटजटशिरा' जटावान् । स क ? 'य' राम 'तद्' ऐश्वर्ये 'अन्यथा' प्रसारान्तरेण 'लेभे' प्राप्तवान् । क सति ? [ 'केऋयाचीशपुत्र्या' ] केऋया मध्यममात्रा 'प्रसभ' उलाद् वंशालक्ष्म्या 'ऐश्वर्ये' समृद्धि ( 'द्वै ) अपहृते सति । किं कृत्वा अपहृते सति ? 'अरमते' नीचगते मन्यराया कथाभि भर्तृदत्त वर म्भ्या । कथं कथा रीत्या प्राप ? इत्याह—प्रतिदिनं 'अचलोत्पजया' सीतया लक्ष्म्या 'सेयमान' आराध्यमान । पुन किं बुर्जन् ? 'गृहस्य' निषादाधिपते 'भक्ति' सेवा पश्यन्, यद्यपि असौ राज्यरुद्धी जहौ तथापि एन सा लक्ष्मी सीताव्यानेन आ[ ] ।

निना कारणसद्भाव यत्र कार्यस्य दर्शनम् ।

• नैसर्गिकगुणोर्ध्वभारना सा विभावना इति ॥ ४० ॥

## [ चालचोघिनी ]

ऐश्वर्ये वशोति । 'स' राम 'व' युष्माक 'श्रिये' लक्ष्म्ये अस्तु । किंलक्षण ? 'प्रकटजटशिरा' प्रकटा जटा यस्मिन् तत् प्रकटजट तत् शिर-मस्तक यस्यासी । स क ? 'य' राम 'तद्' ऐश्वर्यस्वामित्य 'अ वयाऽपि' प्रसारान्तरेणापि 'लेभे' प्राप्तवान् । किं बुर्वाण ? 'प्रतिदिन' दिन दिन प्रति 'अचलोत्पजया' सीतया सेयमान । किं बुर्जन् ? 'गृहस्य' निषादस्य 'भक्ति' सेवा पश्यन् । क सति ? 'केऋयाचीशपुत्र्या' केऋया 'वंशालक्ष्म्या' रागश्रिय 'ऐश्वर्ये' स्वामिने 'प्रसभ' वरान्तरेण 'अपहृत सति गृहीते सति । किं कृत्वा ? 'अरमते' निःकृतमनेन-पराया दास्या 'कथाभि' शालाभि तं 'भर्तृदत्त' दशरथेन दत्त वर स्पृश ॥ ४१ ॥

श्रीवत्सः कुत्सितं धः शमयतु तमस्मार्तारनीरोक्षिताङ्गः,

कुराणाः सर्वमुर्व्याजनमपि तमसा व्याकुल विप्रयोगात् ।

सम्प्राप्तस्याथ यस्य प्रतिभयनभवत्सोमयागे प्रयागे,

फान्ता तासां नदीनां ममजनि तिसृणां मह्लार्थं चतुर्था ॥ ५० ॥

### [ हृदयरजनी ]

श्रीवत्सः कुत्सितमिति । स 'श्रीवत्स' राम विष्णु 'व' युष्माक पाप 'शमयतु' स्फेद्यतु । किंलक्षण ? 'तमसातीरनीरोक्षिताङ्ग' तमसाया नद्या तीरनीर-जल तेन उक्षित-सिक्त अङ्ग-शरीर यस्य स, तमसाजले कृतस्नान इत्यर्थ । किं कुर्वन् ? 'विप्रयोगाद्' विरहात् 'सर्वमुर्वीजन' सकल भूलोक व्याकुल 'तमसा' मोहेन 'दुर्मनस कुर्वन्' उत्सुक विदधान । स क ? 'यस्य' रामस्य 'कान्ता' जानकी त्रेलोक्यजननी प्रयागे [ 'तासा तिसृणा' नदीना' गङ्गा-यमुना सरस्वतीना चतुर्थी 'समजनि' सम्पन्ना, सीताया अपि तीर्थरूपत्वात् । उ प्रेक्षते—'मङ्गलार्थमिव' तिसृणा नाम मङ्गल भवति अत एनासा मध्ये स्वयं चतुर्थी जाता । 'पुण्यश्लोका च वेदेही' इति स्मरणात् ।

अहल्या द्रौपदी सीता तारा मन्दोदरी तथा ।

पद्म कन्या स्मरेन्नित्यं महापातकनाशनम् ॥

इति स्मरणाच्चेति तीर्थरूपत्वम् । किंलक्षणे प्रयागे ? 'प्रतिभवनभयत्सोमयागे' भवन भयनं प्रति प्रतिभयन सोमयागो यस्मिन् तत्र, प्रयागे प्रतिसदन सोमयाजी वर्चत इत्यर्थ । किंभूतस्य रामस्य ? प्रयाग प्राप्तस्य, प्रयागशब्दस्य विभक्तिव्यत्ययेन पुन प्रयोग । उत्प्रेक्षा ॥ ५० ॥

### [ बालबोधिनी ]

श्रीवत्स कुत्सितमिति । स 'श्रीवत्स' राम 'व' युष्माक 'कुत्सित' दुरित 'शमयतु' शान्ति प्रापयतु । किं कुर्वण ? सर्वमपि 'उर्वीजन' गृहिणीलोक 'विप्रयोगाद्' विधागात् 'तमसा' दुःखेन कृत्वा 'व्याकुल' व्यग्र कुर्वण । किंलक्षण ? 'तमसातीरमारो क्षिताङ्ग' तमसाया तीर तमसातीरम्, तमसातीरस्य नीर-उदकं तस्मिन् उक्षित-प्रक्षालित अङ्ग-गात्र येनासौ । स क ? 'यस्य' रामस्य 'कान्ता' सीता 'तासा तिसृणा नदीना' गङ्गा यमुना सरस्वतीना मध्ये मङ्गलार्थं चतुर्थी 'समजनि' बभूव । किंलक्षणस्य यस्य ? अयं प्रयागे सम्प्राप्तस्य । किंलक्षणे प्रयागे ? 'प्रतिभवनभयत्सोमयाग' गृह गृह प्रति भय त सोमयागा यस्मिन् स प्रतिभयनभयत्सोमयाग तस्मिन् ॥ ५० ॥

रामः क्षेमं क्रियाद् वः प्रतिपदमपि यत्पादुकोपास्तिपद्मा-  
पत्रेनैकाक्षपिण्डाशनकृशाननुना भाडवीवल्लभेन ।

१ प्रतिदिनमपि भा ३ ४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिन्यां व्याख्या वर्तते ॥ २ भाण्डवी\*  
भा १ २ ३ ४, एष एष पाठ समाचीन, एतत्पाठानुसारेण बालबोधिन्यां व्याख्याऽस्ति ॥

तन्मेध्यत्वं धरायां समधिगतमसावश्वमेधः स्वमातु-  
यंनासीद् दुष्टदासीकथितपथगतब्रह्महत्यां दधत्याः ॥ ५१ ॥

[ हृदयरअनी ]

रामः क्षेममिति । स रामो . 'व ' युष्माकं क्षेमं क्रियात् । स कः ? येन 'माण्डवीवल्लभेन' केनचिद्राजा ऋषिणा वा 'तन्मध्यं समधिगतं' तन्मध्यं—राममध्यं रामान्त-पातिता जातम्, तत्र लीनमित्यर्थः । किम्भूतेन ? 'प्रतिपदमपि' पदे पदे 'यत्पादुकोपास्तियत्नापत्रेण' यस्य रामस्य पादुके तयोरुपास्तित—उपासना सेवा तस्या यत्—प्रयत्नः । प्रयत्नं आपत्रेण—प्राप्तेन, "प्राप्तापत्रे च०" [ पाणिनि० २-२-४ ] इति द्वितीया-समासः । पुन किंश्रुणेन ? 'एकान्तपिण्डाशनकृशतनुना' एकश्चासौ अन्नपिण्डश्च वा एकं च तद् अन्नं च तस्य पिण्ड—रुबल तस्य अशनं—भक्षणं तेन कृशा तनु—शरीरं यस्य तेन, 'च' अपरं धराया येन असौ अधमेधश्च 'समधिगत' कृतः । किमर्थम् ? 'स्वमातु. कृते' स्वजनन्यर्थे । किंश्रुणाया. स्वमातु. ? 'दुष्टदासीकथितपथगतब्रह्महत्या दधत्या' दुष्टा या दासी तथा कथितपथ—वचनमार्गं तेन गता ब्रह्महत्या सा दधत्या, कार्या-ऽकार्यानिमिञ्चेटीवचनानुरोधेन समधिगतं ब्रह्माननं (!) धारयन्त्या । अयमर्थः—यो माण्डवीवल्लभ स्वमातु ब्रह्महत्यापनोदार्थं अधमेधास्यं यागमनुष्ठितवान् । तथा च श्रुतिः— "तरति ब्रह्महत्या योऽधमेधेन यजते" [ ] इति ॥ ५१ ॥

[ बालवोधिनी ]

रामः क्षेमं क्रियेति । स रामः 'व ' युष्माकं 'क्षेमं' कल्पण 'क्रियात्' करोतु । कीदृशः सः ? येन 'माण्डवीवल्लभेन' भरतेनानुजेन आत्रा प्रतिदिनमपि 'यत्पादुकोपास्तियत्नात्' यस्य—रामस्य पादुकाया. उपासनप्रयत्नाद् 'धराया' पृथिव्या यद् 'मेध्यत्वं' पावित्र्य 'समधिगत' आप्त 'तत्' पावित्र्य 'स्वमातु' केनेत्या असौ अधमेध आसित् । कीदृशः स्वमातुः ? 'येन' कारणेन 'दुष्टदासीकथितपथगतब्रह्महत्यां दधत्या' दोषयुक्तदास्युक्तमार्ग-गमनेन ब्रह्महत्यां विभ्रतयाः । कीदृशेन माण्डवीवल्लभेन ? 'एकान्तपिण्डाशनकृशतनुना' एको यो अन्नस्य पिण्ड तस्य मश्रुणेन दुर्बलशरीरेण ॥ ५१ ॥

भारतया सन्मुनीनां सुहुरमृतमुच्चैः स्तोकयन् तातशोकं

भारतया भक्तिमत्या वचनरचनया दत्तचित्तप्रसादः ।

१ °पथिगतिव' भा १ १-४ । एतत्पाठानुसारेण बालवोधि-या व्याख्या विद्यते ॥ २ अप-व्याख्यानमिदम् । अनर्थं 'माण्डवीवल्लभेन—भरतेन' इति बालवोधिनीव्याख्यानमेव सुगन्तम् ॥ ३ °चा मोचयस्तत्' भा १ ॥

कान्तारार्तिं विराधं प्रधानभुवि नयत्वाशुगैराशु नाशं,  
कान्ताराभ्यागतो वः स भवतु भगवान् भोगसंयोगकर्ता ॥५२॥

[ हृदयरञ्जनी ]

भारत्येति । 'स भगवान्' राम 'व' युष्माक 'भोगसंयोगकर्ता भवतु'  
[भोग -] सक्-चन्दन-चनितादिलक्षण तस्य संयोग-सम्बन्ध उत्पत्ति तस्य कर्ता-  
निमित्तकारण भवतु । क्लिप्तं राम ' कान्तार-दुर्गम वर्त्म [तत्] अभ्यागत-आभि-  
मुख्येन सम्मुखत्वेन प्राप्त । किंजुर्ने 'सन्मुनीनां' सन्तश्च ते मुनयश्च तेषा महात्मना  
'अमृतमुचा' पीयूषश्राविण्या 'भारत्या' वाण्या 'तातशोक' जनकाधिपतिश्रवणनितदु ख  
'स्तोत्रयन्' अर्वाकुरेन् विस्मरन्, सन्मुनीना 'मुहु' वार वार प्रबोधवचनेन शान्तदु खो  
जात इत्यर्थ । चान्यत् क्लिप्तं 'दत्तचित्तप्रसाद' दत्त चित्तप्रसादो यस्मै, निर्मली-  
वृत्तचेता इत्यर्थ । कया 'भारत्या' भरतसम्बन्धिण्या 'वचनरचनया' वचनाना रचनया  
वचनपरिपाठ्या । क्लिप्तं 'भक्तिमत्या' भक्तिरम्यामस्तीति भक्तिमती तया,  
अट्टिमादरातिशयप्रशंसिण्या आनृभरतवचनरीत्या प्रसन्नचेता इति । पुन किंजुर्ने ?  
'प्रधानभुवि' रणभूमौ 'आशुगै' बाणे, आशु-शीघ्र गच्छन्तीत्याशुगा ते 'आशु'  
शीघ्र विराध नाम राक्षस 'नाश नयन्' क्षय कुरेन् । क्लिप्तं विराधम् 'कान्तारार्ति'  
कान्ताया अराति-शत्रु तम्, राम-लक्ष्मणयोर्मध्यवर्तिनीं सीतामपहृत्य विदु('प्रियत्यु)-  
स्पन्त राक्षसं रामो जघानेति वाक्यार्थ । निर्दे[द]-धृत्यमपाणा भावाना सन्धि, शान्त  
वीरयोर्विशेषिनो-सङ्कर ॥ ५२ ॥

[ वारचोधिनी ]

भारत्या सति । 'स भगवान्' राम 'व' युष्माक 'भोगसंयोगकर्ता भवतु'  
भोगस्य संयोग तस्य कर्ता अस्तु । कीदृश ? 'कान्ताराभ्यागत' वनातिथि । किं  
'कर्ताण' 'प्रधानभुवि' सङ्ग्रामाङ्गणे 'कान्तारार्ति' वनितारिपु 'विगध' राक्षस 'आशुगै'  
बाणे 'आशु' शीघ्र 'नाश नयन्' नाश प्रापयन् । कीदृश ? 'सन्मुनीनां' साधुश्रुषीणां  
'भारत्या' वाण्या 'तातशोक' पितृशोक 'स्तोत्रयन्' अर्वाकुरेन् । कीदृश्या भारत्या ?  
'मुहु' वार वार 'अमृतमुचा' अमृत मुच्यतीपमृतमुर् तया । पुन कीदृश ? 'भारत्या'  
सरसया वचनरचनया कृत्वा 'दत्तचित्तप्रसाद' दत्त चित्तस्य प्रसादो यस्मै स तादृक् ।  
कीदृश्या भारत्या ? भक्तिमत्या भक्तियुक्तया ॥ ५३ ॥

वैचित्र्यं चित्रकूटे कटकविटपिनामीक्षमाणः समक्षं,  
लक्ष्म्याः सीताभिधायाः स धुरि धनवतां श्रीधरो वः करोतु ।

कैकेयी तं सुवित्वा सुतमतनुगुणं यं च कृत्वा विभूति-  
भ्रष्टं शुक्लाष्टमीव स्फुटमजनि जने सप्रकाशाऽप्रकाशा ॥ ५३ ॥

[ हृदयरजनी ]

वैचित्र्यमिति । 'स श्रीधर.' श्रीभर्ता रामावतारः 'व' युष्मान् 'धनवतां'  
लक्ष्मीवता 'धुरि' प्रथमं 'करोतु' मुस्यं विदध्यादिति । किंजुर्माणः 'सीताभिधायाः'  
सीतेति अभिधा-नाम यस्या सा तस्या लक्ष्म्या 'समक्षं' सन्निधाने 'चित्रकूटपर्वते'  
चित्राणि-नानाप्रकाराणि कूटानि-शिखराणि यस्य तस्मिन् 'कटकविटपिना' कटक-  
नितम्ब तत्र ये विटपिन-वृक्षास्तेषा वैचित्र्यं-विचित्रता 'ईक्षमाण' पश्यन् । स क ?  
कैकेयी तं 'अतनुगुणं' अतनव-महान्तो गुणा यस्य तं 'सुतं' भरतं 'सुवित्वा' जनयित्वा  
'च' अपरं 'यं' रामं 'विभूतिभ्रष्टं' ऐश्वर्याद् भ्रष्टं-पतितं गतैश्वर्यं कृत्वा 'स्फुटं' प्रकटं यथा  
भरति तथा 'जने' लोके लोकमध्ये 'सप्रकाशा अप्रकाशा च अजनि' पूर्वं 'सप्रकाशा'  
भरततनयेन प्रकाशसहिता शोभमाना पश्चाद् ऋद्ध्या रामं विद्युय [ 'अप्रकाशा' ] अशोभा  
जाता, पूर्वं स्तुत्या पश्चान्निन्धाऽऽसीदित्यर्थे । केव ? 'शुक्लाष्टमीव' [ यथा शुक्लाष्टमी ]  
सप्रकाशाऽप्रकाशा च भवतीति । उपमा ॥ ५३ ॥

[ बालबोधिनी ]

वैचित्र्यं चित्रकूटे इति । 'स श्रीधरः' रामः 'व' युष्माकं 'धनवता' आढ्यानां  
'धुरि' अग्रगण्यान् करोतु । कीदृशः 'चित्रकूटे' तन्नामानि गिरी सीताभिधाया लक्ष्म्याः  
'समक्षं' प्रत्यक्ष यथा स्यात् तथा 'कटकविटपिना' कटकवृक्षाणा 'वैचित्र्यं' नानाप्रकार-  
भाव 'ईक्षमाणः' पश्यन् । स क. ? 'कैकेयी' दशरथस्य द्वितीया जाया त 'अतनुगुणं'  
बद्धसुगुणं 'सुत' पुत्र भरत 'सुवित्वा' प्रसूय 'च' अपरं 'यं' राम 'विभूतिभ्रष्टं कृत्वा'  
राज्यसंपृद्धेर्भ्रष्टं कृत्वा 'स्फुट' प्रकट यथा स्यात् तथा 'जने' लोके शुक्लाष्टमीव सप्रकाशा  
अप्रकाशा च 'अजनि' बभूव, यथा शुक्लाष्टमी जने स्फुटं प्रकटं आ मध्यरात्रे सप्रकाशा  
ततो यामद्वय अप्रकाशा च जायते तथा कैकेप्यपि भरतजननात् सप्रकाशा बभूव पश्चाद्  
राम वने गमयती अप्रकाशा बभूव ॥ ५३ ॥



साङ्गत्यं सज्जनैर्वः स जनयतु दिनाधीशवंशावतंसः,  
कंसध्वंसी प्रियं यद्वदनसरसिजं लक्ष्मणः प्रेक्षमाणः ।

कुण्ठोत्कण्ठः पितर्यप्यजनिं जनकजासौहृदय्याज्जनन्या-  
मप्यासीत् तस्य भक्त्या भवन इव वनेऽप्युपतुस्तौ सहर्षम् ॥२४॥

[ हृदयरजनी ]

साङ्गत्यमिति । 'दिनाधीशवंशावतंसः' सूर्यवंशस्य मुकुटीभूतः 'सः' रामः 'वः' युष्माकं सज्जनैः 'साङ्गत्यं' सान्निध्यं 'जनयतु' उत्पादयतु । [ स कः ? ] 'कंसध्वंसी' स श्रीनारायणः । स कः ? लक्ष्मणः 'प्रियं' बल्लभं सकललोकानां प्रियं 'यद्वदनसरसिजं' यस्य—रामस्य वदनकमलं प्रेक्षमाणः सन् 'पितर्यपि' दशरथेऽपि 'कुण्ठोत्कण्ठः' कुण्ठा—गता उत्कण्ठा—उत्सुकता स्नेहो यस्य स मन्दोत्कण्ठः अजनि, तथा 'जनन्यामपि' मातर्यपि कुण्ठोत्कण्ठोऽजनिं । कस्मात् ? 'जनकजासौहृदय्यात्' शोभनं च तद् हृदयं च सुहृदयं तस्य भावः सौहृदय्यम् यण्, जनकजायाः—सीतायाः सौहृदय्यं तस्मात् । 'तावपि' सीता-रामौ 'तस्य भक्त्या' लक्ष्मणसेवया कृत्वा सहर्षं यथा भवति तथा 'भवने' गृहे इव 'वने' अरण्येऽपि 'ऊपतुः' तस्थतुः । परिवृत्तिरलङ्कारः ॥ ५४ ॥

[ बालबोधिनी ]

साङ्गत्यमिति । 'सः' रामः 'वः' युष्माकं 'सज्जनैः' सत्पुरुषैः समं 'साङ्गत्यं' सङ्गतिभावं 'जनयतु' उत्पादयतु । 'किलक्षणः ? 'दिनाधीशवंशावतंस' सूर्यवंशे मुकुटः । स कः ? लक्ष्मणः 'प्रियं' बल्लभं 'यद्वदनसरसिजं' यस्य—रामस्य मुखपङ्कज 'वीक्षमाणः' पश्यन् सन् 'पितर्यपि' दशरथेऽपि कुण्ठोत्कण्ठः 'अजनि' आसीत्, कुण्ठा-कुण्ठिता उत्कण्ठा यस्य स तादृक् । 'च' पुनः यो लक्ष्मणः 'जनकजासौहृदात्' सीतामित्रभावाद् 'जनन्या-मपि' सुमित्रायामपि कुण्ठोत्कण्ठोऽजनि तस्य भक्त्या कृत्वा 'तौ' सीतारामौ वनेऽपि सहर्षं यथा स्यात् तथा 'भवने इव' गृहे इव 'ऊपतुः' वासे कृतवन्तौ ॥ ५४ ॥

सन्दोहे पादपानां विकिरति कुसुमस्नोममुच्चैः पिकानां,  
गीते नृत्यं भितासु व्रततिपु मरुता कीचकेषु ध्वनत्सु ।

१ भियं भा १ ॥ २ 'जो वीक्ष' भा ३-४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनीयां व्याख्या वर्तते । ३ 'हृदाद् यो' जव' भा ३-४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनीयां व्याख्या वर्तते ॥ ४ कीरताः ? पु० ॥

सङ्गीतं काननेन प्रथितमिव मुदा यत्र नाथे त्रयाणां,  
लोकानामभ्युपेते स भवदवभयात् पातु पीताम्बरो वः ॥ ५५ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

सन्दोहे इति । सः 'पीताम्बरः' पीते अम्बरे—वाससी यस्य स पीताम्बरः 'वः' युष्मान् 'पातु' अथतु । कस्मात् ? 'भवदवभयाद्' भयः—संसारः स एव दवः—दावाग्निः तस्माद् रक्षत्वित्यर्थः । स इति कः ? त्रयाणां लोकानां 'नाथे' स्वामिनि 'यत्र' रामे 'अभ्युपेते सति' आगच्छति सति काननेन सङ्गीतं 'प्रथितं कृतमनुष्ठितमित्युत्प्रेक्षा । कया ? 'मुदा' हर्षेण । लोके इयं स्थितिः—महापुरुषे साधौ प्राधूर्णिकतया गृहमागते सति नृत्यादिकं महोत्सवं करोति युक्तमेतत्, गृहिणामेतत् सम्भवति, वनस्वाचेतनत्वात् कानने कथं सङ्गीतं सामग्र्यभावात् अनुष्ठितम् ? इति "गीतं वाद्यं तथा नृत्यं त्रयं सङ्गीत-मुच्यते" तदेतत् प्रतिपादयितुमाह—तत्र नृत्यारम्भे प्रथमं पुष्पाञ्जलिर्भवति तत्राह—क सति ! पादपानां 'सन्दोहे' समूहे 'कुसुमस्तोमं' पुष्पनिकरं विकिरति सति वृक्षैः पुष्पाञ्जलिः कृतः, अपरं कृत्ति(?) पिकानां सन्दोहे उच्चैः 'गीते सति' गानं कुर्वति सति कोकिल-भिर्गीतमनुष्ठितम्, तथा 'व्रततिपु' वल्लीपु 'नृत्यं श्रितासु सतीसु' नृत्यं—गात्रविक्षेपं अवस्पन्दनं कुर्वतीपु सतीपु, चान्यद् 'मरुता' वायुना 'कीचकेपु ध्वनत्सु' कीचकै-र्ध्वनितमिति । एतत्त्रयं काननेन रामे गृहमागते सम्पादितमिति । उत्प्रेक्षालङ्कारः । आर्थिकोऽ-प्यान्तरन्यासः ॥ ५५ ॥

[ वालबोधिनी ]

सन्दोहे पाद्रेति । सः 'पीताम्बरः' रामः 'वः' युष्मान् 'भवदवभयात् पातु' भयः—संसारः दवः—दावानल इव तस्मात् भय तस्माद् । स कः ? उत्प्रेक्षणे—'यत्र' यस्मिन् रामे त्रयाणां लोकानां 'नाथे' स्वामिनि वनमभ्युपेते सति 'काननेन' वनेन 'मुदा' हर्षेण कृत्वा सङ्गीतं 'प्रथितमिव' विस्तृतमिव । क सति ? 'पादपानां' वृक्षाणां 'सन्दोहे' समूहे 'कुसुमस्तोमं' पुष्पसमूहं 'विकिरति' प्रक्षिपति सति । पुनः क सति ? 'उच्चैः' उच्च-स्वरेण 'पिकाना' कोकिलानां गीते सति । पुन क सतीपु ? 'व्रततिपु' वल्लीपु 'मरुता' वायुना कृत्वा नृत्यं 'श्रितासु' आश्रितासु । पुनः क ससु ? मरुता 'कीचकेपु' सच्छिद्रव-शेषु 'ध्वनत्सु' शब्दायमानेषु ॥ ५५ ॥

देयाद् दामोदरो वस्त्रिभुवनविभुतां जानकी येन साकं,  
मार्गं दुर्गेऽपि यान्ती कमलदलमृदुः खिद्यतां सा कथं तु ? ।

नित्यं पत्न्योह्यमाना हृदयविनिहिता प्रेमभारं स्वमुच्चै-  
स्तस्मिन्नेवावधाना विदधति निभृतं पादसंवाहनं च ॥ ५६ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

देयाद् दामोदरो इति । सः 'दामोदरः' रामः 'वः' युष्माकं 'त्रिभुवनविमुतां'  
त्रैलोक्याधिपत्यं 'देयाद्' दिश्यात् । स कः ? 'येन' रामेण 'साकं' सह 'दुर्गेऽपि'  
संकटेऽपि मार्गे 'यान्ती' गच्छन्ती जानकी 'तु' पुनः 'कथं खिद्यतां' कथमिव खेदं—श्रान्ति  
प्राप्नोतु ? न कथमपीत्यर्थः । यतः सा एवंविधा 'पत्या उह्यमाना' पत्या—रामेण  
उह्यमाना—नीयमाना । पुनः किलक्षणा ? 'हृदयविनिहिता' हृदये आरोप्यमाणा । पुनः  
किलक्षणा ? 'कमलदलमृदुः' उत्पलपत्रकौमला । पुनः किलक्षणा ? 'तस्मिन्नेव' रामे  
'ऊच्चैः' अतिशयं [ 'स्वं' ] स्वकीयं 'प्रेमभारं' स्नेहोत्कर्ष आवधाना, सर्वात्मना तमेव  
पश्यन्तीत्यर्थः । क सति ? 'च' अन्यत् तस्मिन् रामे 'निभृतं' गुप्तं यथा  
भवति तथा पादसंवाहनं च विदधति सति, श्रान्तायां सत्यां चरणपीडनं कुर्वतीत्यर्थः, अत  
एवास्याः खेदो मा भूदिति भावः । अनुमानालङ्कारः, अर्थान्तरन्यासोऽपि ॥ ५६ ॥

[ बालवोधिनी ]

देयाद् दामोदरो इति । सः 'दामोदरः' रामः 'वः' युष्मभ्यं 'त्रिभुवनविमुतां' स्वर्ग-  
मृत्यु-पातालसामित्वं 'देयाद्' ददातु । स कः ? 'जानकी' सीता 'येन' रामेण साकं  
'दुर्गेऽपि' कठिनेऽपि मार्गे 'यान्ती' गच्छन्ती सती 'कमलदलमृदुरापि' कमलदलवत्  
कौमलाऽपि कथं तु खिद्यताम् ? न कथमपि, काकूकत्या व्याहृयेयम् । अत्र सम्भावनायां  
लोद् । कीदृशी जानकी ? 'नित्यं' प्रतिदिनं 'पत्या' रामेण 'हृदयविनिहिता' हृदये  
आरोपिता सती 'उह्यमाना' नीयमाना । पुनः कीदृशी ? 'निभृतं' प्रच्छन्नं यथा स्यात्  
तथा 'पादसंवाहनां' चरणसेवां 'विदधति' कुर्वति, 'तस्मिन्नेव' पतिविषये श्रीरामे 'स्वं'  
स्वकीयं 'ऊच्चैः' बहुलं 'प्रेमभारं' प्रीतिभारं 'आवधाना' मुञ्चमाना ॥ ५६ ॥

सावित्रं यत्र तेजः श्रितवति शमिनामाश्रमं चाश्रमं च,  
प्राप्ते होमाग्निधूमर्च्छलित इव तमोराशिराशु प्रनष्टः ।

१ 'हनां' च भा १-२-३-४ ॥ एतन्पाठानुसारेण बालवोधिनीया व्याख्या वर्तते ॥ २ युष्माकं  
'त्रि' भा १-२ ॥ ३ 'धयादाश्रमं' च भा ३-४ । 'धयादाश्रमं' च इति पाठानुसारेण बालवोधिनीया  
व्याख्यानं हृदयते ॥ ४ 'च्छलित' भा १-२-३-४ । एतन्पाठानुसारेण बालवोधिनीया व्याख्या वर्तते ॥

निष्कर्माः कर्म चक्रुः किमपि यदपयस्तत्फलं तेषु यच्छ-  
नालोकादेव देवः स दिशतु सुदशामीश्वरांशः स्थिरां वः ॥ ५७ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

सावित्रं चेति । स ईश्वराशो देवः स्थिरा सुदशा 'दिशतु' यच्छतु 'व'  
युष्माकम् । दशामिति पुत्र पौत्रादिसम्पदुपेतानवस्थामिति । स क ? 'शमिना' शमो  
विद्यते येषां ते शमिन [ तेषा ] शमवता मुनीना 'तमोराशि' तम—अज्ञान तस्य राशिरिव  
राशि—पुञ्ज समूह 'प्रनष्ट' प्ररूपेण नष्ट—गत । क सति ? 'यत्र' यस्मिन् रामे  
ऽश्रममाश्रम प्राप्ते सति । किलक्षणे रामे ? 'सावित्र' सवितुरिदं सावित्र—सूर्यसम्बन्धि  
तेज श्रितवति, यथा सूर्यतेजसि आश्रम प्राप्ते सति तमोराशि नश्यति तद्वदित्यर्थः ।  
उपमा । उत्प्रेक्ष्यते—किलक्षणोऽन्धकाराराशि ? 'होमाग्निधूमच्छलित इव' होमान्निधूमेन  
च्छलित—नाशित ज्ञायत इति ऋषिणा गृहिणा च होमधूमसम्पर्केण पापराशियाति, यथा  
लोके धूमे छलितो व्याप्तो जन पलाय्य गच्छति तद्वदिति । किं कुर्वन् ? ऋषय निष्कर्मा  
मन्त ब्रह्मनिष्ठा मुमुक्षुश्च ब्रह्मार्पणबुधा यत् 'कर्म' यागादि सन्ध्यावन्दनादि जपादि यत्  
कर्म चक्रु मोक्षप्राप्तये तेषु ऋषिषु 'तत्फल' मोक्षरक्षण फल यच्छन् । कस्मात् ?  
'आलोकादेव' दर्शनमात्रादेव मुनीनामभवदिति तात्पर्यार्थः । उपमोपप्रेक्षाऽलङ्कारौ ।  
अनुपास । वैदर्भी रीति । माधुर्यं गुण । यथा माधुर्यलक्षणम्—

“मूर्ध्नि वर्गान्त्यगा स्पर्शा अटवर्गा रणौ लघू ।

अवृत्तिर्मध्यवृत्तिर्मा माधुर्ये घटना तथा ॥” ॥ ५७ ॥

[ बालबोधिनी ]

सावित्र यत्रेति । स ईश्वराशा [ 'दव' ] राम 'व' 'युष्माक' 'स्थिरा' निश्चला  
'सुदशा' शमनावस्था 'दिशतु' ददातु । किं कुर्वन् ? 'ऋषय' वनस्था मुनय  
'निष्कामा' स्वर्गज्ञानादिवाञ्छन्तारहिता स—त 'यत् किमपि' श्रौत स्मार्त्तं च कर्म चक्रु  
तेषु ऋषिषु 'तत्फल' तस्य—ऋषेण फल 'आलोकादेव' दर्शनमात्रादेव 'यच्छन्' प्रयच्छन्,  
यत् स्वर्गादिज्ञानमारहितस्य वर्मण रामदर्शनमेव प्रयोजन तच्च जातम् । स क ? 'यत्र'  
यस्मिन् 'सावित्र' सवितु सम्बन्धि तेज 'श्रितवति' आश्रितवति श्रीरामे 'शमिना' ऋषाणा  
'अश्रमन्' अश्रमादाश्रम प्राप्ते सति । उपप्रेक्ष्यते—होमाग्निधूमच्छलित 'होमनिधूममिवाद्  
'आशु' शाश्व 'तमोराशि' पापसमूह 'प्रनष्ट इव' गत इव ॥ ५७ ॥

१ निष्कामा कर्म भा १ २-३-४ । एतत्वाठानुसारेणैव बालबोधिनीयां व्याख्यासिद्धिः ॥  
२ सुदितार् भा २ ॥ ३ युष्मभ्य स्थिं पु ॥

सव्याघ्रां व्याघ्रतुल्यो घनवनमहिषां यः प्रहृष्यन् महिष्या,  
शैलौत्तुङ्गः सशैलां मदनमयवयाः सेव्यमानां वयोभिः ।

सद्वृक्षां कल्पवृक्षप्रतिकृतिरविशद् दण्डकारण्यभूमिं,  
कोदण्डोदण्डबाहुर्बहुभिरभिमतैः सोऽन्वितान् वः करोतु ॥ ५८ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

सव्याघ्रामिति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'बहुभि' अनेकै 'अभिमतै' बहुभपदार्थेऽन्वितान् करोतु । स क ? 'य' राम दण्डकारण्यभूमिं अविशत् । किम्भूता दण्डकारण्यभूमिम् ? किलक्षण राम ? उभयो शब्दसाम्यात् श्लेषालङ्कारेणाऽऽह—  
किलक्षणा भूमिम् ? [ 'सव्याघ्रा' व्याघ्रसहिताम् । किलक्षणो राम ? 'व्याघ्रतुल्य' व्याघ्र सम । पुन किलक्षणा भूमिम् ? ] 'घनवनमहिषा' घना—अनेके वनमहिषा—गवया यस्या सा ताम् । किलक्षणो राम ? 'महिष्या' कृताभिपेक्षया सीतया 'प्रहृष्यन्' सन्नुप्यमाण , "वृताभिपेक्षा महिषी भोगिन्योऽन्या नृपस्त्रिय " इत्यमरः [का० २ मनुष्यवर्गं श्लो० ५] । पुन किलक्षणां 'सशैला' पर्वतसहिताम् । किलक्षणो राम ? 'शैलौत्तुङ्ग' शैलप्रांशु सारवाश्च । पुन किलक्षण राम ? 'मदनमयवया' मदनप्राप्त्युत्तरेण प्रस्तुतोऽत्र मदनमयं वयो यस्य स मदनमयवया, तरुण इत्यर्थ । "किलक्षणां भूमिम् ? 'वयोभि' पक्षिभिः 'सेव्यमाना' पक्षियुक्ताम् । पुन किलक्षणां 'सद्वृक्षा' वृक्षै सह वर्तते विटपिमतीम् । किलक्षणो राम ? 'कल्पवृक्षप्रतिकृति' कल्पवृक्षस्य प्रतिनिधि, या कल्पवृक्ष प्रतिकृति—प्रतिनिधिरन्यो यस्य स । किंविधो राम ? 'कोदण्डोदण्डबाहु' कोदण्डेन—धनुषा उदण्डौ—भीषणौ बाहु—भुजौ यस्य । एवलक्षणो राम एवम्भूतामटवीमटन् व पूर्णमनोरथान् करोतु इत्याशी ॥ ५८ ॥

[ बालवोचिनी ]

सव्याघ्रा व्याघ्रेति । स राम 'व' युष्मान् बहुभि 'अभिमतै' वाञ्छितै 'अन्वितान्' युक्तान् करोतु । स क ? 'य' राम 'दण्डकारण्यभूमिनिशद्' दण्डकारण्यं दार्ष्ये अरण्य—वन दण्डकारण्यं तस्मात्किञ्चिन्ना भूमि तां प्राविशत् । कीदृश ? 'कोदण्डोदण्डबाहु' कोदण्डवत्—चापवत् उदण्डो—महातो बाहु—हस्तौ यस्यासौ तादृश । समप्रगापि राम दण्डकारण्ययो साम्य उच्यते । कीदृशी दण्डकारण्यभूमिम् ? 'सव्याघ्रां' सहविद्यमाना व्याघ्रा यस्यां सा ताम् । कीदृशो राम ? 'व्याघ्रतुल्य' व्याघ्रेण सम । कीदृशीम् ? 'घनवनमहिषां' गणस्य महिषा वनमहिषा, घना—बहुधा वनमहिषा यस्यां सा ताम् । राम.

‘महिष्या’ प्रथमपरिधानया सीतया वृत्वा ‘प्रहृष्या’ ‘हर्षयुक्तो वर्त्तते । ‘सशैर्ग’ सह विद्यमाना शैला-पर्वता यस्याम् । ‘शैलोत्तुङ्ग’ शैत्रम् उत्तुङ्ग-उच्च । किलश्याम्’ ‘वयोभि’ पक्षिभि सेव्यमानाम् । ‘मदनमयया’ मदनमय-वन्दर्पमय वय-यौवन यस्यासौ मदनमयया । ‘सदृक्षा’ स त-साधन विद्यमाना वा वृक्षा यस्यां सा ताम् । कीदृश ? ‘कल्पवृक्षप्रतिवृत्ति’ कल्पवृक्षप्रतिवृत्ति-स्वभावा यस्यासौ कल्पवृक्षप्रतिवृत्ति ॥५८॥

श्रीकान्तः पातु युष्मानुपितमधुकरस्मेरपुष्पेक्षणाभिः,  
कान्तारे प्रेक्ष्यमाणो व्रततियुवतिभिर्निश्चलं चिस्मिताभिः ।  
गङ्गामित्रैश्चरित्रैः प्रमुदितहृदया साऽत्रिनारी व्यतारी-  
न्मैथिल्यामङ्गरागं त्रिभुवनसुभगोऽनङ्गराग पुनर्यः ॥ ५९ ॥

[ हृदयरजनी ]

श्रीकान्तः इति । ‘श्रीकान्त’ लक्ष्मीकान्त ‘व’ युष्मान् ‘पातु’ रक्षतु । किम्भूतो राम ? ‘कान्तारे’ दण्डकारण्ये ‘व्रततियुवतिभि’ व्रतत्य एव युवतय-अङ्गना ताभि निश्चल यथा भवति तथा ‘प्रेक्ष्यमाण’ विलोक्यमान । किंविधाभिर्द्युवतिभि ? ‘उपितमधुकरस्मेर पुष्पेक्षणाभि’ उपिना-उपविष्टा मधुकरा-अमरा येषु तानि उपितमधुकराणि, [स्मेराणि-] विकसितानि यानि पुष्पाणि, कर्मधारय, तान्येव ईक्षणाभि-लोचनानि यासा ताभि । पुन किम्भूताभि ? ‘चिस्मिताभि’ विकसिताभि । स क ? ‘य’ राम ‘यस्या’ सीताया ‘अनङ्गराग व्यतारीद्’ नन्दर्पानुगम विस्तारयति स्म । सा ‘अत्रिनारी’ अनसूया तस्या ‘मैथिल्या’ सीताया ‘अङ्गराग व्यतारीद्’ अङ्गे अङ्गराग लिम्पति स्म । किम्भूता अत्रिनारी ? ‘गङ्गामित्रै’ गङ्गावत् पवित्रे चरित्रै-आचारै ‘प्रमुदितहृदया’ हृष्टचिन्ता, राम सीत योरिति शेष यस्या अङ्गराग अनसूया जनयति स्म, रामस्तस्या अनङ्गराग जनयति स्मेति विरोध, परिहारस्तु-एकत्राङ्गरागोऽनुलेपनविशेष, अपरत्र मदनानुराग इति । किम्भूतो राम ? ‘त्रिभुवनसुभग’ त्रैलोक्यसुदरो रमणीय, अङ्गरागोऽपि तादृश विभक्तित्यत्ययेन योज्यम् । प्रथमाद्धै रूपकोपमा ।

“उपमैत्र तिरोभूतभेदा रूपकमिष्यते ।”

व्रततियुवतयोरभेदत्वादुच्यते विरोधाभास ॥ ५९ ॥

[ बालबोधिनी ]

श्रीकान्त पात्विति । स श्रीका त ? राम व ? युष्मान् पातु । कीदृशो राम ? ‘का तारे

१ हृष्टो व पु० ॥ २ निश्चित भा १ २ ३ ४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनी व्याख्या वर्त्तते ॥

वने 'व्रततिपुत्रितामि' बल्य एव युवतय - स्त्रिय ताभि 'निश्चित' अत्रय 'त्रिस्मितामि' आश्चर्ययुक्तामि 'प्रेक्ष्यमाण' दृश्यमान । कीदृशाभि ताभि ? 'उपितमधुकरस्मेरपुष्प क्षणाभि' उपपित्रमधुकराणि स्मेराणि पुष्पाण्येव ईक्षणाणि यासा तास्तया ताभि । स क ? सा 'अत्रिनारा' अनसूया 'मैथिल्या' सीताया 'अङ्गराग' अङ्गेषु राग अङ्गराग त 'न्यतारीत्' चकार । पुनर्यो राम मैथिल्या 'अनङ्गराग' व-दर्पराग 'न्यतारीत्' चकार । कीदृशी अत्रिनारा ? 'गङ्गामित्रैश्चित्रै प्रमुदितहृदया' गङ्गोदकत्र [ पत्रि ] चित्रै - आचरणै कृत्वा दृष्टचित्ता । कीदृशो राम ? 'त्रिमुनसुभग' त्रीणि मुनानि त्रिमुन तस्मिन् सुभग - सुन्दर ॥ १९ ॥

देवः स्वच्छस्वभावो हृद इव सरितः शूलिमौलिस्थितायाः

सीतामङ्गे दधानः स्फुटितपुण्डकिनीवक्त्रसौभाग्यभाजम् ।

हसेनेवानुजेन क्षणमपि नपरित्यक्तपार्श्वश्च युष्मत्-

तृष्णां मुष्णातु कुम्भोद्भवमुनिभवनात् पञ्चदव्यां निविष्टः ॥६०॥

[ हृदयरञ्जनी ]

देव इति । 'देव' स राम युष्मत्तृष्णा 'मुष्णातु' अपहरतु । क इव 'शूलिमौलिस्थिताया सरित हृद इव' यथा गङ्गाप्रवाह तृष्णा-पिपासा हरति तथेति । शूलमस्यास्तीति शूली 'अत इनि-ठनी' [ पाणिनि० ५-२-११५ ] इति इन्, श्रीमहादेव, तस्य मौलि-मस्तक तत्र स्थिता तस्या, 'सरित' गङ्गाया 'हृद' निश्चलोदकावस्थानप्रदेशविशेषो हृद, युष्मदित्युपलक्षणम्, ससारावर्चपतितानां लोमानां ससारविपया तृष्णा सुख-दुःखोपभोगलक्षणा गङ्गाप्रवाहोऽपहरति तथाऽय राम इति व्यङ्ग्योऽर्थे । असिन्नर्थे हेतुगर्भविशेषणमाह-किंक्षणो राम ? 'स्वच्छस्वभाव' स्वच्छ-निर्मल स्वभावो यस्य, निर्लेपत्वात् ससारपङ्कादृष्ट्य शुद्धमुक्तस्वभाव इति, हृदोऽपि 'स्वच्छस्वभाव' अगाधोदकत्वादकल्पे । किंक्षण ? 'सीतामङ्गे दधान' जानकीमुत्सङ्गे निमग्न, हृदोऽपि 'सीता' सारसीमङ्गे विम्राण । किम्भूता सीताम् ? 'स्फुटितपुण्डकिनी वक्त्रसौभाग्यभाज' स्फुटित-पिक्तसित यत् पुण्डकिनी-कमलिनी तस्या वक्त्र कमल कमलिनी कमलेषु व्रीडया सौभाग्यभाग् भवति ताम् । पुन किंक्षण राम ? 'अनुजेन'

१ °पुण्डकिनी व° भा ३ ५ । एतत्प्रादानुसारेण बालबोधिन्यां व्याख्यातमस्ति । २ पुष्पात् भा १ ३ ५ । एतरादानुसारेण बालबोधिन्यां व्याख्या वतते ॥ ३ °मुनिवचनात् भा १ ॥ ४ निष्पन्न भा ३ ५, एतत्प्रादानुसारेण बालबोधिन्यां व्याख्या दृश्यते ॥

लक्षणेन क्षणमपि 'नपरित्यक्तपार्श्व' त्यक्तं पार्श्व—समीप यस्य स, न नना सह समास, 'नपरित्यक्तपार्श्व' हृदोऽपि हसेन न त्यजते । स क राम 'य' राम 'कुम्भोद्भवमुनि भवनाद्' अगस्त्याश्रमात् 'पञ्चवत्या निविष्ट' पञ्च वटा विद्यन्ते यस्या सा पञ्चवटी, गर्त्त वा इति, [तस्या] 'निविष्ट' प्राप्त अगस्त्याश्रमात्, इन्द्रशरासना ऽक्षयतूपीर-खड्गावाप्ति सूचिता अगम्यभवनादिति पदेन । तथोक्तम्—

अगम्यवचनाच्चैव जग्राहैन्द्र शरासनम् ।

खड्गं च परमप्रीनस्तूणीरा-ऽक्षयसायकौ ॥ इति ॥

उपमालङ्कार ॥ ६० ॥

### [ बालबोधिनी ]

देव इति । 'देव' स राम 'युष्मत्तृष्णा' युष्माक इच्छा 'पुष्पातु' पूर्यतु । कीदृश 'कुम्भोद्भवमुनिभवनात् पञ्चवत्या' अगस्त्याश्रमात् पञ्चवटीविषये 'निषण्ण' उपविष्ट । कीदृशो देव ? 'स्वच्छस्वभाव' निर्मलचित्त । पुन कीदृश 'सीतामङ्के' 'दधान' विभ्रत । फिलक्षणाम् ? 'स्फुटितपुलत्रिनी' स्फुरितानि पुलकानि यस्या सा ता रोमाञ्चवतीम् । पुन त्रिभूताम् ? 'वक्त्रसौभाग्यभाज' मुखसौन्दर्य भजतीति वक्त्रसौभाग्यभाक् ताम् । पुन वादृश ? उ प्रेक्षते-शूलमौलिस्थिताया 'सरित' गङ्गाया हृद इव । शूलमस्यास्तीति शूली तस्य मौलि—मस्तक तस्मिन् स्थिता तस्या । कीदृशो हृद ? 'स्वच्छस्वभाव' स्वच्छ-निर्मल स्वभावो यस्यासौ । कीदृश 'हसेन इव 'अनुजेन' लक्षणेन क्षणमपि 'नपरित्यक्तपार्श्व' यथा हसेन गङ्गाया हृद क्षणमपि नपरित्यक्तपार्श्वो भवति ॥ ६० ॥

\*

काकेभ्यः कायकान्ति तदरिपरिचितं शब्दतत्त्वं च नीत्वा

गाध्रौ क्रव्येषु गद्धीं तैदपरमुचितं वस्तु तादृग्विषयं च ।

एकं पात्रं धरिण्यां किल कमलभुवा या कृता यातुधानी

द्राक् तां व्यग्रामनुग्रप्रकृतिरकृत यः स क्षताद् रक्षताद् वः ॥६१॥

### [ हृदयरजनी ]

काकेभ्यः कायेति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'क्षताद्' प्रहाराद् अव्याद् रक्षतु । स क 'य' राम 'अनुग्रप्रकृति' अनुग्रा-सौम्या प्रकृति—स्वभावो यस्य स

१ कालका भा २ ॥ २ °स्व शृङ्गित्वा भा ३ ४ । एतद्गठानुसारेण बालबोधिनी व्याख्याऽस्ति ॥

३ क्रिमपर भा १ २ ३ ४ । एतद्गठानुसारेण भाष्यादि सा ध्यायान वर्तते ॥



सन्नपि तां 'यातुधानीं' राक्षसीं 'व्यग्रा अकूत' उल्लणामकार्पाद् 'द्राक्' तत्क्षणमेव । व्यग्रामिति विशेषणेन अर्थद्वय सूच्यते । कथम् ? रामदर्शनेन मन्मथवशा सती व्यग्रा जातेति, अथ च रामास्वीकाराद् व्यग्रेति । सा का यातुधानी ? 'कमलमुवा' ब्रह्मणा 'कृता' निर्मिता 'किल' इति कष्टे । किं कृत्वा कां सामग्रीं मेलयित्वा ? ता सामग्रीमाह— 'काकेभ्य' वायसेभ्य 'कायकान्ति' शरीरधुतिं कृष्णत्वम् । 'तदरिपरिचित' तेषां— काकाना अरय—उल्लका तेषा परिचित—अभ्यस्त यद् निशाचरत्व रात्रिभ्रमणत्व च तेषां 'शब्दतत्त्वं च' उल्लकध्वनिं च । तथा 'गार्ध्री' गृध्रसम्बन्धिनीं 'क्रव्येषु' मासेषु 'गर्द्धां' भक्षणाकाङ्क्षालोल्लपत्व च गृहीत्वा । 'अपर' एतच्च तदस्य 'उचित' योग्य तादृग्विध च धरित्र्या एक 'पात्र' आधार 'नीत्वा' कृत्वा 'व्यधायि' निर्मिता ता विकृतरूपां कुर्वन् व पायादिति सम्बन्ध । अनुग्रो व्यग्रा करोतीति विरोध ॥ ६१ ॥

[ बालबोधिनी ]

काकेभ्य इति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'क्षताद्' भयाद् रक्षतात् । स व 'य' राम 'ता यातुधानीं' राक्षसीं सूर्यगन्वा 'वग्रा' उन्ननासिरामकून । वादश ? 'अनुग्र प्रकृति' न उग्रा प्रकृति—स्वभावे यस्यासौ अनुग्रप्रकृति । ता काम ? 'कमलमुवा' ब्रह्मणा धरित्र्या एकमेव पात्र या 'यातुधानी' सूर्यगन्वा 'निर्मिता' कृता । किं कृत्वा ? काकेभ्य सनाशात् 'कायकान्ति' शरीरशोभा 'गृहीत्वा' आदाय । पुन किं कृत्वा ? 'तदरिपरिचित' शब्दतत्त्वं गृहीत्वा 'तेषां—काकाना अरय—उल्लका तेषु परिचित—अभ्यस्त यत् 'शब्दतत्त्वं' शब्दरहस्य तद् गृहीत्वा । पुन किं कृत्वा ? 'क्रव्येषु' मासेषु गार्ध्री गृध्रसम्बन्धिनीं 'गर्द्धां' स्पृहा गृहीत्वा । यतोऽपर तादृग्विध 'उचित' योग्य वस्तु किम् ? न किमपि, अत एव एक पात्र ब्रह्मणा यातुधानी निर्मितेति ॥ ६१ ॥

देयादायुः प्रभूतं विपिनशुवि स वः सञ्चरंश्चारुमूर्त्ति-

मायापुंस्केसरित्वे भयकृति जगतां यं प्रवृत्तावतारम् ।

सा रक्षःस्वामिजामिः ग्वरनखरवती विभ्रती रौद्रमास्यं

येद्यागच्छेद् वृषस्यन्त्यहह ! तदनयोः स्यात् तदा साधुयोगः ॥६२॥

[ हृदयरञ्जनी ]

देयादायुरिति । 'स' राम 'व' युष्माक 'प्रभूत' विपुत्रं 'आयु' जीवित देयात् ।

किं कुर्वन् ? 'विपिनशुवि' काननभूमौ 'सञ्चरन्' भ्रममाण । पुन किञ्क्षण ?

१ यथावाप्यद् भा २ ३ ४ । एतत्पाठानुसारेण बालराषिण्यां यथाव्याऽस्ति ॥

२ व्याख्याद्वयेऽपि नास्य काव्यस्य समीचीनाऽर्थमङ्गलितरवगम्यते ॥

‘चारुमूर्ति’ चारु—रमणीया मूर्ति—देहो यस्य स । स क ? ‘सा’ यातुधानी ‘रक्ष स्वामिजामि’ रक्ष स्वामी—रावण तस्य जामि—भगिनी सूर्पणखा ‘वृपस्यन्ती सती’ वृषं—भर्तारमात्मन इच्छन्तीति वृपस्यन्ती सती यदि रामं ‘आगच्छेद्’ मिलेद् ‘अहह’ इति कष्टे ‘तदा’ तर्हि ‘अनयो’ राम-सूर्पणखयो साधुयोग ‘म्याद्’ भवेत् । किं कुर्वती सा ? ‘रौद्रमास्यं निम्नती’ भयङ्करं मुख विभ्राणा । कीदृशो राम ? चारुमूर्ति । किम्भूतम् ? ‘य’ राम जगता भयकृति ‘मायापुष्केसरित्वे’ मायाया पुरुषसिंहित्वे रावणे ‘प्रवृत्तावतारं’ प्रवृत्त—कृत अवतार—अवतरण येन तम्, रावणवधार्थं कृतावतारमित्यर्थ । किंलक्षणा सूर्पणखा ? ‘खरनखरवती’ खरा—तीक्ष्णा नखा अस्य सन्तीति खरनखरवती । भय करोतीति भयकृत् तस्मिन् । भावशबलता ॥ ६२ ॥

[ बालबोधिनी ]

देयादायुरिति । ‘स राम ‘व’ युष्मान् ‘प्रभूत’ प्रबृद्ध आयु देयात् । किं कुर्वन् ? ‘विपिनभुवि’ वने ‘सञ्चरन्’ गच्छन् । कीदृश ? ‘चारुमूर्ति’ चारु—मनोहरा मूर्तिर्यस्यासौ । स क ? सा ‘रक्ष स्वामिजामि’ रावणभगिनी सूर्पणखा खरनखरवती ‘रौद्र आस्थ’ भयङ्कर मुख दधती ‘वृपस्यन्ती’ राम पतिमिच्छन्ती मायापुष्केसरित्वे जगता भयकृति य राम ‘प्रवृत्तावतार’ वृत्तिहावतारे प्रवर्तमान सत्त प्रति यदि आयास्यत् ‘तत्’ तर्हि तदा तस्मिन् अवसरे ‘अहह’ इति आश्चर्ये ‘अनया’ राम सूर्पणखयो साधुयोग स्यात् । रक्षसा स्वामी तस्य जामि—भगिनी रक्ष स्वामिजामि । खरश्च नखरश्च खरनखरौ तौ विद्येत यस्या सा खरनखरवती । वृष आत्मन इच्छन्तीति वृपस्यन्ती “अधक्षीरवृषलवणानामात्मप्रीती क्यचि” [ पाणिनि० ७-१ ९१ ] इत्यसुब् । पुमांश्चासौ वेसरी च पुस्करसरी, मायया पुष्केसरी तस्य भव तत्र तस्मिन् । जगता ‘भयकृति’ भय करोताति भयकृत् तस्मिन् ॥ ६२ ॥

आतुर्भक्तस्य यद्यप्यदित रघुपतिः पादुके स्वे तथापि

क्रामन् न प्राप पीडां विपिनभुवि खरान् कण्टकादींस्ततोऽपि ।

शस्त्राभ्यासाय शङ्के त्रिशिरसमवधीद् यश्च जेष्यन् दशास्यं  
श्रीलास्यं गेहरङ्गे रचयतु स चिर दूषणद्वेषणो वः ॥ ६३ ॥

[ हृदयरअनी ]

आतुर्भक्तस्येति । स ‘दूषणद्वेषण’ दूषणद्वैत्यद्वेषी राम ‘व’ युष्मान् ‘गेहरङ्गे’

१ इति खेद ‘अ’ पु० ॥ २ खरान् कण्टकाद् यन्त्रं भा ३-४ । एतत्वादायुनारेण बाल बोधिण्या ध्याप्या ॥ ३ द्वेषणोऽपि भा १-२-३-४ ॥

गोह एव रङ्ग-नृत्यभूमिस्तत्र श्रीलास्य-लक्ष्म्या नृत्य चिर 'रचयतु' निर्मातु । स क ? यो रघुपति 'भक्तस्य' सेवकस्य 'भ्रातु' भरतस्यापि स्वे पादुके 'अदित' दत्तवान् तथापि वनभुवि 'खरान्' तीक्ष्णान् 'कण्टकादीन्' बुर्वुरादीन् कण्टकानाक्रामन् पीडा 'न प्राप' न लेभे [ इति ] निरोध । कथम् ? य पादत्राणरहित कण्टकान् मृद्वाति स तज्जगिता व्यथा प्राप्नोति, न तथापि, परिहार-स्वयमसौ राम भरताय राज्यपालनार्थं आत्मन प्रतिकृति पादुके दत्त्वा वनभुवि खरान् लोककण्टकान् राक्षसान् मृद्नन्-मारयन् कष्ट न जगाम, हेत्यैव हतवानिति, पञ्चवट्या दूषणप्रमुखान् राक्षसान् जघानेति भाव । ततो हेतोरहमिति 'शङ्के' तर्कयामि-य 'त्रिशिरसमवधीत्' त्रीणि विषमणि शिरासि यस्य स त्रिशिरा, त त्रिशिरस राक्षसं हन्ति स । 'दशास्य' दशमुखं रावण 'जेष्यन्' जेतुमिच्छन् 'शस्त्राम्यासाय' शस्त्राम्यास कर्तुम्, तुमर्थे चतुर्थी, यो महल्लक्ष निद्रुकामो भवति स पूर्वं निकटवर्ति अल्प लक्ष विध्यति पश्चाद् महति प्रवर्धते । विरोधाभासोत्प्रेक्षे ॥ ६३ ॥

### [ बालवोधिनी ]

भ्रातुर्भक्तस्येति । स 'दूषणद्वेषण' दूषणनाम्नो राक्षसस्य हन्ता राम 'व' युष्माक 'गोहरङ्ग' गृहाङ्गणे 'श्रीलास्य' समृद्धिविलास चिर 'रचयतु' विस्तारयतु । स क ? 'य' राम 'शङ्के' सम्भाषयामि 'दशास्य' रावण 'जेष्यन्' जेतुमिच्छन् सन् शस्त्राम्यासाय 'त्रिशिरस' राक्षस 'अवधीद्' जघान । त्रीणि शिरासि यस्य स त्रिशिरा तम् । अपर कीदृश राम ? य- 'रघुपति' रामो यद्यपि भक्तस्य 'भ्रातु' भरतस्य 'स्वे' स्वकीये 'पादुके' 'अदित' अदात् तथापि 'त्रिपिनभुवि' वने 'क्रामन्' चरन् सन् 'ततोऽपि' तस्मादपि पादत्राणे 'खरात्' खराराक्षसात् 'पीडां' व्यथा 'न प्राप' न प्राप्तवान् । कादृशात् खरात् ? 'कण्टकात्' कण्टक इव कण्टक तस्मान्, अ योऽपि कश्चित् पादत्राणरहितो यने गच्छन् खरात्-तीक्ष्णात् कण्टकात् पीडा प्राप्नोत्येव, रामस्तु पादुकारहितोऽपि खरात् कण्टकात् पीडां नैऽऽप्तवान् । भ्रातुस्तत्र यद्यपि दात् तथापि सम्प्रदानाभावात् चतुर्थी सम्प्रदानमित्यत्रोपसर्गद्वयमहणात्, यथा रजसस्य धौत दहि इत्यत्र पठौ, तथाऽत्रापि युक्तमेतत् ॥ ६३ ॥



विख्यातान् वः करोतु त्रिजगति संघशा यात्रया यच्च नीते  
वृं शूरप्रकाण्डे कनकमयमृगच्छन्ना सानुजेऽपि ।

लङ्केन्द्रस्तपुरन्धीहरणमतिरतिप्रम्य विक्रान्तमार्गं  
द्वेधाऽप्यासीत् तपस्वी स्मर-दरजनितस्वेदमेदस्विदेहः ॥ ६४ ॥

[ हृदयरजनी ]

विख्यातानिति । स राम 'व' युष्मान् जगति 'विख्यातान्' प्रसिद्धान् जाति क्रिया-गुणै कुर्यात् । क्या कथ प( 'य )था भवति 'सयशा -यशसा सह वर्त्तने यस्मिन् कर्मणि 'लङ्केन्द्र' रावण 'द्वेषाऽपि' प्रकारद्वयेनापि तपस्वी 'आसीद्' बभूव । किं कृत्वा ' 'विक्रान्तमार्गं' पराक्रमपथ शौर्यशृङ्ग 'अतिक्रम्य' त्यक्त्वा 'तपस्वी जात' अथ च तपस्विवेष अवलम्ब्य सीताहरणार्थमागत इति तपस्वीति प्रकारद्वयेनाऽऽसीदिति । क सति ' 'कनकमृगच्छन्ना' स्वर्णमृगव्याजेन 'सानुजे' लक्ष्मणसहिते 'यत्र' यस्मिन् रामे 'यात्रया' गमनेन 'दूर' यात्रया दूरगमनेन 'नीते सति' प्रापिते मति । किंभूते रामे 'शूरप्रकाण्डे' शौर्यस्फुट्टे । किंभूतो रावण 'तत्पुरन्धीहरणमति' तस्य पुरन्धी तस्या हरणं तत्र मति -बुद्धिर्यस्य स, रणे जेतुमशक्य राम विदित्वा कनकमृगव्याजेन वधयित्वा सीता हृतवान् इतिकृत्वा तपस्वी । पुन किंलक्षण 'स्मरदरजनितस्वेदमेदस्त्रिदेह' स्मरश्च दरश्च काम भये ताम्या जनिनो यो स्वेदस्तेन मेदस्त्री-पुण देवो यस्य स, सात्त्विक(२)भावेन भयेन च स्वियते जन इति स्थिति । आवेग त्रासयो सन्धि । शृङ्गार-भयानकविरोधरसयो सङ्कर ॥ ६४ ॥

[ बालयोधिनी ]

विख्यातान् च इति । 'स' राम 'व' युष्मान् 'त्रिजगति' स्वर्ग मृत्यु पाताल 'विख्यातान्' प्रसिद्धान् करोतु । स क 'यत्र' श्रारामे 'सानुजेऽपि' सलक्ष्मणेऽपि 'कनकमृगच्छन्ना' सुवर्णमृगच्छलेन कृत्वा 'पयो यात्रया' अनुगमनेन दूर नाते सति 'लङ्केन्द्र' रावण 'तत्पुरन्धीहरणमति' तस्य-रामस्य पुरन्धी-सीता तस्या हरणमति सन् 'विक्रान्तमार्गं' त्यक्तमार्गं यथा भवति तथा 'द्वेषा' द्विप्रकारेणापि शरीरेण ऋमणा च तपस्वा आसात् । कादृशो लङ्क द्र 'स्मरदरजनितस्वेदमेदस्त्रिदेह' स्मरश्च दरश्च [ताम्या] काम भयाभ्या जनित -उत्पन्न य स्वेद तन मेदस्त्री-मेदयुक्तो देह -शरीर यस्य स तादृश । देवा कथ तपस्वी ' भिक्षुञ्च तप सन्तापयुक्तेहृदश्च ॥ ६४ ॥

कल्प्याणं कम्बुपाणिः प्रगुणयन्तु स्र वस्त्र निष्कम्पःऽऽर्त्तयन्तु

मारीचेनोच्यमान चकितचकितया सीतया यत्र जैत्रे ।

भीर्नि सम्भावयन्त्या शुचिरपि सरुपा यद्दुक्त सुमित्रा

पुत्रः सद्यन्त्रियामाचरनरकपरिक्षिप्तयाऽऽत फल तत् ॥ ६५ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

कल्याणमिति । स 'कम्बुपाणि' कम्बु पाणौ यस्य स राम 'व' युष्माक  
कल्याण 'प्रगुणयतु' नहुल करोतु । सीतया 'सरुपा सत्या' सन्नोपया सत्या 'शुचिरपि'  
काय गार्ह-मनोभि पवित्रोऽपि 'सुमित्रासुत' लक्ष्मण 'दुरुक्त' 'मयि विषये त्व रतोऽसि'  
इति दुष्ट उक्त 'सत्य' तत्क्षणमेव तस्य दुरुक्तस्य फल प्राप्तम् । किञ्चक्षणया  
सीतया [ 'त्रियामाचरनरूपरिक्षितया' ] त्रियामाचर रात्रिश्चरो रात्रण स एव नरक तेन  
परिक्षितया-हृतया । पुन किं० 'चकितचक्रितया' सम्भ्रान्तया अत एव 'जैत्रे'  
जयनशीले 'यत्र' यस्मिन् रामे 'भीति' मरणलक्षण भय 'सम्भावयन्त्या' विचारयन्त्या ।  
किं वृत्त्या 'मारीचेनोच्यमानमारु' शब्द 'निशम्य' श्रुत्वा अयमर्थ उत्तररामायणे—

रामेण हन्यमानेन = मारीचेन = 'हा लक्ष्मण' इति क्रन्दितम् ।

- तत् श्रुत्वा सीता लक्ष्मण प्राह - केनचिद् मृगरूपेण दानवेन रघूद्वह ॥

गम्यतामाशु सौमित्रे ! हत प्रायेण मे पति ।

इत्युक्तो लक्ष्मणो देवीं प्राह ज्येष्ठानुशासने ॥

स्थितो न राक्षसाद् भीती रामस्यास्तीति जानकि । ।

त्वा विहायान्यतो गतुं ज्येष्ठस्याऽऽज्ञा न चास्ति मे ॥

साऽब्रवीच्च तदाकर्ण्य लुब्धोऽसि मयि पापधी ।

तत क्रुद्धो शशापाम्यै त्व रक्षोहस्तमाप्नुहि ॥ इति ॥

तच्छापत्रयाद् रावणगृहेऽस्या रासो जात, तत्फल प्राप्तमिति कथासम्बन्ध । त्रास-कोप-  
योर्भावयो सन्धि । भयानकर-रौद्रौ रसौ ॥ ६५ ॥

[ बालवोधिनी ]

कल्याणमिति । 'स' राम व कल्याण 'प्रगुणयतु' विस्तारयतु । वीदश '   
'कम्बुपाणि' पद्महस्त । स व 'यत्र' 'जैत्रे' शूरे रामे 'भीति' मय सम्भावयन्त्या 'सरुपा'   
सन्नोपया सीतया 'शुचिरपि' निर्मलेऽपि सन् यत् 'सुमित्रासुत' लक्ष्मण 'दुरुक्त'   
दृष्टमुक्तः तस्य पत्र 'त्रियामाचरनरूपरिक्षितया सया सय आप्नुम् । प्रयो यामा   
यस्या सा त्रियामा-रात्रि, तस्या चर ताति त्रियामाचरा, ते एव नरक तस्मिन् परिक्षिप्ता   
तया, अ याऽपि पापत्रया नरक क्षिप्यते अत्रो लक्ष्मणो दुष्ट वच यन उक्त तस्य फल   
त मात्रमेव सीतया प्राप्तम् । वीदशया सीतया ' त मारीचेन उच्यमान 'आर्क्षशब्द' पीठिन   
शब्द निशम्य 'चकितचक्रितया' भीतभीतया अनिशयेन चक्रितवैपर्य ॥ ६६ ॥

‘विभुः’ व्यापक ‘स’ रामः ‘व’ युष्मान् ‘अवतु’ रक्षतु । स कः २ ‘शकुन्ते’ जटायो  
 ‘वैकुण्ठं’ विष्णुलोके सम्प्रयाते सति । कस्मात् २ ‘यद्गृहाणां’ यस्य-रामस्य गृहाणा-  
 कलत्रस्य [अप]हरणमहापर्वणि [अप]हरणमेव महापर्वे तस्मिन् ‘प्राणदानात्’ प्राण-  
 त्यागात् “गृहा. पुंसि च भून्व्येव” [अमर० का० २ वर्ग २ श्लो० ५] इति वचनाद्  
 बहुवचनम् । अतो हेतोः प्रीत्या ‘भान्वान्’ सूर्य ‘तस्य’ जटायो ‘वपारं’ अरण्यं  
 ‘पुरस्कृत्य’ अग्रे कृत्वा ‘इह’ लोके ‘कृत्यं निषत्ते’ दिवसकरण-मेरुमणलक्षणं कृत्यं-  
 कार्यं निषत्ते-कुरुते । ‘न’ अन्यन् मत्स्यं नित्यं ‘पुन’ चार्थे ‘हरि’ केदार. प्रीत्या  
 ‘तस्य’ जटायो ‘पितृभ्यं’ पितृभारं ‘पन्नगारिं’ गरुडं ‘उपरि करोति’ ध्वजस्योपरि  
 निषत्ते, ध्वजं चकारेत्यर्थं ॥ ६७ ॥

### [पालयोधिनी]

तिग्मांशोरिति । ‘तिग्मांशोः’ श्रीगूर्वस्य घशस्य रत्न स ‘विभुः’ प्रभू रामः व अवतु ।  
 स षः १ यद्गृहाणामहरणमहापर्वणि प्राणदानात् ‘शकुन्ते’ पक्षिणि जटायो वैकुण्ठं  
 ‘सम्प्रयाते’ गते सति ‘भान्वान्’ श्रीसूर्य इहाद्यापि ‘तस्य’ शकुन्तस्य ‘वपारं’ पितरं  
 अरण्यं ‘पुरस्कृत्य’ अग्रे कृत्वा ‘कृत्यं’ कार्यं ‘निषत्ते’ करोति । यस्य-रामस्य गृहा.-मीता  
 यद्गृहा तेना अपहरणमेव महापर्वं तस्मिन्, “पुंसि बहुल्ये” इत्यभिधानं तस्माद् बहुवचनम् ।  
 यद् “न गृह गृहमित्याहृद्दिशि गृहमुच्यते” इति सीतायां गृहप्रयोगः । उक्तार्थे दृष्टान्तेन  
 द्रवपि-माय दृश्यते यत् ‘तस्य’ शकुन्तस्य ‘प्रीत्या’ पुनः हरिपि तत् पितृभ्यं  
 ‘पन्नगारिं’ गरुड ‘उपरि’ ध्वजायां करोति, “हरिश्च गरुडध्वजः” इत्युच्यते । पन्नगां न  
 गच्छन्तीति पन्नगा-तेना अरि-पन्नगारिः तम् । पन्नगारिणिस्य संज्ञा वाद् “न लोपो नञः”  
 [पाणिनि० ६-२-७३] इति नलोपोभावात् ॥ ६७ ॥

सीतां संस्मृत्य नीतामनुजमसुरिनं धीक्ष्य विजाय कान्ता-  
 हर्त्तारं च प्रतिज्ञां वनभवनपतेः मन्त्र्युराकर्ण्य कर्ण्याम् ।  
 म्लानि म्लानि प्रकोपं प्रमदमनुपदं विभ्रदध्रेपणं यः  
 श्रेयःश्रेणीं पुराणः प्रथयतु पुरुषः पृथयेठाकभूपः ॥ ६८ ॥

### [हृदयरत्ननी]

प्रथमतु । किम्भूत ' पूषवशस्य-सूर्यवशस्य एकभूप-एक मुख्यं दण्डनम् । किलक्षण ' अन्नेपण' सामर्थ्यं विभ्रत् । पुन किं० ' सीता नीता' जानकीं हृतां सम्भृत्य ग्लानिं ' विभ्रद्' दधान । किलक्षण ' असुखिनः' सीताविरहखिन्न राम दृष्ट्वा सखेद ' अनुज' लक्ष्मण ' वीक्ष्य' दृष्ट्वा ' ग्लानिं' तनुता ' विभ्रद्' विभ्रण । पुन किं० ' कान्ताहर्चारं' कान्ताया-सीताया हर्चार-भेत्तार रावण ' विज्ञाय' अरबुध्य ' प्रकोपं' अमर्षं विभ्रत् । पुन किं० ' वनभजनपते सख्यु' वन-अरण्य भजन येषां ते वनभवना तेषां पति तस्य, ' सख्यु' मित्रस्य सुग्रीवस्य ' यत्र कुत्रापि स्थिता सीतामानीय समर्पयामि' इति ' कर्ष्यां' श्रवणयोग्या ' प्रतिज्ञा' सन्धा ' आकर्ष्य' श्रुत्वा ' प्रमद' हर्षं च विभ्रत्, ' एतस्मात् सख्यु सकाशात् शत्रुसाधन सीताप्राप्तिश्च भविष्यति' इति हर्षं । अत्र ग्लानि-विषाद प्रकोप हर्षाणां व्यभिचारिभावानां सन्धि तदनुगुणो रसश्च ॥ ६८ ॥

### [ बालबोधिनी ]

सीता सस्मृत्येति । पुराण पुरुष ' अन्नेपिणी' अपतनशाला ' श्रेय श्रेणी' कल्याण पङ्क्तिं प्रथयतु । कीदृश ? ' पूषवशैःभूप ' सूर्यवशस्य एकाभरणम् । किं कुर्वन् ? ' अनु पद' पदे पदे सीतां ' सस्मृत्य' स्मरणयिता ग्लानिं विभ्रत् । अपर किं कुर्वन् ? अनुजम सुखिन ' वीक्ष्य' दृष्ट्वा ग्लानिं विभ्रत् । तथा ' कान्ताहर्चारं' रावण ' विज्ञाय' ज्ञात्वा प्रकोपं विभ्रत् । तथा च ' वनभजनपते सुग्रीवस्य ' सख्यु' मित्रस्य ' कर्ष्यां' श्रोतुमर्हौ प्रतिज्ञां ' आकर्ष्य' श्रुत्वा ' प्रमद' हर्षं विभ्रत् ॥ ६८ ॥

\*

सप्ताङ्ग येन राज्यं तृणवदवमतं कुर्वता वप्तुराज्ञां,

सप्तार्चिःसन्निभेन प्लवगपतिमुदे सप्त भिन्नाश्च तालाः ।

सञ्जाताः सप्ततन्तूनकृपत ऋपयः सप्तसप्तोऽपि जातः

सप्ताश्वस्थान्वये वः प्रमदयतु हरेः सप्तमः सोऽवतारः ॥ ६९ ॥

### [ हृदयरजनी ]

सप्ताङ्गमिति । ' हरे' विष्णो सप्तम स रामस्यावतार ' व' युष्मान् ' प्रमदयतु' हर्षयतु [ किम्भूत ' सप्ताश्वस्य' सूर्यस्य ' अन्वये' वशे ] जात इव, परमार्थतन्तु स न जायत एव । पुन किम्भूत ' सप्तसप्त' सप्त सप्ता-सप्तसङ्ख्या जटा यस्य स, वनगमनसमये जटा घृतान् । स क ' येन' रामेण ' वप्तु' पितु आज्ञा कुर्वता सप्ता ' सप्ताङ्ग राज्य' स्वामि-अमात्य सुहृत् कोश राष्ट्र दुर्ग चम्बन्विततमपि राज्य तृणमिव ' अब

मत' अवगणित त्यक्तम् । किंलक्षणेन ? 'सप्तार्चि सन्निभेन' 'सप्त अर्चिषि यस्य स सप्तार्चि -वह्नि तस्य सन्निभ-सादृश्य यस्य स तेन, सत्यामपि शक्तौ राज्य त्यक्तवानिति । 'च' अन्यद् येन 'प्लगपतिमुदे' प्लगगाना-वानराणा पति-सुग्रीव तस्य [ मुदे- ] हर्षाय विश्वासाय पौरुषप्रख्यापनेन वाल्मिधार्थ विश्वासोत्पादनाय सप्त ताला 'मित्रा' खण्डिता, "विभेद च पुनस्तास्तान् सप्तैकेन महेषुणा ।" इति वालरामायणे । येन च 'सम्राज्ञा' विभेद्यो रक्षिता 'ऋषय' सुतयो विश्वामित्रादय 'सप्ततन्तून्' यागान् 'अकृत' कृतवन्त । अत्र सप्तशब्दस्य सर्वत्रोपक्रम्य निर्वाहान् लाटानुप्रास, लाटानाल्य तेष्व स ( ? ) इति ॥ ६९ ॥

[ वालबोधिनी ]

सप्ताङ्गमिति । स हरे सप्तमाऽनतारो राम 'न' युष्मान् 'प्रमदयतु' हर्षयतु । शीघ्रश 'सप्ताश्वस्य' मूर्यस्य 'अनय' वश 'जात' उपन्न इव । स क 'वन' रामेण सप्ताङ्ग राज्य तृणम् 'अवमत' ज्ञातम् । वीदशन ? 'वपु' पितुराज्ञा कुर्वता । अपर येन 'प्लगपतिमुदे' वानरपतिहर्षाय सप्त ताला मित्रा । अपर ऋषयो यन सन्त्राता सन्त सप्त सप्ताऽपि 'सप्ततन्तून्' यज्ञान् 'अकृत' कृतवत । कादशेन ? 'सप्तार्चि सन्निभेन' अग्निसदृशेन प्रतापवता ॥ ६९ ॥

काले कालाभ्रमालामलिनितवियति कापि याते क्षरद्भ्रया-  
मक्षिभ्यामश्रुधारास्तदभिनयमिवोद्भाषयन् वः स पायात् ।

यद्वन्धौ मत्तिधानं समधिगतवति स्फूर्जदोजः प्रभावे

स्वापं हित्वा हरीन्द्रो हरिरिव सहसा कार्यसज्जो बभूव ॥ ७० ॥

[ हृदयरजनी ]

काले कालाभ्रेति । 'स' राम व पायात् । किं कुर्वन् 'अश्रुधारा' वाष्पप्रवाहान् 'क्षरद्भ्रया' बभ्रुव्या अक्षिभ्या 'तदभिनय' तस्य-मेवस्य अभिनय-प्रादुर्भास-मिन् 'उद्भाषयन्' जनयन् 'काले' समये वर्षासमये कापि 'याते सति' गते सति । किंलक्षणे काले ? 'कलाभ्रमालामलिनितवियति' अग्राणा मेघाना माला-पङ्क्ति, काला चासौ अश्रमाला च तथा मलिनित-गिलिनीटत वियद्-आकाशो यस्मिन् काले, स कालो वर्षाकाल, तस्मिन् गते सति भव्य रामो वपाङ्गलो जात इत्यर्थ, वपाङ्गले उदकधारा

१ °ज्ञानयन् व स पुष्यान् भा ३ ४ । एतन्पाठानुसारेण चान्बोधिनी वपत ॥ २ स्फूर्ज-  
दूर्जम् भा ३ ४ । एतन्पाठानुसारेण वाल्मिधायिनी ॥ ३ स्वापं हित्वा भा ३ ४ ॥



पतन्तीति रामोऽपि अश्रुधाराः वर्षतीति कृत्वा स्वयं च श्यामः । वर्णश्लेषालङ्कारः । स कः ? 'यद्बन्धौ' यस्य बन्धौ-भ्रातरि लक्ष्मणे 'सन्निधानं' समीपं सुग्रीरसमीपं 'समधिगतवति सति' याते सति 'हरीन्द्रः' हरीणां-वानगणामिन्द्रः-सुग्रीवः 'सहसा' श्रुतिरिति 'कार्य-सज्जो बभूव' रामकार्ये चित्तं ददावित्यर्थः । किं कृत्वा ? 'स्वापं' निद्रां 'हित्वा' त्यक्त्वा । क इव ? 'हरिरिव' यथा सिंहः कस्मिन्नसन्निधानं व्रजति सति निद्रां विहाय कार्यसज्जो भवति, प्रतिपक्षगतहननलक्षणे कार्ये जागरूको भवति । किंलक्षणे ? 'स्फूर्जदोऽजः-प्रभावे' स्फूर्जत्-स्फुरद् ओजश्च प्रभावश्च ओजः-प्रभावौ यस्मिन्निति उपमा ॥ ७० ॥

[ बालबोधिनी ]

काले कालेति । 'सः' रामः 'वः' युष्मान् 'पुष्पात्' पालयतु । किं कुर्वन् ? कालाभ्र-मालामलिनितवियति कापि काले याति सति अश्रुधाराः क्षरद्गर्षां अक्षिभ्यां कृत्वा 'तदभिनयमिव' तस्य-मेघस्य अभिनयं-अनुनयमिव 'उद्भासयन्' प्रकटीकुर्वन्, अभ्राणां माला अभ्रमाला काला च सा अभ्रमाला च तथा मलिनितं-मलिर्नाङ्कनं वियद् यस्मिन् स तरिमन् । स कः ? स्फूर्जदूर्जप्रभावे यद्बन्धौ सन्निधानं समधिगतवति सति 'हरीन्द्रः' सुग्रीवः 'हरिरिव' कृष्ण इव सहसा 'स्वापं हित्वा' निद्रां त्यक्त्वा कार्यसज्जो बभूव । यस्य-रामस्य बन्धुः-लक्ष्मणः तरिमन् । ऊर्जस्य प्रभावः, स्फूर्जन्-प्रकट ऊर्जप्रभावो यस्य स, तरिमन् ॥ ७० ॥

पश्यन् नीचैः कलत्रे दशवदनहृते ह्रीतवान् यः स पायाद्  
व्यक्तीकर्तुं न शक्तः स्वमुखमिव पुरः पूर्वजस्याहिमांशोः ।

वैदेहीं द्रष्टुमष्टस्वपि कपिनिचहास्तूर्णमाशासु जग्मुः

यस्याऽऽज्ञा तु प्रयाता व्यवसितमसमेष्वादधानेषु तेषु ॥ ७१ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

पश्यन् नीचैरिति । 'सः' रामः 'वः' युष्मान् 'पायाद्' रक्षतु । किं लक्षणः ? 'ह्रीतवान्' सञ्जातलज्जः । लज्जायां हेतुमाह-'कलत्रे' सीतायां दशवदनः-रावणः तेन हृते सति-नीति सति अन एव । किं कुर्वन् ? नीचैः पश्यन् । तत्र उत्प्रेक्ष्यते-'पूर्वजस्या-हिमांशोः' सूर्यस्य पूर्वपुरुषस्य 'पुरः' अग्रे 'स्वमुखं' आत्मवदनं 'व्यक्तीकर्तुं' प्रकटयितुं न शक्त इव, उक्तिरपि लोके-यस्य कलत्रं हृतं भवति स लज्जया स्वशातिजनानां मुखं दर्शयितुमसमर्थो भवति, नीचैस्तु पश्यन् याति च । जातिरलङ्कारोऽर्थान्तरन्यासश्च । स

क ? 'कपिनिग्रहा' वानरसमूहा यस्य 'वैदेहीं' सीता द्रष्टु [ अष्टम्वपि ] 'आशासु' दिक्षु तूर्ण 'जग्मु' गनवन्त । 'तु' पुन 'यस्य' रामस्य आज्ञा तेषु वानरेषु 'प्रयाता' प्राप्ता । 'किरुक्षणेषु' 'व्यसित' उद्यमान्कीकार आदधानेषु । पुन किं० ' 'असमेषु' तेजोनिपमेषु दु सहेष्विति यस्याऽऽज्ञा गृहीत्या सीता द्रष्टु दिक्षु निरगु ॥ ७१ ॥

[ बालबोधिनी ]

पश्यन्निति । 'स' रामो व पायात् । कीदृक्<sup>२</sup> कलत्रे दशमदनन हृते सति 'हीतरान्' लज्जित मन् नाचै पश्यन् । उपेक्षते-पूर्वजम्पाहिमाशो पुं स्प्रमुख व्यक्ताऽस्तु न शक्त इय । स ऋ<sup>२</sup> यस्य वैदेहीं द्रष्टु कपिनिग्रहा अष्टस्वप्याशासु तूर्ण जग्मु । अपर 'तेषु' कपिनिग्रहेषु 'असमा' निपमा 'व्यसिति' व्यापारमादधानेषु ससु 'यस्य' रामस्य आशाऽपि अनुपयाता ॥ ७१ ॥

\*

तत् सीतारामयुग्मं युगपदपहरत्वप्रियं धः प्रवृत्तौ,  
लब्धायां गृध्रराजादहिमकरकरश्रेणिविश्राणितार्त्तः ।  
यातायात वितन्वन्नधिजलधि जवेनाञ्जनायास्तनूजो  
यस्याभिज्ञानदानात् त्रुटितमपि पुनः सन्दधे जीवितव्यम् ॥ ७२ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

तत् सीतारामयुग्ममिति । तत् सीतारामयो 'युग्म' मिथुन 'व' युष्माकं 'अप्रिय' अनिष्ट 'युगपत्' गममेव 'अपहरतु' दूरीकरोतु । स ऋ<sup>२</sup> 'अञ्जनायास्तनूज' हनुमान् 'यस्य' युग्मस्य 'त्रुटितमपि' छिन्नमपि जीवितव्य पुन 'सन्दधे' सन्धानमकरोत्, त्रुटित हि सन्धीयते केनचिद् यथा परस्परं तयो प्राप्त्याशाभावाद् गतानपि प्राणान् सङ्गृह्यति, कस्मात्<sup>२</sup> 'अभिज्ञानदानाद्' उभयोरपि मुद्रा चूडारत्नप्रदानात् । किं कुर्वन्<sup>२</sup> 'अधिजलधि' जरुधो 'यातायात' गमनागमन वितन्वन् । केन<sup>२</sup> 'जेने' वेगेन अवि-लम्बितेन रामस्याभिज्ञानमुद्रा सीतायै, सीताभिज्ञानचूडारत्न रामाय यच्छन्निति । क सत्याम्<sup>२</sup> 'गृध्रराजात्' सम्पातेर्वचनात् । 'प्रवृत्तौ' 'सीता लङ्कायामशोकरुणे निष्ठति' इति वार्त्तया लब्धाया सत्याम् । किम्भूतात्<sup>२</sup> अहिमकर-सूर्यस्तम्य करा-किरणास्तेषा श्रेणि-समूह तया विश्राणिता-दत्ता आर्त्ति-पीडा पक्षज्वलनलक्षणा यस्य स ॥ ७२ ॥

## [ चालबोधिनी ]

तत् सीतारामयुग्मेति । तत् सीतारामयुग्म युगपद् ध अप्रिय हरतु । तत् किम्भूतम् ? 'अङ्गनायास्तनूज' हनुमान् 'यस्य' युग्मस्य अ योऽ-य 'अभिज्ञानदानात्' चिह्नदानात् 'त्रुटिनमपि' छिन्नमपि जीर्णित-य पुन सन्द्ध । ऋदृश 'गृधराजाद्' जटायुभ्रातु सकाशात् 'प्रवृत्तौ' वार्ताया लब्धाया स-या 'अधिजलधि' समुद्रे 'जपेन' वेगेन 'यातायात' गमनागमन 'वितन्वन्' कुर्वन् । ऋदृशाद् गृधराजात् ? 'अहिमकरर श्रेणिविश्राणितार्त्ते' सूर्यकिरणाना पङ्क्त्या प्रापिता आसिर्वस्य स तस्मात् ॥ ७२ ॥

काकुत्स्थो मैथिली च प्रथयतु पृथिवीनाथतां वः प्लवङ्ग-  
स्तीर्णाभोधिविमुह्यन्मनसमथ मियो यं विना यां विलोक्य ।  
सप्रेम्णोरप्यनूना-ऽधिककुल गुणयोरेकसौभाग्यभाजोः  
संयोगादेतयोः स स्तुनिमकृत विधेर्विप्रयोगाच्च निन्दाम् ॥ ७३ ॥

## [ हृदयरञ्जनी ]

काकुत्स्थ इति । 'स' 'काकुत्स्थ' ककुदि तिष्ठतीति ककुत्स्थ, "तस्यापत्यम्" [ पाणिनि० ४ १-२२ ] इत्यण्, रामो मैथिली च 'ज' युष्माकं पृथिवीनाथतां 'प्रथयतु' विस्तारयतु । अथ 'स' हनुमान् 'विधे' निर्मातु स्तुतिं 'अकृत' कृतवान्, कस्मात् ? 'एतयो' सीता-रामयो संयोगात् । विप्रयोगाच्च निन्दाम् । एतौ सयोजयतो विषयतश्च विधे स्तुति निन्दे अकार्पात् । किं कृत्वा ? य विना या दृष्ट्वा या विना य दृष्ट्वा, विधिरेतौ सयोज्य पुन विमिति वियोजितवान् 'इति निन्दा-स्तुती । किम्भूतयो ? 'सप्रेम्णो' समान म्नेहयो । पुन किंविधयो ? अनूनाधिका कुलगुणाश्च, ऊन अधिकश्च, न ऊनाधिकौ अनूनाधिकौ कुल-गुणौ ययोस्तौ तयो समानकुल-गुणयो । तथा एकसौभाग्य-एक च तत् सौभाग्य च तद् भजेते एकसौभाग्यभाजौ तयो समसौन्दर्यलक्ष्मीरुयोरिति । हर्ष विपादयो सन्धि ॥ ७३ ॥

## [ चालबोधिनी ]

काकुत्स्थो मैथिलीति । स 'काकुत्स्थ' राम सा च 'मैथिली' सीता व 'पृथिवी नाथता' भूस्वामि व प्रथयतु । स कः सा च वा ? तार्णाग्भाधि 'प्लवङ्ग' हनुमान् 'या' साता विना विमुह्यन्मनस 'य' राम 'विलोक्य' दृष्ट्वा 'च' अपर 'य' राम विना 'या' सीता विलोक्य 'एतयो' साता रामयो सयागाद् विने स्तुतिं अकृत 'च' अपर 'अथ' अनन्तर एतयो विप्रयोगात् 'विधे' ब्रह्मण नि दा अकृत । ऋदृशयोरेतयो ? तुल्यप्रेम्णो

अनूनाधिकरुलुगुणयो एतसीभाग्यभाजो 'तुल्य प्रेम ययो, ऊनाश्च अधिकाश्च ऊनाधिका,  
न ऊनाधिका रुलस्य गुणा ययो, एक च तत् सीभाग्य च [तद्] भजेत इति [एक  
सीभाग्य]भाजो तयो ॥ ७३ ॥

'भाग्यश्रीभाजन यः स जनयतु जनस्थाननक्तश्वराणां  
उदण्डैर्मुण्डपिण्डैः कलहसखमुखाः प्रीणितश्राद्धदेवः ।

पशूद्वारत्नचिह्नं तदवनिदुहितुर्वातजातेन दत्तं  
भूयो भूयोऽपि दधे हृदि शिरसि दृशोः शोक-हर्षाश्रुवर्षाः ॥७४॥  
[ हृदयरञ्जनी ]

भाग्यश्रीति । 'स' राम 'च' युष्मान् भाग्यश्रीभाजन जनयतु । किम्भूत /  
जनस्थाननिवासिता नक्तश्वराणा-रात्रिश्चराणा राक्षसाना 'मुण्डपिण्डै' मुण्डानि-मस्तकानि  
तान्येव पिण्डाम्बे प्रीणिन-वृष्टिं गमित श्राद्धदेव-यमो येन स । स क ' यो राम  
'अवनिदुहितु' अग्ने-भूयो दुहिता-सीता तस्या 'चूडारत्नचिह्नं' चूडारत्न 'भूयो भूयो'  
वारं वार 'हृदि' हृदये 'शिरसि' मालौ 'दधे' नभार । किलक्षणम् 'वातजातेन'  
वाताद्-वायोनातो वातजातस्तेन हनुमता 'दत्त' आनीय दत्तम् । 'च' अन्यद् 'दृशो'  
नेत्रयो शोक-हर्षाश्रुवर्षा दधे, पूर्वमप्राप्तेर्हेतो शोकाश्रुणि पश्चात् तस्याभिज्ञानरत्नप्राप्ते  
हर्षाश्रुणि वमारेति वाक्यार्थ । मृत्ति-हर्षयोर्भावयो सन्धि । किम्भूते ? 'उदण्डै'  
अनेकै, अनेक वात् तृप्तिजनकर तेषाम् । पुन किलक्षणे ' [ 'कलहसखमुखा' ] कलह  
महजमुखै ॥ ७४ ॥

[ वालबोधिनी ]

भाग्य श्रीभाजनमिति । स य 'श्रीभाजन' लक्ष्मीसहित भाग्य जनयतु । कीदृश ?  
'जनस्थाननक्तश्वराणा' तत्स्थाना राक्षसाना 'उदण्डै' प्रीष्टे मुण्डपिण्डे कृत्वा कलहसखमुख्ये  
प्रीणितश्राद्धदेव, मुण्डान्येव पिण्डाम्बे कलहो मख इव तस्य मुखे प्रीणित श्राद्धस्य देव-  
यमो येन स तथा । स क ' 'य' राम तद् 'वातजातेन' हनुमता दत्त 'अवनिदुहितु'  
सीतायाश्चूडारत्नचिह्नं 'भूया भूया पुन' पुनरपि हृदि शिरसि दृशोश्च 'दध' घृतान् ।  
कीदृश ? 'शोक-हर्षाश्रुवर्षा' शोकश्च हर्षश्च ताभ्यां अश्रुणि वर्षतीत्येवसीलपस्यासी  
शोक-हर्षाश्रुवर्षा ॥ ७४ ॥

१ भाग्य श्रीभाजन मिति पाठानुसारेण बालबोधिनी । २ 'हमसखमुख प्री' मा ३४ ।  
एतन्नाठानुसारेण बालबोधिनी ॥ ३ 'वर्षा' मा २३४ । एतदनुसारेण बालबोधिनी ॥

विश्वाधीशः स कीशप्रभुपरिचरितः पातु वः पातकौघाद्  
दीर्घैर्निःश्वासर्वातैर्धृतमिव निवहं नीरदानां निरस्यन् ।

हर्षाऽमर्षानुरूपं रजनिचरपुरोपप्लवाय प्लवङ्गै-

र्वल्गाङ्घ्रिर्यन्निदेशादजनि हरिमयं विष्टपं स्पष्टमेव ॥ ७५ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

विश्वाधीश इति । 'विश्वाधीश' स्वामी 'स' राम 'व' युष्मान् 'पातु' रक्षतु । किलक्षण 'कीशप्रभुपरिचरित' कीशानां-वानराणां प्रभु-सुग्रीव तेन परिचरित-सेवित । कस्मादवतु ? 'पातकौघात्' पातकसमूहात् । पुन किं कुर्वन् ? नीरदाना 'निवह' समूह निरस्यन्, 'नीरदाना निवह' इत्यनेन वर्षासमयो लक्ष्यते, न हि नीरदाना निरसन सम्भवति, वर्षासमयमतिग्राहयन् । विम्भूतम् ? उत्प्रेक्षते-दीर्घं 'निश्वासर्वातै' श्रुतित्वाभिमि 'धृतमिव' निरावृतमिव, वातै किल मेघो नीयते । स क ? 'यन्निदेशाद्' यस्य आज्ञात 'प्लवङ्गै' वानरै बलीमुखै 'विष्टपं' जगत् स्पष्टमेव 'हरिमय' वानर व्याप्त 'अजनि' वृत्तम् । किल० ? हर्षाऽमर्षानुरूपं यथा भवति तथा हर्ष-मन्तोष अमर्ष-क्रोध तयोरनुरूप-सदृश यथा म्यात् तथा 'वल्गाङ्घ्रि' उत्पतद्भिः । किमर्थम् ? 'रजनिचरपुरोपप्लवाय' रजनिचर-रावण तस्य पुरं-लङ्का तस्या उपप्लवाय-नाशाय । हर्षाऽमर्षयो सन्धि ॥ ७५ ॥

[ बालबोधिनी ]

विश्वाधीश इति । स 'विश्वाधीश' राम व 'पातकौघात्' पापसमूहात् पातु । कीदृश ? 'कीशप्रभुपरिचरित' कीशानां प्रभु-सुग्रीव तेन परिचरित-सेवित इत्यर्थः । कीदृश ? उ-प्रश्न-दीर्घैर्निश्वासर्वातै वृत्ता 'नारदाना' मेघाना 'निवह' समूह 'निरस्यन्' निरावृत्तमिव । स क ? 'यन्निदेशाद्' यस्य आदेशाद् 'रजनिचरपुरोपप्लवाय' लङ्काया उपद्रवार्ष हर्षाऽमर्षानुरूपं यथा स्यात् तथा वल्गाङ्घ्रि प्लवङ्गै वृत्ता 'विष्टपं' आशया स्पष्टम् हरिमयमजनि । हर्षश्च अमर्ष-क्रोधश्च तयोरनुरूपम् ॥ ७५ ॥

\*

यद् वः सद्रस्तु चित्ते वसन्ति दिशतु तन्निर्विलम्बं क्वचन्ध-  
श्रेणौ मन्त्रोद्योगेण रणरुचिरसङ्घैर्निक्षिपन्नक्षिकोणम् ।

१ 'वातैर्धृत' भा ३ ४ ॥ २ चित्ते निवसन्ति दिशताधिर्विलम्बं क्वचन्धश्रेणौ भा ३ ४ ॥  
एव रणरुचिर रण वा ३ ४ ॥ ३ 'रुद्र प्रक्षे' बालबोधिनी । रुद्र विक्षे भा १ २ ३ ४ ॥

आर्तिं यस्यापहर्तुं सरभसगतिभिर्वानराणां वरेण्यै-

दत्त मत्वा प्रयाणं प्रथममिव धृतिः प्रस्थिता रावणस्य ॥ ७६ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

यद् वः सद्वस्तु चित्ते इति । 'स' राम यद् सद्वस्तु 'व' युष्माक चित्ते 'वसति' वर्त्तते 'तद्' वस्तु युष्मभ्य 'निर्विलम्ब' शीघ्र 'दिशतु' ददातु । किंलक्षण ? 'रणरुचि' रणे—सद्ग्रामे रुचि—प्रीतिर्यम्य स । किं कुर्वन् ? अत एव 'क्रोधशोण' क्रोधेन—कोपन शोण—रक्त 'अक्षिकोण' नेत्रप्रान्त 'असकृद्' वार वार 'कन्नन्ध्रेणौ' अम्बुराशौ समुद्रे 'निक्षिपन्' प्रेरयन्, 'मार्गरोध्ययम्' इति क्रोधेन पश्यतीत्यर्थ । 'रावणस्य' दशकन्धरस्य प्रथम धृति प्रस्थितेन, उत्प्रेक्षते—पूर्वमेव वानरागमनापेक्षया रावणस्य 'धृति' धैर्य—हर्ष 'प्रस्थिता' जगाम । किं कृत्वा ? 'वानराणा वरेण्यै' कपिश्रेष्ठै 'प्रयाण दत्त मत्वा' सुराऽसुरानुलङ्घयस्य दशाननस्य ममोपरि वानरैर्जेतु प्रस्थान कृतमिति ज्ञात्वा रावणेन 'धृति' धैर्यं त्यक्तमित्यर्थ । किम्भूतै ? 'सरभसगतिभि' त्वरितगमनै । किं कर्तुम् ? 'यस्य' रामस्य 'आर्तिं' पीडा सीताहरणसज्जातदुःख 'अपहर्तुं' निराकर्तुम् । रावणशत्रु वधद्वारा हृदि शल्यरूपा पीडा उद्धर्तुमिति वीरस्योदय । उत्साह क्रोधयो सन्धि । उत्तरार्द्धे निर्वोतयो ( ? निर्वेद भययो ) सन्धि ॥ ७६ ॥

[ वालवोधिनी ]

यद् व सद्देति । व चित्त यत् सद्वस्तु निवसति 'स' राम तद् 'निर्विलम्ब' सद्य 'दिशताद्' ददातु । वीदश ? 'कलम्बश्रेणौ' शरा तस्थितपिच्छपद्मौ 'असकृत्' पुन पुन अक्षिकोण प्रक्षिपन् । वीदशमक्षिकोणम् ? 'सक्रोधशोण' सक्रोध यत अत एव शोण—ईपद्रकम् । अपर कादश ? 'रणरुचि' रणे सद्ग्रामे रुचि—प्रीतिर्यस्यासौ रणरुचि । स क ? यस्य आर्तिं अपहर्तुं 'सरभसगतिभि' शीघ्रगतिभिर्वानराणा 'वरेण्यै' मुख्ये प्रयाण दत्त मत्वा रावणस्य धृति प्रथम प्रस्थितेन ॥ ७६ ॥

तीरस्यः कीशवीरैः सममसममरुह्योलकह्योलराशे-  
रम्भोघेलयनार्थं विदधदवतु वो राघवो लङ्घनानि ।

अञ्जिन्नस्वोत्तमाङ्गश्चरणगतिपुरस्कारमासाद्य लङ्का

लक्ष्मीमद्यापि भुङ्क्ते यदनुसरणतो रावणस्यैकधन्धुः ॥ ७७ ॥

१ °माह हृदयरञ्जिपुर° भा ३ ४ एतदनुसारेण वालवोधिनी ॥

## [ हृदयरञ्जनी ]

तीरस्य इति । स राघव 'व' युष्मानवतु । किम्भूत ? 'अम्भोधे' समुद्रस्य 'लङ्घनार्थ' उत्तरणाय 'लङ्घनानि' उपनासान् 'विदधद्' उपवासत्रत कुर्मेन् । 'असम०' असमश्चासौ मरुच्च असममरुद्-महान् वायु तेन लोल-चपल कल्लोलाना-तरङ्गाणा राशि-परम्परा यस्य स तस्य । किल 'कीशवीरै' वानरसुभटै 'सम' साक 'तीरस्य' तटे स्थित 'यदनुसरणत' यस्य-रामस्य अनुसरण-आश्रयण तस्माद् 'एकन्धु रावणस्य' एकभ्राता विभीषण अद्यापि शार्धतीं लङ्कालक्ष्मीं 'मुङ्क्ते' अनुभवति पालयति । किं वृत्वा ? 'अच्छिन्नस्वोत्तमाङ्ग' अक्षत स्वमस्तक यस्य स रामस्य 'चरणगतिपुरस्कार' चरणगते पुरस्कार-पूजा 'आसाद्य' कृत्वा, रावणस्तु पूर्वं छिन्नमस्तकै पशुपते पूजा विधाय लङ्कालक्ष्मीं प्राप साऽपि अस्थिरा जाता, अनेन तु अच्छिन्नैकशिरसाऽस्य पूजा विधाय स्थिरा लङ्कालक्ष्मी प्राप्तेति, "यावद् रामकथा लोके तावद् राज्य विभीषणे" इति सरणादिति योजनिका । यस्य चरणौ तावेव गतिर्यस्य स पुरस्कारो यस्य त एत एव लक्षण अच्छिन्न-अक्षत म्वोत्तमाङ्ग 'आसाद्य' प्राप्येति (१) अनुप्रास ॥ ७७ ॥

## [ बालबोधिनी ]

तीरस्य कीशेति । स राघवो वोऽवतु । कीदृश ? 'कीशवीरै' सुग्रीवादिभि सम अम्भोधेः 'लङ्घनार्थ' उत्तरणाय लङ्घनानि 'विदधत्' कुर्मेन् । कीदृश ? तीरस्य । कीदृश स्याम्भोधे ? 'असममरुद्धोलकल्लोलराशे' असमो या मरुद्-वायु तेन लोला-चञ्चलाश्च ते कल्लोलाश्च तेषा राशि-समूहो यस्मिन् स तस्य । स क ? 'रावणस्य एरुबन्धु' विभीषण 'यदनुसरणत' यस्य-रामस्यानुसरणात् 'प्लगगतिपुरस्कार' सुग्रीवपुरस्कार 'आसाद्य' प्राप्य अद्यापि लङ्कालक्ष्मीं मुङ्क्ते । कीदृश ? 'अच्छिन्नस्वोत्तमाङ्ग' अच्छिन्न स्वस्य उत्तमाङ्ग-शिरौ यस्य स तथा ॥ ७७ ॥

पारावारं तरीतुं वियदिव विपुलं हेलेयैवोज्जिह्वानः

कर्तुं तस्यावसान तमस इव निशाचारिणो वैरिणश्च ।

आविष्कुर्वन् करणामिव च कपिशतालङ्कृतानां बलाना-

मौहाम्य रामनामा रमयतु भवतः प्रीतिपूरेण सूरः ॥ ७८ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

पारावारं तरीतुमिति । रामनामा 'सूर' सूर्यं 'भवत' सुष्मान् 'रमयतु' रेलयतु । केन ? 'प्रीतिपूरेण' प्रीतिरस्तुप्राप्त्या । किं कुर्वन् ? कपिशतालङ्घृतानां 'मलानां' सेनानां 'ओद्दाम्य' सामर्थ्यमौद्धत्यवा 'आविष्कुर्वन्' प्रकटयन् । कर्पीना-वानरानां शतानि तेरलङ्घृतानाम्, शतशब्दोऽन्नासङ्ख्यातवावी, "शतमपरिमितम्" इति यादवः । किंलक्षण राम ? हेल्या 'उज्जिह्वान' उद्रय गच्छन् उद्यम कुर्वन् । किं कर्तुम् ? 'विपुल' विस्तीर्णं 'पारावारं' समुद्र 'तरीतु' उत्तरणाय प्रयत्नवान् । पुन किं कर्तुम् ? 'वैरिण' शत्रो 'निशाचारिण' रावणस्य तस्य नाश 'कर्तुं' विधातुम् । क इव ? सूर्य इव । 'सूर' सूर्यं 'विपुल' महद् 'वियद्' आकाश 'तरीतु' लङ्घयितुं निशाचारिण 'तमस' अन्धकारस्य 'अवसान' निराकरण कर्तुं च 'कराणा' किरणानां औद्दाम्य आविष्कुर्वन् उज्जिह्वानो भवति, उदेतीत्यर्थे । किम्भूतानां करणाम् ? 'कपि०' कपिशस्य भाव कपिशता-पिङ्गला तथा अलङ्घृतानां-शोमितानाम् । उपनालङ्कार राम-सूर्ययो किरण-वर्णानां समुद्राऽऽकाशयो ॥ ७८ ॥

[ बालबोधिनी ]

पारावार तरीतुमिति । स 'रामनामा' राम भवन प्रीतिपूरेण कृत्वा रमयतु । किं कुर्वन् ? करणामिदं वर्णानामौद्दाम्य 'आविष्कुर्वन्' प्रकटीकुर्वन् । कीदृशानां वर्णानाम् ? 'कपिशतालङ्घृतानां' वर्णानां शतानि कपिशतानि तेरलङ्घृता तेषाम् । स क ? यो राम 'पारावार' समुद्र तरांतु लीलयेत् 'उज्जिह्वानः' वर्द्धमानप्रताप । किं कर्तुम् ? निशाचारिणो वैरिण 'अवसान' अन्त कर्तुम् । कीदृश पारावारम् ? वियदिव विपुलम् । कीदृशस्य वैरिण ? उद्रेक्ष्यते-तमस इव । क इव ? 'सूर इव' यथा 'सूर' सूर्यं विपत् तरीतु लीलयेत् उज्जिह्वानो भवति । किं कर्तुम् ? निशाचारिणो वैरिण तमस अवसान कर्तुम्, 'च' अपर कपिशतालङ्घृतानां करणा-किरणानां औद्दाम्यनाविष्कुर्वन् । कपिशस्य भाव कपिशता तथाऽलङ्घृतास्तेषाम् ॥ ७८ ॥

नेम्नाः श्रेयोभरेण ध्रुवमतिगुरुणा सर्पतः पर्वताद्याः

संसारानारपार फति न यतिजनाः सेतुना येन तरुः ? ।

दुर्दयात् मोक्षपि देवः किल कपिकुरलीमुग्धमन्त्रेण शैले-

स्नं पधनसन्धिमध्ये मधुरिपुरपरिम्रष्टमिष्ट मियाद् घः ॥ ७९ ॥

१ नाम्ना भवो' भा १ । एतद्गारेण बालबोधिनी ॥ २ कपिकुरली' भा १ । एतद्गारेण बालबोधिनी ॥



## [ हृदयरञ्जनी ]

नम्राः श्रेयोभरेणेति । 'मधुरिपुः' रामः 'वः' युष्माकं 'अपरिभ्रष्टं' न परिभ्रष्टं अपरिभ्रष्टं—पूर्णमिष्टं क्रियात् । 'क्लि' इत्याश्रयं । सोऽपि देवो दुर्देवाद्धेतोः । किं कुर्वन् ? 'अन्धिमध्ये' समुद्रमध्ये 'सेतुं बध्नन्' सोपानपरम्परां बधानः । केन केन कैः कारणैः ? 'कपिकुरली०' कपीनां कुरली—सेना तत्र मुख्यः—सुग्रीवः तस्य सख्यं—मित्रं नलः तेन 'शैलैः' पर्वतैः नलेन सेतुं अकारयत इत्यर्थः, "नलं सेतुमकारयत्" इति रामायणे । दुर्देवं किं ? इत्याह—'येन' रामेण सेतुना कृत्वा 'कति यतिजनाः' कतिपये मुमुक्षवः संसारावारपारं न 'तेरुः' तीर्णा इति । ते के यतिजनाः ? तानाह—'पर्वताद्याः' पर्वतः—नारदमित्रं आचो येषां ते पर्वताद्याः समन्तात् तेरुः । किम्भूतास्ते ? 'अतिगुरुणा' बन्दीयसां श्रेयसां भरेण 'नम्राः' अवनताः, ये अत्यन्तं गरिष्ठाः गुरवस्तेऽपि येन सेतुना कृत्वा तरन्ति । संसारसमुद्रस्य तरणे सेतुभूतोऽपि इदानीं स्वतरणार्थमम्बुनि सेतुं बध्नातीत्याश्रयम् । 'ध्रुवं' इति निश्चये उत्प्रेक्षायां वा । विरोधालङ्कारः, विस्मयस्थायी रसः, अद्भुतस्योदयः, प्रसादो गुणः ॥ ७९ ॥

## [ बालबोधिनी ]

नाम्ना श्रेयो इति । सः 'मधुरिपुः' रामः 'वः' युष्माकं [ 'अपरिभ्रष्टम्' ] अपरिमितं बहु 'इष्टं' वाञ्छितं क्रियात् । किं कुर्वन् ? सोऽपि 'देवः' रामः दुर्देवाद् दुष्टप्राक्तनात् 'क्लि' इति सत्ये 'कपिकुरलीमुख्यसख्येन' सुग्रीवेण सह 'शैलैः' पर्वतैः कृत्वा 'अन्धिमध्ये' समुद्रमध्ये 'ते' सेतुं बध्नन् । स कः ? तं कम् ? 'येन नाम्ना' यस्य सेतुनामरूपिणा सेतुना पर्वताद्या यतिजनाः 'सर्वतः' परितः 'संसारावारपारं' संसाररूपिणं समुद्रं 'कति' कियन्तो न तेरुः ? अपि तु तेरुषु । कीदृशेन नाम्ना ? 'श्रेयोभरेण', भद्रभरेण । अपरं कीदृशेन ? 'ध्रुवमतिगुरुणा' निश्चितं सर्वस्मात् श्रेष्ठेन । कपयश्च सुख्यश्च तेषां मुख्यस्तस्य सखिभ्येन ॥ ७९ ॥

सद्यः स ह्यत्वयं यो मघवदवरजः सागरोपान्तवर्त्ती

भूर्चर्याऽकीर्त्या च यस्मिन् जगदतिदयिते दुर्दशां दर्शयित्वा ।

भीनो भूर्लोकशापदिच विधिरुदधौ तारयंस्तृलगत्या

स्थूलानां प्रस्तराणां समुदयमदयोऽप्यानुकूल्यं चकार ॥ ८० ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

सद्यः स सत्यद्यं च इति । 'सः' रामो वोऽयं सद्यः 'द्यु' सण्डयतु । स कः ? किल मघवतः—इन्द्रस्य अवरजः—कनीयान् आता, कश्यपन्तुतत्वात्, दशरथो हि कश्यपावतारः । पुनः किं ? 'सागरोपान्तवर्ती' समुद्रतटे वर्तमानः । स इति कः ? 'यस्मिन्' रामे अद्योऽपि विधिः 'आनुकूल्यं' अनुकूल्यं 'चकार' विदधे, पश्चादिति शेषः । किं कुर्वन् विधिः ? तूत्पत्या नष्टेन वानरेण 'स्थूयानां' महतां प्रहाराणां 'समुद्रयं' समूहं 'उदधौ' समुद्रे ताभ्यन् । तत्रोत्प्रेक्षते 'भूर्लोकशापाद् भीत इव' भूर्लोकस्य शापः—नाशः तस्माद् 'भीत इव' भयाकुलः 'कुद्धो रामो जगद् धश्यति' इति मयं तन्मादिन्यर्थः । किम्भूते यस्मिन् ? 'जगदतिदयिते' जगति—लोके अतिप्रान्ता—गता दयिता—वह्निभा यस्य तस्मिन् । किं कृत्वा ? 'मूर्त्या' मूर्त्तिगूतवा 'अकीर्त्या' अयशसा 'दुर्दशां दर्शयित्वा' दुःखशां प्रापय्य, पूर्वं तावद् दुर्दशां रामे संयोग्य पश्चात् रूपास्तः सन् आनुकूल्यं विदधे ॥ ८० ॥

[ बालबोधिनी ]

सद्यः स इति । 'मः' रामः यः अयं सद्यः 'द्यु' अयवण्डयतु । कीदृशः ? 'मघवद-वरजः' इन्द्रानुजः । अपरं मूर्त्या कीर्त्या च सागरोपान्तवर्ती, अन्येषां यशस्विनां राज्ञां कीर्तिः सागरोपान्तवर्तिनी भवति, रामस्तु मूर्त्या—रघव्येगापि सागरोपान्ते गतयान् । स कः ? यस्मिन् 'जगदतिदयिते' जगद्गुणे रामे दुर्दशां दर्शयित्वा 'विधिः' प्रज्ञाऽपि 'उदधौ' समुद्रे स्थूयानां 'प्रहराणां' प्राणां 'समुद्रयं' समूहं तूत्पत्या ताभ्यन् सन् 'अद्योऽपि' निर्दयोऽपि आनुकूल्यं चकार । कीदृशः ? उत्प्रेक्षते—भूर्लोकशापाद् भीत इव ॥ ८० ॥

पापाद् यः क्षोणिजायाः पतिरतिविपुलं पदयतां सेतुमन्धौ,  
 पदं यस्य प्लवङ्गैर्विद्यति विनरतामेवमासीद् विनरकः ।  
 अम्भोरूपस्य जम्भोः सरलतनुरसौ किं जटैका ? किमंशू-  
 श्चाया प्रथिकमन्त्र ? असितुमस्तुहृदं किं स्थितः कालसर्पः ? ॥८१॥

[ हृदयरञ्जनी ]

पापाद् यः क्षोर्णानि । स. 'क्षोणिजायाः पतिः' मीनाद्यान्तो व. 'पापाद्' रशु । स कः ? 'विद्यति विनरतां' मिथ्यादीनां 'एवं' इत्थं 'विनरकं' विनारः

१ सेतुमन्धं पदं भा १-४ । एतन्तारादुत्प्रेक्षते सागरोपान्ते ॥

‘आसीद्’ अभूत् । किम्भूतानाम् ? ‘यस्य’ रामस्य ‘प्लवङ्गैः’ नलमुख्यै वानरैः  
 ‘विपुल’ विस्तीर्ण ‘अब्धौ’ समुद्रे बद्ध सेतु ‘पश्यता’ विलोकयताम् । इत्थमिति किम् ?  
 ‘असौ’ सेतु किं वा शम्भोरेका जग ? । किम्भूतस्य शम्भो ? ‘अम्भोरूपस्य’ जल-  
 रूपस्य, परमेश्वरस्याष्टमूर्त्तितात् । तथा चोक्त कालिदासेन—

या सप्तदुःसृष्टिराद्या वहति विधिहुत या हरिर्या च होत्री  
 ये द्वे काल विधत्त श्रुतिविषयगुणा या स्थिताऽद्याप्यविश्रम् ।  
 यामाहु सर्वबीजप्रकृतिरिति यथा प्राणिन प्राणवन्त  
 प्रत्यक्षाभि प्रपन्नैस्तनुभिरवतु वस्ताभिरष्टाभिरीश ॥

[ अभिज्ञानशाकुन्तले अं० १ श्लो० १ ] इति ।

किम्भूता जटा ? ‘सरलतनु’ सरल—दीर्घा तनु—आकारो यस्या सा । आहोस्वित्  
 ‘त्रैवित्रमस्य’ विष्णो सम्बन्धिन ‘अह्ने’ चरणस्य ‘छाया’ प्रतिबिम्बम् ? । ‘वा’ अथवा  
 किं ‘अमुद्द’ रावण प्रसितु स्थित ‘कालसर्प’ सर्परूपेण काल एव वर्त्तते, इति सेतु  
 दृष्ट्वा नभश्चरा देवा वितर्कयामासुरिति वाक्यार्थ । संशयोऽलङ्कार, “ तदनुत्तौ जु सशय ”  
 इति । वितर्को व्यभिचारी अङ्गरस ॥ ८१ ॥

### [ बालबोधिनी ]

पायाद् व क्षोणीति । स ‘क्षोणिजाया पति’ राम व पायात् । स क ? यस्य  
 रामस्य ‘प्लवङ्गैः’ वानरैः बद्धमतिविपुल सेतुबन्ध पश्यतां ‘वियति विचरतां’ देवानां ‘एव’  
 अमुना प्रमारेण ‘वितर्क’ विचार आसीत् । एव कथम् ? किं अम्भोरूपस्य ‘शम्भो’  
 महादेवस्य सरलतनु असौ एका जटा ? किं त्रैवित्रमस्य ‘अह्ने’ चरणस्य छाया वा ? अथ  
 किं ‘अमुद्द’ रावण प्रसितु कालसर्प स्थित इव ॥ ८१ ॥

बल्गन्निःसीमभीमं सरभससरभं भैरवारम्भरम्भं

संरम्भस्फारतार तरलशतबलिभ्राजमानाङ्गनेयम् ।

उन्मीलद्वीलनीलं गुरुमदकुमुदं सम्मदामेन्दमैन्दं

पोऽग्रे सुग्रीयसैन्यं व्यथित युधि दशग्रीवजिद् वः स पायात् ॥८२॥

### [ हृदयरजनी ]

बल्गन्निःसीमेति । ‘स’ रामो व पायात् । किञ्चक्षण ? ‘दशग्रीवजिद्’

१ “रम्भारम्भारतार तरलशतबलि भ्रा” भा ३ ४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनी ॥

दश ग्रीवा—कण्ठा यस्य स त राण जितवान् । स क ' य 'युधि' सङ्ग्रामे 'अग्ने' पुरस्तात् सुग्रीवसैन्य 'व्यपित' निदधे, अग्ने सुग्रीवसैन्य कृत्वा युद्धाय चञ्चलेति । सर्वाण्यन्यानि सैन्यविशेषणानि । क्रिन्मृतम्' नि सीम यथा स्यात् तथा वल्गत् । पुनर्भीम—भयङ्करम् । पुन 'सरमस०' रभसाश्च ते सरभा—वानरविशेषा ते सह वर्तमान सरमससरमम् । पुन 'भैरवा०' भैरव—भयङ्कर आरम्भ—उद्यमो यस्य स भैरवारम्भ रम्भो नाम सुभटो यस्मिन् तत् । पुन 'सरम्भस्फारत्तार' सरम्भेण—कोपेन स्फारास्तारा—रनीनिका [ यस्मिन् तत् ], अथवा कोपेन स्फार—महान् तार—ताराख्य वानरसुभटो यत्र, वीररसाविर्भागात् स्फार, इत्यर्थ । पुन 'तरलशत०' तरला—चपला शतबलयो यस्य, शतबलि—चक्र तद्वद् भ्रान्तमान आङ्गनेय—हनुमान्, यत्र तत् । अथवा तरलशतबलयो मुखे भ्राजमाना यस्य एवविधो हनुमान्, बलिमुखत्वाद् वानरस्य । पुन उन्मीलन्ती—प्रकाशमाना लीला—युद्धविलासो यस्य स नील—नीन्नामा सुभटो यत्र तत् । पुन 'गुरु०' गुरुमद कुमुदो यत्र तत् । पुन सम्मद—सगर्भ अमन्द—महान् मेन्दो यत्र तत् । तत एव वानरसुभटै शोभमान सैन्य पुरस्तात् कृत्वा जगामेत्यर्थ । उत्साहस्थायी वीरो रस, अमर्षादि व्यभिचारिभावानामुदय, छेकानुप्रास, कर्तृकारुदीपकारङ्कार ॥ ८२ ॥

### [ वाल्योद्यिनी ]

वल्गन्नि सीमेति । स 'दशग्रीवजिद्' राणजिद् रामो व पायात् । स र ' य ' राम 'युधि' सङ्ग्रामे 'अग्ने' पुरत सुग्रीवसै य 'व्यपित' कृतवान् । अत पद्ये सर्वाणि सै यविशेषणानि । कीदृक् सैयम् ? 'वल्गानि सीमभीम' वल्गान् नि सीम—निर्मर्षादा भीम—वानरो यस्मिन् सैये तत्तया । 'सरमससरम' सरमस—सनेग सरमो यस्मिन् । 'भैरवारम्भ रम्भ' भैरव—भयङ्कर आरम्भो यस्य, भैरवारम्भो रम्भो यस्मिन् । 'सरम्भास्फारत्तार' सरम्भेण—कोपेन आस्फार—वृद्ध तागे यस्मिन् । 'तरलशतबलि' तरल—चञ्चल शतबलित्ये स्मिन् । 'भ्राजमानाङ्गनेय' भ्राजमान—देर्दाप्यमान आङ्गनेय—हनुमान् यस्मिन् । 'उन्मी लन्तीलीला' उन्मीलन्ती लीला यस्य, उन्मीलन्ती लीलो यस्मिन् । 'गुरुमदकुमुद' गुरु मद कुमुदो यस्मिन् । 'सम्मदामन्दमेद' सम्मदेन आमन्द—इषमदो मेदो यस्मिन् तत् सम्मदामन्दमेदम् ॥ ८२ ॥

देवो दीव्यन् सुवेलाचलमुवि कपिभिर्भूतपे वः स भूयाद्  
यस्याऽऽदेशेन गत्या रिपुरिति जगदे मोहमन्दोऽद्भेदेन ।

कामार्थं यातुधानाधिप ! परिहरसे धर्ममर्थं च कस्माद् ?  
वैदेहीं देहि<sup>१</sup> भर्त्रे त्वमथ निजकुलस्याऽऽशु तोयाञ्जलिं वा ॥८३॥

[ हृदयरञ्जनी ]

देवो दीव्यन्निति । सः 'देवः' रामनामा वो भूतये भूयात् । किंलक्षणः ? कपिभिः सह सुवेलाचलमुवि 'दिव्यन्' क्रीडन् । स कः ? 'यस्य आदेशाद्' यस्य रामस्याऽऽज्ञया 'अङ्गदेन' वालिपुत्रेण लङ्कां गत्वा 'रिपुः' रावणः इति 'जगदे' उक्तः । किम्भूतो रिपु ? 'मोहमन्दः' मोहेन-कामातुरतया मन्दः-मूढः । इतीति किम् ? 'हे यातुधानाधिप !' रावण ! त्वं कामार्थं कस्माद् हेतोः धर्ममर्थं च 'परिहरसे' त्यजसि ? याम्भ्यां धर्माऽर्थाभ्यां साधुं सर्वं पुर्यार्थजातं साधयितुं क्रमते, कामः क्षणध्वंसी, तदर्थमपरे इति । अतो वैदेहीं 'भर्त्रे' रामाय 'देहि' समर्पय, यदि नार्पयसि तर्हि [ 'निजकुलस्य' ] स्वकुलस्य राक्षसकुलस्य 'आशु' शीघ्रं तोयाञ्जलिं देहि, उभयोर्मध्ये यद् रोचते तदाशु विधीयतामिति सः 'जगदे' अभिहितः ॥ ८३ ॥

[ बालबोधिनी ]

देवो दीव्यन्निति । सः 'देवः' रामः यः 'भूतये' समृद्धये भूयात् । किं कुर्वन् ? 'सुवेलाचलमुवि' लङ्कायां कपिभिः सह 'दीव्यन्' क्रीडन् । स कः ? यस्य 'आदेशेन' आज्ञया गत्वा 'अङ्गदेन' वालिसुतेन 'रिपुः' रावणः इति 'जगदे' उक्तः । कीदृशः ? 'मोहमन्दः' मोहेन मन्दः-हानबुद्धिः । इतीति किम् ? 'हे यातुधानाधिप !' रावण ! कामार्थं धर्ममर्थं च कस्माद् परिहरसे ? 'वैदेहीं' सीतां 'भर्तुः' रामस्य 'देहि' पयञ्च । अथवा अस्य 'निजकुलस्य' स्वकीयराक्षसकुलस्य 'तोयाञ्जलिं देहि' दाहाञ्जलिं देहि ॥८३॥

युक्तैवाऽऽप्नोपदेशश्रवणयधिरता कोणपेन्द्रस्य यस्मा-  
ज्जातोऽसौ विश्रवस्तः पुनरिदमसकृन्नोहमानोऽपि जाने ।  
हर्षिंशत्या यदेप स्थितमपि पुरतो मर्च्यमूर्च्या स्वमृत्युं  
नापश्यद् ध्वस्तवालं विधुरितजलधिं यं स वः केशवोऽब्यात् ॥८४॥

[ हृदयरञ्जनी ]

युक्तैवाप्नोपदेशेति । स केशवोऽब्यात् । 'असौ' रावणः 'यं' एनं रामं 'स्वमृत्युं पुरतः स्थितं नापश्यद्' आत्मनो मृत्युं-हन्तारं न दृष्टवान् । कया ? 'हर्षिंशत्या'

१ कामार्थं वा भा १-२-३-४ । एतदनुसारेण बालबोधिनी ॥ २ भर्तुस्त्वमथ निजकुलस्यास्य तो भा १-२-३-४ । एतदनुसारेण बालबोधिनी ॥

दृशा विंशति तयाऽपि, य किल द्विलोचनो भवति सोऽप्यबोधमानोऽकथितोऽपि आगत मृत्यु जानाति, असौ पुन विंशतिलोचनै पश्यन्नपि अथाङ्गद-मन्दोदरीप्रभृतिभिर्बहुधा बोध्यमानोऽपि स्ववधार्थमवतीर्णं राम-रक्ष्मण मृत्यु न ज्ञातवान् । कथ बोध्यमान ' हे रावण ! पश्य 'मर्त्यमूर्त्या' मनुष्यरूपेण 'पुरत' अग्रत स्थित राम मृत्युमिति । पुन विंशक्षणम् ? घस्त -हतो वालिर्धेन स तम् । येन वालिना शतश बद्धोऽसि तस्य हन्ताऽसौ राम, त्व कियत् ? इति । पुन 'विधुरित०' बद्धपयोनिधिम्, यस्य जल्धेर्लेन उज्जृम्भसे-इति बोध्यमान । निज्वाहमिति जाने-अस्य कोणपेद्रस्य आप्तोपदेशश्रवणबधिरता 'युक्तैः' नायथा-सत्थैः । आप्त-यथार्थोपदेशा, तस्योपदेश-रुथन अत्र्यभिचारिणाक्य तस्य श्रवणे बधिरता-बाधिर्यं यस्मादसौ 'विश्रमन्तो जात' विश्रम-पौलस्त्य, अथ विश्रम-निगते शवसी-कर्णौ यस्य स तस्मात्, कर्णरहिताज्जातो बधिरो भवतीति नाश्चर्यम् । 'असकृद्' अनेकवारम् । कारणगुणा कार्ये सम्बध्य अनुमितिरलङ्कार । मोहो मादयो सन्धि, जडता-गर्वयोश्च ॥ ८४ ॥

### [ बालबोधिनी ]

युक्तैवाप्तोपदेशेति । स 'केशव' राम व अन्यात् । स क ' अङ्गद कथयति-हे राक्षसा ! अस्य कोणपेद्रस्य' श्रवणस्य 'आप्तोपदेशश्रवणबधिरता' हितकथनश्रवण बधिरता युक्तैः, यस्माद् 'असौ' कोणपेद्रो श्रवण विश्रमन्तो जात, अयाऽपि बधिराद् जातो बधिर एव भवति तयाऽनमपीति युक्तम् । पुनरहमिद 'असकृत्' पुन पुन 'ऊहमान' विचार्यमाणोऽपि न जाने, इद कियत् ? । एव श्रवण 'दृश्यशया कृत्वा अदणा विश या 'पुरत' अग्र स्थितमपि 'मर्त्यमूर्त्या' मनुष्यरूपेण य राम 'घस्तवालि' जितवालि 'विधुरितजलधि' विजलाकृतजलपि राम 'स्वमृ यु' आत्ममृ यु नापश्यत् ॥ ८४ ॥

\*

देयादायोधनस्थ' स धनमतनु च श्रीधरो यत्र कोपात्  
कुर्वाणे वाणवृष्ट्या प्रलयजलधरासारसृष्टि समन्तात् ।

वाहिन्या वानराणा रयरचितैरुक्षेपयोत्क्षिप्यमाणः

प्रधश्यद्बन्धुवर्गोपलविकूलयलः शैलवद् रावणोऽभूत् ॥ ८५ ॥

### [ हृदयरञ्जनी ]

देयादायोधनस्थ इति । 'आयोधनस्थ' सह्यामस्य 'श्रीधर' राम 'य'

१ 'सारसृष्टि' भा १३४ । एत-सारावृष्ट्या वाणवधिनी ॥ २ 'वस्त्ररूपया' भा १२

३४ । एत-पादावृष्ट्या वाणवधिनी ॥

युष्मभ्य 'अतनु' बहुल 'धन' कनकादि 'देयाद्' दद्यात् । स क 'रावण 'शैलवद्  
 अभवत्' परंत इव जात । क सति 'यत्र' यस्मिन् रामे 'कोपात्' क्रोधाद् 'बाण-  
 वृष्ट्या' बाणाना वृष्टि तया 'प्रलयजलधारासारवृष्टिं' प्रलयकाले यो जलधर—मेघस्तस्य  
 आसार—धारासम्पात तस्य सृष्टिं—मोक्षनिर्माण कुर्वाणे सति, यथा प्रलयकाले मेघो धारा-  
 सम्पात परंते करोति तथाऽयं राम रावणे बाणवृष्टिं वर्येति । स किंलक्षण रावण '   
 वानराणा 'वाहिन्या' सेनया 'उत्क्षिप्यमाण' उद्ध्वं क्षिप्यमाण—प्रेर्यमाण । विम्भूतया  
 सेनया 'रयरचिं' रयेण रचित—कृत तरूणा शेषो यथा सा तथा । पुन कथम्भूतो  
 रावण 'प्रभ्रश्यद्बधुं' प्रभ्रश्यन्—पलायमानो बधुवर्ग—योत्रसमूहो यस्य स, उपलै—  
 पापाणै विकल बल—सैन्य यस्य स, प्रभ्रश्यद्बधुवर्गश्चासौ उपलभिकलबलश्च स । परंत  
 प्रलयकाले रयरचिततरूक्षेपया 'वाहिन्या' नद्या क्षिप्यमाणो भवति, प्रभ्रश्यन्त बधुवर्गाय-  
 माणा उपला—पापाणा तैर्विकल बल—मामर्त्ये यस्य स । राम-मेघयो परंत रावणयो  
 क्षेप । पदक्षेपालङ्कार उपमा वा ॥ ८५ ॥

### [ बालबोधिनी ]

देयादायोधनेति । स 'आयाधनस्य' सद्ग्रामस्य 'आधर' राम व 'अतनु'  
 बहुल धन देयात् । स क 'यत्र' राम कोपाद् बाणवृष्ट्या कृत्वा 'समात्तात्' सर्वत  
 प्रलयजलधारासारवृष्टिं कुर्वाणे सति रावण 'शैलवत्' परंतवद् अभूत् । कीदृश 'वानराणां  
 वाहि-या' सेनया 'उत्क्षिप्यमाण' उत्क्षिप्यमाण । अपर कादृश ? प्रभ्रश्यद्बधुवर्गोपल  
 विकलबल 'बधूना वर्गा—समूहा प्रभ्रश्य त—पत त बधुवर्गा एव उपलास्तैर्विकल—रूढा  
 रहित बल—सैन्य यस्य स तादृश । कीदृशया वाहि-या 'रयरचिततरूक्षेपया' रयेण—वेगेन  
 रचित—कृत तरूणा उक्षेपा यथा सा तथा । प्रलय यो जलधर—मेघ तद्वद् आसारवृष्टि—  
 वेगवती वृष्टि ताम् ॥ ८५ ॥

कुर्वाणो वारवाणावरणमपि रणप्राङ्गणे प्राणघातैः

निष्प्राण क्रौण्णपौघ लघयतु स रघुश्रामणीरामय व' ।

मित्रस्यैवोपकर्तुं पवनतनुभुवस्नत्पितृप्राशपाशान्

रक्ष पाशप्रयुक्तान् निशि पतगपतिस्त्रासयामास यस्मात् ॥ ८६ ॥

१ वारवाणा वरं एतत्प्राङ्गणसारेण बालबोधिनी । वानराणां वरं भा ३ ५ ॥ २ रिवतु  
 पाशयुक्ताद् भा १ २ । पितृ माणनाशान् भा ३ ५, एतदुसारेण बालबोधिनी ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

कुर्वाणो चारवाणेति । स 'रघुप्राग्णी' रघुश्रेष्ठो राम 'व' युष्माक 'आमय' रोग 'लघयतु' स्फोटयतु । किम्भूत ? 'रणप्राङ्गणे' रणभूमौ 'वारवाणावरण' वारवाण - फन्बुकस्तेन आवरण-आच्छादन कुर्वाण । अन्यद् बाणघाते 'कोणपौघ' राक्षससमूहं 'नि प्राण' निर्गतप्राणमपि कुर्वाण । स क ? 'पतगपति' गरुड 'यस्माद्' रामाद् 'निशि' रात्रौ 'तत्पितृप्राशपाशान्' तस्य-हनुमत पिता-वायु तस्य प्राशा -भक्षका त एव पाशा तान् नागपाशान् 'त्रासयामास' भीषयति स दूरीचकार । किम्भूतान् ? 'रक्ष पाशप्रयुक्तान्' अप्रशस्तो रक्ष रक्ष पाश तेन प्रयुक्तान्-मेघनादप्रहितान् । उत्प्रेक्षते-किं कर्तुमिव ? 'मित्रस्य' सुहृद् 'पवनतनुमुव' हनुमत उपकर्तुमिव, पितृद्वेषिणो नागान् हत्वा उपचक्रे इति । अनुप्रास उत्प्रेक्षा ॥ ८६ ॥

[ बालरोधिनी ]

कुर्वाणो इति । स 'रघुप्राग्णी' रामो व 'आमय' रोग 'लघयतु' अल्पीकरोतु । कीदृश ? 'रणप्राङ्गणे' सङ्ग्रामाङ्गणे बाणघाते कृत्वा 'कोणपौघ' रक्षसां समूहं निष्प्राण कुर्वाण । अपर रणप्राङ्गणे 'वारवाणा' हस्तिनामपि 'वरण' आच्छादन कुर्वाण । स क ? 'यस्माद्' रामात् 'पतगपति' गरुड मित्रस्य 'पवनतनुमुव' हनुमत उपकर्तुमिव 'तत्पितृ' हनुमत्पितृर्वायो 'प्राणनाशान्' सर्पान् श्रासयामास । कीदृशान् सर्पान् ? 'निशि' रात्रौ 'रक्ष पाशप्रयुक्तान्' रक्षसा पाशप्रयुक्तान् ॥ ८६ ॥

लक्ष्मी लक्ष्मीपतिर्वः प्रथयतु मधिते लक्ष्मणे शत्रुशक्त्या  
शोकात्तं यत्र साकं विलपति पलभुग्वानराभ्यां सखिभ्याम् ।  
सर्पेणामेव तेपाममरपुरमभि प्रस्थितानां तदानी-  
मानीय द्रोणमद्रिं सरभसमकरोन्माहतिः मार्गरोधम् ॥ ८७ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

लक्ष्मीं लक्ष्मीति । स लक्ष्मीपति 'व' युष्माक लक्ष्मी 'प्रथयतु' वृथारोतु । 'मारति' मरुतम्यापयं माहति-हनुमान् द्रोणमद्रिमातीय तेपामेव सर्वेषां वानराणां 'मार्गरोध अकरोद्' मार्गनरुधत् । किञ्च ज्ञानां तेपाम् ? 'तदानी' तस्मिन् सङ्ग्राम-समये 'अमरपुरमभि प्रस्थितानां' स्वर्गं प्रति चलितानाम्, सङ्ग्रामे मृतानां हि स्वर्गगतिं ततो हतोव 'सरभम' तूर्णं यथा मरति क्रियाविशेषम् । क सति ? 'यत्र' रामे सखिभ्यां



‘पलभुवानराभ्यां’ पलं भुङ्क्ते पलभुग्-विभीषणः वानरः—सुग्रीव. ताभ्यां साकं ‘विलपति सति’ विगपं—रोदनं कुर्वति सति । किंलक्षणे रामे ? ‘शोकार्ते’ शोक्पीडिते । क्व सति ? ‘शत्रुशक्त्या’ वैरिशक्तिप्रहारेण लक्ष्मणे मथिने सति । इन्द्रजिना शक्त्या लक्ष्मणस्ताडितोऽभूत् तदा हनुमान् द्रोगाद्रिमानीय लक्ष्मणतन्वानराश्च विशाल्यानकरोदिति सहोक्ति-धरनितोऽर्थे, यथा कश्चिन् गच्छतो लोकस्य परंतपातेन मार्गं रुणद्धीति ॥ ८७ ॥

### [ बालवोधिनी ]

लक्ष्मीमिति । स लक्ष्मीपतिः सीतापती रामः यः लक्ष्मीं प्रथयतु । स कः ? यत्र रामे लक्ष्मणे शत्रुशक्त्या ‘मथिने’ मूर्च्छिते सति ‘शोकार्ते’ दुःखेन पीडिते पलभुवानराभ्यां विभीषण सुभ्रं त्राम्या सखिभ्यां साकं विलपति सति ‘मारुतिः’ हनुमान् ‘तदानीं’ तस्मिन् अवसरे द्रोगमद्रिमानीय ‘अनरपुरं’ इन्द्रपुरम् ‘अभि’ संमुखं प्रस्थितानां सर्वेषां एव तेषां वानराणां मार्गरोधं ‘मार्गमुद्रणं’ अकरोत्, कृतवान् पलभुग् वानरश्च तौ विभीषणः सुग्रीवश्च ॥ ८७ ॥

उत्तीर्णस्तूर्णमब्धिः क्षितिदुहितुरभिज्ञानमानीतमक्षो

रक्षो जघ्ने च भग्नं वनमनलभयं लम्बिता येन लङ्का ।

सौमित्रिः शस्त्रभिन्नः पुनरधिगमितः प्राणिनं तत् कपेः किं

कृत्वा तस्यानृणः स्यामिति हरिरधुनाऽपीद्वचिन्तोऽचताद् वः ॥८८॥

### [ हृदयरजनी ]

उत्तीर्णस्तूर्णमिति । हरिः ‘व’ युष्मान् अवतात् । किंलक्षणः ‘इति इद्वचिन्त.’ इति—अमुना प्रकरेण इद्वा—समृद्धा चिन्ता—विचारो यस्य स इद्वचिन्तः । इतीति किम् ? ‘तस्य’ हनुमत तन् किमस्ति यत् कृत्वा कपे ‘अनृणोऽहं स्या’ अनृणीभवेयम् ? तादृशं मम नाम्तीति चिन्ताकुल इति भाव । तस्य कस्य ? ‘येन’ हनुमता तूर्णमब्धि ‘तीर्ण’ अनारि । अन्यत् ‘क्षितिदुहितुः’ सीताया. ‘अभिज्ञानं’ चूडारलमानीतम् । ‘च’ अन्यद् ‘अक्षो रक्ष’ अक्षयकुमारो रावणपुत्रः ‘जघ्ने’ हतः । तथा ‘वनं’ रावणोद्यानं ‘भग्नं’ अमाजि । अन्यद् लङ्का ‘अनलभयं लम्बिता’ दग्धा । ‘च’ अन्यत् शस्त्रभिन्न. ‘सौमित्रि’ लक्ष्मण पुनरपि ‘प्राणिनं’ जीवितं ‘समधिगमित.’ प्रापित । एवमुपकुर्वतः कपेः येन प्रयुरकार. स्यात् तद् नास्तीत्यर्थः । चिन्ताऽत्र व्यभिचारी भावोऽङ्गी रसः । दीपकमारालङ्कारः ॥ ८८ ॥

[ बालबोधिनी ]

उत्तीर्णस्तूर्णमिति । हरिर् अत्रतात् । कीदृशः 'अह' 'तक्रपे' तस्य कपे - हनुमत्  
 १३ वृत्वा अत्रुण स्याम् ? इति वृत्वा 'अधुनाऽपि' इदानीमपि 'इद्धाचिन्त' इद्धा-समृद्धा  
 चिन्ता यस्य स तथा तस्य । कस्य ? 'येन' हनुमता तूर्णमभिरुत्तीर्ण, अपर येन  
 'क्षितिदुहितु' सांताया 'अभिज्ञान' चिह्न आनीतम्, अपर येन 'अशो रक्षो जन्ने'  
 अक्षनामा राक्षस ताडित, अपर येन 'वन भग्न' वाटिका उन्मूलिता, अपर येन 'लङ्का  
 अनलभय लम्बिता' लङ्काया अग्ने समाशाद् भय उत्पादितम्, अपर येन 'सौमित्रि'  
 लक्ष्मण 'शस्त्रभिल' मृत सन् पुन 'प्राणित' जीवित आधिगमित ॥ ८८ ॥

युष्माकं शुष्मशाली विदलयतु विभुर्जानकीजानिरेनः  
 सेना पश्यन्नरीणां रणभुवि कपिभिर्मार्यमाणामरीणैः ।

अस्फुरस्फुरन्ध्रध्व्युतिभरमपरिक्षिप्नशास्त्रं मरुद्धि  
 र्घस्तूर्णं कुम्भकर्णक्षितिरुहमदहत् तीव्रहेतिः शिरसीय ॥ ८९ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

युष्माकं शुष्मशालीति । जानकीजानि स 'विभु' राम युष्माकं 'एन'  
 पाप विदलयतु । किंक्षणः ? शुष्मवद्-बहिस्तु शालन इति शुष्मशाली बहिममन्तेजसा  
 य राम 'तूर्ण' शीघ्र कुम्भकर्णक्षितिरुह 'अदहद्' ददाह । किंक्षणम् ? 'अम्बन्न०'  
 अस्फुर-अङ्घ्रिष्ठ स्फुरन्ध्र-अमप्रदेशस्तस्य द्युतिभर-कान्तिमूहो यस्य तम् ।  
 किम्भूतम् ? 'मरुद्धि' देवैरुद्धता शास्त्रा-भुजा यस्य तम् । किंक्षणो राम ? 'तीव्र  
 हेति' तीव्रा हेति-शस्त्र यस्य स । क इव ? यथा 'शिली' बहि वृक्ष दहति ।  
 किम्भूतो बहि ? 'तीव्रहेति' द्रुसद्वज्जाल । किम्भूत वृक्षम् ? अम्बन्न-प्रकारान्तरेण  
 व्यग्रस्थित मृगादाशास्त्रम्-ध्वन्ध्र तस्य द्युतिभर-शोभातिशयो यस्य त तथा 'मरुद्धि'  
 वायुभि 'अपरिक्षिप्त०' अपातितविद्यतम् । कि कुर्वन् रामो ददाह ? रणभुवि अरीणा सेना  
 'पश्यन्' तिलोक्तयन् । किंक्षणा सेनाम् ? 'अरीणै' श्रेष्ठे कपिभिर्मार्यमाणाम् ।  
 उपमा ॥ ८९ ॥

[ बालबोधिनी ]

युष्माकमिति । स 'विभु' राम युष्माकं 'एन' पाप 'विदलयतु' चूर्णितगतु ।  
 कीदृशः ? 'शुष्मशाली' वृक्षान् । पुन कादृशः ? 'जानकीजानि' सीतापति, जानकी

‘अथ’ तदनन्तरं लक्ष्मणेन ‘त्रिदशपतिजितं’ इन्द्रजितं निम्नता सता यः क्लेशः ‘शोकशो-  
चिः’ शोकरूपोऽग्निः निचिक्षेपे । पथात् ‘काशार्थाशेन’ सुप्रीयेण गुरुगिरिशिखरैर्वर्षिता सता  
‘अमर्षवह्निः’ यः क्रोधरूपो वह्निश्चाक्षेपे तेन दग्गः ॥ ९० ॥

\*

पुण्याहारम्भसन्ध्यावसरमिव पुरः शोणितैः कोणपानां  
दृष्ट्वा कष्टान्धकारं विरतमिव विदन्नस्तु स श्रेयसे वः ।

रक्षोराजेन सार्द्धं हरधरणिधरोद्धारधीरेण युद्ध-  
प्रीडा व्रीडाया नाभूदवगणितगणाधीशचापस्य यस्य ॥ ९१ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

पुण्याहारम्भेति । स व. ‘श्रेयसेऽस्तु’ कल्याणाय स्तात् । किं कुर्वन् ?  
‘कष्टान्धकारं’ कष्ट-दुःखमेव अन्धकारं तद् ‘विरतमिव’ शान्तमिव ‘विदन्’ जानानः ।  
किं कृत्वा ? ‘कोणपानां’ राक्षसानां ‘शोणितैः’ रथैः, ‘पुर.’ अग्रे पुण्याहारम्भसन्ध्यावसरं  
आयातमिव दृष्ट्वा । पुण्यं च तद् अहश्च पुण्याहं तस्य आरम्भः—प्रातःकालः । तस्य  
सन्ध्याया अवसरं समयं आगतमिव निजोक्त्य दुःखकारीणि दिनानि गतानि सुखकारीण्या-  
गतानीति भावः । स क ? यस्य ‘युद्धप्रीडा’ सद्ग्रामरोल्नं ‘व्रीडाय’ लज्जायै नाभूत् ।  
‘क्रिदशणा युद्धप्रीडा ? ‘रक्षोराजेन’ रावणेन सार्द्धं क्रियमाणा । किम्भूतेन ? ‘हरधरणि०’  
हरधरणिधरः—कैलासः तस्योद्धारः—ऊर्ध्वचरुं तत्र धीर—निश्चलः तेन । किम्भूत् ? यस्य  
‘अवगणित०’ अवगणितः—अवमानितः गणाधीशः—महेशः तस्य चापः—धनुर्वेन स तस्य ।  
उभात्रपि सवचःपिति समपराक्रमौ, अत एव लज्जा नामुदित्यर्थः ॥ ९१ ॥

[ बालबोधिनी ]

पुण्याहारम्भेति । ‘सः’ रामः वः श्रेयसेऽस्तु । कीदृशः ? ‘पुर’ अग्रे ‘कोणपानां’  
राक्षसानां शोणितैः कृत्वा पुण्याहारम्भसन्ध्यावसरमिव दृष्ट्वा ‘कष्टान्धकारम्’ कष्टस्य अन्ध-  
कारं ‘विरतं’ गतमिव विदन् । पुण्यं च तद् अहश्च पुण्याहम्, अहोऽदन्त व ‘राजाहः-  
सखिम्यष्टञ्’ [ पाणिनि० ९-४-९१ ] इति समासान्तच्छ्रियानात्, तस्य आरम्भसन्ध्या-  
प्रातःसन्ध्या तस्या अवसरः उरुवात् पुण्याहारम्भसन्ध्यावसरम् । स क ? ‘यस्य’ रामस्य  
‘रक्षोराजेन’ रावणेन सह युद्धप्रीडा अभूत्, ‘च’ अपर ‘व्रीडा’ लज्जा च नाभूत् । राजन्-  
शब्दस्यापि अदन्त वं “राजाहःसखिम्यः” [ पाणिनि० ९-४-९१ ] इत्यादिना । कीदृशस्य  
रामस्य ? ‘अवगणितगणाधीशचापस्य’ अवगणित-विश्रुत महादेवस्य चाप-धनुर्वेन स

तथा तस्य । काटशेन रक्षोराजेन 'हरघराणिधरोद्धारधारेण' हरस्य घराणिधर-त्रैलाश  
तस्योद्धारण धीर तेन, उभयोरपि ईश्वराधिपत्यत्वाद् युद्धकांडा बभूव, न ब्राडा । अयत्र  
त्वनयोत्राद्वैत तुल्यपुरुष र्थ भाषायात् ॥ ९१ ॥

तस्माद् वः सर्वसिद्धिर्भवतु भगवतो भूरिमायाप्रपञ्चः

पञ्चत्व प्राप्य यस्मादगमदमरतां राक्षसः सोऽपि सम्यक् ।

किन्तु श्रीकान्तकान्ताहृदहरणमहापातकात् तेन काम-

व्यामोहान्धेन बन्धुक्षयनिरयरुजः सेहिरे जीवतैव ॥ ९२ ॥

[ हृदयरजनी ]

तस्माद् व इति । 'तस्माद्' रामाद् 'व' युष्माक 'सर्वसिद्धिर्भवतु' सर्वेषा  
कामाना-मनोरथाना सिद्धि-निष्पत्तिर्भवतु । 'यस्माद्' रामात् सकाशाद् राक्षसोऽपि  
सम्यगमस्तामगमत् । सम्यग्निशेषण मोक्षार्थप्रतिपादकम् । पञ्चत्व 'प्राप्य' अधिगम्य सद्  
वृत्तमोक्ष प्राप्नोति । किं तत्र नेत्याह-'भूरिमायाप्रपञ्चोऽपि' भूरि-अधिक माया-कपट-  
वृत्तिभ्या प्रपञ्च-विस्तारो यस्य स । एवमिधोऽपि राक्षस यस्मान्मरणमधिगम्य मोक्ष  
लेभे, सद्बृत्तस्य का कथा ? इत्यर्थ । निपमालङ्कार । ननु वृत्ताना पातकाना भक्तिमन्तरा  
कथं तस्य मुक्तिर्जाता ? "नाशुम क्षीयते कर्म करुणकोटीशतैरपि" इति वचनात्, तत्राह-  
किन्तु 'कामव्यामोहान्धेन' कामेन-अभिलाषेण मन्मथेन वा तस्य व्यामोहस्तेनान्धेन रागणेन  
जीवतैव सता 'बन्धुक्षयनिरयरुज' बन्धु-ज्ञातिवर्ग तस्य क्षय-नाशो मरण स एव  
निरय-नरक तत्र रुज-पीडा ता 'सेहिरे' भुक्ता । कस्मान्नरकप्राप्ति ? इत्याह-  
'श्रीकान्तकान्ता०' श्रीकान्त-राम तस्य कान्ता-वल्लभा सीता तस्या हृठेन हरण-चौर्ये  
तज्जनितान् पातकाद् हेतोरिहलोके तरयातकपरिपाकनित निरय युसुने रागण इति । तथा  
चोक्तम्-"अत्युक्तैः पुण्यपापैरिहैव फलमदनुते" । इति वचनात् । वास्तवमालङ्कार ॥२२॥

पौलस्त्ये कालमेधत्विपि मुपितमहीकन्यकास्येन्दुकान्तौ  
शान्ते रामः श्रियं वो वितरतु विरतस्फारबाष्पाम्बुपूरः ।

यः साम्राज्यप्रतिष्ठां प्रथममगमयद् वानरेन्द्रं वयस्यं

॥ तं वैरिभ्रातरं च स्वयमथ मथितस्थाणुधन्वा जगन्वान् ॥ ९३ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

‘पौलस्त्ये’ इति । स रामः वः ‘श्रियं वितरतु’ लक्ष्मीं वितरतु । ‘किम्भूतः ? विरतः—शान्तः स्फारश्चासौ बाष्पांम्बुपूरश्च, विरतः—गतः बाष्पांम्बुपूरो यस्य सः । ‘क सति ? ‘पौलस्त्ये शान्ते सति’ पुलस्त्यस्यापत्यं पौलस्त्यः तस्मिन् रावणे मृते सति मारिते सति किम्भूते ? ‘काल०’ कृष्णधनकीन्तौ । पुनः किं० ? ‘मुपितं०’ महीकन्यका—सीता तस्याः आस्येन्दुः तस्य कान्तिः, मुपिता—हृता महीकन्यकास्येन्दुकान्तिर्येन स तस्मिन्, मेघे शान्ते विरतस्फाराम्बुपूरो भवति समयः । किम्भूते मेघे ? कालत्विपि तथा मुपितेन्दुकान्तौ, अपहृत-चन्द्रशोभो [ भवति ] समयो मेघेत्विपि । ‘मथितस्थाणुधन्वा रामः स्वनगरं प्रति ‘जगन्वान्’ गच्छन् ‘प्रथमं’ आदौ ‘वानरेन्द्रं’ सुग्रीवं ‘वयस्यं’ मित्रं सुग्रीवं ‘साम्राज्यश्रियं’ राज्यलक्ष्मीः, ‘अगमयद्’ अयोजयद् राज्यं ददौ । ‘च’ अन्यत् तं च ‘वैरिभ्रातरं’ रावणभ्रातरं विभीषणं लङ्कासाम्राज्यलक्ष्मीमगमयत् साम्राज्ये प्रतिष्ठाम् । किम्भूतो रामः ? ‘अथ’ अनन्तरं स्वयं जगन्वान् स्वनगरं प्रति गमिष्यन् । रूपकोपमा ॥ ९३ ॥

[ बालबोधिनी ]

‘पौलस्त्ये’ इति । स रामो वः श्रियं वितरतु । कीदृशः ? ‘पौलस्त्ये’ रावणे शान्ते सति ‘विरतस्फारबाष्पांम्बुपूरः’ विरतः—गतः स्फारः—वृद्धो बाष्पांम्बुनां पूरो यस्य स तथा । कीदृशे पौलस्त्ये ? ‘कालमेधत्विपिमुपितमहीकन्यकास्येन्दुकान्तौ’ कालश्चासौ मेघश्च तस्य शुक्तिरिव शुक्तिर्यस्य स तथा तेन मुपिता—चोरिता महीकन्यका—सीता तस्याः आस्यं तदेव इन्दुः—चन्द्रः, घृष्या मुपिता महीकन्यकास्येन्दुकान्तिर्येन स तथा तस्मिन् स कः ‘यः ।’ रामः प्रथमं ‘वानरेन्द्रं’ सुग्रीवं ‘वयस्यं’ सखिं (सखायं) सीमाश्रयप्रतिष्ठां अगमयत् । ‘अथ’ अनन्तरं ‘वैरिभ्रातरं’ विभीषणं साम्राज्यप्रतिष्ठामगमयत् । रावणेश्वाद् “गतिशुद्धि०” [ पाणिनि० १-४-२२ ] इत्यादिना द्विकर्मकत्वम् । ‘च’ अनन्तर, यो रामः स्वयं साम्राज्यप्रतिष्ठां ‘जगन्वान्’ प्राप्तवान् । कीदृशः ? ‘मथितस्थाणुधन्वा’ विदलित शम्भोर्धनुर्येन स तथा ॥ ९३ ॥

१ मरुतिमुपि भा १-२-३-४ । एतत्पाठानुसारेण बालबोधिनी ॥ २ विगतस्फारं भा ३-४ । एतत्पाठानुसारेण भा० प्रथमन्तरे बालबोधिनी, ३ विगतं, ४ पूरः विगतः स्फारः ।

सोऽस्तु प्रीत्यै प्रभुर्वः शुचिरपि दहने यत्पुरन्धी प्रविष्टा ॥  
 शुद्धयै न श्रद्धे तन्ननु जनककुले काऽप्यधर्मस्य शङ्का । ॥  
 सा पत्युः किन्तु मृत्यु वितथमपि तदा तथ्यभावेन मत्वा ॥  
 धिक् पापा जीविताऽस्मीत्यनुशयविचशा नूनमेतच्चकार ॥ ९४ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

सोऽस्त्विति । स प्रभुर्वः 'प्रीत्यै अस्तु' सुखाय भवतु । स क 'यत्पुरन्धी' यस्य पुरन्धी स्त्री सीता 'शुचिरपि' पवित्राऽपि 'शुद्धयै' आत्मनो देहशुद्धयर्थं यद् दहने प्रविष्टा तद् लोक तथा 'न श्रद्धे' न मेने 'ननु' निश्चित हि यस्मात् कारणाद् 'जनककुले वा अधर्मस्य शङ्का' सीताया व्यभिचारशङ्का नाम्तीति तस्या दहनप्रवेशमन्यथा मन्यते स्म । कथम् 'किन्तु 'सा' सीता 'इत्यनुशयविचशा' इतिपश्चात्तापेन परवशात् 'नून' निश्चित 'एतद्' अग्निप्रवेशलक्षण कर्म 'चकार' कृतवती । इतीति किम् 'पापा' पापरूपाऽह 'जीविताऽस्मि' अद्यापि जीवामि मा धिक् । किं कृत्वा 'पत्यु' रामस्य 'वितथमपि' असत्यमपि अपरमार्थमपि 'मृत्यु' मरण 'तदा' तस्मिन् समये 'तथ्यभावेन' परमार्थेन 'मत्वा' बुद्ध्या । अयमनुशय इति हेतो शरीर त्यक्षामीति अनी प्राप्तिश्च, ने तु शुद्धयर्थे इति लोकैस्तदा ज्ञातमिति ॥ ९४ ॥

[ बालवोधिनी ]

सोऽस्तु प्रीत्यै इति । स त्रिभु व प्रीत्यै अस्तु । स क 'यपुरन्धी' सीता शुचिरपि शुद्धाऽपि दहने प्रविष्टा सती तद् न श्रद्धे । तद् किम् 'ननु' इति विनये । जनरजुन्धमस्य शङ्काऽपि वा ? किन्तु अपरमपि श्रद्धे-साऽह तदा 'वितथ' अतृप्तमपि 'पत्यु' रामस्य मृत्यु 'तथ्यभावेन' सयभावेन 'मत्वा' ज्ञात्वा धिक् जीविताऽस्मि 'इत्यनुशयविचशा' इतिपश्चात्तापपरवशा सती 'नून' निश्चित एतद् दहनप्रवेशन 'चकार' कृतवती ॥ ९४ ॥

\*

मन्त्रानः सूर्यसूनु घनकनकशिलाभङ्गपिङ्ग प्लवङ्ग  
 यः साक्षात् सूर्यमेव व्युपरमसमये दुर्दशाया निशायाः ।  
 नि शोक फोक्लीलामलभत दयितासङ्गमाज्जङ्गमानां  
 प्राणानां म्यायरत्य विरचयतु स यः सेवितांद्भिः सुरैर्धैः ॥ ९५ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

मन्वान इति । स वः 'जङ्गमानां प्राणानां' चराणां प्राणानां-असूनां 'स्थावरत्वं' स्थिरत्वं 'विरचयतु' निर्मातु । किंविधः ? 'सुरौधैः' देवसमूहैः 'सेविताहिः' आराधितपादः । स इति कः ? 'निःशोकः' गतशोकः सन् 'कोकलीलां' चक्रवाकलीला 'अलमत' लेमे । कस्माद् ? 'दयितासङ्गमात्' सीताप्राप्तेः, यथा कोकश्चक्रवाकी प्राप्य निःशोको भवति तथेति । किंकुर्वाणः 'यः' रामः 'प्लवङ्गं' सुग्रीवं साक्षात् सूर्यं 'मन्वानः' जानानः । कदा ? दुर्दशाया निशायाः 'व्युपरमसमये' अवसाने प्रभाते । किंलक्षणं प्लवङ्गं सूर्यं च ? कनकशिलायाः-सुवर्णपापाणस्य भङ्गः-छेदः तद्वत् पिङ्गः, सूर्योऽपि पिङ्गलः । 'प्लवङ्गं' सूर्यस्य सूनुं पुनः । उपमालङ्कारः चक्रवाक-रामयो सीता-चक्रवाकयोः दुर्दशानिशोः सुग्रीव-सूर्ययोः ॥ ९५ ॥

[ चालबोधिनी ]

मन्वानः सूर्येति । 'सः' रामः यो जङ्गमानां प्राणानां स्थावरत्वं 'विरचयतु' स्थैर्यं करोतु । कीदृशः ? 'सुरौधैः सेविताहिः' देवसमूहैः सेवितौ अंही यस्य स तथा । स कः ? 'यः' रामः निःशोकः सन् दुर्दशाया निशायाः 'व्युपरमसमये' अन्तावसरे दयितासङ्गमात् 'कोकलीलां' चक्रवाकलीलां 'अलमत' प्राप्तवान् । अपरं कीदृशः ? 'सूर्यसूनुं प्लवङ्गं' सुग्रीवं साक्षात् सूर्यमेव मन्वानः । कीदृशम् ? 'घनकनकशिलाभङ्गपिङ्गं' घन-बहु यत् कनकं तस्य शिला तस्याः भङ्गवत् पिङ्गं-रुचुरकम् ॥ ९६ ॥

प्रम्लानां पुष्पघानैरपि कुसुमशरप्रेपितैः प्लोपशून्यां,  
संसृष्टेनाग्निनाऽपि प्रभुरवनिस्तुतां वीक्ष्य हृष्टोऽवताद् वः ।  
राजस्तस्याऽऽज्ञया यः कृतवनगमनः प्राप यां यामवस्थां  
तां तामद्यापि शृण्वन्ननुभवति जनश्चेतसा तादृशैव ॥ ९६ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

प्रम्लानामिति । स प्रभुः बोऽवतात् । विलक्षणः ? 'हृष्टः' सन्तुष्टः । किं कृत्वा ? 'अवनिस्तुता' [सीता] निरीक्ष्य । विलक्षणा सीताम् ? 'संसृष्टेनापि' स्पर्शमुपगतेनापि 'वह्निना' वैधानरेण 'प्लोपशून्यां' दाहरदितामदग्धां । पुनः किम्भूताम् ? 'कुसुमशर-प्रेपितैः' कामप्रयुक्तैः पुष्पघानैरपि 'प्रम्लानां' दुःखिता पीडिताम्, अत्रात्यन्त-

सुकुमारत्व व्यङ्ग्यम् । कथम् ? आदो, पुष्पाणि सुकुमाराणि, तन काम प्रयोक्ता सोऽपि अनङ्ग, सकामो राम । तस्य 'राज्ञ' पितु दशरथस्य 'आज्ञया' निदेशेन कृतवनगमनं सन् यां यामप्रस्था प्राप, जन ता तामवस्था शृण्वन् पुराणादिपु 'अद्यापि' इदानीमिव चेतसा अनुभवति 'तादृशेन' तल्लक्षणेनैवेति ॥ ०६ ॥

[ बालबोधिनी ]

प्रम्लानामिति । स 'प्रमु,' राम व अग्रतात् । कीदृश ? [ 'अग्रनिष्ठतां' ] जनसुता वाक्ष्य हृष्ट । कीदृशां जनसुताम् ? 'कुसुमशरप्रेषितै' कामप्रेषितै पुष्पवातेरपि प्रम्लानाम् । अपर कीदृशाम् ? सस्पृष्टेनाप्यग्निना 'शोकशून्या' शोकाहिताम् । स क ? यो राम तस्य 'राज्ञ' दशरथस्य आज्ञया कृत्वा कृतवनगमनं या या अग्रस्था प्राप अद्यापि 'जन' लोकं तां ता अग्रस्था शृण्वन् सन् तादृशैव चेतसा अनुभवति ॥ ०६ ॥

\*

योऽद्वा योद्वाऽवधीत् तान् समदि । पलभुजः सम्पराये परा ये  
येनाऽयेनाऽऽश्रितानां स्तुतिरवनमितेऽज्ञानचापेन चाऽऽपे ।

लङ्कालङ्काररतां ककुभि ककुभि यः कान्तया सीतयाऽऽसी-  
दूनो दूनोऽपि हृष्टः स विभुरवतु वः स्वःसभार्यः सभार्यः ॥ ०७ ॥

[ हृदयरजनी ]

योऽद्वा योद्धेति । स विभु 'व' युष्मान् 'अवतु' रक्षतु । किञ्क्षण स ? 'स्वभार्य' स्व-स्वर्गं तत्र या सभा-स्वर्गसभा तस्या अर्थ-स्वामी, "अर्थ स्वामि वैश्ययो" [ पाणिनि० ३-१-१०३ ] इति निपातनात् साधु ॥ पुन, 'सभार्य', भार्यया-फलत्रेण सह, वर्चत्-इति, सभार्य-परन्या-सहित । य कान्तया-सीतया ऊन-रहितं सन् ककुभि, ककुभि- 'दून ! पीडित', 'आसीद्' दुःखितोऽभवत् । -अत एव किञ्क्षण, 'लङ्कालङ्काररतां', लङ्काया-अलङ्कार-रावणस्तस्य हर्ता-मारयिता । -पुन किं ? योद्वा यो राम 'सम्पराये' सहस्रामे ये- 'परा' शत्रु 'पलभुज' राक्षसा वर्चन्ते तानवधीत् 'अद्वा' निश्चिनम् । 'येन' रामेण आश्रितानां 'अयेन' शुभाग्रह-बोधिना 'स्तुति' स्तोत्र च, 'आप' प्राप्ता, कर्मणि आश्रिता एन तुष्टुवुरित्यर्थ । किञ्क्षणेन येन 'अवनमितेऽज्ञानचापेन' अग्रमित ईशानचापो येन तेन । लटानुप्रास ॥ ०७ ॥

[ बालबोधिनी ]

योऽद्वा योद्धेति । स विभुऽवतु । कीदृश ? 'स्वभार्य' स्व-स्वर्गस्तस्य सभा तस्या अर्थ-स्वामी, "अर्थ स्वामि वैश्ययो" [ पाणिनि० ३-१-१०३ ] इति निपातनात् ।



दृष्ट्वा अतृप्यन् । दर्शेण-अमावास्याया क्रशिता-प्रसिता या शशिरूपा-चन्द्रकलां तद्वत्  
कामलमङ्गल-गात्रं यस्याः सा ताम् । अपरं कीदृशः ? 'समरगतप्राणितानां' सद्भ्रामंमृतानां  
'कर्पाणां' वानराणां 'विश्वामीशप्रसादात्' श्रीगमप्रसादाद् 'भूयः' पुनः संज्ञीकृतानामपि  
'सुखनयनजलैः' हर्षाश्रुभिः कृत्वा 'शान्तशोकाश्रयाशः' आश्रयं अश्रातीत्याश्रयाशः-अग्निः,  
शान्तः शोकरूप आश्रयाशो यस्य स तथा ॥ ९८ ॥

क्षित्या सीतां सुचित्वा क्षितिधरनिकरं तारयन्तीभिरङ्गि-  
वतिनोत्पाद्य पुत्रं प्लवगमदहता वह्निना तस्य देहम् ।

आकाशेनावकाशं गगनगतिरस्तेः<sup>१</sup> पुष्पकस्थस्य यस्य

क्षिप्रं दत्त्वोपचक्रे, विरचयतु स वः चक्रपाणिः प्रियाणि ॥ ९९ ॥

[ हृदयरञ्जनी ]

क्षित्या सीतामिति । सः 'चक्रपाणिः' चक्रं पाणौ यस्य स विष्णुः वः 'प्रियाणि'  
इष्टानि विरचयतु । स कः ? यस्य पञ्चमहाभूतैरेतैरेवं 'उपचक्रे' उपकारः चक्रे-कृतः । क्षित्या  
सीता 'सुचित्वा' उत्पाद्य । तथा 'अङ्गिः' पानीयैः [ कीदृशीभिः ? ] 'क्षितिधरनिकरं' पर्वत-  
समूहं [ 'तारयन्तीभिः' ] प्लवयन्तीभिः । तथा 'यातेन' वायुना किं कृत्वा ? 'प्लवगं'  
हनुमन्तं पुत्रमुत्पाद्य । तथा 'वह्निना' पावकेन किं कृतवता ? तस्य हनुमत्तः 'देहं' शरीरं  
'अदहता' अप्लुपता । तथा 'आकाशेन' गगनेन किं कृत्वा ? 'अवकाशं' मार्गं दत्त्वा ।  
किंलक्षणस्य यस्य ? 'नगरगतिरस्तेः' नगरस्य गतिः-गगनं तत्र रतिर्यस्य तस्य । पुनः  
कथंभूतस्य यस्य ? 'पुष्पकस्थस्य' कुबेर्याने तिष्ठतः 'पदं' अमुना प्रकारेण तैरुपचक्रे ।  
दीपकं अन्यक्रियादीकम् (?) ॥ ९९ ॥

[ बालबोधिनी ]

क्षित्या सीतामिति । स 'चक्रपाणिः' रामः वः 'प्रियाणि' इष्टानि विरचयतु ।  
स कः ? 'यस्य' रामस्य पृथिव्यप्तेजोवाय्वाकाशैः 'उपचक्रे' उपकारः कृत । तत्र  
विभागेन दर्शयति-क्षित्या सीता 'सुचित्वा' प्रसूय उपचक्रे, 'क्षितिधरनिकरं' पर्वतसमूहं  
तारयन्तीभिरङ्गिः उपचक्रे, यातेन 'प्लवगं पुत्रं' हनुमन्तमुत्पाद्य उपचक्रे, 'तस्य' हनुमतो  
देहमदहता वह्निना उपचक्रे, पुष्पकस्थस्य गगनगतिरस्तेः रामस्य 'क्षिप्रं' वेगेन आकाशेन  
अवकाशं दत्त्वा उपचक्रे । गगने गतिः तस्या रतिः-प्रतिर्यस्यासौ गगनगतिरतिस्तस्य  
गगनगतिरस्तेः ॥ ९९ ॥

१ 'नगरगति' इति हृदयरञ्जनीपाठः ।

यच्चक्रे तेन तिग्मद्युतिकुलगुरुणा भूपभावाभिपेके  
कल्याणं कोणपारिस्तदुपनयंतु वः स प्रभुः सप्रमोदः ॥ १००

[ हृदयरञ्जनी ]

निस्तीर्णंति । 'तिग्मद्युतिकुलगुरुणा' वसिष्ठेन, रामस्य, 'भूपभावाभिपेके'  
त्वाभिपेके राज्याभिपेकसमये यत् कल्याणं चक्रे सः 'कोणपारिः' दैत्यशत्रुः [ 'प्रभुः'  
रामः, 'तत्' कल्याणं व उपनयतु । कथम्भूतः प्रभुः ? 'सप्रमोदः' नहर्षः । कथम्भूतस्य  
'निस्तीर्णंस्तेशराशेः' निस्तीर्णः—उत्तीर्णः क्लेशाना—कृष्टानां राशि—समूहो येन  
तस्य । तथा किम्भूतस्य ? 'अम्बाकदम्बाद्' मातृसमूहात् 'चिरविरहकृता' वियोगजनितां  
'आर्त्ति' पीडा [ उच् ] छिन्दानस्य 'भिन्धानस्य 'सद्यः' तद्भुण्णम् । पुनः किम्भूतस्य ? ।  
प्रणतं 'अवरजं' भ्रातरं भरतं 'तं च' शत्रुघ्नं 'स्थिप्यतः' परिप्वजतः ॥ १०० ॥

[ बालबोधिनी ]

निस्तीर्णक्लेशेति । 'सप्रमोदः' सहर्षः स 'प्रभुः' रामः 'वः' युष्माकं तत् कल्याणं  
'उपनयतु' करोतु । स कः ? यस्य 'कोणपारेः' रामस्य यत् कल्याणं तेन 'तिग्मद्युतिकुल-  
गुरुणा' सूर्यकुलगुरुणा वसिष्ठेन 'भूपभावाभिपेके' चक्रे 'राज्याभिपेके' चक्रे । कीदृशस्य  
यस्य ? 'निस्तीर्णंस्तेशराशेः' निस्तीर्णः—उत्तीर्णः क्लेशराशिः—क्लेशसमूहो येन स तस्य ।  
अपरं 'अम्बाकदम्बाद्' मातृसमूहात् 'चिरविरहकृतामर्ति' 'उच्छिन्दानस्य' निराकुर्वतः । अपर  
कीदृशस्य ? तं च तं च 'अवरजं' कनिष्ठभ्रातरं भरतं शत्रुघ्नं 'स्थिप्यतः' आलिङ्गत ।  
कीदृशमवरजम् ? 'प्रणत' नमस्कुर्वन्तम् ॥ १०० ॥

[ हृदयरञ्जनी ] कविः स्वनाम ग्रन्थनाम च श्लोकेन सदृग्णाति—

३ 'तामसि' ना ३-४ । एतदनुसारेण बालबोधिनी ॥ ० 'स्य यस्य प्र' भा ३-४ ।  
एतदनुसारेण बालबोधिनी ॥

विश्वम्भरामण्डलमण्डनस्य, श्रीरामभद्रस्य यश-प्रशस्तिम् ।  
चकार सोमेश्वरदेवनामा, यामार्द्धनिष्पन्नमहाप्रबन्धः ॥ १०१ ॥

॥ इति श्रीरामशतं सम्पूर्णम् ॥

[ हृदयरजनी ]

ग्रन्थचोरभयात् कवि कव्यनायकस्य काव्यस्य जात्मनश्च नाम ग्रन्थान्ते श्लोकेन  
बध्नाति-विश्वम्भरेति । सोमेश्वरदेवनामा कवि श्रीरामभद्रस्य 'यश-  
प्रशस्ति' चक्रे' टुतान् । किलक्षणस्य श्रीरामभद्रस्य 'विश्वम्भरामण्डलमण्डनस्य'  
पृथ्वीमण्डलाभरणस्य । किलक्षणः सोमेश्वरदेव 'यामार्द्धनिष्पन्नमहाप्रबन्धः' यामार्द्धन-  
प्रहराद्धेन निष्पन्न-रचित महान् प्रबन्धो येन स । यश-प्रशस्त्युदाहरण-  
प्रबन्धोऽयम् ॥ १०१ ॥

इति श्रीएकनाथभट्टविरचिता रामशताभिधानस्य काव्यस्य  
सोमेश्वरदेवनिर्मितस्य शुभहरिवल्लभाख्या टीका समाप्ता ॥

अनेन स्तोत्राधीश श्रीगम प्रीतोऽस्तु ॥ ग्रन्थसंख्या शत १५०० पूर्णा ॥

[ बालबोधिनी ]

विश्वम्भरेति । सोमेश्वरदेवनामा पुमान् श्रीरामभद्रस्य यश-प्रशस्ति चकार ।  
कीदृश ? 'यामार्द्धनिष्पन्नमहाप्रबन्ध' यामस्य-प्रहरस्यार्द्धे तेन निष्पन्नो महाप्रबन्धो यस्मात्  
स तथा । कादृशस्य रामभद्रस्य ? 'विश्वम्भरामण्डलमण्डनस्य' भूमण्डलाभरणस्य ॥ १०१ ॥

॥ इति श्रीरामशतककाव्यविवरणं सम्पूर्णम् ॥

१ एददुपसदाराण्यत् प्राग् डे १ आदर्श

रम्य रामायणाख्येर्बहुसरससरस्यत्यगाधत् गृहीत्वा

त तं वाच्याधरत्न व्यरपि शुचिरुषि स्वामिसोमेश्वरेण ।

कण्ठालङ्काररूप भवति मुहूर्तानो यस्य नित्य सुदत्त

श्रीरामात् श्रीरात् तन्मुखमनुपरत् श्रीमुखं विभाति ॥

इतीदं मूलरूपेण अधिक काव्यमुपलभ्यते । नास्तीर्दं उक्तिकद्रया व्याख्यातमिति प्रकृतमिदं  
शुभम् ॥ २ रामशतटीका समाप्ता पु० ॥

# परिशिष्टम् ।

केशवविरचितम् ।

॥ रामगतकान्यम् ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

वामाङ्गे (ङ्के) जनकात्मजां कटितटे वासस्तडित्सन्निभं

चञ्चस्काञ्चनकुण्डले श्रवणयोर्वक्षःस्थले कौस्तुभम् ।

कस्तूरीतिलकं दधानमलिके विज्ञानमुद्रान्वितं

रामं सान्द्रपयोदसुन्दरतनुं ध्यायाम्ययोध्यापतिम् ॥ १ ॥

श्रीराम ईशे भुवनैकवीरे को रामनामानुकरो बलीह ? ।

वदन्निति द्वारवतीं सकोपश्चञ्चाल साक्रेतवनान्मरुजः ॥ २ ॥

नन्दत्यपि श्रीयदुवंशवीरे मरुत्सुतः कोशयुगं वहिःस्थः ।

पुरीं परां द्वारवतीं सकोपो व्यपीडयत् पुच्छपरिभ्रमेण ॥ ३ ॥

न के नरास्तत्र न काश्च कान्ता न के गवाथाः पक्षवस्तदानीम् ।

पुच्छप्रतिक्षेपभयप्रकर्षं प्रपेदिरे तस्य महाबलस्य ? ॥ ४ ॥

जनैरशेषैः किल पाणिसन्धृतं पुच्छं विधायाऽनिलगुनुरुक्चकैः ।

आवर्तयामास विपत्पयोधौ निमज्जनोन्मज्जनतो व्यनर्तयत् ॥ ५ ॥

उपप्लुतस्तन्नगरीजनो भृशं तदोपतप्से वसुदेवनन्दनम् ।

पश्यत्यपि स्वय्यतुलात्मवैभवे हरे ! विचित्रं किमिदं ? वदन्निति ॥ ६ ॥

ततो गरुत्मन्तमुवाच माधवः समग्रवीरोन्नतगर्वपर्वतम् ।

पुरःस्थितं स्वीकृतपाणिसम्पुटं प्रवीरवर्गस्तुतवाहुविक्रमम् ॥ ७ ॥

सपदि वत ! पयोधियुल्ललहे ददशवदनस्य च यः पुरीं ददाह ।

द्विजवर ! भविता स वायुस्रनुर्दशरथस्रनुसंस्रन्तमानयस्व (त्वम्) ॥ ८ ॥

इति हरिवचसा तमेत्य तूर्णं रघुपतिरूपमनारतं सरन्तम् ।

विरचितपदपङ्कजप्रणामः प्रणयवचोभिरुपाचरत् स णभिः ॥ ९ ॥

विधियमवरुणेन्द्ररुद्रमृग्यः सुभग ! तवेच्छति वीक्षणं मुकुन्दः ।  
 तदनुपदमुपैहि तं महान्तं पुरुषविद्येपमद्येपवन्दिताङ्घ्रिम् ॥ १० ॥  
 सर्वस्वमुर्व्या[ : ] किमनर्घ्यरत्नं भाग्यं दश( दिशः ? ) प्रेम हरेः किमङ्गम् ? ।  
 कवल्यलक्ष्मीसदनं नितान्तमालोक्य द्वारचर्तीं पुरीं च ॥ ११ ॥  
 पुर्यं शतं सन्ति परास्तथापि न द्वारकायास्तुलनेत(ऽप)राऽत्र ।  
 क नाम हेमाभरणप्रतिष्ठा ! क चारकूटाभरणोपचारः ? ॥ १२ ॥  
 शृङ्गारमूर्तिर्मृगलोचनाभिः सानन्दमानन्दति यत्र कृष्णाः ।  
 स( सा )रुम्य धन्यस्य निरीक्षितैव स्वर्गाऽपवर्गाधिकशर्मद्वानाम्( न ) ॥ १३ ॥  
 असौ हरेर्द्वारवती यदस्मिन् पुरी वरीवर्त्याधिका दिवोऽपि ।  
 द्वार लोकास्तदलौकिकश्रीलोकत्रयीमध्यमणित्वमेपा( पः ) ॥ १४ ॥  
 ऋत्पट्टमः ऋत्पलता तथैव चिन्तामणिः कामपयस्विनी च ।  
 वसन्ति तेनाऽधिकता दिवश्चेत् तत् कामदोऽस्यामरविन्दनाभः ॥ १५ ॥  
 स्मरसि यमनिशं त्वमेव साक्षादुपनिपदर्थमिहावगच्छ पुर्याम् ।  
 निरवधि सुखधाम धाम भासा त्रिभुवनमङ्गलमिन्दिराभिरामम् ॥ १६ ॥  
 मुसामिलन्मुरलीरवमापुरीमुम्बनिमग्निक्ष( त )पौरवधूजनम् ।  
 भज तमानकदुन्दुभिन्नन्दनं घननिभं जनतापनतापहम् ॥ १७ ॥  
 सपदि चल सखे ! सुखात्मबोधं हरिगवलोक्य मा भयं बहस ।  
 रघुपतिचरणाम्बुजैकभावस्त्वमसि नै तन्मनुते स तेऽपराधम् ॥ १८ ॥  
 भगवता भवता श्रुतनिर्मलं निगादितं तदिदं विदितं मया ।  
 शृणु[ म ]मापि वचस्त( स्त्व )मथेति तं कपिपतिः पततां पतिमब्रवीत् ॥ १९ ॥  
 रघुकुलतिलकं विनाऽयमात्मा कचन मनागपि याति न प्रसादम् ।  
 यदि मम वचनेऽन्यथा मतिश्चेत् त्रिभुवनविद्वरिरत्र साक्षिभूत् ॥ २० ॥  
 रघुपति-यदुर्वीरयोर्न भेदो मतिरिति यद्यपि विद्यतेऽनवद्या ।  
 तदपि रघुकुलवतारमूर्तो मम मनसोऽपि दृशोऽपि कोऽपि भावः ॥ २१ ॥  
 रघुपतिवपुराद्रियेत कृष्णो निजनगरीं विदधीत चेदयोऽध्याम् ।  
 कथमपि सरयूं च गोमतिं( ती ) तामनुपदमेमि तद्वा मुदा महत्या ॥ २२ ॥

सर्वोत्तमस्य यदि दाशरथेः पुरीं सा सर्वाधिका न पदका सदृशी तयास्ते ॥ २३ ॥

लब्धं यतः सकलतारकरामनाम कर्णे जपन् किल वपुस्त्यजतां जनानाम् ।

वाराणसीं पु[ प ]रपुरन्दर इन्दुमौलिः कैवल्यमाकथ( ल )यते मणिकार्णिकायाम् ॥२४॥

आनन्दधामनि विभौ मदनाभिरामे

रामेऽभिरामगुणकर्मकृपाभिरामे ।

सौराज्यमादधति यत्र न कोऽपि लोकः

शोकं मनागपि कदाऽपि कुतोऽपि लेभे ॥ २५ ॥

दिव्याङ्गनाधिकमनोहरमुन्दराभिः

सम्पत्तिभिश्च विविधाभिरभूतपूर्वा ।

पुर्यां कयाऽपि खलु सा नगरी न योध्या

तेनोच्यतेऽखिलजनैर्भुवनेष्वयोध्या ॥ २६ ॥

मा नेतुमास्ते यदि तेऽभिलापस्तदा पुनर्द्वारिचर्तीं व्रजस्व ।

लीलातनुर्विश्वविदप्रमेयस्त्वया स वाच्यो वचसाऽमुना मे ॥ २७ ॥

गुञ्जापुञ्जादिभिः किं तव कलय कलाशालिमुक्तादिमाला

बाला नाऽऽल्म्बयाऽतिप्रबलमदबलामन्यदीयामवधाम् ।

सार्धं गोपालबालैः किमु परिचरणादिन्द्र चागिन्द्रचन्द्रा-

विन्द्रोपेन्द्रौ दिगिन्द्राद्यमरवरपरीवारमारज्यस्व ॥ २८ ॥

वेणुं छिद्रयुतं त्यजस्व( ? )गुणवत् पाणो धनुः स्वीकुरु

शृङ्गं चास्थिमयं विहाय सशरं तूर्णारमालम्बय ।

किं वान्यत् पशुपालनात् तव प्रभो ! राज्यं त्वमेवाश्रय

श्रीरामानुचरानतेर्यदि हि तं( ते ) वाञ्छा समुज्जृम्भते ॥ २९ ॥

अनेन किं ते वितथाग्रहेण विलोक्य श्रीपतिमादरेण ।

नेप्यामि नो चेदधुना बलेन त्वागित्यगोचद् विनतासुतस्तम् ॥ ३० ॥

इति निशम्य वचः पत्रनाङ्गजः प्रवलकोपविलोहितलोचनः ।

कटिनघट्टनपाणिचपेटकैर्गृह्णतुण्डमसण्डमताडयत् ॥ ३१ ॥

तदनु यावदसौ कथमप्यहो ! हनुमता विदधे समरोद्यमम् ।  
 स कृतपुच्छपरिभ्रमदुर्दशं तमुदधौ खलु तावदपातयत् ॥ ३२ ॥  
 कथमपि नगरीमुपेत्य कम्पद्वपुरवदत् स मुरद्विपं विवर्णः ।  
 शतमपि निपतन्तु वज्रधारास्तदपि न तत् कपिकोपदप्र( च )पातः ॥ ३३ ॥  
 मधुरतराणि वचास्यवोचमादौ तदपि न तानि वतोररीचकार ।  
 तदनु खलु यदा दुरुक्तिरुच्छ्र हर हर मे प्रलयाधिकः स कालः ॥ ३४ ॥  
 रचयति भगवान् विधाय कृत्यं लघु लघुनाऽपि मिषेण येन केन ।  
 जगति खलु विनाशमाशु नीतः पवनसुतेन गुरुत्मतो विवर्गः (ऽपि गर्वः) ॥ ३५ ॥  
 दशरथसदनावतारमूर्त्तेश्च पुनरिच्छति मे विलोकनं सः ।  
 तदहमनुसरामि तत्स्वरूपं कलय कुरङ्गदृशोऽथ भूसुतायाः ॥ ३६ ॥  
 वरतनु ! यदहं भवामि रामो यदुपतिरिःथमुवाच सत्यभामाम् ॥ ३७ ॥  
 जनकनृपमुतानुकारहेतोः पुनरनया विहितो न कः प्रकारः ? ।  
 तदपि बत ! ययौ न तत्स्वरूपं जगति हि रम्यतमं न सद्वितीयम् ॥ ३८ ॥  
 तामङ्गलान्ति सुकुमारतां ता दृगाकृतं ता मदनश्रियं ताम् ।  
 तामास्यलक्ष्मीमनवाप्य भूयः प्रिया हिया नम्रमुखी बभूव ॥ ३९ ॥  
 यामिनीशनिभवक्त्रशालिनी कामिनी कृतगुणाभिलाषिणी ।  
 रुक्मिणी यदुपतेरथाज्ञया जानकीतनुमुरीचकार सा ॥ ४० ॥  
 रघुपतिवपुषो हरेर्निदेशात् स तमधिगम्य पुनर्गिरं जगाद ।  
 व्रज सपदि सखे ! पुरीमयोध्यां यदि तव रामनिरीक्षणेऽनुरागः ॥ ४१ ॥  
 मुखभवपुलकोलसत्कपोलशिशुनतारकरामनामचेताः ।  
 सह पथि गरुडेन सोधि(ऽभि)भ्रच्छब्दकुनभ्रैरिति तर्कयाञ्चकार ॥ ४२ ॥  
 जनकनृपमुताविभूषिताङ्गः सजलपयोदतमालतालनील ।  
 मम दृगतिभिरथ राधवः स्वान् प्रचरति यत् पथि दक्षिणो मृगौघः ॥ ४३ ॥  
 रघुपतिमुखचन्द्रचन्द्रिकाया नयनचक्रोरयुगं धृतानुराग ( गम् ) ।  
 नियतमधिगतार्थमद्य यस्यात्यधि( घदि ) पतितो हवि( शि )  
 चाप एवयाम.( चैप एव रामः ) ॥ ४४ ॥

रघुपतिपरिरम्भसम्भ्रमान्मे विहगपतेर्भविताऽथ कोऽपि हर्षः ।  
 स्फुरति खलु नितान्तमेव बाहुर्मुहुरथ दक्षिणमक्षि यच्चिरेण ॥ ४५ ॥  
 जितमदनविलासं विद्युदम्भोदवासं  
 फलितललितवेशं जानकीजीवितेशम् ।  
 कमलनयनमाद्यं सर्ववेदान्तवेद्यं  
 प्रमदयुतमथाऽसौ भारुतिस्तं ददर्श ॥ ४६ ॥  
 रामः कृपादोलितदृग्विलासः सानन्दमालिङ्ग्य कृताञ्जलिं तम् ।  
 अभूत्पूर्वाद्भुतभूरिभक्तिः( किं ) प्रेमानुरूपा गिरमित्युवाच ॥ ४७ ॥  
 पवनसुत ! जगत्रयेऽपि किञ्चिद्भवदुपकारसमं न तत्प्रदेयम् ।  
 किमपि यदि भवान्वदेदिदानीं तदापि मदीयमनोऽनुमोदमात्रम् ॥ ४८ ॥  
 त्वं मामकोऽसि भवतोऽहमिति प्रवक्तुं  
 नैवोत्सहेऽत्र यदय खलु भेदवादः ।  
 योऽहं स एव हि भवानिति चेद्भवीमि  
 त्वद्भक्तिशर्म कुत एतदभेदवादः ॥ ४९ ॥  
 वाचं निपीय जगतामधिपस्य  
 वाचं मनःश्रवणतोपकरामुवाच ।  
 पूर्वाऽनुभूतचरितश्रवणोपनीत-  
 बाप्पावलीभिरवलीढविलोचनोऽसौ ॥ ५० ॥  
 अमृतं त्वमसि स्वयं ततस्तव नामाऽपि गिरस्ततस्तव ।  
 वपुषः परिरम्भसश्र( सम्भ्र )मात्सकल लब्धमत. परं कियत् ॥ ५१ ॥  
 वससि हृदि ममानिश ततोऽपि त्रिभुवनपालन ! किं वरेण्यमास्ते ।  
 अपि च यदुकुलावतारकाले रघुपतिरूपमुरीकृतं मदर्धे ॥ ५२ ॥  
 पीतो( तीर्णो )नाम्बुनिधि क्षणेन सहसा लङ्का न चूर्णीकृता  
 नानीतानि शिरसि राक्षसपतेर्नाऽऽनायि सीता मया ।  
 दास्यं त्वच्चरणाब्जयोर्विरचितं नाद्यापि किञ्चिन्मया  
 कस्मान्मामपराधिनं कृपयसे तत्राय ! न ज्ञायते ॥ ५३ ॥



केनाकारि शिला वधूर्जलनिधौ केनोपलास्तरिता ।।  
 केनान्येन पुन स्वक्रीयनगरी वैजुण्ठमासा(पा)दिता ।।  
 प्राणान्तेऽपि च कस्य नाम शरण ससारिणा प्राणिना  
 कारुण्यैकनिधान । ते रघुपते किं किं न लोकोत्तरम् ॥ ५४ ॥  
 द्विर्दानं न कदापि याचकजने द्वि स्थापन नाश्रिते  
 द्वि शत्रौ न शराभिसन्धिरपि च द्विर्भाषण न क्वचित् ।  
 पतेऽन्यत्र वसन्ति कुत्र नियमा- सा राजनीति क्वचित्  
 कासीदेकवधूकृ(त्र)ं रघुपते तत्त्वापि लीला न ते ॥ ५५ ॥  
 तिर्यग्योनिषु नावतारकलन भामा(भूमौ)न मायावृत्ति  
 कापट्य न कदापि वाचि न रतिर्मन्येषु कर्मस्वपि ।  
 प्रेमा नान्यवधूपु यन्न सदसत्राणक्षयोपेक्षणं  
 श्रीमद्राम ! दयानिधेस्तव तुला नेवाऽवतारान्तरे ॥ ५६ ॥  
 कण्ठालम्बितकालकूटविकलो गङ्गा शिरस्यादधे  
 मौलौ चन्द्रकला ततश्च गिरिजामर्धाङ्गभाने हरः ।  
 स्वास्था नाऽऽप तथाऽप्यहो तदनु ते श्रीरामनामामृत  
 स्वीचक्रे किमत परं रघुपति(ते)गेय भवद्वेभवम् ॥ ५७ ॥  
 श्रीमद्राम विपाद्विराम जगतामाधार धाराधर  
 श्यामाऽपारगुणाभिराम करुणाकूपार धीराग्रणी ।  
 नित्य त्वच्चरणारविन्दयुगलध्यानादयोध्यापते  
 कालो गच्छति यस्य तस्य न भय कालादकालादपि ॥ ५८ ॥  
 उल्लसत्कनककेतकोदरा द्योतमानतनुमात्तभूषणाम् ।  
 शारदेन्दुवदनामथारनीनन्दिनीमवददञ्जनि(ना)जनिः ॥ ५९ ॥  
 त्व भूपरलमवनीकमनीयमम्ब । स्पष्टीचकार तदिदं स्वलु रवभासा ।  
 किं वीक्षिताऽसि जनकेन यतस्त्वमादौ ससिद्धिमानिति जनैरुपगीयतेऽसौ ॥ ६० ॥  
 त्वत्तो न काचिदधिका गुणकर्मरूपै  
 -तुल्याऽथयाऽस्ति कल्याऽपि जयाक्षि(येत् त्रि)लोक्याम् ।

जाने जगज्जननि जानकि तत् त्वदेक-

पत्नीकृ(त्र)त रघुपतिः कल्याञ्चकार ॥ ६१ ॥

मातस्त्वदीयचरणस्मरणावलोक-

स्पर्शावधूतहृदयाखिलतापशोक । ।

आद्य पद परमवाप दशाननोऽपि

किं त्वा परे पतितपावि(व)नि भक्तिभाज ॥ ६२ ॥

लङ्कागृहापगतिरध्वनि वार्धरोधु(धो)

युद्ध दशास्यरिपुणा कपय सहाया ।

रामोऽवधीत् तदपि राक्षसवृन्दमेक

स्तन्मूलमेव तव कुटिल(कुटिला तव) सौभगश्री ॥ ६३ ॥

रामोऽम्बुधिस्त्वमसि तल्लहरी स चन्द्र

स्त्व चन्द्रिकाऽसि जलद स पतुस्त(तु तत्)दित् त्वम् ।

सर्वोत्तम स भगवानखिलार्थपूर्ण

स्त्व तस्य भाग्यमसि मूर्त्तिमदम्ब । मन्ये ॥ ६४ ॥

निरवधि सुखधाम नाम जननि । कदा भविता तवाऽवलोक ।

पुनरपि च तवाऽपि रूपमेतद्रघुकुलमण्डनमेकदाहमीक्षे ॥ ६५ ॥

सत्यं ब्रवीम्युचितम[स्त्वि]ति नैतदेव

व(य)त्साधुता सह स ते प्रल(ण)यानुबन्ध ।

दु ख यदस्य विरहो जनयत्यवश्यं

तस्मादहो किमधिक। यमयातनास्ता ॥ ६६ ॥

निरुपमसुखदो हि साधुसङ्ग पदमधराकुस्तेऽपवर्गलक्ष्म्या ।

यदि विलयमुपैति सोऽपि जन्तो शिव शिव हानिरितोऽपि काऽधिकाऽस्ते ॥ ६७ ॥

चिरमयमनलो यक्ष(दा)शु देह दहति जनम्य मृतस्य जीवतो वा ।

न, तु विरहमहानल सतो यद् दहति सजीवमजस्रमङ्गमेप ॥ ६८ ॥

इति निगदति यावत्तावदेवाम्बुजाक्षः

पुनरपि निजरूप पूर्वमङ्गाच(क्रीच)कार ।

चैरितमतिदुरुहं (रुहं) मण्डलाखण्डलाना-

मन्विलभुवनभर्तुः किं पुनश्चक्रपाणेः ॥ ६९ ॥

नगाम्बुदश्यामलमम्बुजेक्षणं समुलसत्काञ्चनकुण्डलोज्ज्वलम् ।

पात्रा( पीता )भ्यरं कुण्डिननन्दिनीत्र( वृ )तं विलोक्य तुष्टाव तमध्वनीसुतः ॥ ७० ॥

ब्रह्माद्वयं त्वमासि निर्गुणमप्रमेयं

निर्मायमागमरहस्यमुपास्यमानम् ।

सम्ब्रकाशमविकल्पमनाद्यनन्त-

मानन्दपूर्णमविकारमपेतदोषम् ॥ ७१ ॥

अर्धज्ययं च वनुपः श्रममन्तरेण

यच्चिन्तनेन परमां गतिमेति जन्तुः ।

ध्यायेन्न तद्यदि मुकुन्द तवाद्भिमिपत्रं

किं जीवितेन नरत्वेपय( प )शोस्तदस्य( दास्य ) ॥ ७२ ॥

ब्रह्मेन्द्ररुद्रसलिलेन्द्रधरेन्द्रचन्द्र-

पक्षे( धी )न्द्रदधिणादिगिन्द्रमुनीन्द्रमृग्ये ।

कृष्ण तन्द्रद्भिक्रमले निरुपाधिभक्तेः

सायुज्यभक्तिरधिका न पुनः किमन्यत् ॥ ७३ ॥

तावत्सुतभ्रातृद्वलप्रमित्रैः धेयासि भूयासि जनो भुनक्ति ।

यावत्कृपाकन्दलितैः कटाक्षे से( क्षेप्त )वेक्षण न च्युतमच्युतस्य ॥ ७४ ॥

गोपिकानयनकैरवेन्द्रवे योगिमानससरोजभानवे ।

भक्तवृन्दभवसिन्धुसेतवे द्वारकाधिपतये नमो नमः ॥ ७५ ॥

सर्वमङ्गलनिर्दानवन्दिनीमङ्गलातिपरिभूय( त )काघनाम् ।

१० ७ चघत्रं रश्मिरभेलगालिनी रुक्मिणीमथ मरुत्सुतोऽज्रवीत् ॥ ७६ ॥

मुकुन्दवामाङ्गविराजमानां त्वामास्यलक्ष्मीत्रितपूर्णचन्द्राम् ।

नना( मा )नि अक्षरीरहृतानुभेषां पम्भिःसुच्छीकृतच( व )र्षिपुच्छाम् ॥ ७७ ॥

कुरङ्गशावस्पृहणीयनेत्रा समुल्लसच्चम्पकपुष्पनासाम् ।

घ(प्र)वालशालिव(स्वाम)सुधाधरोष्ठीं मुक्तावलीरञ्जितकण्ठपीठाम् ॥ ७८ ॥

शिराण(रीप)पुष्पाधिकमार्दवाङ्गीमङ्गीकृतानङ्गकलाकलाया(पाम्) ।

रलाङ्गुलीयावलिशालिहस्तामुत्त(तु)ङ्गपीनस्तनभारनम्राम् ॥ ७९ ॥

नि सीमलाचण्यतरङ्गभङ्गां वल्लि(लि)त्रयी(यी) नाभिसु(सु)र-प्रसूता(तौ) ।

शृङ्गारवल्लीमिव रोमराजी काञ्चीं दधानामनुचद्धरत्नाम् ॥ ८० ॥

मृगेन्द्रगर्वापहमध्यभागा नितम्बगुर्वी(वीं) क(ह)तकुम्भिकुम्भाम् ।

उ(ऊ)रुश्रिया निर्जितहेमरम्भास्तम्भा जगद्वन्दितपादपद्माम् ॥ ८१ ॥

त्व भक्तरूपकू(ल)तिका [क]रुणैकमूर्त्ति-

स्तत् त्वामचिन्त्यचरितामहमम्ब याचे ।

त्वं मैथिली भव पुनर्जगतामराधा(धीशा)

नित्य प्रबोध(भो ! द)य(ः) पुनर्भव जानकीशः ॥ ८२ ॥

एव निषीय वचनं मरुदङ्ग[ज]स्य

सर्वोत्तमो रघुपतिः स बभूव भूयः ।

सा कुण्डिनेन्द्रतनयाऽपि तदैव देवी

श्रीमद्विदेहतनया कृपया बभूव ॥ ८३ ॥

तद्रूपमी(मे)क्ष्य तडिदम्बुदसुन्दरश्री(श्रि)

श्रीमास्तयोर्युगपदा(द)द्दृष्टियुगं नमामि (नाम) ।

उत्कुलनन्दनचलो(वनो)दितपुष्पत्र(वृ)न्दै

सानन्दमर्चितमरे(थे)न्द्रभवादिदेवैः ॥ ८४ ॥

अद्याम्बुदादजनि काञ्चनभूरिवर्ष

पृथ्वी किमद्य विपद्रो(शदी)कृतदिव्यरत्ना ।

एकत्र किं नु मिलितस्त्रिजगत्सुखौघ-

स्तत्राऽवदद्वचनमित्थमथाज्ञनेयः ॥ ८५ ॥

आनन्दपीनपुलकस्फुरदाननश्री-

रव्याजसान्द्रकरुणामीम(या दृग)प्राङ्गभङ्गी ।

सीतावदातचरिता परतापहृत्री

प्रोवाच वाचमथ वायुतनूजमित्यम् ॥ ८६ ॥

नीता व(य)दाहमुदरं धरया जनन्या

तत्कालतोऽद्यसमयांवाधि मे दिवृ(ह)क्षा ।

यस्याभवत्तमधुना मदनाभिरामं

पश्यप्रि(श्यामि) जा(जी)वितपतिं स भवत्प्रभावः ॥ ८७ ॥

रामः स एष [व]त साऽहमसावयोध्या

सेय सरिच्च सरयूः परिवार एषः ।

एतद्वनं ग(च) सकलं पुनराविरास्ते

मन्ये किशोर ! फलितं तव भावनायाः ॥ ८८ ॥

मैत्रैर्वैर्वितरणैः क्रतुभिस्तपोभिः

साढर्भरैः स्तवनवन्दनगीतनृत्यैः ।

तीर्थाष्टमैश्च न तथा सुलभस्त्रिलोक्या

भक्त्यैक(व) किन्तु भगवानयमार्यं मृग्यः ॥ ८९ ॥

पीयूषसिन्धुलहरीमुण्णगर्वखर्वा-

मेतां निपीय गिरमर्थवतीमुदाराम् ।

आनन्दवाप्पल्लिताननपङ्कजार्थी

श्रीमानुवाच हनुमानवनीतनूजाम् ॥ ९० ॥

पूर्वावतारकलनं युवयोर्न चित्रं

लीला(लै)व ते रघुपतेरपि या दुर्लभा ।

युक्ति(यत्किञ्)फरोऽहमनुलप्रचुरोपकार-

भारं दधामि भुवनाधिकमद्भुतं तत् ॥ ९१ ॥

यद्वा तन्मग्न रघुवीर तवापि नाहं

मन्ये मदर्थमिदमादृतमत्र चित्रम् ।

यच्चातके जलधरस्य विधोश्चकोरे

पित्रोः शिशौ च सल्लु कौऽपि कृपानुबन्धः ॥ ९२ ॥

ततः पटीरद्रवसान्द्रलेपनैर्वह्नैः सुपुष्पैरपि नन्दनार्हम् ।

स्फुरत्प्रभामण्डलहेममण्डनैः सम्भावयामास तमादिपूरुषः ॥ ९३ ॥

ऊचेऽथ स म्लानमुखाम्बुजश्रियं तदा विदेहग्रसवां च राघवः(वम्) ।

किमर्थमङ्ग ! श्रम एष इष्यते न युष्मदीयाद्भ्रिविवोगि मे मनः ॥ ९४ ॥

प्रस्थानकालं(ले) नितरां समीपे रामस्तमुन्नीय वचो वभाषे ।

ब्रूहि त्वमहाय वियोगकाले यतस्तदस्या सुहृदङ्ग ! चित्कृः(वृत्तिः) ॥ ९५ ॥

चैलाञ्चलेनास्रवदश्रुधारामयाच(पाह)रद्गद्गदकण्ठनालः ।

रोमाञ्चितस्विन्नकपोलपालिस्ततस्तमूचे वचनं स वीरः ॥ ९६ ॥

श्रीमद्राम ! भवाद्दशस्त्रिभुवने सर्वार्थपूर्णः प्रभु-

नैवास्ते तदहं त्वदेकशरणो याचे प्रणीताञ्जलिः ।

मा मां विस्मर कामसुन्दरतनो ! कालंऽप्यकालेऽपि वा

कारुण्यैकनिधान ! ते यदुचितं तन्नाथ ! सम्पादय ॥ ९७ ॥

वसूता सम्भारे मणिमयविभूषापरिकरे

विहारे वाऽऽहारे सकलपरिवारेऽपि विमुलम् ।

घनश्यामे रामे रिपुजनविरामे[ऽ]नवतरं(रतं)

मनो मे विश्रान्तं रघुकुलनिरोमण्डनमणौ ॥ ९८ ॥

परादनुप्रब्रज्य(श्वाद्युपावर्त्य)मरुत्तनृजं सीतापतियो जनयं (याञ्)चकाव(र) ।

समादधे यादवराजरूपतां यथावदासीदखिलं च तत् क्षणात् ॥ ९९ ॥

रघुपतिविरहं कथं सहेत व.पिपतिरेतदहं न हन्त जाने ।

अधिगतर(म)थवाऽस्ति वज्रदेहः(हं)कलयति मञ्जलजीवजं बलं सः ॥ १०० ॥

मनसा वचसा च कर्मणा यदि भक्तिर्मन राघवे दृढा ।

परमः पुरुषः स सर्ववित्स्तुतिमेतामुररीकरिष्यति ॥ १०१ ॥

श्रीलौगाक्षिकुलारविन्दतरणिर्माध्यन्दिनिर्न्यायवि-

न्मीमांसायुगतर्कतम्रचतुरः साहित्यरत्नाकरः ।

रामश्लोकशतं चकार सुकृती गोदातटप्रोक्त-  
त्पुण्यस्तम्भनिवासिकेशवसुतानन्तात्मजः केशवः ॥ १०२ ॥

॥ इति श्रीकेशवविरचितं रामशतं समाप्तम् ॥

## सोमेश्वरदेवविरचितरामशतकपद्यसूची

	पृष्ठे	श्लोकः		पृष्ठे	श्लोकः
अन्योन्यालोकलुब्ध-	३३	३१	तैर्ज्ञातिर्दुर्निमित्तैर्मख-	३७	३४
अप्रज्ञातेऽपि सम्यक् क्वन्-	२३	२१	दूरे तिष्ठन्तु सन्तः	५२	४८
अंशाधातुर्भुजा ये	९	८	देयादायुः प्रभूतं विपिनभुवि	१७	६२
अव्यक्तं व्यक्तकर्ता	६	४	देयादायोधनस्यः सः	८९	८५
आदेशान् बौक्षिक्ख	२५	२३	देयाद् दामोदरो वल्लिभुवन-	६०	५६
आहृताऽऽयातजन्य-	३१	२८	देवः स्वच्छस्वभावो हृद इव	६५	६०
इष्टिं निर्वृत्तशृष्टिर्यति-	१२	११	देवो दीव्यन् सुकेला-	८७	८३
उत्तीर्णस्तूर्णमभिवः	१२	८८	देवो यः सन्नविधा-	३९	३६
उद्वर्णाऽसौ धरित्रीवरमति	२	१	दोषाः केचिद् गुणानामपि ?	४७	४३
एक. पात्राय दत्त्वा	३६	३३	नम्राः श्रेयोभरेण ध्रुवम्-	८३	७९
एध्वर्यं वंद्यालक्ष्म्या	५३	४९	नित्यं तेभ्यो गुणेभ्यः	१०	९
कन्यायां कम्बुपाणिः प्रगुणयतु	७०	६५	निस्तीर्णकेशराशोधि-	१०३	१००
काजुरस्यो मैथिली च	७८	७३	पर्ला परयन् नवोदाम्	४४	४०
काकेभ्यः त्रयकान्ति तदरि-	६६	६१	पर्यङ्के पङ्कजमाहित-	४	२
कान्तीमालीमिवाली नर-	१४	१२	पद्यन् नीचैः कल्पे	७६	७१
काले कालाभ्रमाला-	७५	७०	पायाद् वः क्षोणिजायाः	८५	८१
कुर्वाणो वारवाणावरणमपि	९०	८६	पायाद् वः पीतवासा-	४८	४४
कृत्वा बाणेन गोणोपल-	१६	१४	पारावारं तरीतुं विषदिव	८२	७८
कीशल्यायां सशाल्यः	५१	४७	पुण्यानां प्राक्तनानां फलम्	८	६
क्षित्वा सीतां सुवित्वा	१०२	९९	पुण्याहारम्भमन्धा-	९५	९१
क्षिप्तः पातालमूले बल्लिरिह	२०	१८	पीलस्ते कालमेपत्विषि	९७	९३
गाधेये राजसौधम्	११	१०	प्रम्लानां पुष्पघातैरपि	९९	९६
श्वेतन्येनाग्निमायाः सह	४९	४५	भद्रं धीरामभद्रः प्रथयतु	४६	४२
तारकालोत्तालनेत्रा-	२८	२६	भाद्रयधीभाजन वः	७९	७४
सन् सीता-रामयुग्मम्	७७	७२	भारत्या सन्मुनीनां मुहु-	५६	५२
तस्माद् वः सर्वविदि-	९६	९२	भ्रातुर्भक्तस्य यद्यप्यदित	६८	६३
सतिभन् योमाभिर्योग-	१७	१५	मन्वानः सूर्यसंतुं घन-	९८	९५
तादृष्यारम्भरम्या-	९	७	मैथिल्या मन्मघातिः प्रथममथ	१४	१०
तिग्माशोर्वधारलं विभु-	७२	६७	नं कृत्वा कौशिकोऽप्रे	२१	१९
तीरम्भः कीशवीरैः	८१	७७	यद् वः सद्रस्तु चिते	८०	७६

## केशवविरचितरामशतपथसूची

पृष्ठे	श्लोकः		पृष्ठे	श्लोक	
अशाम्युदादजनि	११३	८५	तदनु यावदसौ वधमप्यहो ।	१०८	३३
अनेन किं त्वे वितयाग्रहेण	१०७	३०	तद्रूपमी(मे)क्ष्य तद्विदग्मुद्-	११३	८४
अमृतं त्वमसि स्वयम्	१०९	५१	तामङ्गवाम्ति सुदुमारताम्	१०८	३९
अर्षेव्ययं च बपुषः	११२	७२	तावत्सुतप्रातृकल्पमिनीः	११२	७४
असौ हरेर्द्वारवती यदास्मिन्	१०६	१४	विर्यभ्योनिषु नावतारकल्पम्	११०	५६
भानन्दधाननि विभौ	१०७	२५	त्वत्तो न राक्षिदधिवा	११०	६१
भानन्दपीनपुलक-	११३	८६	त्वं भफाकल्पहृ(ल)तिका	११३	८३
इति निगदति यावत्तावत्	१११	६९	त्वं भूपरलमवनी-	११०	६०
इति निशाम्य वचः	१०७	३१	त्वं भ्रामवोऽसि भवतोऽहम्-	१०९	४९
इति हारवचसा तमेत्य	१०५	९	दशरथसदनावतारसूतेरथ	१०८	३६
उपद्रुतस्वतन्मराज्जो	१०५	६	दिव्याङ्गनाधिकमनोहर-	१०७	२६
उल्लसत्वनक्रैतकोदराम्	११०	५९	द्विर्दामं न कदापि	११०	५५
कन्धेऽथ स म्दान-	११५	९४	न के नरास्तन	१०५	४
एव निपीय वचनम्	११३	८३	नन्दत्यपि धीयदुवंशवारे	१०५	३
वण्डालम्बितकालवृट-	११०	५७	नवाम्बुददयामलम्बमुजेल्लणम्	११२	७०
वधमपि नगरीमुपेत्य	१०८	३३	निरवधि सुखधाम नाम	१११	६५
कल्पद्रुमः कल्पलता तथैव	१०६	१५	निरुपमसुखतो हि	१११	६७
पुरङ्गशावस्पृहणीयनेभाम्	११३	७८	निःसीमल्यवप्यतरत्भङ्गाम्	११३	८०
केनाकारि दिला वधुर्जलनिधौ	११०	५४	नीता व(य)राहसुदरम्	११४	८७
गुञ्जापुञ्जादिभिः किं तव	१०७	२८	परादनुप्रमग्य-	११५	९९
गोपिनालयनवैरकेन्द्रे	११३	७५	पवनसुत । जगत्त्रयेऽपि	१०९	४८
चिरमयमनसो यक्ष(श)सु	१११	६८	पीतो( तीर्णो )नाम्बुनिधिः	१०९	५३
चेलाञ्जलेनास्रवदधुधारा-	११५	९६	पीयूषसिन्धुलक्ष्मी-	११४	९०
जनकशुभसुताशुकारहेतोः	१०८	३८	पुण्यं शतं सन्ति	१०६	१२
जनकशुभपुताविभूषिताङ्गः	१०८	४३	पूर्वावतारकल्पम्	११४	९१
जनेरक्षीः विळ पाणि-	१०५	५	प्रस्थानकाले(ले) नितराम्	११५	९५
क्रितनदनविलासम्	१०९	४६	ब्रह्माद्रयं त्वमसि	११३	७१
जि(जी)रन्त एव हि जनाः	१०७	२३	ब्रह्मेन्द्ररत्नरत्निकेन्द्र-	११३	७३
ततः पदीरद्वबसान्द्र-	११५	९३	भगवता भवता श्रुतनिर्गमम्	१०६	१९
तनो महामन्तमुवाच	१०५	७	मधुरतराणि वचास्वबोचमादी	१०८	३४



	श्लोक	श्लोक	श्लोक	श्लोक	
मनसा वचरता च क्रमणा	११५	१०१	रुधं यत सकृन्नायक-	१०७	२४
मन्नेर्नैर्तैर्वितरणे	११४	८९	परतनु ! यदह नयामि	१०८	३७
मातस्ववीयचरण	१११	६२	वसति इदि ममानिदम्	१०९	५२
मां नेतुमास्त यदि	१०७	२७	वसूनां सम्भारे मणिमय	११५	९८
मुमुन्दवामाहविराजमानाम्	११२	७७	वाचं निवीय जगताम्	१०९	१०
मुखमिलन्मुखी-	१०६	१७	यामात्रे(श्च) जनरात्मजाम्	१०५	१
मृष्टेद्रगर्वापह-	११३	८९	विधियमवरणेन्द्र-	१०६	१०
यद्वा तवाम्ब रघुवीर	११४	९२	केणे छिद्रयुतं लवण(१)गुणवत्	१०७	२९
यामिनीशनिभवकनशाङ्गिनी	१०८	४०	क्षिराण(रीष)पुण्याधिक	११३	७५
रघुनु श्रति ङ्के विनाऽयमामा	१०६	२०	शत्रारमुर्तिर्मृगलोचनाभि	१०६	१३
रघुपतिपरिरम्भ-	१०९	४५	श्रीमद्राम भवाद्भ्रात्रिभुवन	११५	९७
रघुपतिमुख्य द्रवन्दिवायाम्	१०८	४४	श्रीमद्राम विपादिराम	११०	५८
रघुपतिवटुवीरयोर्न मेदो	१०६	२१	धराम इसे भुवनेश्वरीर	१०५	२
रघुपतिवपुराद्रयत कृष्णा	१०६	२२	धीलौगाक्षिबुलारविन्द-	११५	१०५
रघुपतिवपुषो हरेर्निदेशान्	१०८	४१	मरये ब्रवीम्युचितम्-	१११	५६
रघुपतिविरहे कथं सहत	११५	१००	सपादि च त समे ।	१०६	१८
रचयति भगवान् विधाय	१०८	३५	सपाद बत । पयाधिमुद्रुङ्ग	१०५	८
राम कृपादोषिस्तृणिवल्लस	१०९	४७	सर्वमङ्गलनिदान-	११२	७६
राम स एष [ब]न	११४	८८	सर्वस्वसुव्या[ः] किमनर्ध्वरत्नम्	१०६	११
रामोऽम्बुधिस्त्वमसि	१११	६४	सुखभवपुल्लवोदस्तन्	१०८	४२
रङ्गाग्रहागतिरुच्यनि	१११	६३	स्मरति यमनिश त्वमेव	१०६	१६